

ƏLİ BƏY HÜSEYNZADƏ

SEÇİLMİŞ ƏSƏRLƏRİ

M.F.Axundov adına
Azərbaycan Milli
Kitabxanası

“ŞƏRQ-QƏRB”

BAKİ

2007

*Bu kitab "Əli bəy Hüseynzadə. Siyasəti-fürusət" (Bakı, "Elm", 1994),
"Əli bəy Hüseynzadə. Qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl işıqlar" (Bakı,
"Azər nəşr", 1996), "Əli bəy Hüseynzadə. Türklər kimdir və kimlərdən
ibarətdir?" (Bakı, "Mütərcim", 1997), "Əli bəy Hüseynzadə. Qərbin
iki dastanında türk" (Bakı, "Ağrıdağ", 1998) və digər nəşrlər əsasında
təkrar nəşrə hazırlanmışdır*

Transliterasiya və tərtib edən:
Elmi redaktoru və izahların müəllifi:

Ofeliya Bayramlı
Azər Turan

ISBN 978-9952-34-162-1

079.4754-dc22


Azərbaycan ədəbiyyatı – Publisistika

Əli bəy Hüseynzadə. Seçilmiş əsərləri.
Bakı, "Şərq-Qərb", 2007, 480 səh.


Böyük fikir adamı, publisist, filosof, şair, həkim, rəssam... Əli bəy Hüseynzadənin "Seçilmiş əsərləri" nə müxtəlif illərdə yazdığı bədii-publisistik irsindən nümunələr daxil edilmişdir.

XX yüzildə Türk dünyası üçün inisiflsiz əhəmiyyət kəsb edən türkləşmək, islamlaşmaq, avropalaşmaq təliminin yaradıcısı olmuş bu dahi şəxsiyyətin əsərləri istər elmi-ədəbi, istərsə də milli məfkurə tariximizin öyrənilməsi baxımından əsas qaynaqlardan hesab olunmaqdadır.

© "Şərq-Qərb", 2007
© Ofeliya Bayramlı, 2007



Azərbaycan Respublikasının Prezidenti
İLHAM ƏLİYEVİN
**"Azərbaycan dilində latın qrafikası
ilə kütləvi nəşrlərin həyata
keçirilməsi haqqında"**
12 yanvar 2004-cü il tarixli sərəncamı
ilə nəşr olunur və ölkə kitabxanalarına
hədiyyə edilir



ƏLİ BƏYİN İRSİ VƏ VARİSLƏRİ...

Bayrağımızdakı üç rəngin üçünün də rəssamı Əli bəydir. Milli gerbimizdəki boya simvolikası da onun **“türkləşmək, islamlaşmaq, avropalaşmaq”** – düsturunun rəngdə ifadəsindən başqa bir şey deyildir. Şübhəsiz, söhbət yalnız boyadan və kətandan getmir, həm də təməldən, bünövrə daşından, dəmir özüləndən gedir: Əli bəy Azərbaycanda yox, bütün türklük miqyasında qövmi özünüdörkin, istiqlal düşüncəsinin təkə rəssamı deyil, həm də memarıdır... Məhz bu mənada nəinki Məhəmməd Əmin və Nəriman Nərimanov, üstəlik, Ziya Gökalp və Kamal Atatürk də Əli bəy Hüseynzadədən başlayır.

Azərbaycanda milli bir ideologiya səviyyəsində türkçülüyn ilk dəfə hərəkətə gəldiyi qatarın sükanı arxasında hamıdan əvvəl Əli bəyi görürük və bu qatar sonralar bütün Qafqazdan, Orta Asiyadan, Anadoludan keçir. Öz hərəkətində milli-mənəvi mədəniyyətin bütün əsas qatlarını – elmi, sənəti, fəlsəfəni, sosiologiyani... birləşdirir.

İyirminci yüz ilə ədəbiyyat da Əli bəyin nişan verdiyi körpüdən keçib daxil olur. Üç təməl – qırmızı, mavi və yaşıl sütuna söykənən körpünün üzərində və bu üç rəngin işığı altında biz bu gün də sabaha, iləriyə, mənzilbaşına yol axtarıq.

İttihad – qüvvət – tərəqqi! – Əli bəyin “Turan” idealında bədii spektr – üç sütun və üç rəng – bu üç mərhələ kimi də bir-birini əvəz edir, izləyir və tamamlayır: “Bir millət üçün hər şeydən əqdəm arzu ediləcək şey qüvvətdir. Zəmanəmizdə millətlərin salamatı-səadətinə yeganə vasitə budur”. Məhz qüvvət üçün tərəqqi, tərəqqi üçün isə ittihad (birlik!) lazımdır. Odur ki, Əli bəy, elə bil bu günümüzü görürək, hələ o vaxtdan elan edirdi: **“Əvvəl tərəqqi!”** Təsədüfi deyil ki, o, məhz “İttihad və tərəqqi” firqəsinin əsasını qoyur. Bu ittihadın və tərəqqinin məramında **“Turan”** sözü yazılmışdı, dünyadakı bütün türklərin iqtisadi, ədəbi, mədəni birliyi sözü yazılmışdı.

“Turan” deyəndə Əli bəy, hər şeydən əvvəl, əlbəttə vahid mənəvi məkani görür və bütün türklər üçün sabit, monolit, dəyişməz mənəvi Vətəni nəzərdə tuturdu. Bu Vətənin ərazisi – vahid islam idi, vahid türk kulturu, dili və mənəviyyatı idi. Bəlkə də məhz Əli bəyin bu təlimindən sonra Atatürk öz məşhur millət tərifini və düsturunu söyləmişdi: “Türkiyə Cümhuriyyətinin təməli kulturdur” və məhz kultur baxımından “milli mənliliyini bilməyən millətlər başqa millətlərin şikarıdır”.

Qərb-Şərq konteksti, əlaqə və təsirdə miqyas və nisbət problemi Əli bəydə bütöv bir konsepsiya təşkil edir. “...Biz avropalıların ədəbiyyatlarına, sənayelərinə, ulum və maariflərinə, kəşfiyyat və ixtiraatlarına müraciət etmək istio-

ruz, özlərinə deyil. Biz istəyirik ki, İslam ölkəsinə onların beyinləri, dimaqları girsın, boğazları, mədələri girməsin. Biz istəyirik ki, ölkəmiz onların beyinlərini həzm etsin, yoxsa mədələrində həzm olunmasın”.

Avropaçılığa meyil məsələsində bəzən müasir Türkiyədə və Azərbaycanda özünü göstərən açıq-aşkar aludəlik və ifratçılıq hallarının mənbəyini Əli bəy hələ o zamandan görmüş, türklüyü və islamı ayıq-sayıq olmağa çağırmışdı: “...türklük və islam dairəsində tərəqqi etmək istioyuruz. Biz arzu edirik ki, bizim tərəqqimizə baxıldıqda “türk və müsəlmanlar nə gözəl tərəqqi edioyurlar” deñilsin, yoxsa “türklər, müsəlmanlar irtidat edioyur, firəngləşioyurlar” deñilməsin!”

“Türklər kimdir və kimlərdən ibarətdir?” – bu sorumun içində elə biz istəyən suala da cavab vardır: “Əli bəy kimdir və onun “türk” anlamı nələrdən ibarətdir?”

Əli bəyin Azərbaycan (və bütönlükdə türk) amalına həsr etdiyi məqalələr çoxdur. Həmin ideya həmin irsədən ən davamlı əsəb siniri, ana damar kimi keçir. Və maraqlıdır ki, bu səadətə doğru yolda o, türk xalqlarını gözləyən sınaq və maneələri də əvvəldən görür və xəbər verir.

Türklük tarixində hadisə adlandırılan “Məktubi məxsus”da türklüyə və türkə, onun adına, dilinə, tarixinə və coğrafiyasına münasibət barədə indi də öz nəzəri və metodoloji əhəmiyyətini qoruyub saxlayan müdrik müşahidələr var. Ümumiyyətlə, Azərbaycanın ilk linqvistik və tarixi-coğrafi xəritəsi C.Məmmədquluzadənin, Türk dünyasının ki isə Əli bəy Hüseynzadənin əsərlərində cızılmışdır. “Türk kimdir və kimlərdən ibarətdir” – bu ad altında Ə.Hüseynzadənin yalnız bir əsərini yox, bütün əsərlərini toplayıb nəşr etmək olar. **“Türk var, moğol var, fəqəq tatar yoxdur. Krimlilər, kazanlılar, orenburqlular və sairə həp türk oğlu, türkdürlər...”**

Maraqlıdır ki, Əli bəy “qan tökdükləri üçün” Çingizlərə və Teymurlara, adının əvvəlində “mirzə” sözü, sonunda isə “ov” şəkilçisi olduğı üçün Axundovlara münasibətdə hələ o vaxtdan özünü göstərən ifratlara və əyrilərə dəqiq məntiqi cavablar verir, mədəniyyətə və tarixə münasibətdə millilik problemini sağlam elmi-nəzəri əsaslarda iləri sürməyin nümunəsini göstərir: “Qafqaz türklərinin Molyeri (Moelierre) bulunan müdhikənəvisi – şəhir Mirzə Fətəli Axundovun adının başında “Mirzə” var, yaxud axırında “ov” var deyə əcəm, əcəmləşmiş, yaxud ruslaşmış nəzəriylə baxıb tanımamaq, təkrir etməmək, türk olduğunu, türkcə yazdığını türklərə xidmətdə bulunduğunu bilməmək... İştə tayib olunacaq hallar...”

Biz çox uzun bir müddət milli tarixin simalarına və hadisələrinə (Cavad xana və M.Ə.Rəsulzadəyə, Çələbi xana və Hüseynqulu xana, elə Əli bəy

Hüseynzadənin özüne və Ə. Ağaoğluna...) milli məntiqin və mənafeyin yox, qeyri-milli tarixlərin ölçüləri baxımından qiymət vermişik. Türkün tarixinə türk olmayanın nəzərilə baxıb təhlil vermişik. Son demə bu mərazin də tarixi qədim imiş və Əli bəy hələ o vaxt yazdığı bu sözləri elə bil bizi nəzərdə tutaraq yazmış "...böyük cahangirlərə öz qövmləri və milləti nəzəriylə deyil, başqa millətlərin nəzərilə baxırlar... Səd İbn Vəqqasın mədəniyyətə xidmətlərini iranilərdən sormayın, ərəblərdən sorun... Bismark fransızların qənimi, almanların iftixarı; Teymurun da türk mədəniyyətinə etdiyi xidmətlərini İrandan və Çindən yox, ...Orta Asiyadan soruşun".

M.F. Axundovdan sonra Azərbaycan (türk) mədəniyyəti tarixində "Qərb-Şərq sintezi"nin böyük nümayəndəsi Əli bəy Hüseynzadə olub. Bu sintezdə türklük "Qərbdən və Şərqdən nə alıb?" sualı ilə yanaşı, "dünyaya nə verib?" sualı da öz əyani ifadəsini tapmışdır. Ədəbi-mədəni sintezin daha ali və kamil Əli bəy nümunəsini biz nəinki ondan əvvəlki Axundov mərhələsinin, hətta... ondan sonrakı "sosialist realizmi" və "Anadolu avropacılığı" mərhələsinin də ifratlarından təmizlənmiş halda görürük. Əli bəyə görə, əgər bir türk milli, ədəbi, mədəni "məni"ni itirib fransızlaşarsa, bu türk kultürünün yox, fransız mədəniyyətinin tərəqqisi deməkdir. Biz "Avropa sivilizasiyası" deyilən qazanda və mədədə qaynamaq və həzm olunmaq üçün yox, onlardan da bəhrələnilib, milli baxımdan gerçəkləşmək, özümüzü təsdiq etmək üçün Qərbə açıq oluruq. Bu baxımdan Əli bəyin rus ədəbiyyatına və onun ayrı-ayrı nümayəndələrinə ikili, dialektik münasibəti çox ibrətli və səciyyəvidir.

O, bir tərəfdən, ən adi milli-insani haqq və hüquqların təminatı, demokratiya və sosial tərəqqi baxımından "Avropa jandarmı"nın çağdaş sivilizasiyadan nə qədər uzaq olduğunu görüb belə yazırdı: Rusiyanın bu günlərdəki halı hürryyət səadəti degildir, bəlkə bir anarxiyadır" ("Həyat", 30 noyabr 1905). Digər tərəfdən isə deyirdi ki, "...əsri-hazır bəşəriyyətin bir üzvü-mühümmi olan rus millətinin dövrü-kəmalidir". Bunu deyərək Əli bəy, şübhəsiz, birinci növbədə XIX-XX əsrlərin mütərəqqi rus ədəbiyyatını (Tolstoy, Dostoyevski, Çexov, Bunin...) nəzərdə tuturdu və onu da əlavə edirdi ki, ona məhz bu baxımdan hətta "Avropa və Amerika qibtə edə bilər". "Peyğəmbər olmayan", fəqət "sahibi-kitab" olan Tolstoyu o, daha tez-tez xatırlayır və ona ayrıca məqalə həsr edirdi. Əgər çar naziri Puruşkeviçi biz Əli bəyin əsərlərində Şeyx Fəzlullah, Seyidəli Yəzdi, Mir Həsım kimi ən qatı Şərq (İran) irticaçılarının əhatəsində görürükse, Tolstoyu Əli bəy həmişə Firdovsi ilə, Sənai ilə, Sədi ilə bir kontekstdə təhlil və təqdim edir. Özü də maraqlıdır ki, nəhəng Tolstoyu biz həmin kontekstdə həm həssaslıq və ehtiramın, həm də obyektiv tənqidi münasibətin hədəfi şəklində görürük: "Tolstoy bəlkə dərin bir mütəfəkkir deyildir. Lakin hər halda vaxt bir bəhri-bədayedir".

"Ömrü boyu yol gedən və keçdiyi bütün yol boyu da heç vaxt mənzilbaşına çatmayan səyyah! Əbədi yarı yolda qalan, zamanın, ömrün karvan yolunda

əbədi köçəri didərgin olan, sarvan və müsafir... Sənət fəlsəfə adlı ən möhtəşəm qalaya, qəsəbə daxil olan, fəqət qapının və yaxud qapıya açarın harda olduğunu bilməyən ixtiyar edib! – rəssam Əli bəyin fırça ilə kətəndə yox, qələmlə vərəqdə çekdiyi Tolstoy obrazı və portreti belodir...

Əli bəy Hüseynzadənin şah əsəri "Siyasəti-füruset"dirsə, tarixə irs qoyub getdiyi ən böyük kitabının adı "Füyuzat"dır.

"Füyuzat" sözünün əsil mənası səadət və ələlxüsus səadəti-məneviiyədir, həqiqi zövq və səfalərdən ibarət bir səadəti-məneviiyədir, həyat isə monayibatinisilə daimi bir meyli-səadət, bir meyli-füyuzatdır..." Müəllif xüsusi qeyd edir ki, mən "həyat – səadətdir" demirəm, "həyat – meyli-səadətdir" deyirəm. Bununla o, idealdan on uzaq gerçəklikdə də idealla yaşamağın labüdlüyünə işarə etmək istəyir.

Bes idealla nisbətə onun yaşadığı ictimai gerçəkliyin real iqtisadi və siyasi məkandakı İslamın həqiqi vəziyyəti necədir? Əli bəy bu suala da cavab verir. Onun "Məcnun və Leylayı-İslam" ("Füyuzat", 1907, №17, 18, 20) adlı bədii-fəlsəfi düşüncələr silsiləsində həkim müayinə etdiyi xəstəyə – İslama belə diaqnoz qoyur: "...bəyniniz, dimağınız müzmin və mənid bir səda-i istibdad və osareto mübtəladır". Bes "necat nədədir?" "Necat – məhəbbətdədir!" İdeala və gözəlliyə əbədi meyildədir!.. Bu, Əli bəyin qəti qənaətidir, həm təbiətdə, həm də cəmiyyətdə zorakı qəsdin inkar edən müasir humanitar təlimlərlə də onu birləşdirir. Həyatı idealsız absurd, mənevî, əxlaqi dəyər və sərvətdən məhrum xaos, yerüstü İblis səltənəti sayan bezi qaranlıq, işıqsız modern Qərb fəlsəfələrindən Əli bəyi aparıb Şərqlə, klassik Şərq ontoloji dəyərləri ilə birləşdirən körpü də bu nöqtədə idi!..

Hələ böyük Füzulidən və Mövlanədən sonra Dostoyevski elan etmişdi ki, dünyanı gözəllik xilas edəcək. Cavid bu hökmü olduğu kimi qəbul edir, Əli bəy isə elan eləyir ki, "Necat məhəbbətdədir..." ("Füyuzat", 1906, №6). Əli bəy bu sözləri o zaman söyləyir ki, "qırmızı qaranlıqlar", "tərtot ələvələri" hər tərəfi bürüyüb, hər gün, hər yerdə "bombalar vəhşiyənə rəqs edir", "kəlisə önündə insanlar bir-birlərini öldürür, məktəb içində insanlar bir-birini vurur". Məhz görünməmiş zor, irtica şair-filosofun simasında şorri-İblisi yox, xeyir və məhəbbət mələyini dilə gətirir. O, nicat soracağında tarixi olək-vələk edir, böyük peyğəmbər və filosofların irsində zamanın böyük sualına cavab axtarır:

"İsa və Məhəmmədin arzu və tələb etdikləri bu məhəbbəti nə ilə və nə vasitə ilə təmin etmək olur?.. O vasitəni bəşəriyyət kəşf edə bilmişmidir? Şübhəsiz, etmişdir. O nədir?.. Hürryyət və ədalət-kamilə!..

Ədl olursa, hürryyət də olur. Hürryyət olursa, məhəbbət və müvəddət olur. Həzrət İsanın da, həzrət Məhəmmədin də şəh və qanunları bu həqiqətə münəccərdir".

Təbiət və tarix Əli bəyin nə qədər haqlı olduğunu sübut etdi. Terror doğuran "texnogen sivilizasiya" özünü tamamilə tükətdi. Əsrin sonu məhz o həqiqət

qəto təsdiq və yekun oldu ki, həm təbiətə, həm də cəmiyyətə zorakı qəsd özünü heç vaxt doğrultmur. Təbiət də, cəmiyyət də belə qəsd üçün insandan intiqam alır. Yüzdən çox inqilab və əksinqilab, iki dünya müharibəsi, total rejimlər, ölüm peçləri və konslagerlər – bütün bunlar Əli bəyin hələ yeni başlayan əsrin qanla qızaran dan yerində gördüyü və əvvəldən xəbər verdiyi “qırmızı qaranlıqlar”dan doğdu. Əql, məhəbbət, şəfqət, hamısı batan, yox olan “yaşıl işıqlarda” və yaşılı evəz edən al qaranlıqda – “qırmızı eşafətdə” sönüb, öriyib itdi. Planeti bürüyən kütləvi ölüm və zor epidemiyası Şərqi (Əli bəyin, Qandinin, Tolstoyun...) “Məhəbbət və nəcət” fəlsəfəsindən yox, ...Avropanın (Hegel, Marks, Nitsşe...) vulqar və nihilist “elmindən” – “təzad və mübarizə”, “sınıf və tərəqqi” təlimindən doğdu.

Ədib – inqilabı “qırmızı qaranlıq”, maarif, zəka, ağıl çırağından yayılan nuru isə “yaşıl işıqlar” adlandırır (“Qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl işıqlar”, “Füyuzat”, 1906, №5). “İnqilab ilə irtica görüşür, mübarizə edir, bu mübarizə nəticəsində ortalıq al-qanlara boyanır. O qanlardan süüd cənə buxarati-kəşif bir səhabə halını alıb bütün ətrafı zülmətə qərş edir. İşte qırmızı qaranlıq!”

Bütün Turanı Əli bəy məhz yaşıl perspektivdə (maarif qəndilinin nurunda!) görmək istəyir. Bunun üçün coğrafi, yaxud siyasi bir anlam kimi heç bir “pan-türkizm”, “panislamizm” uydurmaq lazım deyil, məhz mədəniyyət, elm və sənət mənasında vahid bədii, estetik, mənəvi məkana nail olmaq lazımdır: “İslam, türk hər tərəfdə tərəqqi etsə, qüvvət bulsa, məmaliki-Osmaniyyə də o aləmin içində bir daha degil, bir behiş-öndər-behiş olur. Binaənəleyh məsələ, ittihad, yaxud tövhid məsələsi degil, məsələ yekdigorimizi tanımaq, sevmək, tərifi-təməddünə yekdigorimizə müavinət etmək məsələsidir”.

Nəhayət, Əli bəyi oxuyanda və eyni vaxtda müasirliyin tarixi kitabını vərəqləyəndə Azərbaycanda təkrar olan eyni tarixlərin bir qanunauyğunluğuna da heyət edərsən: sən demə, tarix təcrübə dərslərini həmişə Şərqdə keçir, böyük eksperiment üçün sosial və siyasi poliqon axtararkən bir qayda olaraq Azərbaycanın üstündə durur... Bəlkə ona görə ki, global geopolitik mənafeələr həmişə burada qovuşur və kəsişir? Hər halda belə təcrübələr üçün “xammal”a, qurbana və çıxdaşa hamıdan əvvəl, həmişə bizim xalq çevrilir.

Görün hələ o vaxt tələyin və qəzanın Qafqaz müsibətinə Əli bəy necə təsvir verir: “Bu gün bütün cahanı sarsıtmaqda olan və yekdigorilə təsadüm edərək, ortalığı hər-cərc eyləyən üç mühüm cərəyanın, yəni imperializm, nasionalizm və sosializm cərəyanlarının ən fəci səhəyi-fəaliyyəti Kavkaziya və bilxəssə Azərbaycan oldu. Orası bir cəhənnəmə döndü. Oradakı türk qardaşlarımız bütün bu müxtəlif yaxıcı, yıxıcı, özici cərəyanların altında sərşəmlədi, nə yapacağını şaşır, mühakiməsini qeyb etdi. Osmanlı türkü imdadına yetişməsi idi, məhv olub gedəcəkdi. Fəqət onun məhv olması ilə Anadolu da təhlükəyə düşəcəkdi. Azərbaycanı qurtaran Anadolu kəndi-kəndini də qurtarıyor, buna şübhə etməyiniz. Dərlər ki, dağ dağa qovuşmaz, insan insana qovuşur.

Xeyr, tarixin elə anları vardır ki, dağ dağa qovuşur, bugün Erciyez dağı Qaf dağına qovuşuyor və qovuşduqca yüksəlir”.

“Türkçülüynün babası” rolunda Əli bəyin ən böyük xidməti, bu istiqamətdə yazdığı ən qiymətli yazı isə Hüseynzadə yaradıcılığının Bakı dövrünün şah əsəri (“Şahnaməsi”) – “Siyasəti-fürusət”dir.

...“Siyasəti-fürusət” – “At minmək siyasəti” – bu ad, nə üçünsə, “Kutadqu bilik” (“Xoşbəxtlik və siyasət biliyi”) kitabının adını mənə yadıma salır: hələ XI əsrdən Şərqdə ədəbiyyat “Xoşbəxtlik və siyasət” biliyini xalqa öyrətməyə başlamışdır və “Siyasəti-fürusət” bu tarixdə son böyük səhifələrdən birini təşkil edir.

Hər iki kitab başqa bir baxımdan da səsləşir: “Kutadqu bilik” türk xalqlarının tarixində hələ “atlı (köçəri) həyat” tərzini dövrünün abidəsi idi. “Siyasəti-fürusət” də də məcazi – şərti mövzu və əsas metafora – “at” və “atlı” obrazıdır. Dünyada son böyük köçəri xalq türklərdir və onların çoxəsrlik “atlı” (azad, sərbəst, qanadlı) həyat tərzinə və ənənəsinə qarşı çevrilmiş ən müasir, çağdaş “quyruq və at siyasəti”nə Əli bəy biganə qala bilməzdi.

Kitabı tarixi, milli ənənəyə bilavasitə bağlayan bir cəhəti də vurğulamaq istəyirəm. Burada hadisələrin axarı miqyaslı, çeşidli tarixi və coğrafi məkanları əhatə edir, lakin onların hamısı Cənubi Azərbaycanda kəşir və qovuşur. O zaman Cənubda baş verən hadisələr xalis milli hərəkət və milli inqilab idi, xalis “Şərqi hadisələri” idi. Burada “marksizmin üç mənbəyi, üç tərkib hissəsi” hələ yox idi və Əli bəy Hüseynzadə “rus şapkalı”, “çinovnik epoletli”, müsəlman təxəllüslü vulqar bolşevikə yox, Səttar xana inanırdı.

O da mənalı və ibrətamizdir ki, ədib Qafqazda tarixən qonşu xalqlar arasında münasibətlərdən danışarkən qədim fars mədəniyyətini İranın şahpərəst, şovinist hakim ideologiyasından, rus demokratik ədəbi-ictimai fikrini isə hərbi-bürokratik rus çar üsul-idarəsindən və müstəmləkəçi rus-çar şüurundan fərqləndirirdi.

Nəhayət, milli ənənəyə bağlılıq özünü xalis sənət və sənətkarlıq sahəsində, “Siyasəti-fürusət”lə ondan əvvəlki böyük bədii-publisist təcrübə arasında olan varis-irs əlaqələrində göstərirdi. Kəmalüddövlənin, İbrahim bəyin məşhur səyahətnamələrindən sonra “Siyasəti-fürusət” əsrin əvvəlinin növbəti böyük bədii-fəlsəfi traktatı və növbəti böyük “Ölülər”i idi.

Əlbəttə, əsər, ənənəni yada salır: “Maaday Kara” dastanında Maadayın ölümləri dünyasına səyahətini, Dantenin “cəhənnəm”ini, Qoqolun “Ölü canlar”ını, qədim Misrin “Ölülər kitabı”nı... Dünyanın özü kimi qədim tarixini. Lakin povest, birinci növbədə, ənənəyə sadıqlığı ilə yox... novatorluğu ilə diqqəti cəlb edir.

Ənənəvi süjetqurma prinsiplərini saxlasa da, Əli bəyin əsəri modernist nəsrin ilk maraqlı nümunələrindən biri kimi təsir buraxır. Bir neçə süjet xəttinin kontrapunkt axarı əsərin mövz modernist arxitektônicasini yaradır. Simvolların polifoniya sistemi assosiativ planı gücləndirir. Ümumiyyətlə, modernist simvolika əsərdəki alogizm (şərtliyi) hazırlayır və şərtləndirir.

Qərb mifik ənənəsində "at quyuğunu kəsmək" – o dünyaya düşmək deməkdir. Qədim hindlilər o dünyaya köç edən ölümləri at belində təsvir edirdilər. Obrazla və ideyaya belə miqyaslı nəzər XX əsrin türk müəllifi üçün zəruri idi.

Tendensiya, fəlsəfi mövqe burada dildə də özünü göstərir, pafosda ifadəsini tapır. Ümumiyyətlə, diqqətlə nəzər yetirsək görürük ki, Ə.Hüscynzadə yalnız obrazlara yox, həm də üslubla "düşünür". İdeya təzadları, fəlsəfi kontrastlar bu üslubu "kəskinləşdirir".

Əli bəyin təsvir etdiyi "axırot"da on doqquz (!) əsrin ölümləri və ...eməlləri iştirak edirdi. Miqyas birinci növbədə tarixə salınan nəzərin ölçülərində dəyişirdi: Əli bəyi hər şeyin zəti, əsl, hətta ölümlərin də soy şəcərəsi, soy adı, soy kökü maraqlandırır!.. Və bütün bunlar böyük mütəfəkkirə müasirliyi, gələcəyi, bu günü görmək üçün lazım olurdu. Təsədüfi deyil ki, əsrin əvvəlində yazılan bu əsər indi əsrin sonunda da öz böyük ədəbi-bədii və siyasi-tarixi əhəmiyyətini qoruyub-saxlayır.

Əli bəyin Şərqə, tarixə, keçmişə saldıqı nəzərin bu əsərdə içində aldığı əhatə və miqyas digər bir baxımdan da dəyişirdi: "Ölümlər"də (C.Məmmədquluzadə) hələ avropalı və rus "mərhum" yox idi, burada isə Puruşkeviç – baş kabus, "zülmət sultanlığında hakim İblis" rolunda çıxış edirdi. Yerli, "milli", müsəlman kölgələr və ruhlar bu "əcəbi kabusdan" nicat və imdad dərsi alırdılar: "Qurbanınız olaq, bizə də at oynatmaq siyasətindən nicat veriniz və "furusət" sözündən xəbərdar ediniz".

Söhbət Azərbaycana və onun taleyi məqamına gəlib çatanda, hətta "Şirixurşid" də (şahlığın və istibdadın rəmzi!) Puruşkeviçin simasında bayquşla tərəfi-müqabil, həmtay və həmkar olmağa razılıq verir!..

Əsər boyu Əli bəy do ele tarixən çarlıq və şahlıq rejimi arasında Azərbaycana qarşı çevrilmiş bu razılığın tarixini qələmə alır. Və qərara gəlir ki, hər iki dünyada İslam aləminin başı üstündən "doməkl qılıncı" yox... "at quyuğu" (kəzak atının quyuğu) sallanıb. Quyuqlu ulduzlardan və quyuqlu atlardan gələn bəla daha qorxuludur. Ayıq olun: başımızın üstündəki səlib xaçı poladdan, yaxud palıddan düzəlməyib, əyilən və qıvrılan quyuqdan düzəlib. Xatırlayın ki, ta qədimdən türk qövmi həmişə qılıncı açıq döyüşdə yox, quyuqla şübhəli cəngi-cidalda məğlub olub!..

Bir var Zevsdən, Yupiterdən, Marsdan gələn qəza, bir də var şeytandan, İblisdən, bayquşdan yayılan bəla. Bir var başla hədə və hücum edəsən, bir də var... quyuqla. İkinci ilə mübarizə qat-qat çətinləşir.

Tarix əməldə, işdə göstərdi ki, Əli bəy nə qədər haqlı imiş: imperiyalar hələ də öz "quyuğunu" Qafqazdan çəkmir ki, çəkmir və bu gün onun quyuğu rolunda birbaşa və açıq şəkildə vulqar erməni şovinizmi çıxış edir.

Bələliklə, Əli bəy XX əsrin bədii-fəlsəfi və publisist fikrində məlum "dəlillər", "artıqlar", "xırdalar" və "ölülər" təsnifatını "quyuqlar" çeşidi ilə də zənginləşdirir və tipologiya daha böyük kamillik, tamlıq və bütövlük ("alt qat" da görünməyə başlayır) kəsb edir. "Quyuqlarsız" – Dövrün obrazı onun həm "Füyuzat"dan, həm də "Molla Nəsrəddin"dən görünən mənzərəsi natamam olardı.

Ta on yeddinci ilə qədər Puruşkeviçin atının quyuğu hələ rus bolşevizminin də başının üstündə idi. Amma o vaxt ki, bolşevizm özü bu atın üstünə qalxır, Şərqə və türkə qarşı eyni "quyuqlu siyasət" yenə davam edir. Bir fərqlə ki, at "siyasət" artıq "Duma"da yox, "Ali Sovet"də, "Plenum"da, "Politbüro"da davam edir. At dəyişir, quyuqlu dəyişir, yaxud atlı dəyişir, at özü dəyişmir.

Və Əli bəy də həyəcan təbili çalır, haray qaldırır ki, "Atı quyuğu ilə birlikdə" dəyişmək lazımdır.

Povestdə at, araba, kəçə, gəmi obrazları var. Lakin müəllifin diqqət hədəfinə çəkdiyi – "Qafqaz müsəlmanlarıdır", "çəkə-çəkə gətirdikləri türk atının iki cinahında (!) onların səfərləri"dir. "Müsəlmanların son zamanlar öyrətmək istədikləri və intixab üsulu ilə aradıqları... qaşına hilal, köksünə Şirixurşid əlaməti taxılan bir türk atını əyirləmələri"dir. "Hilalın", "Şirixurşid"in, "türk atı"nın və qafqazlıların (bir kontekstdə xatırlanan bu əlamətlər sisteminin!) vurğulanması heç də təsadüfi deyildi, bəlkə "vəhdət" rəmzinin tərkib hissələrinin xatırlanması demək idi. Hələ lap bu yaxınlara qədər biz nəinki bütöv Azərbaycanı, adətən, hətta Şimali Azərbaycanın özünü də iki əks "milli (sınıf!) qütbə" bölüb ayrılıqda təhlil edirdik. "Siyasət-furusət" müəllifi isə onları cəmi halda alır! XX əsrin milli vəhdət idealını Şəhriyardan əvvəl Əli bəy ifadə və təsdiq edir...

Romantik maksimalizm Əli bəy tarix və tale probleminin tək cəmiyyətində yox, həlli üsulunda da yol verir və nail olur: "Vətənin şu Feniks kimi bir kərə yanıb kül olması, illər uzununu ələmi bəzərək bəri-istibdad altında əzilib inləməkdən min qat övledir".

"İstibdad" adlanan Şərq gerçəkliyinin tənqidində Əli bəyin Sabirdən və Mirzə Cəlildən fərqi nə idi? Axundovdan və Təlibovdan o, nədə iləri gedirdi?

Hər şeydən əvvəl, problemə fəlsəfi-nəzəri baxışın vüsət və dərinliyində! Miqyas özünüdərk ölçüsündə də dəyişirdi, islam birliyi, türk bütövlüyü miqyasında məsuliyyət və cavabdehlik şüuru, tarixi-millət mentalitet hərtərəfli dərk olunmuş elmi, nəzəri, fəlsəfi hədudlara qalxırdı, bugünkü milli tale və tarixi müsibətlər üçün babaların günahı, əcdadların səhvi və eyni bir ittihamın təhlil və cəza hədəfinə çevrilir, islamı dünya miqyasında bazara, hərəcə çıxaran Nəsrullahlar, Xəzəri şor su kimi rus satan Fətəli şahlar məşhər ayağına

çəkildirdi, heç kəs konarda qalmırdı: ən qədim, əsəti Pişdadyan sülaləsindən, onun ilk hökmdarı Koyumərsdən XX əsrə, Qacar sülaləsinə qədər...

Şərqdə sosial böhranlar və müsibətlər silsiləsinin rus-çar ünvanları və onun qaynaqları da bu ittihamdan kənarda qalmır. Məlumdur ki, At şillaq atır, quyuq bulayır, soncuqlayır. ...Ədib quyuğu atdan ayırır və onu olduğu yerdə, daha doğrusu, olmalı olduğu yerdə yox, ...III Dumada (!) təsvir edir, Quyuğun bədəndəki və Dumadakı “yerləri” arasında estetik baxımdan da, sən demə, elə fərq yox imiş. Hər iki mənada və ünvanda quyuq çubuq və qırmanc olub, şapalaq olub Qafqaza dəyir. Doğrudur, bu çox qorxuludur: axı qafqazlılar “at yeyirlər!” Amma nəyi yeyirlər: atın zərbəsini, ya özünü?!

Əli bəy bu əsərdə ayrı heç yerdə olmadığı qədər yazıçı-ideoloq kimi çıxış edir və bu gün də Qafqazda “quyuq üstə” tamam olan əsrin əsas bəlasını hələ o vaxtdan göstərərək gur səslə elan edir ki, “İnqilabı qırmaq, kəsmək, şikəst edib, topal qoymaq üçün quyuqların hücumu” mütləq olacaq və ona hazır olmaq lazımdır.

O da maraqlıdır ki, əvvəlki səyahətnamələrdən fərqli olaraq, burada səyahət, əsasən, coğrafi məkanda yox, ...tarixi ərəzidə davam edir. Tarixin dolaylarında, azadlığa aparan hər yoxuşda Puruşkeviç Azərbaycanla, Şərqlə, İranla qarşılaşır. Hər dəfə də coğrafi ünvanın (kəndin, şəhərin) yox, tarixi şəxsiyyətin simasında.

Kefli İskəndər, Kəmalüddövlə, İbrahim bəy... rolunda isə burada müəllif özü iştirak edir. Puruşkeviçlə, Şeyx Fəzlullahla, Seyid Yəzdi, Mir Həşim və Koyumərslə... dialoqda (alt qatda) həmişə hiss olunur.

Əli bəy özü isə tarixə və keçmiş səyahətdən gördüklərini və götürdük-lərini bütün dünyaya və bütün zamanlara göstərir. Mənəvi-əxlaqi təcrübəmiz-in dərsləri kimi bu görüntülər bu gün üçün də mənalıdır və ibrətlidir. Hamısı birlikdə ən modern, mükəmməl, klassik bir filmin bədii-fəlsəfi lentinə çəkil-mək üçün hazır süjetə bənzəyir. Belə bir lenti – Şərqlin eyni vaxtda həm roman-tik, həm də satirik “Şahnamə”-sini, güman edirəm ki, gec-tez böyük ekranda biz mütləq görəcəyik...

“Siyasəti-fürusət” – özünə qədərki böyük sosial və tarixi “səyahətnamə”-lərin sonətkarlıq təcrübəsini və ədəbi məziyyətlərini də özündə birləşdirir. O, tək klassik siyasi parodiya, fəlsəfi kinayə və həcv, publisist pamflet deyil-dir, həm də obrazlı təxəyyül, sənədli bədii düşüncə məhsulu olan nəsr əsəri-dir, fəlsəfi, publisist povest – traktatdır. Bu povesti Turanın və İranın, Yaxın və Uzaq islam Şərqlinin bütün nəsilləri bir dərslük kitabı, etiraf, tövbə və yad-daş qamusu, qeyri-rəsmi ana yasa kimi oxumalıdırlar. Müasir milli-mənəvi tərəqqiyə, yaxın humanitar gələcəyə Şərqdə yol bu povestin səhifələrindən və sətirələrindən keçir...

Tarixi, Qarabağı itirməmişdən əvvəl tarixi yaddaşı (!) itirmişik. Əcnəbi drakonlar və daxili mənqurlar, islam və türklük düşmənləri Şərqdə, o cüm-

lədən Azərbaycanda yaddaşın möhvi ilə müntəzəm, ardıcıl, planlı şəkildə məşğul olmuşlar. Türkün qalxanı tarix boyu yalnız bir şeyə – yaddaşa ənən qılınca qarşı bu qədər zəif və biganə olmuşdur.

Əlbəttə, bizim xalqda “məhkumluq maniyası” yoxdur. İstər obyektiv-geo-politik, istərsə də tarixi-coğrafi mövqə baxımından o, həmişə etibarlı, sabit, açıq milli, dini və mənəvi məkanda yaşamışdır. Onun nə kənardan gözlənilən daimi qəsd xofu və maniyası ilə yoluxması üçün, nə də qövmi, milli “özünə qəsd” və intihar şizofreniyasına tutulması üçün heç bir obyektiv və ya subyek-tiv əsas olmayıb. Elə ona görə də millətin taleyini işığa, ağıla, ziyalıya yox... qəzəbə, nifrətə, məzhəb və irq instinktinə istinad edərək ayağa qalxan qüvvətə o, heç zaman tapşırımayıb.

Bütün klassik mənəvi-bədii irsimiz bu həqiqətin ədəbi sənədləridir. Xal-qın psixologiyası ən çox məhz onun sözündə, sənətində əksini tapır. Əli bəy fenomeni də bir daha təsdiq edir ki, bədii sözün timsalında xalq əvvəlcə içindəki drakona qarşı çıxır və özünə qalib gələndən sonra daha ətrafda da düşməni axtarmır. Ətrafdan qorxan və həmişə ətrafla vuruşan xəstə milli şüurda və psi-xologiyada isə gizli, daxili drakon əbədi yaşayır və həmin xalqı, milləti içindən didməkdə davam edir.

Bu baxımdan artıq qamuslara düşmüş məşhur “erməni fenomeni” və “məsələsi” Əli bəy Hüseynzadəni ömrü boyu düşündürüb, narahat edib. Və öz yazılarında o, bu milli-xroniki-tarixi anomaliyaya klassik təhlillər verib. Görünə bilirdi ki, belə təhlillərdən sonra həmin fenomenə və bəlaya Əli bəyin xalqı daha həmişəlik hazır olacaq. Lakin belə olmadı. Özünə və Əli bəyə qarşı çevrilməmiş inkarçı canfəşanlıqda bəzən hətta ən qatı erməni şovinistini belə arxada qoyan yerli, milli “ziyalının” vətəni və mənəviyyəti eyni bəlaya yenidən tutuldu, tarixdə bəlkə də hələ görünməmiş növbəti erməni qəsdinin və təcavüzünün qurbanı oldu. Son yetmiş ildə Azərbaycan ədəbiyyatşünaslığında və siyasi-ictimai fikrində Əli bəy Hüseynzadəyə və “Füyuzat” ədəbi məktəbinə qarşı yağdırılmış iftira və böhtan fəvvarəsi ilə müqayisədə hətta üzdənirəq “erməni mənbələri” və “əlyazmaları” da “toya getməli” görünür. Görünür bu da öz növbəsində davamlı sindroma və mənfi işarəli immunitetə çevrilən “müsəlman” və “türk fenomeni”dir və tarix boyu “erməni amili” belə “türk fenomeni”ndən planlı və məharətli şəkildə istifadə etmiş, yalnız onunla eyni məkanda mövcud ola və fəaliyyət göstərə bilmişdir.

Əli bəy Hüseynzadənin siyasi-fəlsəfi publisistikasında erməni-türk qarşı-lıqlı münasibətlərində erməni şovinizminin rəhbər tutduğu və israrla, inadla həyata keçirdiyi konkret-tarixi və milli-siyasi proqramın global motivləri və strateji havadarları, ideya kökləri, dini, irqi, sosial və qövmi əsasları, həm fiziki, həm də mənəvi terroru açıq, fəal cəbbəxana elan edən ikiüzlü, saxta məkrli üsul və vasitələri öz yüksək ixtisaslı, predmetli, təfəssilatlı elmi şərhini və təh-lilini tapır. Əsrin əvvəlinin “erməni hadisələri”ni dərinlən incələyən bu təhlil-

lər əsrin sonunun “erməni işğalları”nı da anlamaq və açıqlamaq üçün ən yaxşı açardır. Tək bir fərq var, o da odur ki, 1905-1918-ci illərdə türk əleyhinə çevrilən milli qırğın və genosid aktlarının təhlilində Əli bəyin irsi yarandı. 1937, 1948-1952, 1988-1995-ci il hadisələrinə qarşı isə siyasi-ideoloji reaksiya kimi bu sanbalda və siqətdə elmi-fəlsəfi irs yaranmadı. Odur ki, Qafqazda və Azərbaycanda real gerçəklikdə və ideologiyada erməni genosidinin mahiyyətinə və önəsinə qarşı çevrilmiş Əli bəy irsini öyrənmək Vətənimizdə gedən müasir müharibənin də psixologiyasını, ideya qaynaqlarını və tarixi köklərini öyrənmək deməkdir. Bu irsdən – həm siyasətdə, məkrdə və riyakarlıqda düşmənin gücü, həm də ona qarşı müqavimətdə bizim milli-siyasi önənin gücsüzlüyü (eyni vaxtda!) görünür. Əli bəy bizi heç olmasa bu dəfə tarixdən dərs almağa, keçmişdən ibrət götürməyə çağırır...

Tarixi paralellər, hər şeydən əvvəl, əsrin əvvəlinin və sonunun Azərbaycan və erməni mətbuatındakı tipoloji uyğunluqda və bu uyğunluğun xristian-rus kontekstlərində özünü göstərir və heyretə gətirir:

“...Erməni üdəbasından bəzisi ittihadı-islam qorxusu saiqəsilə rast gələn qəzetələrə kizb və böhtandan ibarət məqalələr yazdıqları bir zamanda biz:

“Dövri-isləhatdır, sülhü səlah əyyamıdır,
Arkadaşlar, sülh edin, sülh etmənin həngəmidir” –

beytini mənzuməmizə nəqərat ittixaz edib... vətəndaşlarımıza xitabən təkrarlanmaqda idik... Qəzetəmizin ilk nüsxəsində nəşr edilən bu növ xeyrixahənə sözlər təsirsiz qalmadı. Buna dəlil, təbi-şairanələri müsəlləm olan sair din qardaşlarımızın qəlbləri bizimlə həməhəng zərbət olub (dəyünüb), yenə sülh və vifaqə dair şövqavər mənzumələr vücudə gətirmələridir. Üç-dörd gün müqəddəm qəzetəmizin sütunlarında deyilmi idi ki, növrəsidəkan şüəramızdan Əli Əkbər Sabir, bu büğz və ədavətin və bu nifaqın və bunlardan iləri gələn qətl və qıtalın bir cəhl və qəflət, bir zəlalət nəticəsi olduğunu xəlqə bildirmək üçün fəryad edib duruyordu. Ermoni qəzetələri və qəzetə mühərrirləri buna diqqət etdilərmi? Erməni süxəndənləri Əli Əkbər Sabirin mənzuməsində nəqərat olub təkrar edən: “Ey süxəndənan, bu günlər bir hidayət vəqətidir; Ülfəti-ünsiyyəyə dair xitabən vəqətidir!” – beyti-mənidərindən ibrət alıb o yolda qələm oynatdılar mı? Bir şeir və ya bir məqalə yazdılar mı? Yazdırlarsa, bildirsinlər. Biz onları tərcümə edib, sülh və vifaq meylinin ikitərəfli olduğunu cəməətimizə böyük bir məmnuniyyət və məsərrətlə bildirməyə hazırız... Yoxsa bugünədək erməni lisanında çıxan və yaxud erməni mürəvvici-əfkarını bulunan qəzetələrə dörd gözle diqqət etdiyimiz halda, sədrə şəfa verəcək bir sözə rast gəlmədik”.

Maraqlıdır ki, hətta mənəvi ittiham, “ölüm-dirim” məqamında bizim milli mətbuat Əli bəyin simasında ənənəvi-milli ziyalılığını itirmir: “Şübhəsiz, ermənilər də hər millət kibi bir millətdirlər, onların da özlərinə məxsus qüsurları

olduğu kibi, məzayaları da vardır. İçlərində hər millətdə olduğu kibi fəna adamlar varsa da, yaxşılari daha çoxdur, biz erməni millətini heyəti-məcmuəsilə bezi nərvə işlərdən naşı əsla ittiham edəmeyiz, onların dəxi ümumiyyətə etibarilə nifaq və şıqaq əleyhinə olub, sülh və vifaqə şiddətlə məcyal bulundurlarına əminiz! Ancaq ermənilərin əhli-maarifi, mühərrirləri, ədibləri öhdələrinə tərtib edən vəzifeyi, iki millət arasında təlifi-beyn etmək xüsüsündəki müqəddəs vəzifeyi əsla ifa etmədilər, bu xüsüsə hətta bəzilərinə bir həməqət belə ariz oldu...”

Saxtakarlıq və yalan, qurbanı və cəladı ayırd etməkdə dünyanı çaş-baş salmaq, türklük və azərilik əleyhinə riya, iftira və böhtan kompaniyasının az qala bütünlükdə xristianlıq və planet toru və miqyası (həqiqətin səsini isə blokadaya alınması), mətbuatda və işdə, əməldə terrorun bir-birinin necə hazırlaması və əvəz etməsi... – sən demə bütün bunlar hələ o vaxtdan məlum model və taktika imiş: “Bunlar cahilənə bir nifaq hər iki tərəfi müsəvat üzrə zərər dide edib eyni müsibət və fəlakətlərə düşər etdiyi halda, hər iki tərəfdən ölənlərin ədədi təxminən bir olduğu, halda, toossüb, cəhəlet, vəhşət, hər iki tərəfdən eyni dərəcəyi-şiddətlə izhar edildiyi halda, erməniləri haqlı, insaniyyətli, bigünah və əlhasil mosum bir quzu kibi göstərməyə, bizi isə bütün bunun oksivəvsaf ilə təvəssif etməyə qeyrət ediyorlar, qəzetələrlə, teleqraflarla, ajanslarla Avropanın bir ucundan o biri ucuna, bəlkə ta Amerikadan Avstraliyaya qədər o yolda fəryadlar ediyorlar; daha doğrusu, bizim kibi aciz qalmayıb elə biliyorlar idi. Pışıq öz pisliyini topraqa sitr etdiyi kibi, bunlar da öz qüsurlarını, öz qəbahətlərini, öz vəhşətlərini söz tufanı içində gizlədib, bizim isə ən kiçik qəbahətimizi birəni dəvə edəcəsinə mübəliğələndiyorlar idi. Bu qədərlə də iktifa etməyib adətən qəsdə iftiralarda bulundular” (ayırma bizimdir – Y.Q.).

Bu iftiralardan ən qlobalı hansıdır? Sən demə onun da artıq yüz yaşı varmış: bütün xristianlıq, sivilizasiya (!) üçün qorxu, fəlakət – islam, yeganə xilas, nicat, ümid yeri isə ermənilər imiş: “Guya ümummüsəlmanlar, yəni üç yüz milyondan ibarət müsəlmanlar ittifaq və ittihad edib bu günlərdə cəgirtkə kibi qanadlanıb uçacaq və Rusiya ilə Avropanın üstünə töküləcək və Qərb mədəniyyətini və bəlkə də bütün xristian aləmini bağı ilə, bağçası ilə, əkiniiylə, əhalisiylə yeyib yetəcəklərmiş. Buna da guya indiyə qədər ermənilər mane olduğundan, ittihadı-mozkurun mərkəzi olan bir nöqtədən, İstanbuldan, Kabilədən, ya Bombeydən ermənilərin qətlə-amminə dair bir barmaq işarəti çəkilməmiş imiş!..”

“Panislamizm” bir mif, “panxristianizm” isə həqiqətdir, “pantürkizm” – məhz türklük əleyhinə genosidə haqq qazandırmaq, xristianlığı müsəlman xofu ilə erməninin əlində oynatmaq üçün düşünülen uydurmadır – bütün bunları da Əli bəy hələ o vaxt, öz ideya rəqibinin düz gözüünün içinə deyir:

“...Səni ittifaq və ittihadı qorxuduyor?.. Biz isə nifaq və şıqaqdan qorxuyoruz!.. Nifaq və şıqaq deyilməkdir ki, sizlərlə bizlər arasında bu qədər qan

tökülməyə səbəb oldu?! Bizim Qafqazda bu nifaq, bu ədavət və qital yet-miyormuş kibi bir də ümum aləmi-islamın içinə dəxi nifaq düşüb ittihadimüslimin xatiriniz üçün müxtəlm olsun, müsliimin yekdigərinin qanını tök-sün? Siz bunumu istiyorsunuz? Xeyr, sizi qorxudan ittihad və ittifaq degildir. Bu, zətən min üç yüz sənədən bəri mövcuddur. Qəribədir aranızdakı qitalın səbəbi cəhəlet, qəflət və zələlət olduğu mühəqqəq ikən, ermənilərin əksəriy-yətinə dəxi mühəqqəq ikən, siz hər nədənsə aləmi-islamın ittihadından degil, xabi-qəflətdən oyanıb, tərifi-təməddün və maarifə sülukundan qorxursunuz! Sizi tələşə salan, zənn edirəm, bu cəhətdir”.

Bu sözlərin müəllifi doğrudan da **həkimdir**: xəstəliyə diaqnoz çox dəqiq qoyulub! Doğrudan da **peyğəmbərdir**. İndi də səsi müqəddəs haqdan və haq-qın dərğahından gəlir! Doğrudan da **filosofdur**: təbiəti iblisdən və insan qəs-dindən, ekologiyayı radiasiyadan qoruyur: “Sizin qorxu və tələşinizlə qanuni-təbiətə səddmi çəkiləcək, zənn ediyorsunuz? Və ya siz bütün Avropayı tələşə düşürməklə bizi təhdid etdiyiniz üçün, biz: – Xeyr, əstəğfirullah, qəlet etdik. Biz nə aləmi-islamın sülh və insaniyyət dairəsində ittihadını arzu edər və nə də bu aləmin xabi-qəflətdən oyanıb ənvari-mədəniyyətdə münəvvər olmasını istə-riz”, – deyənlərdənmiyiz, zənn ediyorsunuz? Və bütün Şərqi dəxi oyandığı halda, sizin qorxunuzdan: “Qorxma, qorxma, hənuz oyanmadıq”mı deyəcək? Xeyr, xeyr, sizin və bizim və ümumi-insaniyyətin nicat və səlaməti-bidaridə, haqqı bilməkdə, nuri-maarifdə, tərəqqi, təməddün və təkamülü-daimidədir. Etiqa-dımızca, ancaq bu vəsaitlə insanlar, millətlər, din və məzhəblər arasından nifaq və şıq, cəng və cidal fəsx oluna biləcəkdir...

Qeyrət, vətəndaşlar, qeyrət!”

Qəribədir və ibrətlidir: o, təkcə yerli millətçinin “başına ağıl qoymur”, erməni şovinistinə erməni ziyalısının deməli olduğu sözü də ona – erməni yox... Əli bəy deyir: “Çalışalım ki, Bakı və İrəvan hadisələri kibi çirkin şeylər yad-dan çıxsın, hətta səhayifi-tərixiyyətimizdən belə silinsin! Maarifə, təməddünə, təkamül və təaliyə çalışalım, vətətimizi qayıb etməyelim, çünki yol uzundur, yoxuşdur, arizəlidir!” (“Həyat”, 5 iyul 1905).

Dialog-mükəlimə şəklində yazılmış başqa bir məqaləsində Əli bəy Hüseyn-zadə erməniyə xas ənənəvi dini və irqi ambisiyanın o vaxtkı konkret-tarixi səbəblərini izah etməyə çalışır və bu izahlar da bizim günlərin hadisələri kon-tekstində nə qədər aktual səslənir: “...Bu qovğa üç növ siyasətin təhti-təsirində hasil oldu: birincisi, bəzi ermənilərin azğınlığı və zələləti idi ki, ermənilər bir az kəsbi-maarif və sərvət etdiklərindən naşı kəbirləndilər, qürur peyda etdilər. Bu hallarına bir də təsirati-kəlisə qarışdı. Sair millətlər, məsələn, fransızlar kəlisənin əlindən xilas olmağa çalışırlarkən, ermənilər aləmi-islamın orta-sında bulundurları halda, dini-islamdan qətiyyə bixəbər qalmağa və təəs-sübi-kəlisələrini son dərəcələrdə vardiyməyə cəhd və qeyrət ediyorlar idi!

Siyasətin ikincisi müsəlmanların qəflətləri, avamlıqları idi...

Fəqət bu iki amil özlüyündə nifaq və şəqaqə bəis olmaz idi! Bəisi-həqiqi köhnə üsuli-idarə idi, daha doğrusu, o üsulun bəzi qərəfkirani idi ki, bu kibi əhvalda bir zəmini-müsaid (ölverişli zəmin) bulub toxmi-nifaqı əkdilər!..”

Nəhayət, Əli bəy Hüseynzadə irsində sənədləşən tarixi faktlar bir də onu sübut edir ki, məhz şovinizm dalğasında qabaran rus-erməni həmrəyliyi heç də təzə hadisə deyilməmiş:

“...Naxçıvan və Şərurda vəqifə gələn dəhşətli fəlakətlər paytaxt qəzetlərinə əks edib, təsirətə səbəb vermədi. İnsanı lərzələlərə, dəhşətlərə düşər etmək üçün əcəbə əskik olan nədir?.. Bütün bu işlər üçün indiyə qədər bir neçə məqalə və məktubdan başqa rus mətbuatı hərf belə yazmamışdır. Mətbuatın bu cür sükutuna bəis, əcəbə, nədir? Əcəbə, bu sükut qəsdənmi ixtiyar olunuyor? Bu məsələyi şimdilik buraxalım”.

“Buraxalım” desə də, ədib bu dərəcədə müdhiş insani, bəşəri müsibətə rus ziyalısının göstərdiyi laqeydliyə laqeyd qala bilmir və göstərir ki, sükut və laqeydlik pozulanda da, Badkubədən və Naxçıvandan yazanda da rusun mət-buatı ermənidən fərqlənmir, belə ki, “erməni mətbuatının müsəlmanlar barə-sində kizb və böhtanları” haman rus mətbuatına sirayət edib də, axırda xəcalət və peşmançılığa səbəb oldu”. Çünki heç bir riyə və məkr sona qədər çuvalda gizli qalmır. Axır ki, həqiqət və vicdan duyğusu öz işini görüb, “çox təcrübə-lərdən sonra həmməzhəblilik və xristianlıq” yuxusundan oyanan rusa yəqin olub ki, bəzi adını İsa qoyanlarda heç İsa sifəti olmayıb, ancaq isaviliyi də bir mal kimi bazarlarda satırlar” (“Həyat”, 17 iyun 1905).

Əli bəy Hüseynzadənin erməni problemi və mövzusu ilə bağlı məqalə-lərində ifadəsini tapan “millət” və “millilik” anlayışında bir cəhət diqqəti xüsu-silə cəlb edir: milliliyi o, bəşərlikdən və insanilik problemindən heç zaman ayır-mır. Hətta yazılarından biri də belə adlanır: “Milliyyət və insaniyyət”. Əksinə, ermənisəyq “millilik” proqramını o, məhz humanizm məzmunundan məh-rəmliqədə, erməniçiliyi” hər cür humanizm və insanpərvərlik çərçivəsindən kənarda mütəqləşən ifratlar və anomalialar səviyyəsinə enməkdə ittihad edir. Müsəlmansəyq, türksəyqı hor şey cybəcərdir, necə olursa olsun, nə olursa olsun, – onun maraqlı bir yazısını bu fikir aşılray: “Panislamizmə bir məqsəd-dir ki, nəticəsi cəmi əqvam və məmaliki-islamiyyəyi bir-birinə rəbt edib qayot vase və həddən ziyadə böyük bir məmləkət, bir hökumət təşkil etməkdir...”

Müsəlmanlar (osmanlı, iranlı, qafqazlı, hətta hindistanlılar) panislamizmə məqsədinin ətrafına cəm olmağa hərəkət ediyorlar və dəryada qərq olub boğulanlar kibi onun vasitəsilə nicat tapmağa səy və qeyrət ediyorlar... Məgər panislamizm məqsədinin gələcəkdə qüvvədən fələ çıxması mümkündürmü? Biz diyoruz ki, xeyr!..

Bu üç cümlədən nə anlaşılıyor? Üç-dörd yüz milyon nüfustan ibarət bir cəməət dəryada qərq olub boğulmaqda ikən, guya yeganə çarə, nicat zənn

olunan panislamizm də bir Nuh gəmisi kibi təcəssüm edib meydana çıxı-yormuş!.. Demək ki, boğulacaqları mühəqqəqdir”.

Görülüyör ki, ya ermoni rəssamlarından dəryayi, əmvaci-bəhri təsvirdə məhəretilə şöhrət qazanmış olan Ayvazovskinin “Tufan” adlı məşhur lövhəsi dəxi bu qədər fəci və əzəmtli bir mənərə irayə etməz!..

Aforin erməni mühərririnin bu qədər rəssamə qələminə!..

Qüvvəyi-vahimə insanları nə qərīb, nə gülünc hallara ilqa edəmiş!.. Nə qədər doğru sözdür. Deyirlər ki, yalançı bir yalanı deyər-deyər axırda özü də o yalana inanmağa başlar!..”

Absurd və səfsəfə halı olan “ermənisayaq” doktrina aşağıdakı incələ-mədə xüsusilə qabarıq, şəksiz karikatura halına düşür: “Lakin məqalədə bir cümlə daha vardır ki, mühərririn vicdan və qəlbindəki, niyyətindəki xüsusi - səfvətin dərəcəsinə, daha doğrusu, dərrakəsinə göstərmək üçün yeganə o cümlə kafidir.

O da budur: “Müsəlmanlar (müxtəlif siniflərdən bəhs olunuyor) tərəqqi etməmişlər və edənləri də bəməna oldu, onların da əksəri Qafqazdadır...”

Bu sözə diqqət ediniz: Tərəqqi, etməsək, şikayət olunuyor, tərəqqi etsək, yenə şikayət olunuyor. **Bu hal sadə bir erməni mühərririnə məxsus degil, bütün avropalılar cüzi bir istisna ilə ələmi-islama qarşı bu məsləkdədirlər** (ayırma bizimdir – Y.Q.)

Əgər biz tərəqqi yolunu tutsaq, sürətlə tərəqqi etsək, tərəqqimiz, sürəti-tərəqqimiz bunların tələş və əndişələrinə, dad və fəryadlarına bəis olur. “Maki-xan”-ından ziyadə teleqrafların, dəmir yolların çəkilməsinə, dəriüfünunların açılmasına, cəmi cəmiyyətlərin, cəmiyyəti-xeyriyyələrin təşkilinə mümaniet edərlər, mümaniet etmək üçün ənvə-hiylələr, dəsisələr icad edərlər. Yox biləks, əgər bətalət və ətalətə meyl edib, tədəniyyə, geridə qalmağa qeyrət etsək, geri qalmamızdan, vəhsiliyimizdən, cəhalətimizdən ələman deyib bütün ələmi də vəlvələyə salırlar, vaveylalar qoparırlar!..

İttihad və ittifaq etsək də şikayət edərlər, nifaq və şəqaqə düçar olsaq da şikayət edirlər; ittifaqımız bunlar üçün bir təhlükə, nifaqımız yenə təhlükə: ittifaq etsək “panislamizm” adı qoyarlar, mitinqlərdə, məclislərdə, qəzetə sütunlarında xətirü xəyalə gəlməyən iftiralar, kizbü böhtan söyləməkdən çəkinməzlər, xəyaldan ibarət bulunan, əsla vücudi olmayan bir qüvvətin əley-hinə mühib və həqiqi kuvalisizlər təşkil edirlər...

Öz aramıza təfriqə düşüb öz xanəminin içində iki qardaş bir-birimizlə dəvə etsək, yenə narahat və bezar olurlar. Fasda, Marokda olduğu kibi müttəfəqən-məmləkətə girib bütün ölkəyi təqsimə qalxışıyurlar!..”

Əli bəyin xəyalı, romantikası ifrat satira boyaları alanda məqalədəki mahiy-yət daha sərt rəngləri ilə, əlavə qabarıqlığı ilə üzə çıxır:

“Və ələhasil tərəqqi və təəli edib göylərə çıxsaq, deyəcəklər ki: Ay haray, qoymayın!.. Müsəlmanlar göyü çıxıyurlar, olmaya ki başımıza asimandan

şərarbar olalar, ildırımlar, şəhəblər, atəşlər yağdırırlar!.. Yox, tədənni və tənəz-zül edib yerin dibinə keçəcək dərkələrə gəlsək, bağıracaqlar ki, ay haray!..

Qoymayın ki, nari-cəhənnəmi iqaz edən bunlardır. Vezuvi yanar dağının ətrafa saçdığı odları, külləri, kükürləri, lavaları püskürən bunlardır!.. Yerdən də, göydən də əl çəksək, dəryalara, dənizlərə iltica etsək, yenə susmayacaqlar, fəryad edəcəklər ki, ay haray! Əqvami-islamiiyyənin qüvəyi-əksəriyyəyi bəhriyyəsi artırıyor!.. Sahillərimizə barıtlar, güllələr, bombalar yağdıracaqlar!..

Bu adamları nə ilə məmnun etməli?.. Bunların xəşuna getmək üçün nə etməlidir? Nə etməli? Ya boynumuza bir zənciri-əsərət salmalı, yaxud məhv və nabud olmalı vəssalam!..

Üç-dörd yüz milyon xalq ya əsarətdə, ya məhviyyətdə!.. Başqa heç nə!.. Bu mümkündürmü?.. Əzizim erməni mühərriri, **biz nə boğulub qorq oluruq və nə də panislamizməyi vəse və böyük bir dövlət təşkil etməyi özümüzə bir vəsitəyi-nicat bilirüz. Səhvən var, xətan var!.. Biz bir sövq-təbiilə, naqə-bilitəyir bir hökmi-qədərle, bütün olayanın, əqvəs və millinin gətirdiyi yollarla gediyoruz!.. O yolun ibtidası qaranlıq və tikanlıq isə də, ilərisi işıq və cəmənləkdir!.. Millətlərin bir qismi yolun ortasında gətirdikləri və ya nəhə-yətinə yetişdikləri halda, digərləri o yolu başlarlar!.. Bu bir qanuni-təbiyyətdir ki, adına “evolyusiya”, təkamül qanunu deyirlər. Biz də bu yol ilə gediyoruz, məqsədimiz, əmalımız ittihad, ittifaq, ictimai, naarif, kəsbü-kar, sənayc, ticarət və sairə qüvvətləri ilə kürrəyi-ərz üzərində insanlara qismət olan səadətə nail olmaqdır. Mənşikov, Mağda, Neman, Çirevanski, “Məşq”, “Arşal-yus” və sairə nam divlər, ifritələr arxadan, sağdan, soldan istədikləri qədər çığır-bağır etsinlər, biz qorxub geri baxanlardan degiliz!..”**

Sonralar real siyasi təhlükəyə çevrilən ifrat meyl-azadlıq və istiqlal ideologiyalarına da vulqar nasionalist məzmun vermək bu yazıda o vaxtdan bəri xəbər verilir.

Bizim ədəbi-bədii fəlsəfi fikirdə Faust kitabı, Hamlet monoloqu, Tanrıya, Təbiətə, bəşəriyyətə ünvanlanan alqış, qarğış, fəryad nidası çox-çoxdur. Nə qədər desən (“Müsəlman əhlinə”, “Qafqaz müsəlmanlarına”, Allaha, Peyğəmbərə...). Amma Əli bəyin qonşulara, erməniyə xitabla söylədiyi tragik monoloq onların hamısından fərqlənən nadir, unikal monoloqdur. Burada bir xalqın və etiqadın oğlu başqa bir xalqın və etiqad sahibinin özünə müraciət edir. Onu bu gün də ucadan, Tanrı səsi, peyğəmbər səsi kimi Kosmosdan elan etmək, yeni yüz ilin, yeni min ilin hamıya xəbərdarlıq sənədi kimi dünyaya car çəkmək olar: “Yüksəlin, qonşular, yüksəlin! Dər bir milliyət, bir nasionalizmə dairəsindən dışarı çıxınız! Əfradi-millətinizi zəlalətə düçar etməyiniz... Şekspirin, Gctelərin, Jan-Jak Russoların, Lassalların, Marksaların, Tolstoyların məziyyətləri, qədr və qiymətləri yüksəlib milliyət xaricinə çıxdıqları üçün, bilafərqi-qövüm və millət, ümumbəşəriyyətin, insaniyyətin vali-nəmətləri olduqları üçündür... Bir işıq yüksəldikə, yuxarılara çıxdıqca o nisbətə, uzaqlara tənvir edər, odur

ki, bütün aləmə işıq və hərarət verən şəmsi-taban ön uca, ön bülənd bir nöqtə-dədir. Bu gün bu qədər elm və maariflərlə, sərvət və samanınızla bərabər degil ümum insaniyyəti, hətta bir-iki qonşularımızı dəxi müstəfid edəcək içinizdən bir fərd yetişmədi!.. İçimizdən nə bir Əli Sina, nə bir Mollayı Rumi, nə bir Uluq bəy göstərməməsiniz. İki min illik tarixinizi qarışdırsanız, yenə göstərməməsiniz! Əflatunlar, Ərəstular, Homərlər yetişdirən yunanlara, Musalar, Spinozalar, Heynelər, Lassallar yetişdirən yəhudilərə heç bir vəchlə müşabihətiniz yoxdur!.. Yüksəlmədikə, əxlaqınızı təthir etmədikə, milliyyət xəyaləti-vahiiyyəsinə beyninizdən çıxarıb atmadıqca, ümumi bəşəriyyətə, insaniyyətə isalar, Məhəmmədlər, Buddalar kibi bir nəzərlə baxmadıqca müşabihə olam-mazsınız, bir virtəyi-həlakə düşüb gedərsiniz!..” (“Həyat”, 9 aprel 1906, №77).

Əli bəyin ibrətli və müdrik irsi bizə yalnız tarixi erməni ekspansiyasının mahiyyətini açmaqda və ona həmişə hazır olmaqda kömək etmir. O, həm də bu ekspansiya qarşı özümüzün mübarizə təcrübəmizi saf-çürük etməkdə, çağdaş istiqlal hərəkatımızın, Azərbaycanda çağdaş türkcülüyn və millətçiliyin qüvvətli və zəif cəhətlərini meydana çıxarmaqda bugünkü ədəbi-ictimai fikir üçün ayna və açar rolunu oynaya bilər. Öz müdrik təlimi, klassik Şərq və dünya fəlsəfəsi ənənəsi üzərində yüksələn ədəbi-ideoloji irsi ilə o, bir daha sübut etdi: Azərbaycan Demokratik Cümhuriyyəti ona görə qalib gəldi ki, o, belə təməl üzərində milli dövlətin bünövrəsini ideyaca hazırlayan kamil proqram zəminində bayraq qaldırdı. Yaxın on ilin milli azadlıq hərəkatı isə Əli bəy və Əhməd bəy miqyaslı ideoloq və mütəfəkkiri yarada bilmədi və həmin səviyyədə mədəni, əxlaqi, nəzəri ideoloji işin nəticəsi, ona adekvat bir təşkilatiməli fəaliyyətin barı, bəhrəsi şəklində yaranmadı. Kültürdə, əxlaqda, qeyrətdə milli-mədəni intibahın siyasətdəki, əməldəki təzahürü və ifadəsi kimi gerçəkləşmədi. Son on ildəki siyasət və mücadilə təcrübəmizin bu miqyasda elm, mədəniyyət, torpaq, insan itkilərilə nəticələnən nöqsan və səhvləri bəlkə də elə buradan iləri gəlir.

“Maarif, ittihad, hürriyyət. Nə qədər gözəl nemətdir. Bunları unutmayalım. Çünki əsil nicat bu üç qüvvədədir” (“Müzəffərəddin”, “Füyuzat”, 1907, №7). Həmin “üç qüvvətdən” birəcəyinin bu vəhdətdən kənarda qalması naqislik, böhran olardı və necə ki, bizim yaxın təcrübəmizdə oldu da. Bugünkü böhrandan və milli faciədən xilas olmağın da yaxşı üsulu yenə budur – bu üç qüvvət arasında vəhdətdədir: “Nicat məhəbbətdədir” – Əli bəy bunu deyərkən ən ali milli ideal, qeyrət və şərəf məqamında ümummilli həmrəyliyi və ittihadı nəzərdə tutur. Erməni ekspansiyasının və ideoloji erməni blokadasının dünya məşəblərinə biz yalnız bu yolla qarşı dura bilərik.

Heç də təsadüfi deyil ki, Əli bəy “panislamizmdən” və “erməni məsələsi”ndən həmişə eyni yerdə danışır və hətta onun bu problemə həsr etdiyi məxsusi məqalənin başlığı da belə adlanır: “Panislamizm məsələsi və ermənilər” (“Təzə həyat”, 1907, №20–22). Ermənilər və onlara havadar xristian

qüvvələr islama və türklüyə qarşı cyni siyasətdən bugünkü cəynilə istifadə edirlər. Əgər aşağıdakı mətndə “panislamizm” sözünü “İslam fundamentalizmi” ifadəsilə dəyişsəydik, inanmaq olardı ki, həmin yazı 1907-ci ildə yox, bugünkü yazılıb, məhz islama tapınan “qaynar nöqtələrdə” “açıq genosidə, savaşa çevrilən fitnə və fəsad toxumuna” onda “panislamizm”ə indi “fundamentalizm”ə qarşı mübarizə adı altında bəraət verilir: “...biz də özümüzə naməlum, özgələ aşıq, özümüzə məst, özgələ əyan bir qüvvə var ki, hamı ona mənə verib, hamı ondan qorxur. Bu qüvvət də haman “panislamizm” deyilən qüvvətdir. İslamların tutduğu sükunət etdiyi yerlərin şəklini, xəritəsinin düz gətirib nəzərdən keçirəndə bunun üstünə bir az da qeyrət, namus, dirilik, fəaliyyət fikri gətirəndə, doğrudan da, elə bir qüvvət əmələ gəlir ki, ondan nəinki xristian aləmi, bəlkə cəmi dünya təşvişə düşsə haqlıdır. İslam torpaqları bir kəmə kimi cəmi Avropanın belində sıxılıb əlləşməyə məcbur olan əjdaha nisbətində başın əzib beynin çıxartmağa hazır islam tayfasını görür. Lakin hamısını yatmış, hamısının bir şirin yuxuya uyumuş görür”.

Bəs “uyqudan oyanmağın” vaxtı haçan çatacaq? Axı nə vaxta qədər şerimiz deyəcək: “Ayıltmadı qələmim bu türk ilə əcəmi!” Vəlqar xaçpərəst irtica da elə bunu istəyir. Fil hələ yatmış ikən hələ “oyanma” baş verənə qədər “yatmış fili” yuxuda məhv etmək, didib-parçalamaq siyasəti yeridir.

Ona görədir ki, böyük ideoloq türklüyü hələ o vaxtdan qarşıdakı tarixi sınaqlara hazırlayır: “Füyuzat” tutduğu yol türklük, müsəlmanlıq və avropalılıqdır” (“İntiqad edirik, intiqad olunuruq”). Türk milli-tarixi şüuru tarixən bu yöndə yaranıb və indi də bu məqsəddə xidmət edəndə qüvvətli, sivil və gələcəkli görünə bilər.

Yadımdamı, doğduğun zamanlar
Sən ağlar idin, gülərdi aləm.
Bir öylə ömür keçir ki, olsun
Mövtin sənə xəndə, xalqa matəm.

Əli bəyin ən səmimi, kövrək yazılarından biri yuxarıdakı poetik bəndlə başlayır. Həmin sətirləri böyük ədibin və mütəfəkkirin özüne aid eləmək, müdrik Şərqin bizim əsrdəki son peyğəmbərinin öz ömür yoluna cəqraf seçmək olar. Bütünlükdə islamın yaddaşına türklüyün tarixinə çevrilən şəxsi tərcümeyihalı ilə Əli bəy doğrudan da elə bir ömür yaşadı ki, bu ömür bitəndə o özünü “xəndə” (məmnun), bütün dünya, bütün aləm isə məğmun və pərişan oldu...

Yaqar Qarayev
1995

REDAKTORDAN

Əli bəy Hüseynzadə (Əli Turan) 24 fevral 1864-cü ildə Salyan şəhərində dünyaya gəlib.¹

Tiflis Müsəlman Məktəbinin müəllimlərindən Molla Hüseyn Hüseynzadənin oğludur. Anası Xədicə xanım Qafqaz Şeyxülislamı Axund Əhməd Hüseynzadənin qızıdır.

Validcynlərini erkən yaşında itirən Əli bəy babasının himayəsində böyümüşdü. 32 il (1852–1884) Qafqazın Şeyxülislamı olmuş Axund Əhməd Səlyani dini fəaliyyətilə yanaşı maraqlıdır ki, milli məfkurə istiqamətində də ciddi işlər görürdü. Şeyx “Tarixi-ədəbiyyati-türki” adlı bir əsər yazmışdı, türk millətinin böyükləri, əski türklərin yazısı, cığatay ədəbiyyatının qızıl dövrü, uyğur dili, Əlişir Nəvai haqqında yazılı söz deməyi özünə vicdan borcu bilirdi. “Qafqaz məmləkətinin xalqları”, eləcə də qələmə aldığı digər əsərləri Şeyxülislamın zəngin erudisiyasından xəbər verir. Uzun illər dostluq etdiyi Mirzə Fətəli Axundov, eləcə də Həsən bəy Zərdabi və Seyid Əzim Şirvani Şeyxin üstün məziyyətləri barədə qiymətli fikirlər söyləmişdilər. Şahzadə Mirzə Yusif xanın 1862-ci ildə Mirzə Fətəli Axundova yazdığı məktubda Axund Əhməd Səlyani ilə bağlı belə bir maraqlı məqam var: “Mən o cənabı, mollalar silkindən hesab etmərəm. Mən onu ruhani alimlərdən bilərəm”.

...Əli bəy Hüseynzadə ibtidai təhsilini Tiflis müsəlman məktəbində, orta təhsilini isə Tiflis birinci klassik Gimnaziyasında (1875–1885) alıb, Peterburq Universitetinin fizika-riyaziyyat (1885–1889), İstanbul Darülfünunun Əsgəri-Tibbiyyə fakültələrini (1889–1895) bitirib.

Peterburq Universitetində Mendelçeyev, Nikolay Menşutkin, Yeqor Vaqner və Nikolay Beketov kimi böyük kimyaçı alimlərdən dərs alan Əli bəy, universitetin şərqşünaslıq fakültəsində Jukovskinin mühazirələrini də dinləmiş, Rəssamlıq Akademiyasının məşğələlərində iştirak etmişdi.

Əli bəy Hüseynzadənin İstanbul Universitetində təhsil aldığı illəri cəmiyyətləndirən Yusif Akçura yazırdı: “Qafqazlı Əli Hüseyn Əfəndinin İstanbul Əsgəri-Tibbiyyəsinə girməsi... rayihədar bir Avropa həvayı-mədənisinin osməsi kimi oldu. Tələbəsinin çoxu Anadolu və Rumelinin uzaq və qaranlıq vilayətlərindən toplanmış bu məktəbdə Əli bəy bir fəcri-şimali kimi parladı. Yunan və latın ədəbiyyatına aşina olmaqdan əlavə, alman, rus, ingilis ədəblərini xeyli mütaliə etmiş və Şərq ədəbiyyatına şərqşünaslar nöqteyi-nəzərindən vafiq olmuşdu. Üstəlik rəssam idi və kaman çalırdı. Arkadaşlarının hamısı əski dövr ədəblərinin ad və rəsmlərini ancaq “Kiçik Larousse”dən bilirdilər. Rus fikir və ədəbiyyat-

tına tamamilən yabançı idilər. Çoxunun Batı fikir və ədəbiyyatına bələdliyi ancaq fransız qramer və lektorlarında hecalanan parçalara dayanırdı. Əli bəy, İstanbul Tibbiyyə məktəbinə Batı fikirlərini, Batı ədəbiyyatını, Batı irfan və mədəniyyətini, qisası Batını tanımaqda professorlardan çox xidmət etdi”.

İstanbul Darülfünununun tələbəsi Əli bəy Hüseynzadənin adı bu illərdə Türkiyə tarixinə “İttihad və Tərəqqi” cəmiyyətinin qurucularından biri kimi daxil olur.

Hüseynzadə 1895–1897-ci illərdə Heydərpaşa oşgəri xəstəxanasında dəri mütəxəssisi, Türkiyə-Yunanistan müharibəsi zamanı – Tesaliya savaşında (1897–1900) hərbi həkim olaraq çalışdı. Müharibədən sonra, 1900-cü ildə müsabiqə yolu ilə İstanbul Darülfünununda dosent seçildi.

1903-cü ildə Qafqaza – Bakıya qayıdan Əli bəy Hüseynzadə 1905–1906-cı illərdə “Həyat” qəzetinin (əvvəlcə Əhməd bəy Ağaoğlu ilə birlikdə), 1906–1907-ci illərdə “Füyuzat” dərgisinin baş redaktoru vəzifəsində çalışıb. 1907-ci ildə Birinci Dövlət Dumasının dağıdılmasına etiraz sənədini – “Vıborq bəyannaməsi”ni imzaladığı üçün mədəni haqlardan məhrum edilən Ə.M.Topçubaşının yerinə bir müddət “Kaspi” qəzetinin də baş redaktoru Hüseynzadə olmuşdu.

1905-ci ildə Qafqaz müsəlmanları tərəfindən Peterburqa göndirilən heyətin tərkibində Ağaoğlu Əhməd, Adil Xan Ziyadxan, Əli Mərdan bəy Topçubaşı, Fərrux Vəzirov və b. ilə birlikdə Əli bəy Hüseynzadə də vardı. Nümayəndə heyəti Rusiyanın baş naziri Vitte ilə görüşmüş və özünün bir çox siyasi tələblərini baş nazirə qəbul etdirmişdi.

Yusif Akçura, Ziya Gökalp, Məhəmməd Əmin Rəsulzadə, Bay Məhməd Təvfiq, Hilmi Ziya Ülken, Fransios Georgion, Y. Landau və b. bildirdiyi kimi, bu illərdə Əli bəyin ən böyük tarixi xidməti türk millətinin qurtuluşu üçün yeni məfkurə sistemini – *türkləşmək, islamlaşmaq, avropalaşmaq* triadasını iləri sürməsi oldu.

1910-cu ildə ittihadçı dostlarının dəvəti ilə İstanbula köçən Əli bəy Hüseynzadə Bakıdan ayrılarkən şəxsi əmlakını 1908–1910-cu illərdə müdiri və türk dili müəllimi olduğu “Səadət” məktəbinə hədiyyə etmişdi.

¹ Yazıda Ə.Hüseynzadənin 1935-ci ildə qələmə aldığı “Bioqrafik müxtəsər məlumat”ı əsas götürülmüşdür (red.).

İstanbulda Tıbb fakültəsində əvvəlcə dəri xəstəlikləri üzrə dosent, sonra professor seçilən Əli Turan 1933-cü ilə qədər Darülfünundakı vəzifəsini davam etdirdi.

1911-ci ildə İstanbulda süvari zabiti Şəmsəddin bəyin qızı Ədhiyyə xanım ilə evlənən Əli bəy Hüseynzadənin üç övladı var: Saida Santur, türk rəssamlığında yeni adlandırılan hərəkatın qurucularından biri Səlim Turan və Feyzavər Alpars.

* * *

“İttihad və Tərəqqi”nin ilk qurucularından olan Əli bəy Hüseynzadə 1911-ci ildə Eyyub Səbri, Məhədd Şükrü, Ziya Gökalp, Ömər Naci, Tələt Paşa və başqaları ilə birlikdə partiyanın rəyasət heyətinin üzvü seçilir.

...1911-ci il sentyabrın 1-də yaradılmış “Türk Yurdu” cəmiyyətinin qurucuları sırasında Türkiyənin milli şairi Məhədd Əmin Yurdaql, Əhməd Hikmət bəy, Ağaoğlu Əhməd bəy, Akil Muxtar bəy, Akçuraoglu Yusuf bəy yanaşı Əli bəy Hüseynzadə də vardı.

1913-cü ildə Əli bəy Hüseynzadə akademiya tipində olan və Cəlal Sahirin rəhbərlik etdiyi Türk Bilgi Dərnəyinin Türkiyyat komissiyasının, yenə həmin ildə “Kafqaslılar Nəşri-Maarif Cəmiyyəti”nin (Qafqaz Türkləri Maarif Cəmiyyəti) üzvü seçilmişdi.

Dünya Mühəribəsi əsnasında Hüseynzadə Rusiya müsəlman türk-tatar xalqlarının haqlarını qoruma komitəsinin “Turan heyəti” adlandırılan qrupunun tərkibində türklük lehinə təbliğat aparmaq, türklərin siyasi haqlarını müdafiə etmək məqsədilə Avropa ölkələrində səfərlərdə olmuşdu. “...Əvvəlcə Cəmiyyət adından yaradılmış bir komissiyanın, öncə müttəfiq və dost dövlətlər olan Almaniya, Avstriya-Macarıstan və Bolqarıstana getməsi və sonra da 1916-cı ilin hazıranında İsveçrədə toplanacaq olan “Millətlər konfransı”na qatılmaqla uyğun görülmüşdür... Komissiyanın Avropaya hərəkətindən öncə, ilgililərə təqdim edilmək üçün 1915-ci ilin yayında almanca “Rusiyadakı müsəlman türk-tatarların bugünkü durumu və fəaliyyətləri”, “Rusiyadakı müsəlman türk-tatar xalqlarının haqlarını qoruma komitəsinin bəyanatı” sorlovu ilə iki mətn hazırlanmışdı. İkinci mətn, Budapeştdə nəşr olunmuşdur... Bu bəyanat almanca və fransızca olaraq İsveçrədə də yayınlanmışdır. Bəyanatı hazırlayan və təqdim edən kimsələr olaraq bu adları görürük: Yusuf Akçura, Əli bəy Hüseynzadə, Məhəmməd Əsəd Çələbizadə, Mukiməddin Beycan”¹.

Əli bəy Hüseynzadə, Yusuf Akçura, Çələbizadə və Beycan dekabrın 8-də Vyanada Avstriyanın baş naziri Storqk və xarici işlər naziri Forqas, dekabrın 12-də Budapeştdə baş nazir Tisza, parlament üzvü Andrasi, 1916-cı il yanvarın

12-də Berlində xarici işlər naziri Paqu və onun müavini Zimmermann, 1916-cı ilin fevralında isə Sofyada Bolqarıstanın baş naziri Rodoslov və Məclis üzvləri ilə görüşlər keçirdilər.

1916-cı ilin mayında Əli bəy Hüseynzadənin də təmsil olduğu Yusuf Akçura, Abdurəşid İbrahim, Mukiməddin Beycan, Safa Əhmədov, Əhməd Saib Kaplanov, Seyid Tahir Əfəndi, Əziz Makər və Əhməd Ağaoğludan ibarət nümayəndə heyəti Lozanda keçirilən “Milliyyətlər Birliyinin Üçüncü Konqresi”ndə iştirak etmək üçün İsveçrəyə getmişdi.

Françous Georgeonun yazdığına görə, 1916-cı ilin qışında “Hüseynzadə Əli Almaniyada, alman orduları tərəfindən dustaq alınmış Rusiya köçkünləri türklərdən taburlar təşkil etməyə çalışırdı”.

Bu ərəfədə Əli bəy Hüseynzadə, Yusuf Akçura, Abdurəşid İbrahim və Əhməd Ağaoğlu tərəfindən Amerika Birləşmiş Ştatlarının prezidenti Vilsona teleqram göndərildi. Teleqramda onlar Amerika Prezidentindən Rusiya müsəlmanlarının hüquqlarını müdafiə etmək üçün öz şəxsi nüfuzundan istifadə etməsini xahiş edirdilər.

Xatırladaq ki, “Turan heyəti”nin Avropaya bu gözlənilməz və uğurlu səfərləri Rusiya Dövlət Dumasında ciddi müzakirələrə səbəb olmuşdu.

* * *

1917-ci il avqustun 14-də Stokholmda keçirilən Beynəlmiləl Sosialist Konfransında Türkiyəni Ə.Hüseynzadə təmsil edirdi. Konfrans zamanı bir sıra bəyanatlarla çıxış edən Əli bəy Stokholmda ermənilərin türk milləti əleyhinə apardıqları təbliğat kompaniyasına qarşı güclü antitəbliğat işlərini də həyata keçirirdi. Stokholma gedərkən, yolüstü Berlində dayanan Hüseynzadə burada alman sosialistlərinin liderlərindən biri, mühəribədən sonra isə Almaniyanın ilk prezidenti olan Evertlə görüşüb, Rusiya türklərinin vəziyyətini müzakirə etmişdi.

Əli bəy Hüseynzadənin Millətlərarası Sosialist Konfransındakı çıxışının mündəricəsi barədə təsəvvür yaradan əsas məqamlar bunlardır: “Osmanlı dövlətində milliyyətlər məsələsi dünya millətlərinin bağımsızlıqlarını qazanmalarına bağlıdır... Kapitalist imperiализminin savaşda meydana çıxardığı problemlər arasında türk məsələsi diqqətlə ələ alınmağa dəyər. Sosialistlərin bir qismi kapitalist dünyanın, islam aləminə qarşı aldığı tövrü mənimsəməkdədir. İngiltərədəki Labour Party, Türkiyənin gələcəkdə Millətlər Cəmiyyəti tərəfindən çıxarılmasını istəməkdədir. Yəni sosialistlik iddiasına rəğmən kapitalist zehniyyət içində qalmışdır. Halbuki onların bu kimi hökmlərdən qurtulmaları lazımdır. Müsəlman düşmənliliyi, türk düşmənliliyi belə hökmlərin başında gəlir. Alman və fransız sosial-demokrat partiyalarının çoxunda bu kimi hökmlər davam etməkdədir. 1908-ci il Türk inqilabı bu şikəst dünyagörüşünü ortadan

¹ Temir Ahmet. “Yusuf Akçura”, Ankara, 1987, səh.49-50.

qaldırmaq qayəsini güdməkdə idi... Fəqət imperialist dünya Türkiyəyə bir dəqiqə nəfəs aldım: İtaliya səbəbsiz Trablisə hücum etdi. Avropa hazırlanmağa vaxt qoymamaq üçün Balkan savaşını icad etdi. Sosialistlər arasında yalnız böyük Lares, Osmanlı dövlətinin parçalanmasının sosialist idealına ayıq olduğunu gördü. Əgər Lares tragik bir surətdə ölməmiş, Stokholm Konqresində bulunmuş olsaydı, bu çox yaygın olan türk düşmənliyi (turcophobie) ilə mücadilə edərdi. Çünki o, Türkiyənin mühafizəsinin və bağımsızlığının Doğuda barışı davam etdirmək üçün yeganə təminat olduğuna qənaəti idi. Türklərin dünya savaşına girmələri də imperialist saldırmaların doğurduğu bir hadisə olmuşdur. Çanaqqala zəfəri imperialist dünyanın iləriləməsi üçün bir baraj olmuş və bu böyük hadisə Doğru millətlərinin oyanmasına imkan hazırlamışdır”.

...1916–1917-ci illərdə Hüseynzadə Türkiyə Maarif Vəkaləti “Asari-İlmiyyə və Milliyyə Tədqiq Cəmiyyəti”nin, eləcə də Məclisi Ali Səhiyyə Cəmiyyətlərinin üzvü olaraq təhsil və səhiyyə sahələrinin inkişafında xidmətlər göstərmiş, 1916-cı ildə yaradılan Milli Təlim və Tərbiyə Cəmiyyətinin qurucuları sırasında olmuş, yəni həmin ildə “Türk-Macar Dostluq Cəmiyyəti” idarə heyətinin üzvü seçilmişdi.

1918-ci ildə Əhməd Ağaoğlu ilə birlikdə Azərbaycana gələn Əli bəy Hüseynzadə Azərbaycan Cümhuriyyətinin təsis edilməsində iştirak edir.

Şəxsi qeydlərində Əli bəy Azərbaycana səfərini belə şərh edirdi: “Digər mühüm bir səfər də, “Qafqaz Cümhuriyyətləri Federasiyası” ilə bir sülh müahidəsi əqd etmək üzrə, xariciyyə naziri Xəlil bəyin Batumda bulunduğu sıralarda Ağaoğlu Əhmədlə bərabər, xüsusi bir vəzifə ilə, əvvəla Batuma (Xəlil bəyin nəzdinə), sonra oradan da, Federasiyondan ayrılıb ayrı bir hökumət halında təşəkkül etməkdə olan Azərbaycan Cümhuriyyətinin ilk paytaxtı Gəncəyə (Nuru Paşanın yanına) qədər gəlməmişdən ibarətdir...”

Burada türk ordusu sayəsində yenidən istiqlalını qazanmaqda olan **Azərbaycanın münəvvərləri ilə birlikdə, bu ölkənin bir Cümhuriyyət halında təəssüs və təşəkkül etməsi işlərində çalışmışdır**”.

Əli bəy Hüseynzadə Gəncəni iyunun 24-də tərk edib. Qafqaz məsələsini müzakirə etmək üçün Məhəmməd Əmin Rəsulzadə ilə birgə İstanbula qayıdıb.

Bu illərdə Əli bəy Hüseynzadənin Qafqazın, o cümlədən Azərbaycanın siyasi aqibətilə bağlı xüsusi, ayrıca fikirləri vardı. Əvvəla, necə adlandırılmağından asılı olmayaraq, Əli bəy bu məmləkəti türklərin ölkəsi hesab edirdi.

Əli bəyə görə “bu bölgə üçün üç seçənəkdən söz etmək mümkün idi: bir Qafqaz Federasiyası, ayrı-ayrı müsəlman və gürcü dövlətləri və ya bölgədə türklərin yaşadığı kəsimlərin hıdıvıyyət şəklində Osmanlı dövlətinə bağlanması”¹.

Əli bəy Hüseynzadə 1918-ci il oktyabrın sonu və noyabrın əvvəllərində Fuad Köprülü, Nureddin bəy Xudayarxanov, türkünstanlı Sədrəddin Xan, sibirli Abdurəşid İbrahim, Osman Tokumbet və qazanlı Bəhəddin və Həlim Sabitlə bir yerdə Rusiyadakı əsir türklərin problemlərini müzakirə etmək üçün İsveçrəyə gəlmişdi. Yoluştı Kiyevdə Almaniya səfiri Baron Mumla görüşmüşdülər.

1919–1921-ci illərdə Əli bəy Türkiyədə Damad Fərid Paşanın sədr-əzəm olduğu dövərdə, yəni “İttihad və Tərəqqi” mənsublarının təqib olunduğu vaxtlarda bir neçə dəfə həbs edilir. Həbslərlə müşayiət olunan bu illərdə də elmi-ictimai fəaliyyətinə fasilə verməyən Ə.Hüseynzadə 1919-cu ildə Azərbaycan Cümhuriyyətinin İstanbuldakı elçisi Yusif Vəzir Cəmənzəminlinin Azərbaycan türk ədəbiyyatı tarixini yazmasına və əsərin yayınlanmasına yardım etmişdi.

Hüseynzadənin Bakıya sonuncu gəlişi 1926-cı ilin fevral ayına təsadüf edir. Həmin günlərdə keçirilən Birinci Türkoloji Qurultayın fəxri rəyasət heyətinə seçilmiş Əli bəyin çıxışı, təəssüf ki, türkoloji qurultayın stenoqramına daxil edilməyib. Lakin Hüseynzadənin bu qurultayla əlaqədar yazdığı birdəftərlik qeydlərini türkiyəli alim Hilmi Ziya Ülken “Türk sosializminin və türkçülüyn atası Əli Turan” əsərinə daxil edib. Tədqiqatçıların bir qismi isə bu qonaqdədir ki, həmin il Bakıda nəşr olunan “Qərbin iki dastanında türk” əsəri Əli bəyin qurultaya təqdim etdiyi məruzənin mətnidir.

Türkoloji qurultay günlərində Azərbaycan Yazıçılar Cəmiyyətinin fəxri üzvü seçilən Hüseynzadə Bakını 1926-cı ilin 25 martında tərk edib. Bu, Əli bəyin Bakıdan son gediş tarixidir: 25 mart 1926-cı il.

Əli bəy Hüseynzadə Bakıdan qayıtdıqdan sonra – 1926-cı il may ayının 4-də İstanbul Universitetinin professoru seçilir.

...1928-ci ildə Hüseynzadə dahi şotland filosofu Adam Smitin 1776-cı ildə yazdığı və Parisdə 1881-ci ildə nəşr olunmuş “Sərvəti-miləl” – “*Tabiatın tədqiqi və millətlərin zənginliyinin səbəbləri*” – red.) əsərini fransızcadan tərcümə etdi. Bu kitab Ə.Hüseynzadənin həm böyük bir siyasi iqtisad alimi və həm də mükəmməl bir fransızca mütəxəssisi olduğu qənaətinə doğururdu.

Yəni də 1928-ci ildə Kamal Cənabla birlikdə Əli bəy Hüseynzadə elmi mündəricəsi etibarilə bu gün də çox əhəmiyyətli olan “Ensiklopedik tibb

¹ Tadeusz Sviatchovski, “Rus Azərbaycanı 1905–1920”, Ankara, 1968, səh.163.

lüğəti”ni yazmışdı. Ensiklopediyanın təkcə “A” hərfi ilə başlayan qismi 600-ə yaxın tibbi termini ehtiva edirdi.

1933-cü ilin iyul ayında Əli bəy Hüseynzadə Türkiyənin maarif naziridir. Rəşid Qalibin əmrilə yeni iş yeri tapana qədər bir il müddətində aylıq maaşı saxlanılmaqla təqaüdə çıxarıldı. Təqaüdə çıxarılması ilə əlaqədar ona göndərilmiş məktubda maarif naziri “uzun illərdən bəri həyatını məmləkətə münəvvər yetişdirməyə vəqf etmiş və çox zaman zorlu şərait içində böyük xidmətlər görmüş olan zati-alilərinin” – Əli bəyin xidmətlərini etiraf etməyi də unutmamışdı.

Türkiyədə soyadı haqqında qanun qəbul edilərkən 1934-cü ildə Əli bəy Hüseynzadə Turan soyadını götürdü. “Turani adından nisbət “i”-sini qaldırıb bunu kəndimə soyadı olaraq seçdim. “Turani” imzasını 1904-cü yılında “Türk” qəzetəsindəki türklük, türkçülük üzərinə yazdığım bitülərdə (məqalələrdə), düzgünlərdə kullanmışdım”. Aqçurann dediyl kimi, ilk Turani olan Hüseynzadə həm də 1934-cü ildə Türkiyə hüdudlarında Turan adına rəsmi status verərək onu soyadına çevirdi.

1930-cu illərdə qələmə aldığı yazılar Əli bəy Hüseynzadənin dilinin sürətli şəkildə turançı düşüncə sistemini ehtiva etməsi kimi də maraq doğurur. Artıq Əli bəy yazılarında hətta Tanrı əvəzinə bu adın əski türkcədəki daha qədim vərsiyələrindən olan *Oğan*, peyğəmbər əvəzinə *Yalavac*, metod əvəzinə *oran*, şair əvəzinə *ozan*, saz əvəzinə *çoğur-çöklür*, hökumət əvəzinə *törü* və s. bu kimi sözlərdən istifadə etməyə başlayır.

1934-cü ildə Ə.Hüseynzadəyə Ankarada “Təlif və Tərcümə əncüməni” başqanlığı vəzifəsi təklif edilse də o, bu vəzifəni qəbul etməyib.

Hüseynzadə 1936-cı ildə Üçüncü Türk Dil Qurultayının, 1940-cı ildə isə Dəri və Zöhrəvi Xəstəlikləri Cəmiyyətinin təsis yığıncağında iştirak edib.

Parlaq istedadını yaradıcılığın müxtəlif istiqamətlərində büruzə verən Əli bəy Hüseynzadənin ilk mətbu yazısı “Ömər Xəyyam” dərülfünun tələbəsiyə-kən A.H.-zadə imzasıyla A.Cövdətin çıxardığı “Ramazan bağçası”nda, ilk mənzum əsərləri Səlyani imzasıyla “Məlumat” və “İrtika” qəzətlərində dərc olunmuşdu. Miltonun “İtirilmiş cənnət”, Getenin “Faust”, Esxilin “Zəncirlənmiş Prometey”, Homerin “İliada”, Şillerin “Kəfalət, yaxud vəfakar dostlar”, Firdovsinin “Şahnamə”... əsərlərinin bəzi parçalarını ingilis, alman, yunan, fars dillərindən tərcümə edən Hüseynzadə, eyni zamanda, ərəb, rus, çin dillərindən də tərcümələrin müəllifidir.

Qeyd etdiyimiz kimi, tibb sahəsində də əhəmiyyətli çalışmaları olan Əli bəy “Ensiklopedik tibb lüğəti”ndən başqa “Vəba və mikrobu”, “Siflis” əsərlərini də qələmə almışdı.

O, həm də rəssam idi. 1880-ci illərdə çəkdiyi “Şeyxülislamın portreti” başda olmaqla digər əsərləri Hüseynzadəni müasir Azərbaycan boyakarlığının banisi adlandırmağa əsas verir. Səlyani imzası ilə akvarellə çəkilmiş “Təsəli-

yada türk əsgərləri” əsəri müəllif tərəfindən Sultan Həmidə, Plevnə qəhrəmanı Osman Paşanın yağlı boya ilə yaradılmış portreti isə Müzəffərəddin şahə hədiyyə edilmişdi. Üzeyir Hacıbəyovun “Leyli və Məcnun” operasının ilk tortibatçı rəssamı da Əli bəy Hüseynzadədir.

İstanbulda Üsküdarın Ehsaniyyə məhəlləsində yaşayan “bəyaz saqqallı, pəmbə üzlü, gözəl gözlü, şair, rəssam, musiqişünas, filosof, qəzetəçi, professor, doktor, mütərcim... bütün bir dövrün həqiqətən gizli həyat qaynaqlarından biri” (*S. Ağaoğlu*), türk dünyasının fəxri, türkləşmək, islamlaşmaq, avropalaşmaq triadasının müəllifi və “Azərbaycan bayrağını mənalandıran üç ümdə amilin ideoloqu” (*M.B. Məmmədzaadə*), hələ sağlığında böyük müasirləri tərəfindən rəsuli-həqq (*A. Cövdət*, *Z. Gökalp*), dahi (*M. Hadi*) adlandırılan Əli bəy Hüseynzadə 1940-cı il martın 17-də bazar günü İstanbulda dünyasını dəyişib. Qaracəhməd məzarlığındakı başdaşında “Tibb fakültəsi dəri professoru Hüseynzadə Əli Turan” yazılmışdır...

Azər Turan

MƏKTUBİ-MƏXSUS¹

Möhtərəm qəzetənizin bilmiyərum hanki nüsxələrinin bir-iki bəndində türklüyün nədən ibarət olduğuna tamamilə vüquf göstərilməmiş və tatarlara, ələlxüsus türklüyün mədari-iftixarı bulunan Çingizlər, Teymurlar kibi hər bə dahlilərinə həqarətamiz bəzi sözlər dərc edilmişdir. Bu da Osmanlı türklərini müdafiə niyyətindən iləri gələrək qaş yapayım dərək göz çıxarmaq qəbilindən bir şey olmuş oluyordu.

Bu gün üləmayi-ətrakşünasın, hətta rus müstəşriqlərinin çoxu Çinin bəri cəhətlərində tatar namıyla bir qöv m tanıyırlar: türk var, moğol var, fəqət tatar yoxdur. Kırımlılar, kazanlılar, orenburqlar və sairə hop türk oğlu türkdürlər. Kəndilərinə nə qövmdən olduqları türkcə sual olunmasa türkcü – deyə cavab verirlər. Bunlara oqvamı-saire tərəfindən bir yanlışlıq olaraq tatar denilmişdir.

Surəti-məxsusada şu üç məsləkdən (üç təzi siyasətdən) heç birini tərviç edəmiyəcəyinizi, yeganə məqsədinizin Osmanlı türklərini iqaz və şəhrahi-tərəqqi və təməddünə sövq etmək olduğunu bildiriyorsunuz ki, umum türklər için tariki-səlamət budur... Müslümanlar və bilxassə türklər, hər nərədə olursa olsun, istər Osmanlıda, istər Türküstanda, istər Baykal Gölünün ətrafında ya Qaraqum civarında olsun, yekdigərlərini tanıyacaq, sevecək, sünnilik, şüəlik və daha bilməm nəlik anamlarıyla təəssübi-məzhəbiyi azaldıb Qurani-Kərimi anlatmağa qeyrət edəcək olurlarsa əlvərməzmi?.. Çünki gərək dincə, əsasən gərək qövmiyyətcə birdirlər, müttəhiddirlər. Süni olaraq ayrıca pantürkizm, panislamizm namlarıyla məslək icadına nə lüzum vardır? Əsil məsələ nə surətlə çalışmaq, nəyə çalışmaq və öyrənməkdir. Bir millət için hər şeydən əqdəm arzu ediləcək şey qüvvətdir. Zamanımızda millətlərin səlamətlərinə, səadətine yeganə vasitə budur. Bir millətin kəsbi-qüvvət etməsi nüfusun kəsərinə, əfradın sihhət və əfiyyətinə və ənasiri-mütəcanisəsi arasında irtibati-mənevini təzayüdünə vabəstədir. Təkəssüri-nüfuz səhhəti-cismaniyyə

və ruhaniyyə, irtibati-mənevə sərvətsiz, məhəbbətsiz, hüsn-i-əxlaqsız olamaz. Binaənəleyh əvvəl əmirdə cahil olmamağa çarə aramalıdır. Sərvət qazanmanın yollarını öyrənməlidir. Fəsad-i-əxlaqın önü alınmalıdır. Və ələlxüsus məhəbbəti-mütəqabilənin təzayüdünə çalışılmalıdır.

Ancaq şunu gözəlcə anlamalıdır ki, bu millətin və ümmətin tərəqqi-yi-maddi və mənevəsi mütəqabilədir; yəni təəvvün əsasına müstənidir. Ətrakın bir qismində vüqə gələn tərəqqi o biri qisminə əks edər, təsir edər. Məsələ, lisani-Osmaninin təkamülü kırımlıların, kazanlıların, ya şirvanlıların dəxi dilini islahə hizmet edər; Türküstan Çini bir Fransa qədər ləəqəl bir Fləmənk, bir Belçika qədər mütərəqqi bir məmləkət olsa idi, bunun Osmanlı türklərinə dəxi bir fəidəsi olmayacaqmıydı?.. Aləmi-İslam, ya məmaliki-ətrak qeyri-münbit bir çöl, bir biyaban halını aldığı təqdirdə əmin olunuz ki, Osmanlı mədəniyyəti dahi nə qədər çalışsa yənə bu biyabanın ortasında bir vahədən başqa bir şey olamaz! Bir məmləkətin bağlarına filoksara ariz olmuş ikon orta yerdə bir-iki bağın şu illətdən tamamiylə məsun qala bilməsi çox müşküldür. İslam, türk hər tərəfdə tərəqqi etsə, qüvvət bulsa məmaliki-Osmaniyyə də o aləmin içində bir vahə deyil, bir behişt, əndər-behişt olur. Binaənəleyh məsələ, ittihad, yaxud tövhid məsələsi deyil, məsələ yekdigərimizi tanımaq, sevmək tərqi-təməddündə yekdigərimizə müavinət etmək məsələsidir.

Qafqaz türklərinin Molyeri bulunan məzhəkənovisi-şəhir Mirzə Fətəli Axundova adının başında mirzə var, yaxud axırında “ov” var deyə əcəm, əcəmləşmiş, yaxud ruslaşmış nəzəriylə baxıb tanımaq, təqrir etməmək, türk olduğunu, türkcə yazdığını, türklərə hizmetdə bulunduğunu bilməmək... Müəllim Feyzi kibi fəzil və kamil bir türkü, bu Azərbaycan türkünə İranda təvəllüd etmiş olduğu üçün, ya iraniləri sevdiyi üçün əcəm təlqib etmək... Digər tərəfdən də İranın kaanilərinə varıncaya qədər məktəb şagirdanına şeirlərini əzbərlətmək; fəqət Mirzə Əlişir Nəvaidən iki sətir olsun düz oxuya bilməmək... işte təyib olunacaq hallar...

“Alimi-müşarünileyhin [1] məktubunu oxurkən yadıma vaxtiylə türklüyə dair yazmış olduğum qitələr gəldi. Bunları məktubuma əlavə edib zati-alinizə göndərirəm. İstanbulda təb və nəşri müm-

¹ “Məktü-məxsus” yazısı Ə.Bayatın “Hüseynzadə Ali Turan və Türkiyədə yayındığı eserləri” (İstanbul, 1992) kitabından götürülüb.

kün olmamışdı. Qüsurlarına baxmayıb qəzetənizə dərcini layiq görürsəniz, bəndənizi minnətdar edərsiniz.

Sizlərsiniz ey qövmi-macar bizlərə ihvan,
Əcdadımızın müstərkən mənşəi Turan.
Bir dindəyiz biz, həpimiz haqpərəstan
Mümkünmü ayırsın bizi İncil ilə Quran?
Çingizləri titrətdi şu afaqı sərəsər
Timurları hökm etdi şahinşahlara yeksər.
Fətihlərinə keçdi bütün kışvəri-qeysər...[2]

A. Turani
"Türk" qəzeti, sayı 56
24 təşrini-sani 1904

QƏZETƏMİZİN MƏSLƏKİ

Qəzetənin əhəmiyyəti bir cəmiyyət, ya millət üçün artıq o qədər aşkardır ki, bundan bəhs etməyə lüzum yoxdur. Qərbdə məcmui 4-5 milyon əhalidən ibarət kiçik məmləkətlərdə üç-dörd yüzə qədər müxtəlif qəzetələrin yüz minlərcə nüsxələrlə intişarına baxılırsa, əqvami-mütəməddinə üçün qəzetənin dəxi nani-əziz kimi ehtiyacatı-bəşəriyyənin ən zərirlərindən ədd olunduğu anlaşılar. Bu kimi məmləkətlərdə insanlar qəzetə qiraətini etiyad edo-edo (təbir cayızsə) bir növ qəzetə tiryəkisi oluyorlar. Hər sabah və axşam qəzet oxumamışsa çay, qəhvə içməyən adamlar kimi rahatsız oluyorlar... Qəzetə insan üçün adətən munis bir yoldaş, xeyirxah bir müəllim, nafe bir məktəb, hətta fərəhofza xoş bir tamaşaxana kibi-dir. Zəlalətdə qalanlara doğru yolu, hidayət yolunu göstərir. Lakin qəzetə sözünü hənuz yeni eşidən və qəzetin nə olduğunu layiqilə bilməyən bizim xəlqdə qərib bir fikir vardır. Bunlar və oləlxusus işlərində bir az məktəb görüb, yazmaq, oxumaq bilənlər öylə zənn edirlər ki, hər qəzetə faydalıdır və balada tədad olunan övsaficamedir. Xeyr! Qəzetə dəxi tutduğu məsləkə görə bir qism xalqın mübtəla olduğu əfyon və bəng kimi müzürri ola bilər. Fikrin sönməsinə, xəsailli-məmduheyi-milliyə və insaniyyənin məhv olmasına, cavanların qəbləl-vəqt fikrən qocalmasına xidmət edən qəzetələr də vardır. Avropa mətbuatının içində nə qədər qərəzkarənə məqalələr

nəşr edən qəzetlər mövcuddur!.. Binaənəleyh qarcin bir qəzetədən layiqi-vəchlə fayda görmək üçün əvvəl əmrde o qəzetin nə məsləkə olduğunu, yəni nə yol tutduğunu bilməsi lazımdır. Çünki qəzetin əhali üçün nəcəfə müzürri olmağı o qəzetin ibtidadan tutduğu yola, məsləkə bağlıdır. Məsləksiz, ya məsləkini gizlədən bir qəzetə dinsiz, ya din və məzhəbini gizləyən adamlar kibi-dir. Məslək demək – yol deməkdir. Yol düz və asan ya arizəli və müşkül ola bilər. Bunda bir bəs yoxdur.

Dər biyaban gər ze şövqə Kəbə xahi zəd qədəm
Sərzənışha gər dəhəd xəre-moğilan qəm məxor¹.

Lakin rəhbər hər halda yolun nə halda olduğunu və nəyəyə vasil olacağını, məqsudun, hədəfi-amalın nədən ibarət bulundğunu və yolda nə sürətlə gediləcəyini həm özü bilməli, həm xəlqə əvvəlcədən anlatmalıdır. Çünki ola bilər ki, xəlq içində heç o yolu getməmək istəyənlər vardır. Yoxsa yolu təyin etmədən bir cəmi-ğəfirin önünə keçib cəmaəti gah iləri, gah geri, gah sağa, gah sola çəkərək aldatmaq cayız olamaz. Yolu təyin etmədən zülmət içində yol getmək və bu sürətlə xəlqi kor-korənə bir girdabi-xətməkə doğru aparmaq böyük bir cinayət olur. Biz qəzetəmizin məsləkini ibtidadan bildirmək istəyiriz. Bəyonənlər oxumağa rəğbət edərlər. Bəyonməyən-lərin də bilaxirə tən etməyə həqqi olmaz. Məsləkimiz qəzetəmizin adından da istidlal oluna biləcəyi vəchlə həyatın məna-yi-həqiqisinə xidmətdir. Həyat isə mənən, fikrən və maddədən daimi bir hərəkətdən, bir fəaliyyətdən, cismani və ruhani bir nəşvü nümadən, bizi bir dövri-kəmalə yaxınlaşdırən mütəmadi bir nəşvü nümadən ibarətdir. Bir fərd üçün belə olduğu kibi bir cəmiyyət, bir millət, hətta bütün bəşəriyyət üçün də böylədir. Bizlərə gəlincə şübhə yoxdur ki, bir hikməti-xəfiyyəyi-ilahiyyə məbna hidayəti-robbaniyyə ilə müşərrəf bilisləmlə olaraq küreyi-örzin bir qismi-əziminə təvəttün edən millətimiz qəvi, zində, bilcümle xafi həyat ilə müttəsis bir millətdir. Həm də təzə cavan bir millətdir, hənuz həyatın dövri-kəmalə doğru gedən yolunun mənzili-əvvəlindədir. Sinni-kəmal denilən bir dövrə vasil olmamışdır ki, qocalığa, zavalı üz tutsun. Bunu bilməmiş lazımdır.

¹ Tərcüməsi: Əgər Kəbənin həvəsilə biyabanda istəsən qədəm vurasan,
Dəvə tikanı əgər səni dalasa da qəm yemə.

Bu və sonrakı farsca şeir və nəsr parçalarının tərcüməçisi Çingiz Sasanidir (tərt.).

İnşaallah gələcəkdə bunu ayrı məqalələrlə göstərməyə soy cədcəyiz. Burada ancaq bunu demək istəyirik ki, zənni zihniyyət olan millətimizə qəzetimiz həyat vermək iddiasında deyil! Qəzetimiz ancaq bu həyatı bir ayinədə olduğu kimi əks etdirib göstərmək istəyir. Fəqət bununla bərabər qəzetimiz həyatın məna-i həqiqiyyəsinə, övsaf və şəraitinə əgər bulunduğundan həyatı-ictimaiyyəti-milliyəmizin nığahbanı olub daxildən və ya xaricdən, hər bir cür tərəqqi və təkamülə qarşı zühur edən maneə və müşkülata müqabilə etmək istəyir. Digər tərəfdən məlumdur ki, dünya və həyat bir meydanı-cəngdir. Bütün zihniyyət daima yek, digərləri ilə rəqabət və mühiti-təbiyyələrlə mübarizədə bulunur. İstə qəzetimizin əsil vəzifəsi bu cəhətdədir. Borcu millətimizi qələmlə müdafiə və bu yolda mücahidədir. Lakin sayır əqvan ilə rəqabət edərək varlığını təqviyə etmək üçün əvvəlbə-əvvəl gerilədiyimizin səbəblərini müəlifə cəlmək lazımdır. Filhə-qiqə səbəb nədir ki, bütün ətrak, bütün ələmi-islam bu gün sair əqvami-mütəməddinəyə nisbətən bu qədər geri qalmışdır. Bu məsələ barəsində gələcəkdə bitərəfənə və biqərəzənə biləxof sözü aşkar söyləməyi özümüzə borc biləcəyik. Ancaq doğru iradəyi-təriq xüsusunda əsla etidali-lisan və etidali-əfkardan ayrılmayacağıq. Məsləkimiz nizamət və qəvanini-mövcudə dairəsində müntəzəmən və tədrisən iləriləmək sürətilə tərəqqiyə xidməti iqtizadədir. Burada şübhəsiz bəzi müşkülət baş göstərəcəkdir. Çünki mötədil tərəqqi-pərvoranidən bulunacağımız cəhətlə sağımızda və solumuzda duran iki böyük fırqə ilə mübarizəyə məcbur olacağıq. Sağımızda duranlar fırqeyi-mühafizəkarandır ki, hər növ təzə və cədid şeylərdən və işlərdən həzər edib insanları ələtdəvam bir nöqtədə saxlamaq xəyalındadırlar. Bunlar daima xalqın iləriləməsinə sədd çəkirlər. Solumuzda duranlar isə rəqiblərimizi kor-koranəyə təqlid edərək birdən-birə sıçramaq, özlərini qorxulu girdablara, uçurumlara atmaq istəyirlər! Hər iki tərəfdən əlhəzər! Birincilər dini-mübini-islamın ruhuna vəqif olmayaraq öz zövq və həvəslərinə müvafiq bir halətdə qaldığını xəyal edirlər. İkincilər isə zənn edirlər ki, islamda mədə-niyyətə, tərəqqi və təkamülə xidmət edəcək bir şey yoxdur. Avropa cəhətdən əsən bütün yellər, hətta zəhərli yellər belə şəfəbəşdir. Bunlar bütün şü maddiyyətinin, dəhriyyətinin, iştirakiyyətinin mahiyyətlərinə özləri belə əgər olmadan bu təriqəti-fəlsəfiyyələri nəşrə çalışırlar!.. Nə böyük yanlışlıq!.. Biz isə türk, müsəlman və rus rəiyyəti bulunduğumuz üçün türklük və islam dairəsində və rus

dövlətinin şəraiti-iqtisadiyyə və siyasiyyəsi daxilində tərəqqi etmək istəyirik. Biz arzu edirik ki, bizim tərəqqimizə baxıldıqda, rus rəiyyəti bulunan türk və müsəlmanlar nə gözəl tərəqqi edirlər deyilsin. Yoxsa türklər, müsəlmanlar irtidat edirlər, firəngləşirlər deyilməsin! Türkün irtidat edib firəngləşməsi, firənglərin ya mürtdələrin tərəqqisi deməkdir, yoxsa türk ya müsəlman tərəqqisi demək deyildir!.. “Təfavüt əz koca ta bekoca”¹.

Müsəlman, onun üçün dünyanın hər nərəsində xeyrəhə bulun-duğumuz din qardaşlarımız tərəqqi etsə biz o tərəqqiyi əz canü dil alqışlarıq! Türkün, binaənləyih türkün. Türkün hər yerdə tərəqqi və təkamül ilə məsud olmasını arzu cəyləyirik. Rus təbəəsiyiz, binaənləyih bütün rus vətəndaşlarımıza məsudiyət və rifahiyyət diləyirik. Və əlhə-sil sifəti-sələsə ilə müttəsis olmamız bizi bütün islamın, ətrakın və rus cəmətinin xeyrəhə olmaya sövq edir. Sədd və mətləbimizdən uzaqlaşmayalım. Yuxarıda dedik ki, məsləkimiz həyatın məna-i həqiqiyyəsinə xidmətdir. Əcəbə, məsləkimiz, niyyətimiz dini-islama müvafiq gəlirmi? Əcəbə, islam həyata nə nəzərlə baxır? Əcəbə, onu bir lüzumlu hesab edirlər. Xeyr! “Əddünya məzrəətül-axirə-mənkənə fihəzəhə”². Ey qare, rükni-əzimi-islam olan Qurani-kərimi anlaya-anlaya oxudunsa, bilirsən ki, həyat cənabi-həyyi-layəmutun ən böyük nemətlərindən məduddur. O nemətə əhmədiyyət verməmək küfrani-nemət deməkdir. Bir kərə rəbbinə-atına fiddünya həsənə-tən və filaxirət həsənəton duasını xatırla. Burada zikr olunan həsənə və dünyadan murad həsənəti-maddiyyə və mənəviyyədir.

Bu həsənəti-maddiyyə və mənəviyyə həm fərdə, həm cəmiyyət və millətə aiddir. Fərdə və heyəti ictimaiyyətimizə aid olan həsə-nəti-maddiyyə və mənəviyyəyə isə ancaq vəzəfi-həyatıyyətimizi mükəmməlon etdiyimiz halda nail ola bilərik. “Ləysə lil insan illa masə”³. Soy və qeyrət daima əgər fikrən və cismən hərəkət və fəa-liyyəti-daimidən ibarət isə həyatın başlıca şərtlərindən biridir ki, nəti-cəsi getmək, tərəqqi etmək, nəşvü nūma və təkamüldür. Bunların ələmi-zahirəsi nədir? Əvvəla, heyəti-ictimaiyyətimiz əfradının müm-kün mərtəbə əksəriyyəti arasında məarif-ümumiyyənin intişar və təzaidi. Lakin hansı məarif? (Mən ərəfə nəfsəhu, fəqəd ərəfə rəbbəhu)⁴

¹ Fərq hardan hara kimidir.

² Dünyasız axirət, axirətsiz dünya olamaz.

³ İnsana yalnız çalışmaq gərəkdir.

⁴ Özünü tanıyan Allahını tanımış olur.

hədisi-şərifinin müstəfadınca ancaq o taifə, o millət tərqi-fəlah və nicatda olur ki, özünü tanıya. Yəni hər qövmlər və millət öz qövmiyyətinə, lisanına, dininə, tarixinə, adət və əxlaqına və əlhasil özünün bütün əhvali-məziyyə və hazırəsinə, hətta əhvali-atıyəsine kəsb-i-vüquf cəlməlidir. Binaənəleyh “Həyat” millət-i-islamiyyəyə və ələlxüsus türk qövmlərinə dair məlumat və onların nə olmuş olduqlarına və nə olacaqlarına bəcardıqca diqqət edib bu yolda türklərin əhvali-siyasiyyə və tarixiyyə və ədəbiyyələrinə dair nəşriyyata qeyrət edəcəkdir. Kəsbü karidən səmərə hasil olmaq üçün əvvəl əmrdə bilgi və vüquf lazımdır. Bilgi və vüquf isə elm və lisan ilə olur. Bir əcnəbi lisanında dəxi elm təhsil oluna bilər. Fəqət bu surətlə təhsil olunan elm əfradi-məhdudə beynində qalır. Millətin əksəriyyəti arasında intişar edəmiyor. Ülm və maarif əksəriyyət beynində intişar etmək üçün lazımdır ki, millətin öz ana dili məlum və maarif təhsilə alət olsun. Təbiri-axərlə lazımdır ki, millət öz dilinin qədrini bilsin və onun tərəqqi və təkamülünə çalışsın. Bir vaxtlar Şərqdə millət-i-islam beynində ərəb və fars dilləri ülm və maarifə alət bulunmuş olduğundan ərəb və fars qövmləri xeyli tərəqqiyyatı-iqtisadiyyəyə və ictimaiyyəyə malik oldular. Bu gün isə ülm və ədəbiyyat türk dilində olmaq üzrə tərəqqiyə başlamış olduğundan ümum Şərqdə maarifin ən gözəl vasitəyi-intişarı türk lisanı olmuşdur. Türk lisanı bu xüsusda mütəhəddid şəraiti mətlubəyi-cəmədir. Millət-i-islamın ruhu olan dini-mübbini-Məhəmmədinin əsasən nədən ibarət bulunmaqda olduğuna dair müəliat və müzakirətdə bulunacağız. Lakin bir qövm tayfanın həyatı məhz ruhaniyyatdan ibarət olmayıb, həyatı-maddiyyə və cismaniyyəni dəxi möhtəvidir. Binaənəleyh tərəqqi və nəşvü nümadən ibarət bulunan həyatın bir əlaməti zahirəsi də sərvət, yəni dövlət-i-milliyənin çoxalmasıdır. Və bu surətlə rifah və səadət artmasıdır. Bunun üçün “Həyat” daima sərvət-i-milliyənin təzayüdi-vəsaitini göstərməyə çalışacaq. Ticarət, ziraət və sənayeyə dair müzakirəyə girişəcəkdir. Bunlardan başqa həyat-i-milliyəmizin ən birinci şərti əxlaq və adabın qəvaidi-həsənə və məmduhə üzrə olmasıdır. Əxlaq pozmuşluğu, sirqət və qətl cinayətləri, kizb və böhtan, bəğz və nifaq, həsəd və ilaxir məzmum sifətlərlə məttəsis olan taifə əsla fəlah bulunmaz. Bunun üçün “Həyat”ın vəzifələrindən biri də təhzi-bi-əxlaqi-millətə səy edib Qurani-məcidi və şəriəti-qərrayi-Məhəmmədi iqtisasınca insan nə cür olub və özündən qeyrilərlə nə tövr müəşirət və müamələ etməsi nöqtələrinə

diqqət edəcəkdir. İndi yuxarıda məslək haqqında yazdığımızı xülasə edəcək oluruqsaq, deyərik ki, tərəqqi edib, behəqq “zihəyat” bir millət olmaq istərsək, bizə hər şeydən əqdəm islam bulunmaq, islam qalmaq əlzem və bilcəllə məsəiyi-həyatpərəstə və tərəqqipərəvanəmiz cəhəmi-islamiyyəyə tofiqən icra olunmalıdır. Bizim üçün islam xaricində nicat yoxdur. Bunu mazidə büt-pərəst, ya atəşpərəst olan əcdadımız idrak etdikləri üçün dini-islami qəbul və nəşrilə müşərrəf olmuşlar idi. Ancaq hikməti-islamiyyəyə vafiq olmalıyıq və bu hikmətdən feyzyab olmamıza, nuri ilə tənəvvül etməyimizə hail olan maneələri ortadan rəf etməyə qeyrət etməliyik, digər tərəfdən də aləmi-islamın hər nə səbəbdənsə bir neçə əsrdən bəri haləti-təvəqqüfdə qaldığı, hətta gerilədiyi bir müddəti-mədidə zərfində Qərb aləminin durmayıb, tərqi-mədəniyyətdə nə cür tərəqqiyyata nail olduğunu nəzəri-etibar və ibrətə almamız lazımdır. Fəqət bu cəhətdən dəxi zəvahirə aldanmayıb bu mədəniyyətin din və qövmiyyətlərə deyil, bəlkə ümumi-bəşəriyyətdə əsaslarını müəliə ilə əsbabi-tərəqqi və rifahiyyətlərini dini-islama tofiqən millət-i-mizin tərəqqiyyatına tətbiq etməliyik. Avropa ülmünə, maarifinə, ədəbiyyatına, sənəət və sənayecinə kəsb-i-vüquf etməyə və millət-i-miz beynində nəşrə çalışmalıyıq. Biz belə yapmağa qeyrət edəcəyik. Məsləkimiz bunu iqtiza etdirir. Çünki bu surətlə qüvvətimiz, həyata istehqaqımız, sair millətlərlə rəqabətə qabiliyyət və istedadımız və əlhasil mühitimizlə, yəni bizi əhatə edən canlı və cansız bütün mövcudat ilə mübarizəyə iqtidarımız təzayüd edə bilər. Ancaq qəzətimizin həyatı-mühərrirəsində çalışmaya, yazıb-pozmaya bir həvəs, bir şövq olmaq üçün lazımdır ki, cəmətimizin hüsni-təvəccöhünə, müavinəti-maddiyyə və mənəviyyələrinə məzhər olsunlar. Bizim saf və səmimi niyyətlərimiz budur.

Ümid edirik ki, xudavəndi-aləm bizə öz tofiqini əta buyurub millət-i-nəciyədə öz müavinəti-ruhanisini müəliə etməsin.

Ə.H.

“Həyat”, 1905, №1

QƏZETƏMİZİN DİLİ HAQQINDA BİR NEÇƏ SÖZ

Bizəmi qəzetəmizin dilini sadələşdirmək, yoxsa, cəmaətimizəmi öz ana dili olan türkcəyi öyrənmək lazımdır. Budur məsələ!.. Rəyimizə görə yazdığımızdan daha sadə Qafqazda söylənən şivələrə daha müvafiq bir surətdə yazmaq mümkün deyildir. Vəqien, qəzetəmizdə yazılan məqalə və bəndlərin şivəsi, üslubu müxtəlifdir. Lakin bunu da yaddan çıxarmamalıdır ki, yazanlarımız da Qafqazın və Rusiyanın müxtəlif şivə ilə mütəkəllim guşələrindən gəlmişlərdir. Birimiz Qarabağdan, birimiz Gəncədən, ya Şirvandan gəliriz. Birimizin vətəni lap Rusiyanın ortasındadır. O birimizin vətəni isə ya Osmanlı, ya İran sərhədinə yaxındır. Qəzetəmizi qiraət edənlər də böylədirlər. Amma həqiqət aranılsa, bu şivələrin heç birinə, hətta qəzetəmizin ən ziyadə nəşr olunduğu Bakı şivəsinə belə rüchaniyyət verməmək icab edər. Cümləsini tovhidə çalışmaq lazımdır. Orta yerdə, vəsətdə durmağa qeyrət etməliyiz. Çünki, hər hansı şivəyi ayrı-ayrı ələ alsaq, hər birində bir nöqsan görürüz. Bəzi şivələrdə əfkari-aliyyə və hikəmiyyəyi-ifadəyə, məsaili-siyasiyyə, ya ictimaiyyəyi, mətəlibi-iqtisadiyyəyi bəyana artıq söz qalmamışdır. O biriləri türkcə sərfi və nəhvi bilkülliyyə yaddan çıxardıb, artıq bir neçə türkcə sözü fars ya rus nəhvinə təbiiqən yan-yanə düzərək ifadəyi-məram etmək istəyirlər. Şübhəsiz, böylə olamaz! Bakı şivəsi iləmi yazaq? Yazarsaq qorxuram ki, qeyri türklər içində, türkcəyi yaxşı bilən türklər içində rüsvay oluruq!.. Ey qare, şübhəsiz “Həyat”ın altıncı nömrəsindəki “Dərviş” imzalı “Balaca mütofərriqə”yi oxudunuz. Orada qəzetəmizin dilini bəyənməyib ton və rixşənd cədən zətin sözlərinə diqqət etdinizmi? Rus lisanına vaqif deyilsiniz, əlbəttə, o sözlərdən bir mənə çıxarammadınız. Nümunə üçün bir daha burada dərc edib idrak edə bilməyiniz üçün tərcümə dəxi edəcəgəm: “Yahu... “Həyat” qəzətəsinin rəsmi-güşadına... təşrif gətirdinizmi? – sualına bir zat bu surətlə cavab veriyor:

– Bana “priqlaşeni” göndərməmişdilər və bir də vallah “zanya-tiyam” o qədər çoxdur ki, sən öləsən¹, obcd də yadıma düşməyir... Danış görək nə var idi, yaxşımı keçdi? “Reç” zad deyən oldumu! Və ilx.

¹ Yalan deyirsəm “mən öləyim deyəcək” – yerdə müxatəbin arzu olunmayan mövtə yəmin olub Qafqazın bəzi tərəflərinə məxsus qərib bir təbiddir.

Bu zətin yarım rusca və yarım türkcə olan bu sözlərini türkcədən başqa bir dil bilməyənlər üçün tərcüməyə məcburuz.

Ağa demək istəyirdi ki: – Bana dəvətnamə göndərməmişdilər. Bir də billah məşğuliyyətim o qədər çoxdur ki, “sən öləsən” günorta taamı da yadıma düşməyir... Danış görək nə var idi, yaxşımı keçdi? Nitq-filan irad cədən oldumu?..

Hər zaman qəzetəmizin dili bu tərcümədə göstərildiyi kibi olacağından şübhəsiz bəzi zəvat bunu bəyənməyəcəklər. “Dəvətnamə”, “məşğuliyyət”, “taam”, “nitq” və sair kimi sözlərə müğləq və öz təbirlərinə “qəliz”dir, ərəbcədir, anlaşılmıyor deyəcəklər. Nə qayıraq? Öz ana dilini bilməyən bir neçə zətin xətiri üçün türkcə hüruf ilə yazılmış rusca bir qəzetəmi çıxaraq? Qəzetəmizin dilinə etiraz edənlərin bir qismi bu cür xəlqdəndir! Bunlar dəvət olunmaq, iş görüb məşğul olmaq, xörək ycmək kimi ən sadə mətləbləri öz ana dillərində ifadədən aciz qalırlarsa, bunlara əhvali-ələmi, ulum və fəunundakı tərəqqiyyəti, məsaili-siyasiyyə, iqtisadiyyə və ictimaiyyəyi, ehtiyacatı-zəruriyyəyi-milliyəmizi, hikəmiyyəti-islamiyyəyi hansı dildə anladaq? Türkiyə-cədid artıq türkiyə-qədim deyildir. Türkiyə-qədim üzrə yazmağa qalxışsaq, heç kimsə sözümüzü anlamaz. Məsələn, Mir Əlişir Nəvai kimi desəm ki, “uçmaq” içrə həyat tapğaylar tamuğdan nəcat tapğaylar. “Uçmaq”ın behişt, cənnət və “tamuğ”un cəhənnəm, duzəx olduğunu içimizdə anlayan olacaqmı?.. Şübhəsiz xeyr! Nə üçün? Çünki bugünkü dilimiz türkiyə-cədidir. Türkiyə-cədid isə bir tərəfdən dini-islamın, bir tərəfdən də vüquati-tarixiyyənin təsirilə ərəb və farsdan çox kəlmələr alıb müruri-zamanda bu iki dil ilə o qədər ülfət eləmişdir ki, artıq onların xəzaini-lüğəviyyəsinə özünə mal eləmişdir. Hər nədənsə türklərin təbiət və məzaci-milliləri ancaq dini-islam ilə mütədəyyəin olmağı iqtizadətdirmiş ikən, lisanları dəxi ancaq farsı və ərəbi kəlmələr oxz və qəbulə meyil göstərib, sair lisanların kəlimatını bəyənməz, rədd edər!.. Bunun üçündür ki, rus, firəng, ingilis kibi Avropa ələsənəyi-cədidəsi tərəqqi və təkamül və tovsə eyləmək üçün yunan və latın lisanları kibi ələsənəyi-mürdədən istifadə etdikləri kibi türkiyə-cədid dəxi bu gün bir cəhətlə mürdə və bir cəhətlə zində olan ərəbin və farsın xəzaini-lüğəviyyəsinə özünə bir məxəz ittixaz elədi. Bu surətlədir ki, türk şivələrindən biri olan osmanlı lisanı o dərəcə tovsə və təkamül etdi ki, ən ali, ən dərin fikirləri, ən nazik, ən rəqiq hissləri ifadəyə bugünkü ərəbi və farsı dillərindən belə müstəid və müqtədir olub bilapərva hər hansı Avropa

dili ilə rəqabət edə bilər. Ancaq türkiyi-cədid ərəb və farsın lüğətinə ehtiyac göstərir. Yoxsa sorf və nəhvi qəvaidi-lisaniyyəsini qəbul etməz. Çünki, öz qəvaidi-lisaniyyəsi bu dillərin qəvaidi-lisaniyyəsindən fərqlənən daha bəsit, daha asan və binaənəleyh daha mükəmməldir. Lüğət xüsusunda doxi türkcəmiz ərəb və farsın hər kəlməsinə meyl göstərməz. Öz təbii müvafiq olan kəlimatı alır. Bunun üçündür ki, yəzdan, giyti, kuhi, dirəxt və ilx. kimi kəlimat dilimizə daxil olmayıb bunlara xuda, allah, ağıl, cahan, dünya, cəbəl, şəcər və ilx. kimi sözlər tərcih edilmişdir. Ümum və fənnin tərəqqi etdikcə, ixtiraat və kəşfiyyat çoxaldıqca ətrafımızda, mühitimizdə yeni-yeni şeylər, fikrimizdə yeni-yeni mətləblər, mənalara peyda olacağından, əlbəttə, bu şeylərə, bu mətləb və mənalara yeni adlar vermək lazımdır. Avropa lisanları bu adları, bu yeni kəlmələri latın və yunan dillərindən alıb yaradırlar. Zənn edilməsin ki, yunan və latın dilləri cədid Avropa lisanlarından vəsc və mükəmməldir və mürdə olan məzkur lisanlarda hər yeni ixtira və kəşfə məxsus ad hazır və mövcuddur da, onun üçün böylə edilir! Xeyr! Bu lisanlar olmuş olduqlarından onların sadə və müəyyən bir məna ilə olan kəlmələri alınmış bəsit, ya mürəkkəb bir halda başqa məna ilə istimal edilir. Məsələn, sinini-oxirə zərfinə icad olunan fotoqraf, teleqraf, fonograf, telefon və ilx. alətlərini ələ alalım. Bunları yunani-qədim bilmodiyindən lisanlarında bu alətlərin adı da olamayacağı aşikardır. Amma “ışığı”, “səda”, “yazı” bugünkü kimi yunanilər zamanında dəxi mövcud olduğundan, bu kəlmələrin müqabili, əlbəttə, onlarda da var idi. Bu halda avropalılar üçün “ışığı”, “səda” və yazıya məxsus öz kəlmələrini yenə bu mənalara həsr edib, yunanın kəlmələrini isə yeni icad etdikləri alat və ədəvata ad vermək və bu surətlə dillərini zənginləşdirib təvsi etmək üçün istimal etmələrinə nə mane var? Biz nə üçün avropalılar kimi hərəkət etməyək? Nə üçün biz də türkcəmiz üçün latın və yunan dilləri məqamında olan fars və ərəb dillərinə müraciət etməyək? Lazımdır ki, biz də “ışığı”, “səs”, “yazı” sözlərini öz mənalarda mühafizə edib farsın, ya ərəbin bunlara müqabil olan “portov”, “səda”, “nəvıştən” kimi kəlimatını yeni ixtira olunan alat və ədəvata tətbiq etməklə fotoqrafa – portovnevis, fonografa – sədanəvis, telefona – dərşeno və ilx. deyək! Və bu surətlə dilimizi təvsi edəlim. Böylə etsək, şübhəsiz, çox keçmədən dilimiz farsiyə mürəccəh ola biləcəkdir. Çünki fars özü “portovnevis”, ya “dərşeno” kibi kəlmələri icaddan əvvəl qalıb fotoqraf, ya telefon

deməyi tərcih etməyi halda türki-farsi kəlmələrindən mürəkkəb məzkur ibarələrlə təzyin etmiş olacaqdır.

İndi sual olunur ki, dilimizi əcnəbi lüğətlərlə doldurmaq lazımdır, yoxsa dilimizdəki nöqsanları ikmal üçün bu dilo münasibəti-diniyyə, tarixiyyə və ədəbiyyəsi olan ərəb və fars dillərinə müraciət etməmiz müvafiq məsləhətdir. Əlbəttə, içimizdə öz lisani-millisinin qədrini bilən hər fərd ikinci şiqqəyi tərcih edir. Ərəbi və fars kəlimatı müğləq, qəlizdir, dəyənlərdən sual edirəm ki, kapitalist, ekonomiya, pressa, direktor kibi sözlərimi, yoxsa sormayədar, iqtisad, mətbuat, müdirm müğləq və “qəliz”dir? Bir əsəri Avropa dillərindən tərcümə əsnasında sözü məna-yi-həqiqi və müəyyənəlmə tərcümə etməli, yoxsa xalqımızın asan anlaması üçün məna-yi-əsliyi təhrif etməli?

Keçənlərdə bir məqalədə rusca “Mir zaklyuçit” sözünü “sülh əqd etmək” surətilə tərcümə etməyə çalışırdım. Rəfəqəmdən birisi buna etiraz edib dedi ki, böylə tərcümə etsən kimsə anlamaz. “Sülh etmək” yazmalıdır. Lakin “sülh etməklə” “əqdi-sülh etmək” birmidir? “Sülh etmək” sadəcə barışmaq deməkdir. “Əqdi-sülh” isə qanun və nizam dairəsində, şahidlər hüzurunda əldə kağızlar, əhdnamələr tərəfəyn tərəfindən imzalanmış şərtnamələr olduğu halda barışmaq deməkdir. Əgər dilimizdə “sülh bağlamaq” demək mümkün olsaydı, əlbəttə, böylə tərcümə edərdim. Fəqət “sülh bağlamaq” təbiri çox qərib görüldüyündən də sözü haqqı ilə tərcümə üçün nəçar “əqdi-sülh” ibarətindən ayrılmadım. Biz məna-yi pozamayız. Lazımdır ki, xalq öz dilini öyrənməyə rəğbət eləsin. Bu xüsusda gələcək nüsxələrdə daha danışarız.

Ə.H.

“Həyat”, 1905, №7

TÜRK LƏR KİMDİR VƏ KİMLƏRDƏN İBARƏTDİR?

Qəzetəmizin türkcə bir cəridəyi-islamiyyə olduğu hər nüsxənin başında zikr olunur: “Türkcə” və “islamiyyə” ibarətləri hər nə qədər surəti-zahirdə qayət aydın və aşkar sözlərə bənzəyirlərsə də, həqiqət halda öylə deyildir. Bu kəlmələr asan, sadə, munis görünərlər və hər kəs öylə zənn edir ki, bunlar izahata, şərh və tefsirə möhtac deyil-

dir. Böylə zənn edənlər, əlbəttə, səhv edirlər. Çünki, qəzətimiz illərcə intişara davam etdikcə məzkur iki kəlmənin mənalərini bəyan etməklə məşğul olacaqdır. Bu xüsusda çoxdan bəri mövcud batil, zənniyyatı, fərziyyatı, səhv və xətalrı ortadan rəf eləməyə səy edəcəkdir. Lisanımızı, qövmiyyətimizi, tariximizi, tariximize zinət verən böyüklərimizi, qəhrəmanlarımızı, dinimizi məzmun sifətlərlə ləkədar etmək istəyən qərəzkarənə nəşriyyata, rəqiblərimizə, çox kərə də biz özümüzü aldandı inanırıq. Bunların nə niyyət və məqsədlə yazılmış və yazılmaqda olduğunu bilməyiriz. Hətta məəttəəssüf keçənlərdə türk qəzetələrindən birində belə tatarlara, türk və tatarların mədari-iftixarı bulunan Çingizlərə və Teymurlara dair narəvə sözlərə rast gəlmiş idik. Türklüklə iftixar etdikləri halda türkün kim və kimlərdən ibarət bulunduğunu bilməyən nə qədər türk mühərrirlərimiz vardır!.. Şübhəsiz, öz qövmini ehya edən, öz məmləkətini abad edən, öz millətini tərifi-tərəqqiyə sövq ilə anı mədəniyyətin bala mərtəbələrinə çıxardıb şərəf qazandıran böyük cahangirlərə öz qövmlər və milləti nəzərlə deyil, başqa və rəqib millətlərin nəzərlə baxarsaq böylə cahangirlər haqqında əlbəttə yaxşı söz deyəməyiz. Səd ibn Vəqqasın mədəniyyətə xidmətini iranilərdən sormayın, ərəblərdən sorun? İranilərin, zərdüştilərin mədəniyyəti-qədimələrini kökündən məhv etdiyi halda, islam və ərəb mədəniyyətinin xadimi bulunurdu... Dövri-cədidə Moltke və Bismark fransızların səbəbi-fəlakətləri olduqları halda almanların vəliyyül-nemətləri bulunurlar. Şübhəsiz, birincilər bunlara vəhşi, xunxar deyərək məzəmmət edir, ikincilər isə bunların mədh və sitayişindən aciz qalib namlarına heykəllər tikərlər. Lord Kççnerdən burlar şikayətçi, ingilislər isə fəvqəladə razıdırlar. İştə Teymurun da türk mədəniyyətinə etdiyi xidmətləri Dəşti-Qıpçaq, İran-Osmanlı, Çin əhalisindən deyil, Asiyayi-Vüsta türklərindən, Səmərqəndi tozyin edən asari-memariyyədən, öz nəslə bulanan Uluğbəylərin, Babur Mirzələrin təlifatından, cığatay ədəbiyyatına şərəf verən şüəra və üdəbanın yazdığı kitablardan sormalıdır. Bu xüsurlarda batil fikirlərimizi təshih etməliyiz! Ancaq tariximiz və keçmişdəki əkabiri-milliyəmiz haqqında həqiqəti meydana çıxarmaq üçün əvvəl əmrə özümüzü tanımalıyıq. Yəni, türklərin kim olduqlarını və kimlərdən ibarət bulunduqlarını, nərədən nəşət etdiklərini, nəçə şöbəyə ayrıldıqlarını, bu gün nərədə sakın olduqlarını və nə namlar təhtində yaşadıqlarını göstərməliyik. İçimizdə özbəklərin,

qırğızların, başqırdların türk olduqlarını bilməyənlər də vardır!.. Binaənəleyh məsələ qayət mühümmüddür. Surəti-zahirdə nə qədər sönük görünsə də, həqiqət halda böyük və daimi bir əhəmiyyətə haizdir. Bu məsələ ilə bu gün deyil, bir neçə əsr əvvəldən bəri iştiğal etmək lazım idi. Mazidə cəmal olunmuş bu məsələyi gələcəyə, uzaq gələcəyə tərk etməyib heç olmazsa indi ələ almalıdır. Ancaq böylə bir məsələni həqiqilə tənvir edə bilmək, bir, ya iki fərdin işi deyildir. Bəlkə onu mütaliə üçün beynəlisəlam xüsusi darülfünunlar, məclislər, cəmiyyətlər mövcud olmalı.

Finlandiya Helsenkfors şəhərində "Fin və uğor (yəni uyğur) ismi ilə bu kimi məsələ ilə məşğul bir cəmiyyəti-fənniyyəti-məxsusə vardır. Peterburq darülfünununda əqvamı-Türkiyə əhvalına vüquf üçün ayrıca şöbə olduğu kimi, akademiya (Əncüməni-danəş) əzası arasına dəxi "ətrakşünaslıqda" şöhrət qazanmış Vasili Radlov kimi böyük alimlər vardır.

Macarıstanda cəmi-əhvali-ətrakın nə dərəcələrdə tərəqqiyatə məzhər bulunduğunu göstərmək üçün Vamberinin, Uyfəlvunun namlarını zikr etmək kafidir. Ümum Avropada isə bu yolda çalışan müştəşirinin və bu cür üləmə tərəfindən yazılan asari-mühümmənin adlarını saymaq üçün qəzetə sütunları yetməz. Hətta Daniya (Danimarkalara) varıncaya qədər kiçik məmləkətlər belə bu cəmdə mühüm kəşfiyyatlar ilə tarixi-ətraka, ələmi-ətraka xidmətlərdə bulunmuş (gərçi bu xidmətlər bizcə məchul qalmış), Vilhelm Tomsen kimi böyük alimlərlə fəxr edirlər. Məsələnin əhəmiyyətindən naşi Avropanın bəzi yerlərində¹ mövcud olaraq övraq və rəsaili-məxsusə dəxi nəşr olunur. Qəribədir ki, məsələ ən ziyadə türklərə mütəəlliq ikən aramızda bu yolda sahibi-təəbbö bir alim yetişmək nədir, hətta Avropa üləmasının əhvali-ətraka dair asari-təəbbüati-fənniyyətlərinə aşina olanlarımız belə pək nadirdir!

Vaqiən, axır zamanlarda Osmanlı türkləri arasında mərhum Şəmsəddin Sami bəy, Nəcib Asim və sair bəzi zəvati-möhterəmə bu vadidə bir cığır açmaq, yeni bir yol göstərmək təşəbbüsündə bulundular! Ancaq bunlar təşəbbüsdən iləri gedəmədilər!.. Nə üçün? Çünki məsələyə elm və یرfan sahiblərinin qüvayi-müttəhidəsilə çalışmaq, məclislər, cəmiyyətlər, darülfünunda şöbələr güşad etmək, türk asari-ətiqəsini aramaq üçün uzaq məmləkətlərə fənni-heyətlər göndərmək lazımdır!.. Lakin heyhat, heyhat!

¹ Müntəzəm "vəqt və fasilələrlə çıxan" deməkdir.

Bu kimi məsələlərlə bəhəqq işiğal etmək üçün əvvəla “Elmi-əhvali-əqvam”, “Elmi-bəşər”, “Elmi-lisan” və sairə kimi bir neçə cimdə tətəbbü və ixtisas sahibi olmaq lazımdır. Biz isə belə bir ixtisas sahibi olmadığımıza etirafıla bərabər deyə bilərik ki, hər haqiqəti millətimizə sadə və bir rəngdə göstərmək istəyən “Həyat” sütunlarında bir surəti-ümumiyyə və bəsitədə bəhs edəcək qədər məlumatı-lazımdən də məhrum deyilik. Zənn edərim türk lisanında çıxan bir qəzetənin nüsxələrinə göz gəzdirərkən atıdki ibarələrə rast gəldik:

“Biz tatarları türkdən xaric buraxmadıq, şu qədər ki, tatar namilə bir cins, bir lisan, bir çöhrə, bir cəhətin bu gün mövcud olduğu pək məlumdur”. Lakin vələv türk irqinin, bir fərinə təşkil etsin. Tatar namında bir qövüm əlbəttə vardır. Bunlar böyük hökumətlər təşkil etmişlər, cahangir olmuşlar və ilx. Mühərrir məqalənin bu qədər sözləri içində fəna, səhih bir cümlə varsa, o da “tatar namında bir qövüm əlbəttə vardır” – sözüdür. Şübhəsiz, vardır! Ancaq bir qövüm, bir oşirət, ya qəbilə halında bunlar Çin daxilindən xaricə çıxmamışlardır. Çıxanlar isə ancaq ayrı-ayrı zəvətdən, qəşun böyüklərindən və sairədən ibarət qalmış, yoxsa öz qövlərini özlərilə birlikdə bəri cəhətlərə çəkib gətirməmişlərdir.

Bunlar isə moğol cinsinə mənsub olduqlarından bütün moğollar kimi türk irqinin bir fərinə təşkil edəməyib, moğol irqinin bir fərinə təşkil edirlər. Binaəncə türkədən xaric tutulmaları əlzemdir. Əgər cahangir olmaq qövmiyyəyə, millətə, millətin həyati-məcmuəyi-ictimaiyyəsinə aid isə moğolların bu qismi bəri cəhətlərdə nə böyük hökumətlər təşkil etmiş və nə də cahangir olmuşlardır. Ancaq müxtəlif dövrlərdə əsakiri-əziməyə müvəffəqiyyətlə sərkərdəlik etdikləri inkar olunmaz! Bunların moğol irqinə mənsubiyyətlərindən nəşi, təbiidir ki, cinsiyyət, lisan və çöhrələri dəxi az-çox moğollara məxsus cinsiyyət, lisan və çöhrədir.

Tatar deyilən, səhvən tatar deyilən türklərə, daha doğrusu türklərin səhvən tatar deyilən qisminə gəlincə, bunların lisan və tarix cəhətilə moğollara müşabihət və münasibətləri çox azdır. Yox kimidir. Lisanları, iləridə isbat edəcəyim vəchlə nisbətən qaba olmaq ilə bərabər Azərbaycan türkü, osmanlı, hətta cığatay şivələrindən ziyadə türkcədir. Yəni türkiyə-qədimə, farsın, ərəbin təsirindən azada qalmış türkiyə-əsliyə daha qərbdır və tatar türkcəsində görünən bu hal

Qərbdən Şərqə doğru getdikcə Volqa nəhrindən Baykal gölüne, ya Altay dağlarına təqərrüb etdikcə daha vəzəh və aşkar oluyor.

“Cins” və “çöhrə” məsələsinə gələlim: Burada ancaq antropologiya (elmi-bəşər) qaydasınca miqyası-cümcümə (qafa tasını ölçmək) və sair üsullar ilə tutulmuş bir statistika hökm oluna bilər. İçimizdə az-çox moğollara bənzəyənlərə “tatar çöhrəli” deyirik, deyilmi? Burada iki mülahizə var və xətir ola bilər: Bir mülahizəyə görə ola bilər ki, burada bir irsiyyət məsələsi vardır. Yəni bu şəkildə olanlarımız, ya əbədən, cəddi külliyyəni türkləşmiş bulunan moğollardır, yaxud damarlarındakı qana xeyli moğol qanı qarışmış olan türklərdir... “Üləmayi-bəşər” tərəfindən Qazan türkləri (tatarları) haqqında icra edilən tətəbbüat nəticəsində bunlardan təqribən bir nisfinin az-çox Avropa (yəni ariyə) çöhrəsinə və bir nisfinin də az-çox moğol çöhrəsinə malik olduqları təbəyyün etmişdir. Ancaq bu hal qazanlıların moğol olduqlarını isbat edəməz! Çünki qismən moğol çöhrəli, qismən də Qafqaz çöhrəli olmaq halından türklərin hansı şöbəsi azad odd oluna bilər? Əcəbə, Azərbaycanda, Anadoluda, habelə bizzat Türkünstanda bu yolda təhərriiyyəti-fəniyyə bizim öz tərəfimizdən dəxi icra edilsə, cəyni nəticə hasil olmazmı? Anadolu içlərində öylə vilayətlər vardır ki, türklərinin çoxu “tatar”, yəni moğol çöhrəsinə malikdirlər... Bu isə əvvəllərdə səyahət edənlərə məlum bir keyfiyyətdir. Yuxarıda dedik ki, burada ikinci bir mülahizə daha vardır. Madam ki, hər tərəfdə, haman nisfi nisfinə hər iki çöhrə mövcuddur, o halda elmi-qəvam və elmi-bəşər nöqtəyi-nəzərindən hansı çöhrəni ən ziyadə türk çöhrəsi ədd etməliyiz? Moğollaramı, yoxsa hind və avropalıları müşabəh olanlaramı; məsələ qayət müşküldür. Çünki əvvəla iki-üç min il əqdəm bir millət halını alaraq Baykal civarında Orxon və Yenisey nəhrləri səvəhilində və Altay dağları ətəklərində yaşamış və türklərin ən qədimi və ən xəlisi bulunmuş olan Tu-ku-ye qövmünün çöhrə və cümcüməsinə (qafa tasına) vüqufi-tamımız olmaq lazım idi. Mümkün isə həfriyyət icra edib üzəmi-qədiməyi müayinə və mütaləə etməli idik. Ola bilər ki, ən qədim zamanlarda dəxi hər iki çöhrə mövcud idi... Lakin çöhrə məsələsinin mücərrəd, özbaşına o qədər əhəmiyyəti yoxdur.

Türklər səhnəyi-tarixiyyəyə miladi-İsadan 2000 il əqdəm çıxıb, o vaxtdan bəri cinsən və lisanən müxtəlif və müteəddid təsirə məruz olmuşlardır: Asiya qitəsinin şərqində mancu, moğol və çinlilərlə, qərbində isə irqi-qafqazidən olan əqvam ariyə və samiyə ilə, yəni hindi, irani, islav, çərkəs, kürd, ərəb və sairə nəsillərlə qarışmış

olduqlarından bu gün hər tərəfdə şəklən, cinsən və lisanən qayot müxtəlif bir qövmdür.

Bir tərəfdən tarixin göstərdiyi vəchlə müqəddəmə türk ikən bilaxirə türkcəyi tamamilə unudub, başqa lisanlarla mütəəllim qövmələr mövcud olduğu kimi, digər tərəfdən də öz qədim dillərini tərk edib türkcə təəllümə başlayan və bu surətlə içimizə qarışib bizlərdən mədud olan başqa qövmələr də vardır.

Xəzərləri, bu gün islavca söyləyən bulqarları, macarlara qarışmış hunları, hind əqvamına qarışmış catları, üləmayi-ətrakşünasan birinci zümrəyə nümunə ədd ediyorlar. Müqəddimən guya Fin və uyğur tayfasından olan başqurlar, Əfqan və Türküstan tərəflərində təvəttün edib iraniyüləsl olan sartlar isə bu gün tamamilə türklərə qarışib türkcə söyləməkdə olduqlarından ikinci firqəyə misaldırlar. Bundan başqa bizzat türk əqvamından bir qismi digər qismi tərəfindən təməssülə uğradılıb, bu diqqət bir maddədir. Bütün bu söylədiklərimdən anlaşıyor ki, ayrı-ayrı nə cins, nə çöhrə, nə lisan, nə adət və əxlaq və nə də din və məzhəb türk əqvamını fənnən tərif və təsnif üçün əsas tutulamaz. Bəlkə şərait-tarixiyyəyi-coğrafiyyəyə və sairə ilə bərabər bütün bu tədad olunan şəraitin heyəti-məcmuəsi nəzəri-ətibara alınıb bu surətlə əqvami-türkiyyədən mətlubə ən ziyadə müvafiq olan bir ünmuzəc ittixaz olunmalı, digərlərinin isə cədvəli-təsnifdəki mövqeləri məzkur ünmuzəcə dərəcəyi-qürbiyyəət etibarilə təyin edilməlidir.

Bunlardan hansının və nə dərəcədə türk namını daşımağa müstəhək bulundurları ancaq bu surətlə təbyin edə bilər.

* * *

Əsil mətləbimizə başlamazdan əqdəm “moğol”, “tatar”, “türk” və “turok” kimi istilahi-fənniyyəyə dair bir fikir edəlim. Bu gün “moğol” ləfzi etnoqrafiya əhvali-əqvam elminə müəyyən bir qövme məxsus istilahdır. Atidə bir cədvəldə göstəriləcəyi vəchlə bu qövme türkün qeyri olmaqla bərabər türk əqvamının daxi mənsub bulundurları Altay, yaxud Turan əqvamından böyük bir şöbədir. Türklərə bu surətlə bir münasibətləri olmaqla bərabər türklərdən başqadırlar. Halbuki türklərin tarixi-mədəniyyətdə böyük bir rol oynamış bir qisminə səhven bu nam verilmişdir. Teymurləngin həfidi (növəsi) Babur Mirzənin Hindistanda təsis etdiyi böyük və mətin bir hökumətə

“böyük moğollar hökuməti” deyilmişdir ki, qətiyyəən yanlış bir istilahdır. Teymur Burlas nam türk əşairindən birinə mənsub olub, türkcədən başqa bildiyi bir dil var idisə, o da sonradan öyrənmiş olduğu lisanı-farsi idi. Moğolca bilməz idi. Babur Mirzəyə gəlincə, bu zatın tənzimi-dövlət və ümuri-idarədəki məharəti dərəcəsinə qüvvəyi-qələmiyyəsi də var idi. Əmuzadəsi Uluqbəy kimi həp türkcə yazmış olduğu əsəri-tarixiyyə və ədəbiyyə alan ortada mövcuddur. Qiymətədar olan bu əsərlər miyanında “Vəqayə”, yaxud “Baburnamə” namilə bir də Babur Mirzənin özü tərəfindən qələmə alınmış bir tərcümeyi-halı vardır. Bu əsərin¹ bir çox yerlərində müşarileyh moğolca bilmədiyini etirafıla bərabər əcdadı kimi özünün daxi türk olduğunu və hətta türklüklə iftixar etdiyini bəyan eyliyor. Hindistandakı sülaləsinə “böyük moğollar” ləqəbi bir yanlışlıq əsəri olub bu yanlışlıq avropalılara bəzi İran müvərrixlərindən sirayət etmiş idi. Bu gün Avropa müstəşirinin haman kəffəsi xətələrini anlayıb təshih-i-maddə etmiş olduqları halda, biz nədən əski zəhabımızda səbat edib qalırıq?

İndi Hindistanda böyük hökumətlər təsis etmiş olan bəzi türklərin üzərindən bu moğol² namını rəf edib yalnız aid olduğu əqvama təxsis etdikdən sonra gələlim “türk” və “tatar” istilahlarına.

“Tatar” istilahı mübhəm, qeyri-müəyyən, qeyri-fənni olduğuna və ancaq avampəsəndənə və cahilənə bir surətdə istemal edilməkdə bulundurguna binaən türkoləqlər (üləmayi-əhvalşünasani-ətrak) fiyöv-mən bu istilahın ortadan götürülməsi tərəfdarıdırlar. Çünki tatar ləfzi mənai-həqiqi əslisindən başqa üç-dörd məna ilə daha istemal olunur ki, kəffəsi yanlışdır. İbtida bu yanlış olanları mütaliə edəlim. Bəzi əski müvərrixin və müstəşir qin hər iki istilahı (türk və tatar ləfzlərini) həmmənə və yekdigərinin təməmilə mürədifə kimi tələqqi etmişlərdir ki, bunun külliyyəən yalnız olduğu aşkardır. Digərləri ələlxüsus əski fransız müəllifinin bir qismi öylə zənn etmişlərdir ki, guya moğol, tunguz mancu, tibetli, türk və sairə həp fərutdan olub ümuminə “tatar” deyilir, yəni tatar istilahı guya qayət şümullu olub türk, moğol və sairəyi mühit və şamilidir. İştə bu növ yanlışlıq nəticəsidir ki, Değin (Deguignes) nam müvərrix əsərinə şöylə bir ünvan vermişdir: “Historic generale des huns des Turcs, des Magoles et des autres Tatares”.

¹ “Pəvede Kurtıl” nam fransız alimi tərəfindən fransızcaya tərcümə edilmişdir.

² Türkmən və Azərbaycan türklərindən bir qisminə osmanlı ilə ərəblər tərəfindən səhven “əcəm” deyilir ki, keza təshihə olzəmdir.

Yəni “Hun, türk, moğol və sair tatarların tarixi-ümumi” təbiri-axərlə Değın zikr olunan bu əqvamın cümləsini tatar fərz etmişdir. Bir üçüncü fırqə üləma isə bunun tamamilə əksi bir xəyata düçar olaraq türk ləfzini ümumi və şumullı ədd etdiklərindən tatarları türk irqinin bir fəri, bir şöbəsi kimi qəbul etmişlərdir. Bunlar haqqında deyə bilərik ki, əgər tatlardan muradları başqaları tərəfindən səhvən tatar namı verilən türklər isə, o halda etiraz ediləcək nöqtə ancaq bizzat ləfz tatar olur. Yox əgər məqsədləri ən əsil moğol olan tatarlar isə o halda bittəb bu da böyük bir yanlışlıq ədd edilmək iqtiza edər. Çünki əvvəlcə ərz etdiyim vəchlə tarix göstərir ki, nə tatar deyilən moğollar Tyan-şan dağlarından bəri tərəfə hicrət etmişlər və nə də Rusiya və Sibirya səhrələrindəki türklər tatarlardır. Biləks bunlar türklərin ən ziyad türk olanlarıdır. Mərhum Şəmsəddin Samibəyin “Qamusı-türki”ində dəxi tatar maddəsində bu yolda bir yanlışlıq vardır. Samibəy öylə zənn etmişdir ki, tatar ən əsil türk əqvamından kiçik bir qövəm olub, bunların namına nisbətən ümum moğollara “tatar” deyilmişdir. Bəzi fərziyələrə görə tatar ləfzinin mənşəi mancuriyalıların lisanında tirəndəz, oxatan mənasına gələn “ta-ta” kəlməsidir. Digər tərəfdən də doqquzuncu əsr-miladidə yazılmış Çin kütubi-tarixiyyəsində iki işarə vardır ki, “ta-ta” və “ta-zə” kimi oxunur. Əroblərin irq və cins tanımayaraq, ərəb olmayan bilcümlə əqvam və ümumə əcəm itlaq etdikləri kimi, çinlilər də Amur nəhri kənarlarında sakin və türklərə heç bir müşabihət və münasibət olmayan, fəqət çinlilərin qeyri bulunan bir çox əqvama “ta-ta”, yaxud “ta-zə” namı verirlərdi. Bundan başqa, yenə ərobin əcəm ləfzini ayrıca İranın Fürs qövmünə təxsis etməsi qəbilindən çinlilər də nəhri-Əsfər sahilində yaşayan bir moğol qövmünə dəxi bilxassə “ta-ta” deyirlərdi. Bəzi çinli şivələrində hecaların axırına bir də “r” hərfi ilhaq olduğundan bu kəlmə “tar-tar” və “ta-tar” surətində dəxi tələffüz olunurdu. İştə nəhri-Əsfər səvəhilinin tatar deyilən bu moğolları çinlilərlə bir müharibənin nəticəsi olaraq Qobi səhrasından keçib Tyan-şan dağlarının ətəklərinə qədər gəlmişlər, fəqət oradan daha iləri heç bir zaman keçəməmişlərdir.

Çingizin validəsi bu moğollardan idi. Çingiz fütuhətindən sonra türk əqvam və məmalikinin bir qismi bu cahangirin ordularında bulunan tatar (moğol) komandaları səhvən tatar namilə yad olunmağa başladı. Bu səhvə başlıca islavlar səbəb oldu. Çünki bunlar Çingiz qoşununun bir əksəriyyəti – özimə etibarilə türk olduğunu anlamayıb ancaq

əsgorin sərkərdələrini nəzəri-etibara almış idilər. Halbuki fəth olunan ərazinin əhaliyi-turaniyyəsinə zənn minələqədim türk, bu oraziyyə fəth edən əsgərlər türk, bunları təqib edən mühacirlər türk, Çingizin özü türk, türkün bir qisminə, bir şivəsinə, bir dövr tarixinə namını verən oğlu Cığatay, yaxud özbək türklərinə nam verən digər oğlu Cuci kimi həp türk oğlu türk idilər. Çingiz ümuri-dövləti üçün moğolların deyil, uyğurların, yəni qədim türklərin xətt və lisanlarını qəbul etmiş olduğu da cümləcə məlum bir keyfiyyətdir.

Çox keçmədən bir neçə komandan və sərkərdədən ibarət bulunan moğol ünsürü türklük ümməti içində tamamilə qayıb olub, bir əsər buraxmadığı halda, tatar namı əqvamı-əcnəbiyyə dillərində mühafizə olunub qaldı. Fəqət elmi-əhvali-əqvam ilə elmi-lisanda bu yanlışlıq ancaq bu axır zamanlara qədər davam edo bilib, bu gün ortadan götürülmək üzrədir. Çünki fiyövmen məzkur elmlər birdən-birə yeni bir dövrə-tərəqqiyə vasil olmaqla “tatar” deyilən türklərin ən xalis türklərdən bulundurları anlaşıldığından üləmi-məzkuro müntəzibini “tatar” istilahının ancaq baladə zikri keçən moğollarla tunquzlara həsr və təxsis edilməsinə hamən müttəfiqən qərar verməkdədirlər. Səhvən tatar denilər türklər bərvəchi zir üç böyük şöbədən ibarətdir:

1) Sibiryanın vase səhralarında yüzlərcə müxtəlif namlar təhtində yaşayan qəbail və əşair ki, başlıca vaxtidə Qızıl Orda hökumətini təşkil edən qıpçaq türklərinin nəslindən münşəəbdirlər.

2) Rusiyanı-Avropayı türkləri. Bunlar ya qazanlılar kimi qıpçaq nəslindən elmi-bəşər nöqtəyi-nəzərindən “braxisəfal” olub qismən-əzəmin çöhrəsi avropalıları məxsus çöhrədir, ya kırımlılar kimi noğay və sair qədim türklərin əhfididirlər.

3) Qafqaziyanın əqvamı-mücvirə tərəfindən səhvən tatar təsmiyə olunan türkləri də bunlardır. Qafqaz silsiləyi-cibalinin cəhəti-cənubiyyəsinə sakin Azərbaycan türkləri ki, şirvanlı, bakılı, qarabağlı, gəncəli, irəvanlı və sairədən ibarətdir (İranın şimali-qərbi səkənəsi də bunlardandır) və məzkur silsiləyi-cibalin cəhəti-şimaliyyəsinə sakin noğay, bulqar, bir qismən ləzgilərə qarışan kumuk və zahirən xeyli çərkəslərə bənzəyən və adətən çərkəsləşmiş bulunan “kabarda” və ilaxir.

Gələlim “turok” ləfzinə. Əhvali-qövmiyyəyi-otrakə aşına olan üləmanın ən mötəbərləri bir qələti-tarixi nəticəsi olan “tatar” təbiri

rədd edib bu nam təhtində zikr olunan türklərin şək və şübhə qal-mayacaq surətdə türklüklərini isbat eləmiş bulundurlarından bəzi Germaniya (alman) ətrakşünasını daha ziyadə ərəb, fars və Avropa təsirəti-irqiyyə və lisanıyyəsinə məruz bulunmuş və guya bu surətlə türklükdən bir dərəcə təbəüd etmiş bulunan qərb, yəni osmanlı türklərini bərikilərdən təfriq üçün fəndə başqa bir istilah icadına qal-xışdılar. Məlumdur ki, Türkiyədə beynülam ruslara Moskov deyil-di ki, rus əhalisi beynində də osmanlılara türk ləfzindən qələt olaraq “turok”, ya “türk” deyilir. İştə, bəzi alman üləması türk namını baladə tədad edilən ətrakla Asiyayı-vüstadəkilərə təxsis edib osmanlı türklərinə isə “türk”, yaxud “turok” isim verilməsini təklif elədilər. Fəqət böylə bir təklif bizzat osmanlı türkləri tərəfindən gülünc olacağı kibi üləmanın ümum beynində dəxi əsla şayani-qəbul görünmior. Hətta Rusiyanın ən ciddi əhvali-əqşamı-aləm və müvərrixləri fənni-həqiqi namına bu fikrə şiddətlə etiraz etdilər. Zətən, alman alimlərinin böylə iki istilah icadı lüzumuna göstərdikləri səbəb də çox zəif, hətta qeyri-məquldur. Çünki bu gün türk əqvamının cümləsi osmanlılar kimi ərəb, fars və sairənin təsirəti-irqiyyə və lisanıyyəsinə məruz olmuş bulunurlar. Məruz olmayanlar isə yox kimidir, olsa da, yakutlar kibi büt-pərəstlikdə qalan, ya xristiyanlıq qəbul edən kiçik şöbələrdən ibarətdir. Demək ki, zikr olunan fərq, təsirəti-xariciyyənin azlığında, çoxluğunda olub, yoxsa keyfiyyətdə deyil. Bu isə ancaq təməddün və tərəqqi etibarilə türk əqvamının bulundurları dərəcəti-müxtəlifdən iləri gəliyor...

* * *

Türk lisanının əssənəyi-aləm beynində mövqəini təyin edəlim. zira mütaliə etdiyimiz bəhsə böyük dəxli vardır.

“Lisanıyon” bir sinfi-əssənənin əsvat, hürufat, lüğət, iştiaqi-sərf və nəhvində bəzi mühüm övsafi-ümumiyyəyi-müştərəkə kəşf edib bu surətlə aralarında mövcud olan müşabihətə məbna bir züm-rəyi-əssənəyi “Altay”, ya “Ural və Altay dilləri”, yaxud “Əssənəyi-turaniyyə” namı vermişlərdir. Əssənəyi-məzkurənin künhi, cəddi-olasi qayət qədim və vahid bir lisanı-əslıyi-turani olmaq möhtəmil isə də ancaq bu lisanı-əslinin mahiyyəti hənuz layiqilə anlaşılmamışdır.

Üləmayi-lisanın qövlünə görə əssənəyi-turaniyyə aralarındakı fərqlərə binaən bərvəchi-ati altı şöbəyə münqəsimdir:

1) “Fin və uqor” dilləri ki, Finlandiyanın müxtəlif ləhcələri ilə Macar (Venqriya unğar) lisanı bu şöbəyə daxildir.

2) Sibiriya və Bəhri-Müncəmidi-Şimali səvəhilində söylənən müxtəlif “samoyed” ləhcələri, fin və uqor lisanları ilə bu ləhcələr beynində mövcud olan xüsusi bir müşabihətdən nəşi cümləsini (yəni hər iki şöbəyi) bir şöbə ədd edənələr də vardır.

3) Türk ləhcələri, bunlar aşağıda ayrıca tədad ediləcəkdir.

4) Moğol ləhcələri ki Çinin şimali-şərqisində və kəza Sibiriya və Rusiyanın bəzi cənub cəhətlərində söylənməkdədir. Məvərayi-Baykal moğolları, buryat, kalmık və sairə bu züm-rəyə daxildir. Çingiz ordusunda bulunmuş tatar komandalarının ləhcəsi dəxi bu ləhcələrdən biridir.

5) Mancuriyalıların lisanı ki, tunğuz deyilən qəbail də bu lisanla mütəkəllimdir. “Fin və uqor” lisanları ilə samoyed lisanı beynində bir irtibatı-nəslı, nəşəbi mövcud olduğu kibi türk, moğol və mancuriya lisanlarının da ayrıca bir əsildən, bir kökdən mütəfərrə bulundurları zahirdir.

6) Yapon lisanı dəxi Eyveld, Şot, Venqlər və sair mötəbər linsanyonu-turaniyyənin rəy və qövlünə görə Ural və Altay lisanlarındandır.

Hələ qəvaidi-nəhviyyəsinin tamamilə turani olmasında üləmanın cümləsi müttəfiqül-rəydirlər. Əsasən yapon lisanının turaniliyini müsirrənə iddia edən zat ən ziyadə Venqlərdir. Əssənə və əqşamı-turaniyyəyə dair mütəəddid asafi-nafiesilə kəsbi-iştihar etmiş bulunan alim müşarileyh bu xüsusda Budapeşt şəhərində intişar edən “Revue Oient le pour us etudes Oural-altaï gues” nam risaləyi-mövqutənin 1900 sənəyi-miladiyyəsində çıxan məcmuələrində “Die Ural altaïschen Sprachen” sərlövhəsi təhtində məqaləti-mühimmə dəxi nəşr etmişdi.

Bəzi alimlərə görə əssənəyi-turaniyyə züm-rəsinə tədad edilənlərdən başqa bir də xətti-mixi (xətti-mismari) ilə yazılmış akkadi, yaxud şumcri deyilən qədim bir lisanı dəxi daxil etmək lazım gəlir.

Əssənəyi-turaniyyəni yekdigərindən təfriq edən övsafi-xüsusiyyədən sərfi-nəzərlə (bu təfsilat sədədimizdən xaricdir) yalnız türkcənin ümum əssənəyi-turaniyyə ilə müştərək bulunan övsaf və məzayasını müxtəsərən zikr edərsək faydadan xali olmaz.

Əssənəyi-aləmin bir qismini Turani ya Ural və Altay namilə bir yerə cəm və tövhid edən övsaf və əlamət bunlardır:

a) Kəlmənin müəyyən mənaya, məfhuma dəlalət edən hecai-əslisi erab və təsrif əsnasında əslən təbəddülata uğramaz.

Məsələn, ərəbin “qövl” kəlməsi təsrif əsnasında qeyl, qal və ilx. şəkillərə girdiyi, yəni bir mənanı-müəyyənə dəlalət edən heca və məsdərinin “vav”ı gah “əlif”ə, gah yayı-münqəlib olaraq hərəkələr dəxi dəyişdiyi, yaxud ara yerə başqa bir hərflə daxil olduğu halda türkcənin “dcmək” felindəki “de” hecayə-əslisi təsrif əsnasında heç bir vəchlə təhəvvül etmədiyindən (da), yaxud (du) və ilx. kibi şəkillərə qətiyyənlə girəməz. Bu isə bir lisanın asanlıq, sadəliyi, müsbətliyi nöqtəyi-nəzərindən əlbəttə böyük bir məziyyətdir.

b) Kəlmələrin təbəddülati-sərfiyyə və isticqaiyyəsi tələsüqi-ədəvat (agglutination) və daha doğrusu, tələhüqi-ədəvat qaydasına tabedir. Ədəvat hecayə-əslini daima təqib edər, ona təqəddüm etməz.

Məsələn, ərəbcə (məqal) kəlməsində (m) hərflə hecayə-məsdərə təqəddüm etdiyi halda türkcə (deyilmiş) ibarəsində (yilmiş) ədəvati (de) hecayə-əslisini təqib edər. Hecayə-əsliyə təqəddüm edən ədəvata əssənəyi-turaniyyədə ancaq macar dilində təsadüf olunur ki, o da müstəsna qəbilindən olaraq əndər nadirətdandır.

c) Kəlmələri tərkib edən heccalar və bunlara təbəddülati-sərfiyyə əsnasında ilhaq olunan ədəvat daima “qanuni-ahəng” deyilən və ancaq əssənəyi-turaniyyəyə (macar, fin, türk, moğol və yapon, sair turan dillərinə) məxsus bulunan bir qayidəyi-mühimməyə təbəiyyət edər ki, bu da bir kəlmədə bulunan hürufi-sövtiyyənin yekdigərə təvafüqündən ibarətdir. Yəni hərəkələrin xəfifi xəfif ilə və səqili səqil ilə imtizac edə bilər. Yoxsa hərəkəyi-xəfifə hərəkəyi-səqillə bir araya gələməz. Məsələn: “gəlmək”, “getmək”, “gələcək”, “gedəcəkdir” ibarətləri əslən və qədən: “gəlmaq”, “getmaq”, “gələcaq”, “gedəcaq” kimi tələffüz olunamayacaqlarından “gəlmək”, “getmək” şəklində yazılmalı da caiz olamaz.

Kəza qalməq (qalmaq), qaləcəq (qalacaq) ibarətləri də “qalmək”, “qaləcəkdir” surətində nə yazıla bilər və nə də tələffüz oluna bilər.

ç) Ədəvati-zəmiriyyə və ya zəmiriyyəyi-izafiyyə vasitəsilə əfəlda süvəri-intəhaiyyəyi-təsrifiyyənin hüsula gəlməsi keyfiyyəti dəxi bir çox turan lisanlarının övsəfi-müştərekəsindən məduddur.

d) Fəqət ən ziyadə əssənəyi-turaniyyəyi bir zümərəyi-vahidə şəklində birləşdirən cəhət qəvaidi-nəhviyyədir ki, haman kəffəsində bir siyaq üzrədir. Fel və xəbərin daima cümlənin axırında bulunması məfulların, zərfi-zaman və məkanların felə tabe bulundurları felə,

sifətlərin mövsufə təqəddüm etmələri və ilx. əssənəyi-turaniyyədə ümumi bir keyfiyyətdir.

Nəhvi-turanidə kəlmələrin bir təəqübi-müəyyən ilə irtibat və ittihad etməsindən naşi, cümlə (Vəqlərin təbiri vəchilə bir “cümləyi-sibhi-kəlmə”)dir. Yəni cümlə içində təəqübi-kəlmə, kəlmə içindəki tələhüqi-ədəvata təşbih oluna bilər!..

Bütün bu zikr olunan məvaddi-mövzu bəhsimiz nöqtəyi-nəzərindən qayət mühümdür. İndi türk ləhcə və şivələrindən hansının ziyadə türkcə olduğunu anlamaq üçün əvvəla hər birinin məzkur övsəfi-əsasiiyyəyi-turaniyyə ilə nə dərəcə və nə nisbətə müttəsis, yəni qəvaidi-əsliiyyəyi-turaniyyəyi nə nisbətə mühafizə etmiş və özlərilə qeyri-mütəcanis bulunan əssənəyi-samiyyə və ariyyənin təsiratına nə qədər məruz bulunmuş olduğunu təyin etməli, saniyyə vəsaiti-fənniiyyəyi-lisaniyyə və tarixiiyyəyi-coğrafiyyə və sairə ilə ən qədim və ən xalis türklər kimlər olduğunu kəşf ilə bunların lüğətini, qəvaidi-sərfiyyə və isticqaiyyəsinə gözəlcə zəbt etdikdən sonra türkün şimdiki ləhcələrindən hər birinin bu qədim və xalis türkcədən təbəüd edib-etmədiyini və etdi isə nə dərəcə etdiyini mütləq etməlidir. Bundan başqa türkcə ləhcələr üzərinə həmci və həmci-var bulunan sair Turan lisanlarının da təsiratını unutmamalıdır. Heç şübhə yoxdur ki, lisani-əsliyi-türk müxtəlif səbəblər təhtində təhəvvülata uğramaqdan və başqa dillərin təsiratına məruz bulunmaqdan bir an xali qalmamışdır.

Bu səbəblərin başlıcalarından olmaq üzrə mühitin şərait-i-iclimiyyə və təbiyyəsinə vəziyyəti-coğrafiyyədən naşi münasibəti-milliiyyəyi-həmcivarini: ədvari-müxtəlifədə türklər tərəfindən qəbul olunan növ-növ məzahib və ədyanı və bunlarla bərabər gətirilən xətt və lisani-diniyi vəlhasil miləl və əqvamı yekdigərinə qarışdırən müxtəlif vüquati-tarixiiyyəyi zikr edəriz. Əsbabi-məzkurəyə dair təfsilatdan sərfi-nəzərlə türklərin müxtəlif ədvari-tarixiiyyədə qəbul etdikləri məzahibə dair bir məlumat edənlərim.

Orxon¹ səvəhili qütbündə əxirən kəşf edilən asari-ətiqədən müstəban olduğu vəchlə, türklərin ən qədim din və məzhəbləri bir növ şaman etiqaatından ibarət bulunmuşdur. Şaman məzhəbinə bu gün

¹ Orxon bir çaydır ki, Baykal gölüne mənşəb olan Selenma nəhrinə tökülür.

dəxi bozi Çin və moğol əqvamı və Sibiriya cəhotlərində bir neçə türk əşair və qəbaili tabedir. Zamani-qədimdə binnisbə mənidar olub əsasən təbiətə, əsrari-təbiətə pərəstişdən ibarət bulunan bu məzhəb əlyövm qaba bir bütperəstlik dərekəsinə enib şaman kahinlərinin şarlatanlığı sayəsində davam etməkdədir. Türklərdən ən əvvəl təməddün edən qədim tu-ku-ye təbiri-axorle oğuz türklərilə bunlardan sonra səhnəyi-tarixə çıxan uğyurların qismi-küllisi məzkur bütperəstlikdə çox müddət səbat etməyib müruri-zamanla fəvce-fəvce müxtəlif dinlərlə mütədəyyin olmağa başladılar. Şaman bütperəstliyini ilk sədəmata uğradan din miladi-İsadan əqdəm Hindistanda zühur edib türk və moğollar içində, miladi İsadan, hətta hicrəti-nəbəviyyədən belə sonra intişara başlamış olan Budda¹, yaxud Şakyamuni nam bir zati-möhtərəmin dini olmuş idi. Bir qismi-əzimi-bəşəriyyətin, haman ümum irqi-əsfərin mütədəyyin bulunmaqda olduğu dini-məzkur, bu gün Çin moğolları ilə Rusiyadakı kalmık və bur-yatların və köza moğollaşmış bir qisim türklərin arasında dəxi lama məzhəbi şəklini əxz edərək sair ədyan ilə rəqabət etməkdədir. “Dini-əsfər”, yaxud “sarı məzhəb” təbir olunan lamalığın banisi Zonqova nam rahibdir. Hər halda lama məzhəbi budda dininin bir şöbəsindən başqa bir şey deyildir. Bu məzhəbdə olan moğollarla, moğollaşmış bəxi türklərin mərkəz ruhaniləri Tibet qitəsindəki Lahasa şəhərindən sonra Şimali Moğulustanda qaim Orğa bələdəsidir. Əsası panteizmə, yəni vəhdəti-mütləqə, yaxud vəhdəti-vücut ilə metampsixoz, yəni ruhun cismdən-cismə intiqalı demək olan tənəsux etiqadlarından ibarət bulunan məzkur məzhəblərin tövsif və tərifi mövzu bəhsimizə təəllüq etmədiyi cəhətlə bu xüsusda təfsilatdan sərfi-nəzər edəriz. Məqsədimiz ancaq bir zamanlar türklərin bu dinlərdə dəxi bulunmuş olduqlarını, binaənəleyh lisan, adət və əxlaqımızda o dövrlərdən dəxi bir əsər qalma möhtomil bulundugunu göstərməkdir. Budda məzhəbini mütəəqib, ya onunla eyni zamanda ortaya siryani xristianları çıxıb türklər və moğollar içində nəstur məzhəbini nəşrə başlamışlar idi. Nəstur məzhəbi xristian dinindən bir şöbədir.

Məlum olduğu üzrə, bugünkü etiqadi-İsəviyyəyə görə səlib əlaməti-nicat və şəfaət olub, xristianlarca-əqanımı-səlasə, yaxud

¹ Budda ilə büt kəlmələri arasında tələffüzçə bir müşabihətə məbna çox adam bu iki kəlməyi bir-birinə qarışdırıb buddapərəstliyi bütperəstlik zənn eləyir. Halbuki budda məzhəbi əsasən əslən bütperəstlik deyildir.

üluhiyyəti-müsəlləsəyi-vahidənin bir rüknü ədd olunan həzrət İsa səlib üzərində iztirabatı bəşəriyyətin naili-əfv və qüfran olması uğrunda qəbul cləmişdir ki, bizim etiqadımıza müxalifdir. Çünki Qurani-Kərimdə “Vəla yəslebuhuva ləkin şəbbiha ləhu...” buyurulur. Yəni Allahın peyğəmbəri olan Həzrət Məsih səlb olunmayıb yərinə zahirən şəbbihi bulunan biri səlb olunmuşdur.

İşte türkcə bəzi əşari-qədimədə hətta bu gün dəxi türkün bəzi ləhcələrində cənab həqqə “çələb”, ya “çalap” namı verilməsi məzkur dövrün asarındandır... Zira çələbi farsı çəlipadan, yaxud ərəbi səlibdən qələt olub xaç deməkdir. Osmanlı türkcəsində “əfəndi”, “ağa” mənasına gələn və hətta birinci Sultan Məhəmmədə ləqəb və Konya şəhərindəki mövlana həzrətlərinin pustnişininə Çələbi Əfəndiyə əlyövm belə ünvan olan çələbi təbiri dəxi çələbdən müştəqqdır.

Siryanilər islamın şəşyei-zühurundan naşi türklər arasında böyük bir iş görəmədilər. Bu gün xristian bulunan türklər varsa da Anadoluda, Qazan¹ tərəflərində və Sibiryanın bəzi cəhotlərində qəlilül-əddəd olduqlarından sair əqvamı-nəsraniyyəyə qarışib məzhəb üzündən millətlərini qayıb etmək üzrədirlər. Balada zikr olunan məzahibdən başqa bir aralıq bəzi türklərə Zərdüşt və Mani məzhəbləri dəxi sirayət etmişdi. Əlyövm Hindistanın bəzi cəhotlərində davam edən Zərdüşt məzhəbinin əsası sənəviyyətdir. Bu məzhəbə görə bütün kainat iki yekdigərə zidd qüvvətin təhti-hökmündə bulunur ki, biri zülmət və şərin mənbəi olan Əhrimən və digəri isə nur və xeyrin xaliqi bulunan Hörmüz, yaxud İyzəddir. Nur İyzədin əlaməti-zahiresidir. Nura pərəstiş guya İyzədə pərəstiş demək olduğundan Zərdüşt məzhəbi təbeini tərəfindən bilaxirə qaba bir atəşpərəstliyə qəlb cdildi. Atəşpərəstlik isə zətan yuxarıda zikr olunan şaman məzhəbində də var idi. Bir çox adətimiz bu dövrlərdən qalmadır. Məsələn, axır çərşənbələrdə atəş yandırıb üzərindən atılmamız və sairə.

Bu gün türklərin qismi-küllisi əlhəmdülillah xeyli zamandan bəri artıq dini-islam ilə müşərref bulunurlar.

Türklər arasında müxtəlif din və məzhəblər yekdigərini təqib etdikcə bunlarla bərabər təhrirəti-diniyyə və rəsmiyyədə müstəmol xətlərin, əlifbaların əşkalı dəxi təbəddül ediliyordu.

¹ Anadoluda bəzi kəlisələrdə türkcə icrayı ayin ediliyor. Böylə kəlisə Qazan şəhərində də vardır.

Bu gün anlaşıldığına görə türklərin ən qədim xətt və əlifbalı run denilən bir növ xəttir ki, bizzat türklərin özləri tərəfindən ixtira olunduğu möznundur.

Bu xətdən iləridə ayrıca bəhs olunacaqdır. Beş-on sənə əvvəlində gəlincəyə qədər ən qədim türk yazısı etibar olunmuş olan uyğur xətti ancaq run xəttindən sonra ortaya çıxıb, onun yerinə qaim olmuşdur. Uyğur xəttinin isə silyanidən mübəddəl olduğu və türklər içində nəsturlər tərəfindən gətirildiyi zənn olunur. Dini-islamın türklər arasında inqışarından sonra artıq uyğur və moğol xətləri yerinə hər tərəfdə əlifbai-ərəbi, fars tərəfindən bir dərəcə islah edilmiş əlifbai-ərəbi qəbul olunmuşdur.

Burada qayət şayani-diqqət bir nöqtə var idi – xatir oluyor: Dini-islam ilə xətt və lisani-ərəbi türklərin lisani-ədəbiyyat, əxlaq və adətlərində xeyli əzim bir təbəddül vücudə gətirmiş olduğu halda, türklər, yəni milliyyət və qövmiyyətlərini, lisan və ədəbiyyatlarını ancaq dini-islam dairəsində mühafizə edə bilmişlərdir.

Türklərin külliyyət etibarilə sair dinlərə meyil və istedad göstərmələri və nadirən göstərənlərin isə milliyyət və qövmiyyətlərini qayıb cərəək gah çinli, moğol və hindulara, gah əqvami-nəsarayə qarışib qayıb olmaları və biləks türklərin ancaq müsəlmanlığa meyl və müştəq bulunmaları və islamı qəbul etdikdən sonra bir tərəfdən aləmi-islamın mühüm bir rükn və istinadgahi sırasına keçmələri, digər tərəfdən də ancaq bu dini-mübin sayəsində öz qövmiyyət və milliyyətlərini mühafizə edib təmini-bəqa edə bilmiş olmaları fəvqəladə şayani-diqqət və mütaliə bir maddədir ki, əsasən zikr olunduğu vohlə iki mühüm məsələdən ibarətdir. Məsələlərdən biri türklərin ümumiyyət etibarilə ancaq dini-islamı qəbula meyl və istedad göstərmələri və digəri də dini-islam ilə mütəəyyəin, ərəb elmilə mütəəllim, ərəb mədəniyyətilə mütəməddin olduqları halda türklərin əsla ərəbləşməyib, yəni türk oğlu türk qalmalarıdır. Aya, bu hallara səbəb nədir?

Səbəb bir deyil, qayət mütəəddiddir. Əhvali-məzkurənin əsbabını zənn edirəm. Bir yandan dini-islamın öz mühəssənət və məzayasında, həqiqiyyətinin bədaһət dərəcəsində sadə və əyan olmasında, isbat və dəlildən müstəğni bulunmasında, o biri yandan da türklərin fitrət və təbiətlərində, məzaclarında, fəzaili-əxlaq və xəsaili-mənəviyyətlərində aramalıdır!..

Abu hava, əhvali-iqlimə, şərait-i təbiyyəyi-coğrafiyyə və sairə cəhətilə vasc dəşt və biyabanlara, qum səhralarına malik bulunan Türkünstanla Ərəbistan beynində bir dərəcəyə qədər müşabihət bulun-

duğu kibi dövəni, atı, süvariliyi, mərdənəliyi, igitliyi, seyri-səfəri, köçbəliyi, füşətabad vətəni, hürriyyət və muxtariyyəti sevən türk ilə ərəb arasında dəxi bir münasibət, bir qərabət mövcud olduğu inkar olunamaz. Bundan başqa hər iki qövmin qəbləislam olan etiqadati-batılə və əhvali-tarixiyyətləri arasında dəxi bir təvafüq var: Türklərin run xətti dövründəki şaman büt-pərəstlikləri ərəblərin zəmani-cəhiliyyətdəki etiqadati-sənəmpərəstanə və müşrikanələrinə xeyli bənzəyir.

İştə bu tədad olunan və sair əsbabdan naşı türklər ərəb mədəniyyətinə bir meyli-əzim göstərib onu öz malları kibi sühulətlə qəbul etdilər. Yəni cyni səbəblərə məbnədir ki, ariya əqvamı dini-islamı qəbuldan sonra bir an rahat durmayıb daima o dində cüzi, ya külli təbdilat vücudə gətirmək həvəsinə düşmüşlərkən türklər öylə fikirlərdə bulunmadılar. Biləks islamı olduğu kibi qəbul və olduğu kibi də mühafizəyə qeyrət etməkdədirlər.

Bununla bərabər türklər əsla ərəbləşmədilər. Ərəblər bütün Şimali Afrika, Suriya və Mesopotamiya (Əlcəzirə) əqvamını və kəza bizim Dağıstan əqvamından bəzisini, məsələn, ləzgiləri və sairəyi tərüb etdikləri halda, türkləri təmsilə müvəffəq olamadılar!

Əcəba, səbəbi nədir?

Bu xüsusda türklərin bir kiçik qövmin olmayıb ərəblər kibi müstəqillən bir milləti-müəzzimə olmaları və mərkəzi-ətrək bulunan Asiyayi-Vüsta və Türkünstanın Ərəbistandan bödi-məsafə etibarilə uzaq bulunması səbəb göstərilə bilərsə də, lakin bunlardan daha mühüm bir cəhət vardır ki, o da türkcənin əssənəyi-Turaniyyədən olmasına binaən əssənəyi-Samiyyədən bulunan ərəbiyə külliyyəin müğayir olması keyfiyyətdir. Ərəb, dini-islam vasitəsilə deyil, bəlkə lisani-ərəbi vasitəsilə əqvamı ərəbləşdirməyə müvəffəq olmuş idi. Əqvami-mütəərribə ya kiçik və Ərəbistana həmcivar bulunanlar, yaxud Afrikayi-şimali millətləri kibi zənn əqvami-samiyyədən olmaqla parlaq bir mədəniyyətin təsirilə ərəbləşməyə istedad göstərənlərdir.

Əgər dini-islam ərəblər içində degil, moğollar içində zühur edəydi, o vaxt moğollar türkləri bəlkə moğollaşdırmağa müvəffəq olurlardı. Çünki əssənəyi-Turaniyyədən bulunan bu iki lisan beynində yekdigərini təmsil edəcək dərəcədə qərabət vardı. Məlumdur ki, hər lisan lüğət və qəvaiddən ibarət bulunduğuş halda, türk lisani başlıca qəvaiddən ibarətdir (zənn edirəm, bu fikri ilk əvvəl ifadə edən Osmanlı üdəbayi-məşhürəsindən Əhməd Midhət əfəndi olmuş

idi), yəni türk dili lüğətə əhəmiyyət verməz, hər lisandan bəyəndiyi kəlməyi alıb öz malı kimi asanlıqla öz qəvaidi-sərfiyyə və nəhviyyəsinə tətbiqən təsrif edir. Məsələn, (lər) ya (lar) türkcədən ədati-cəmdir. Türki yunancadan filosof, istoriya, ya latıncadan doktor, professor kəlmələrini alıb asanlıqla filsoflar, professorlar və ilx. deyər bildiyi halda ərəb filosofu fəlasifə, ya istoriya əsturə, ya əsturəni əsatir şəklinə cəbrən qəlb edə bilirsə də, mütəəddid əşkali-cəmi olduğu halda yenə doktor, ya professorun cəmində aciz qalır dəkatir professurə deyəcək deyil a.

Türk qəvaidi o qədər sadə, o qədər gözəl və məntiqə müvafiqdir ki, onunla ülfət edən türk heç bir vaxt anı tərk eləyib, ərəbin qəvaidini qəbul edəmiyəcəyi aşkar idi. İştə bu növ səbəblərdəndir ki, türklər dini-mübini-islamı öz ruh və məənəviyyatlarından nəbən etmiş kibi bir şövqi-əzım ilə dərəğuş edib onun qəvi bir nigahbanı olmuş olduqları halda əsla ərəbləşmədilər və qövmiyyəti-nəcibəyi-əslıyyələrini mühafizə edə bilib, ancaq o yolda tərəqqiyyata məzhər olmağa başladılar.

Bundan sonra türklərin əhvali-tarixiyyəsinə nəzər edib beş-on sənədən bəri bu xüsusda əldə edilmiş kəşfiyyat və həqayıqi-cədidəyi mütaliə edəlim.

* * *

Ən qədim türklərin əhvali-tarixiyyəsi xurafati-şairanə ilə qarışmışdır. Sultan Mazmud Qəznəvi kibi bədayepərvər bir türk dühasının təşviq və himayəsilə yetişən Firdovsinin, İran və bəlkə cahan şairi-əzəmi olan Firdovsi Tusinin vücda gətirdiyi “Şahnamə” başdan-başə diqqətlə oxunursa görünür ki, bu əsəri-binəzir əsasən yegdigorilə daimi bir mübarizədə bulunan iki bahadırın biri-birinə rəqib, iki dilavərin, iki böyük qəhrəmanın vəsf və tərifindən ibarətdir ki, birinin adı İran, digərinin adı Turandır. Avropanın hamən nisfi cəsamətində olan Turan, yaxud Türküstan Ceyhun, Amurdərya və Qüsus namlarilə məşhur nəhri-əzımın mavərasında¹ bulunan vase bir ölkədir. Firdovsiyə nəzərən bu ölkənin əhalisi guya minəlkədim hamən xilqəti-ələmdən bəri türklərdən ibarət bulunurdu. Keykavus ilə həməsr olan bunların ən qədim padşahlarından biri Əfrasiyab idi².

¹ Bu məmləkətin bir qisminə Mavəəünnəhr və Transoksaniyə dəxi deyilir.

² Bu nam ilə Türküstanda bu gün bir şəhəri-əzım xərabəsi kəşf olunmaqdadır.

“Şahnamə”nin ən şairanə və cyni zamanda ən facianə bir fəslini Səyavuş hayiləsi təşkil edir. Səyavuş türklərlə bir müharibədən sonra pədəri Kcykavusa küsərək, onun rəqibi bulunan Əfrasiyabın nəzdinə iltica etdiyi bir tərzi-dilnişin ilə hekayə olunur. Əfrasiyab öz qızı Firəngizi Səyavuşa təzvic edib onu məmləkətin bir qisminə əmir təyin etdi. Şairin hekayəsinə nəzərən burada öylə bir asari-umran və təməddün vücda gəldi ki, hətta Əfrasiyabın öz sarayında bclə hissi-həsədin oyanmasına bais oldu: İştə ən qədim zamanda hətta xurafat dövrü bulunan bir zamanda Türküstan tərəflərində Firdovsi tərəfindən fərz və qəbul olunan bu “umran” və “təməddün” keyfiyyəti qayət mühüm bir məsələdir. Bu gün bəzi asar və dəlail ilə şairin sözləri sırf xəyalatdan ibarət olmadığı anlaşılmaktadır. Həç şübhe yoxdur ki, Firdovsi mövzuati-şairanəsi üçün özündən çox qədim, fəqət əksəri bu gün zayə edilən farsı, pəhləvi, zənd, ərəb, türk və sair dillərdə yazılmış məxəzlərə müraciət etmiş idi. Ancaq Firdovsi məxəzi-məzkurəyə bir müvərrixi-mütəfənnin nəzərilə degil, bəlkə bir şairi-büləndamal və bilxassə həmiyyəti-vətəniyyəyi-fürspərəstanə ilə mütəəssif bir şairi-atəşməzaci-İrani nəzərilə baxmış, onları o cəhətdən nəzəri-ctibara almışdır. Bununla bərabər fūnuna aşina, müqtədir bir türk tarixnəvisi, bəzi ülm və kəşfiyyati-cədidə sayəsində teyfbini-intiqad və tədqiq ilə şairin mürəati-təxəyyülatında nüquşi-şairanənin əlvani-gunagununa bürünən həqayıqi-tarixiyyəyi təmyizə müvəffəq ola bilir. Bu isə xüsusi bir tətəbbüyə möhtacdır¹. Bundan başqa qədim türklər və mədəniyyətləri haqqında qayət qiymətdar həqayıqə Çin kütübi-tarixiyyəsində; ələlxüsus bu kitabların dördüncü əsri-miladiyyəyə aid olanlarında dəstrəs ola biləriz ki, bu da ayrıca bir mütaliə ilə bilxassə Çin dillərinə kəsbi-vüquf etməklə olur.

Qərb, öz cümlə Yunan² müvərrixini türkləri ancaq altıncı əsrimiladında tanımışlardır. Bu üləmayə görə sənəyi-miladiyyəsində ən əsil Altay cəhətlərindən gələn Türküstan türklərinin xaqanı Sincibo (yunanca Silzibol) Xosrov Nuşirəvan ilə bir müahidə əqd edərək, Ceyhun səvəhilini yədi-istelasına keçirmişdir. Bu tarixdən etibarən

¹ Hindi-qədim şahnaməsi olub başlıca Qoravalar ilə Poravaların müharibələrindən bəhis “Mahabharata” nam kitabının dəxi bu nöqtəyi-nəzərdən mütaliəsi faydadan xali qalmayacaq, zənn edirəm. Lakin qəbləlmütaliə bir hökm verilməz.

² Yunan xurafatında ehtimal türklərə dair bəzi işarələr vardır: yarı insan, yarı at şəklində təsəvvür olunan məxluq mövhüm kentavrın türk süvarilərinə dəlalət etdiyini bəzi osmanlı mühərrirləri iddia ediyorlar.

türklər artıq Monqolustan və Türküstan daxilinə münhəsir qalmayıb biladi-müxtəlifəyi isteləyə başlamış və Volqa nəhri səvahlilə bugünkü Rusiyanın şərq-cənubisinə də o zamanlar gəlmişlərdir. Müruri-zaman ilə istela və mühacirətlər yekdigərini vəli eyləyirdi. Bunların ön mühümləri XI əsr-miladidə başlamış olduğundan türklərin bu əsrdən sonrakı əhvali-tarixiyyələri xeyli məzbut olub ondan əvvəlki tarixləri isə ehmal edilmiş idi. Fəqət VI əsr ilə XI əsr ilə XI əsr beynindəki zamana təvafiq edən bir dövr-tarixiyyəyə aid olmaq üzrə bu son sənələrdə fəvqəladə mühüm kəşfiyyat icra edilmiş olduğundan, bu xüsusda bir nəbzə məlumat edinməmiş olzomdur.

Orxon nəhri cəhətlərində yeni Qaraqurum şəhəri xərabələrindən başqa əxirən yenə Qaraqurum namında daha əski digər bir şəhri-cəsimin xərabələri kəşf edildi ki, uyğur türklərilə bunlardan da qədim çincə Tu-ku-ye denilən Oğuz türkləri tərəfindən bina edilmişdir. İştə ümumtürklər içində tarixi-mədəniyyətdə ön əvvəl isimlərini qeyd etdirənlər qırğızlarla bərabər məzkur iki qövmdir.

Tu-ku-ye, yaxud türk oğuz, uyğur. Qırğız – iştə türk qövmiyyətinin sepayı-əsaı!.. Ən qədim və Ən xalis türklər əsil bunlardır. Bunlardan başqalarının, məsələn, başqurdların¹ tarixi – mədəniyyətləri bu qədər qədim deyildir. Uyğurlar tu-ku-yelərin tarixən varisləri olduqları halda qırğızlar bunların rəqibləri olmuşlardır. Qırğızlardan ayrıca bəhs olacaqdır... Uyğurların əhvali-tarixiyyələri oğuz türklərindən, yəni tu-ku-yelərdən daha əvvəl məlum olmuş idi. Çünki uyğurların lisanı uyğur xətti denilən və bir növ qədim Suriya yazısının təbəddülündən hasil olma bir xətt və əlifbai-məxsus ilə məzbutdur ki, qədimdən bəri qabili-qiraət idi. Macar üləməsindən məşhur Vamberi tərəfindən kəşf olunan “Kutadqu bilik” ünvanlı kitab da işbu lisan və xətt ilə yazılmış olub, şu son on-on beş sənə içində icra olunan kəşfiyyati-cədidəyə qədər uyğur və ələlitlaq türk asari-ədəbiyyəsinin ən qədimi etibar olunmaqda idi². Uyğurlardan daha qədim olan tu-ku-yelərin əhvali-tarixiyyələri ancaq şu son on beş, -igirmi il zərfində məlum olmağa başladı. Çingiz vüquati-əziməsindən sonra səlatini-Osmaniyyənin cəddi-ələsi bulunan Ərtögrül qazinin

pədəri Sülcüman xan komandası təhtində Xorasandan qərbə doğru hərəkət etmiş bulunan oğuz türklərinin namı ilə şu çinlilərin Tu-ku-ye deyə zikr etdikləri qayət əski oğuz türklərinin adı beynindəki müşabihət şayani-diqqət bir maddə olmaqla bərabər bunlara dair bu axır zamanlara qədər əsla məlumatımız yox idi. Bu gün kəşfiyyati-mühümməyi-cədidədən sonra daxi qədim oğuz türkləri ilə Süleyman xan oğuzları arasında tarixən bir neçə yüz sənəlik bir açıq, bir nöqsan qalıyor idi!

Baxalım oğuzlara dair kəşfiyyati-cədidəyi-tarixiyyə nədən ibarətdir? İki yüz sənədən bəri Yenisey nəhri cəhətlərinə run denilən qeyri-qabili-qiraət bir xətt ilə bir çox məhkukat bulunmuş, hətta bunlardan məcmuələr təşkil olunub, bəzi muzeylərdə vəz və təşhir edilmiş olduğu məlumdur. Lakin bu run yazılarının on-on iki sənə oqdəminə gəlincəyə qədər kimsə oxuyub anlamağa müvəffəq olmamış idi. Əxirən bu növ asari-ətiqə təhərrisinə həvəs artdı. Həvəs edənlər çoxaldı.

1889 sənəyi-miladiyyəsində “Şərqi Sibiriyə coğrafiya cəmiyyəti”, 1890 sənəsində Helsenkfors “Fin və uyğur” cəmiyyəti və 1891-də Peterburq ülum akademiyası tərəfindən Baykal gölünə mənsub Selenqa nəhri şöbələrindən Orxon nəhri vadisində kain hər iki qədim və yeni Qaraqurum xərabələrinə bir ay təhərriiyyati-müxtəlif heyəti-fənniyyə ezam olundu. Məzkur heyətlərdən birincisinə rus ədib və mühərriri Yadrintsev (Ядринцев), ikincisinə müəllim Hegel və üçüncüsünə akademiya əzasından alimi-şəhir Radlov riyasət etməkdə idi. Zəvat və heyəti-müşarileyhin kəşf etdikləri şəhri-ənqazi, əzim saray xərabələri somaki mərmər növü daşlardan, sənayci-nüqriyyənin fəvqəladə tərəqqisinə dəlalət edən qayət nəfis heykəllər, əjdəha, arslan və sair heyvanat şəkilləri üzərində run xətt ilə qiymətli məhkukat bulunan gözəl dikili daşlar və sair bu misilli asari-ətiqə burada böyük parlaq bir mədəniyyəti-qədimənin mövcudiyyətinə dəlalət edirdi. Ancaq məzkur Run yazıları¹ oxunmadığından bu şəşəəli mədəniyyətin hansı qövme aid olduğu anlaşılmıyordu. Bu xüsusda məsələnin həllinə Yadrintsev və Hegel tərəfindən başlıca Ərdönizə nam lama manastırın qümbündə kəşf olunan uyğurca, çincə

¹ Bir nəzəriyyəyə görə (başqurd) təbiri (başqa yurt)dan qələtdir. Çünki vətəni-əsliləri Altay olmayıb Ural dağlarıdır. İləridə bəhs olunacaqdır.

² Beşinci əsr-hicridə Kaşkarda yazılmış olan şu kitab nəzmən hökmdar vəzir-komandan və sairənin ümuri-dövləti nə surətlə idarə etmələrin lazım gəldiyinə, insanların din və dövlət və ailə vəzifələri nədən ibarət olduğuna dair məlumat verilir. Çox yerlərində fəlsəfəyə belə girilir.

¹ Qədim german (alman) dilində gizli sirt mənasındadır. German və Skandinaviya və run xəttinin latın əlifbasında mühərrəf bulunduğu zənn olunur. Fəqət Orxon (run)larının bunlarla bir münasibəti olmayıb, bəlkə olsa-olsa aramı denilən əlifbaya müşabihətləri vardır.

və rumca olaraq üç lisan üzrə, bəzilərinə bir də moğolca məhkukat iradə edən bir neçə dikili daşların (obelisklərin) böyük yardımı oldu. Hegel adlı müəllim tərəfindən kəşf olunan və üzərində üç lisan üzrə məhkukat bulunan daş, dördguşəli bir sütun olub arslan heykəlinə ibarət özünə bir qaya üzərində paydar idi. İştə əsil bu üç lisanlı daşlardakı Çin və uyğur yazılarının dəlalatilə kopenhagenli müəllimi-fazil Vilhelm Tomsen 1893 sənəyi-miladiyyəsində şampolyonlara məxsus bir məharəti-kamilə ilə qədim türklərin əlifbalarını kəşf ilə run xətlərini həll edib qiraətə və məzmunları nə olduğunu anlamağa müvəffəq ola bilmişdir.

Bu tarixdən etibarən türk mədəniyyəti-qədiməsi üzərindən pərdə rəf olub gündən-günə mühüm kəşfiyyat ilə elmi-əhvali-ətrak yeni bir tərəqqiyə məzhər olmaqda və üləməyə şən və şöhrət qazandıracaq vase bir meydan açılmaqdadır.

Türklərə etdiyi xədəməti-əziməyi-nafiədən naşı mədyuni-şükranı bulduğumuz Tomsen kəndilərindən əqdəm əsrlərə anlaşılmaz bir müəmma halında qalmış olan türki run yazılarını həll üçün uyğur və Çin xətilə olan məhkukatın dəlalatindən başqa bir neçə keyfiyyətdən dəxi istifadə etmişdir. Məsələyə girişməzdən əqdəm Danyalı alim müşarileyh run mühərrirətinin türkcə olduğuna yəqinən hökm etmiş olduğundan run əlifbasının hürufi-sövtiyyəsini ümumi Turan dillərinə məxsus olan "ahəngi-sövti" qaydasına istinadən və hürufi-qeyri sövtiyyəsini (TRK)dən ibarət olan "Türk" ləfzi ilə adına heykəl dikilən xanın adını nəzəri-etibara alaraq təyin eyləyə bilmiş idi. Vilhelm Tomsen bu xüsusa dair qələmə almış olduğu əsəri-giran-mayəsini "Dechiffrement des inscriptions de Orkhont et de l'Jenissei" "Orxon və Yenisey məhkuatının həlli" ünvanilə 1894 tarixində Danya (Danimarka) paytaxtı olan Kopenhagendə nəşr etmişdir. Bundan sonra türk-oğuz Tu-ku-ye qövminin sair məhkukati-tarixiyyəsi artıq müntəzəmə tərcümə edilərək Avropa və rus mətbuatı vasitəsilə nəşr olunmağa başlandı. Tomsenin öz tərcümələrindən bəzisi "Memoires de la societe Finno – ougrienne" nam Finlandda risaləyi-mövqutəsinin müxtəlif nüsxələrində mündəricdir. Tomsenin kəşfindən sonra bu vadidə ən çox çalışsan Peterburq əncüməni-dancş əzasından Radlov həzrətləridir... Məzkur akademiya tərəfindən Orxon səvahlinə həy-əti-fənniyyənin məhsuli-məsaisi də bir çox xəritə və rəsmləri havi olaraq müsəvvər və mükəmməl bir məcmuə şəklində nəşr edilmişdir ki, başlıca dörd qismdən ibarətdir:

- 1) Orxon cəhəllərindəki asari-qəblət-tarix.
- 2) Tu-ku-ye sülaləsinin oğuz türkləri dövrü-asarı.
- 3) Uyğur sülaləsinin dövrü-asarı.
- 4) Moğol dövrünə aid asar.

Bütün şu təhərriyatın nəticəsində Vamberinin kəşf etdiyi "Kutadqu-bilik"dən ləəğəl üç yüz sənə daha əvvələ aid olmaq üzrə uyğur lisanının hər iki xətt ilə, yəni uyğur və run xətlərilə yazılmış asarı və bunlardan da qədim oğuz türklərinin tu-ku-yelərin yalnız run xətilə olan yazıları əldə edilmişdir. Run yazılarının bulunmaqda olduğu məhəl Yenisey nəhrindən Orxona qədər mümtədd olub min kilometrəndən ziyadə bir məsafə təşkil edir. Kəşfiyyatın ən mühümmü Qoşo-zaydam nam mövqədə və sənəyi-miladiyyəsində türk-oğuz hökmdarlarından Kültəkin və Bilgə xanların namlarına rəz olmuş daşlardakı run yazılarıdır. Bu növ yazılarla türk qövminin vəqayə-tarixiyyəsi xanların fətuhatı və sairə dövrü-dastanı Ləjandr denilən ən qədim zamanlardan bida ilə Bilgə xanın vəfatına qədər qayət milli və şairənə bir surətdə hekayə edilir. Bu yazılar miyanında bir də Bilgə xanın öz millətinə, yəni türklərə xitabən bəzi vəsaya və ixtaratını havi bir növ vəsiyyətnaməsi vardır ki, şayani-diqqətdir.

* * *

Keçən məqaləmizdə rus və fin üləmasının Orxon və Yenisey cəhəllərində və bilxassə Qaraqurum şəhəri xəbəllərində bulduqları asari-mühümməyi-tarixiyyədən və bu sayədə danyalı Vilhelm Tomsenin qədim tu-ku-yelərin run denilən yazılarını həll edib türk tarixini mütaləyəyə yeni yollar açmış olmasından bəhs etmiş idik. Run uyğur yazılarında və sair Orxon asari-ətiqəsində oğuz və uyğur türklərinin vəqayə-tarixiyyələrindən başqa etiqadi-diniyyəyi-qədimlərinə, sənayələrinə, sənayci-memariyyə və nəfisələrinə, ziraət və ticarətlərinə, adət və əxlaqlarına, elbisə və qiyafətlərinə, tu-ku-ye mərmər heykəlləri və sair əhvallarına dair pek çox məmulati-nafiyyə dəstres oluna bilir. Qədim türklərin dəmir və sair mədən emalatında məharəti-kamilə sahibi bulundurları aşikardır. Bu məharətləri zətin minəqədim çin vəqəonəvisani tərəfindən dəxi mədh və sənə edilməkdə idi. Bu gün belə bir çox türk əqvamının əsləhə emalı xüsusunda göstərdikləri hünər və ustalığ ocdadi-qədimələrindən irsən

intiqaletmiş bir keyfiyyətdir. Əlan Sibiriyada Yenisey səvahlı türkləri “dəmirçi” ləqəbilo müləqqəbdirlər. Orxon run yazılarında “Əkin”, “Əkinlik” kibi təbiratla ziraətə dair verilən məlumat, ovalardakı süni isqa cədvəlləri isə su yolu kəmərlərinin şayani-diqqət bəqayası və sair bu növ asarı-mühümmə türklərin bilxassə köçəbə və bədəvi olmayıb minəlqədim ziraət və hirasətlə məşğul mədəni bir qövəm bulundurlarını isbat eyləyir.

Tu-ku-yələrin ətqadati-diniyyələri keçənki məqalələrimizdə zikr olunduğu vəchlə şaman büt-pərəstliyindən ibarətdir. Lakin bu büt-pərəstlik məzkur dövrlərdə o qədər qaba olmayıb Misir, ya Yunan məzahibi-qədiməsi qədər xurafati-kəsirəyə boğulmamışdır. Run məhkukatında zikr olunan məbudların ədədi məhduddur. Başlıcaları “onqon” “Oğan?”¹ nam məbud “yer” (ərz) nami-allah, “Humay” nam ilahə və sairədir. Fəqət şu təəddüd ilahə ilə bərabər türk oğuzlarda vəhdaniyyəti-rəbbaniyyə fikrinə bir meyil bulunduğuna sahibüs-səma mənasına gələn və ilahüliləhə olması möhtəmil olan “tanrı” gög tanrı və yaxud sadə “gög” denilən allah dolalət ediyor. Qədim türklərin ruha ətqadları var idi. Orxon məhkukatına görə ruh bir quş şoklində təsəvvür olunuyordu. Movtayı dəfn etmək adəti dəxi talibi-diqqətdir.

Run xətti ilə yazılmış asar və məhkukat başlıca iki müxtəlif nəvəhidə kəşf olunduğundan əlifbasına “Yenisey və Orxon” əlifbası namı dəxi verilir. Bunlar haqqında əxirən mütəliati-məxsusədə bulunmuş müvərrixəyn və lisaniyondan bəzi zəvətin qövllərinə görə Yenisey-run lisani indiki Qara qırğız türklərinin əcdadı dili və Orxon runlarının lisani isə bugünkü türkcə ləhcələrin cəddi-ələsi ətibar edilmək lazım gəlir.

Çinlilərin Tu-ku-ye namilə zikr etdikləri oğuz türklərindən sonra ən qədim türklər, qırğızlarla uyğurlardır. Hər nə qədər qırğızların tarixi-mədəniyyətləri qədimlik cəhətilə ətəkilərdən, yəni həm oğuz, həm də uyğurlardan geri qalmazsa da, lakin tu-ku-yələrin bilavasitə əsil varisi-hökumət və mədəniyyətləri uyğur qövminin bulunması, bizi əvvəl əmrədə uyğurların əhvali-tarixiyyəsindən bəhs ətməyə

məcbur eyləyir. Uyğurların ləhcələrindən iki növ asar qalmışdır ki, birisi marrüzzikr run xəttilə və digəri isə qədim Suriya və nəsturi hürufatından mühərref zənn olunan və bilxassə “uyğur” denilən xəttilə yazılmış bulunur. Məlum olduğu üzrə uyğurların paytaxtı Orxon nəvəhisindəki qədim Karakorum olub, bu şəhər bilaxərə 13-cü əsrimiladidə cingizlər dövründə bina olunan yeni Karakorumdan daha vəsə, daha əzəmətli və daha gözəl idi. İştə uyğur qövminin hər iki xətt ilə olan yazılarının tarixcə ən mühümləri Orxon civarında qədim Karakorum xərəbələrində kəşf olunmuşdur. Bunlar miyanında “Kutadqu bilig”ə nisbətən daha qədim məhkukatdan başqa bir çox əl yazısı ilə asar belə bulunuyor!¹

Məməfəh uyğurların daha qədim vəqayəci-tarixiyyələrinə vəqif olmaq üçün Çinin dördüncü əsri-miladidə yazılmış kütübi-tarixiyyəsində müraciət etmək lazım gəlir. Çin tarixlərində uyğurların iki mühüm şöbəsi şimaldakılara hay-qoy, yaxud hoy-he namları verilir, Fin və macarlara verilən hunqar ya Venqer, yaxud Enqrus² namı dəxi “uyğur” ləfzindən mühərref bulunduğuna iddia olunuyor. Zira uyğur türkləri qərbə doğru ilərilədikdə bəzi fin əqvamı ilə qarışib guya bunlara öz namlarını vermişlərdir. Tu-ku-yələrdən sonra hayqoyların hökuməti ancaq bir əsr qədər davam ətədi. Çünki 840 sənəyi-miladiyyəsində bunlar yuxarı Yenisey cəhətlərindən gələn qırğız türklərinə məğlub olaraq Türküstani-şərqiyyə hicrətə məcbur oldular. Bu tarixdən sonra uyğurların əhvalı Çingiz dövrünə qədər məchul kibidir. Uyğurların “Edikut” ünvanlı haiz bulunan Türküstani-şərqidəki xanları Çingizə öz arzu və rizalərilə ərzi-inqiyad etdikləri və bədə Çingiz dövri-mədəniyyətində uyğurların yenidən böyük bir rol oynamağa başladıqları vəqəənovisan zamanı mütəliə edənlərin məlumudur. “Edikutlar”ın təhti-hökmündə bulunan son uyğur şəhəri Qara Xoca bələdəsi idi ki, əlan Turfan civarında xərəbələri məşhud olmaqdadır. Türküstani-Şərqidə Qara Xocadan başqa dəxi bir nəçə şəhər xərəbələri vardır ki, uyğur asarıdır. Bəşbalıq və sairə Çingizdən sonra uyğurlar tədricən budda və nəstur məzhəblərini və “uyğur” xəttini tork cətib haman cümləsi dini-islami və əlifbəyi-ərəbiyyə qəbul və həttə qonşuları arasında nəşr ətədilər. Bir dərəcədə ki, uyğurlar

¹ Mərhum Şəmsəddin Sami bəyin “Qamusi-Türki”də əlyövəm cığataycadə müstəməl: “Oğan” əski türk müşriklərinin ən böyük məbudi olub fəzəvü kainatdan kənayə idi, diyor və yunan məbudi ovğun “mühiti-kül” ilə müşəbəhəti-ləfziyyə və mənəviyyəsinə təəccüb eliyor.

¹ Uyğurlar bir zaman budda məzhəb olduqlarından ortada uyğur xəttilə yazılmış sanskrit asarı dəxi vardır.

² Bir az rumcalışmış bir istiləhdır.

xəttindən hasil olan moğol və mançu xətləri bu gün türklərin öz aralarında əsla müstəməl degildir. Əlyövün “uyğur” namilə bir çox türk qəbaili mövcud isə də böyüyəcək cəməət halında olaraq ancaq iki qövüm bu namı mühafizə etmişdir ki, bunlar da Tibet hüddudunda sakin qara uyğurlarla sarı uyğurlardan ibarət bulunur. Qara uyğurlar bu gün türkcəyi unudub moğolca söyləyirlərmiş. Fəqət sarı uyğurların lisanı xalis türkcəliyi mühafizə etdikindən şayani-mütaliədir. Şübhə yoxdur ki, Çin hökuməti həyati-fənniyyələrə və ələlümüm elmi-lisan və elmi-əhvali-əqvam maraqlılarına şü sarı uyğurların içində səyahətə, Türküstan və Moğolustan cəhətlərində həfriyyat icrasına və təhqi-qati-sairoyo müsaideyi drığ etmədikə uyğurlara dair ittılaatımız artar və bu surətlə elmi əhvali-ətrak daha ziyadə tərəqqiyyata məzhər olur.

* * *

Bu gün oğuz Tu-ku-yelərlə uyğurların nami-qədimini mühafizə edən türklər bir qac kiçik qəbilə və əşirətlərdən ibarət olduğu halda türkün Altay dağları ilə Yenisey nəhri tərəflərində mədəniyyəti-qədimələrinin asari-mütəəddidəsi müşahidə olunan bir üçüncü böyük şöbəyi-tarixiyyəsi daha vardır ki, kösrəti-nüfus və hissiyyati-milliyə etibarilə əlan belə əhəmiyyəti-əziməyi haiz olub nami-qədimlərini əsla tərək etməmişdir. Bu şöbə qırğızlarla, qırğız qazaqlarından ibarətdir. Hətta denə bilir ki, ümum ətrak aləm içində bu gün türklük-lərini lisanən, əxlaqən, fitrətən ən ziyadə mühafizə etmiş bir qövüm varsa, o da qırğızlardır.

Qırğızları etnoqrafiya üləması iki şöbəyə ayırırlar. Birinə “Qırğız qazaqları”, yaxud sadəcə “qazaq”, digərinə də “qara qırğız”, yaxud “qırğız” deyirlər. Əsil xalis qırğız da bu qara qırğızlardır. Qara loqəbi ancaq ötəkilərdən təfriq üçün sonradan verilmişdir. Əsil qırğızlar, yəni qara qırğızlar ışıq göl ətrafında, Türküstanı-Rusidə cərəyan edən Çu və Talas çaylarından Türküstanı-Çini daxilindəki Tarım nəhrilə, Tyan-şan və Altay dağlarına və Hind hüddudunda kain Pamir cibali-mürtəfəsində qədər olan əraziyi-vasiənin müxtəlif cəhətlərində təvəttün edən və milyonlarca nüfuza malik bulunan əşair və qəbail-dən ibarət bulunurlar. Çinlilər bunlara Ki-li-Ki-zi təsmiyyə edirlər. Bu türklər çinlilərə ən qədim dövrlərdən bəri məlumdurlar. Bir neçə əsr miladi-İsadan əqdəm yazılmış Çin tarixnamələrində bunların Gen-

Qon namilə müstəqillən böyük bir hökumət təşkil etmiş olduqları müqəyyəddir. Gen-Qonlilər sair əqvam ilə qarışmış bir vəqt Xaqas¹ namını almışdı. Çinin əski müvərrixini şü xaqasları qayət mütəməddin bir qövüm deyər tərəf edirlər. Hökmdarlarına Ajo namı verilməkdə idi. Xaqasların məzhəbi şaman məzhəbinə və xətti-rəsmiləri uyğurların xəttinə müşabəh idi. Xaqas dövlətinin məmaliki altıncı əsr miladiyə doğru ziyadə təvəssə edib, Baykal gölündən Tibetə qədər imtidad etmiş və Asiya qitəsinin şimal şərqisində vüsətcə ikinciliyi qazanmış idi. Roma imperatoru İkinci Yusten tərəfindən 569-cu sənəyi-miladiyyəsində Tu-ku-ye hökmdarı bulunan Dizabolun nəzdinə göndərilən Zemarx nam elçinin səyahətinə dair hekayətdə qırğız adı zikr edilib. Hətta Zemarxa türk padşahı tərəfindən “Xergiz” əsilli bir kölə əhda edilmiş olduğu belə nəql olunmaqdadır. Məzkur dövrlərdə qırğızlardan Çinə səkkiz dəfə elçi getmişdir. 758 sənəyi-miladisində Xaqas dövləti inqiraz bulub məmləkətlərini uyğurlar zəbt və istela etdilər. Artıq bu tarixdən sonra bunların əhvalı məchul kibidir. Ancaq məlum olan bir şey varsa, o da budur ki, Xaqaslar bir müddət Ərəbistanda münasibəti-tüccariyyədə bulunmuşlardır. Bu isə qırğızların bilaxərə islamiyyətə bir meyil göstərmiş olmalarından nəşi şayani-diqqət bir keyfiyyətdir. IX əsrdə hökumət bir aralıq təkrar Ajoların əlinə keçmişsə də, sonra yenə uyğurlara keçib axirüləmr cümləsi, yəni həm qırğızlar, həm də uyğurlar Çingizə ərzi-təbəiyyət etməyə məcbur olmuşlar². İştə görürüz ki, turklüğün ərkani-əsasiyyəyi-tarixiyyəsi başlıca Tukuyç (oğuz), uyğur və qırğız namlarilə üç şöbədən ibarət olub, digər adlarla müsəmmi türklərin səhnəyi-tarixdə sonradan zühur etdikləri və hətta müsəmmi bulundurları adların

¹ Qırğız ləfzinə müşabihəti aşikardır. Əxirən əl yazısı ilə asarı Misirdə kəşf olunub IX əsri-miladi səyyahlarından bulunan Əbülqasım ibn Xurdadbeh xaqasları qırğız namilə zikr etməsinə məbna “xaqas” ləfzinin çinli lisanında “qırğız”dan mühərərəf bulunduğuna anlaşılar. Ş.Sami bəy “Qamusu”nda bu ismi “qırğız” şəklinde yazıyor. Daha doğrusu, “qırqız” yazmaq icab edərdi. Çünki qırqız səhranəvərd, yəni qırlarda gəzən deməkdir. Sair türk əqvamı hökmdarlarına, əmirlərinə nisbətə nam aldıkları halda qırğız isminin bu surətlə təşəkkül etməsi şayani-diqqətdir.

² Baladəkə məlumat Pozdneyevin məqaləsindən itibəs edilmişdir. Avropa lisanlarında qırğızlara dair xeyli əsar və totobbəati-fənniyyə və ədəbiyyə vardır. Əz cümlə, Klaproth “La langue des kirghises” (Mem: ree a J’Asie). Dingelstedt “Le regime patriarcal et le droit coutumier des kirgiz” 1891. Dəl nam ədibin “Boki və Mayana” ünvanlı qırğızları təsvir edən romanı dəxi şayani-tizkardır.

əksəriyyəni bilaxərə bir zata mənsubiyyətdən naşı verildiyi anlaşıyor. Bu qəbildən olaraq “qırğız qazaqlar” da sonradan təşəkkül etmiş bir qövəm isələr də, lakin əsil qırğızlara qəribət və müşabihəti-küllüliyyətlərindən naşı haqlarında bir nəbzə burada bəhs etməmiz münasibdir, zənn edirəm. Qırğız qazaqları özlərinə sadəcə qazaq deyirlər.

Bu nam əvvəla Asiyayi-Vüsta ətrakinın heyəti-müttəhidəsindən ayrılan köçbə qəbilələrə vcrilirdi. Bilaxirə müxtəlif tərəflərdən ayrılıb bir yerə toplananlar yeni bir heyəti-müttəhidə hüsulə gətirərək “qazaq”, yaxud “qırğız qazaq” namını mühafizə etdilər. Bu yeni heyət ancaq Çingiz dövründən sonra zühur edib bu cahangirin hökuməti ənqazından və bilxassə Əbilxeyr xanın hökuməti-inqirazından sonra sərbəst qalan özbəklərdən təşəkkül etmişdir. Bunlar üç milyondan ziyadə olaraq, böyük bir əksəriyyətlə (əhalinin yüzdə səksəndən ziyadəsi) başlıca İşıq göl ilə Ural nəhri beynindəki ərazidə təəyyüş edirlər.

Ağmolla şəhəri işbu diyarın biladi-məşhuresindəndir. Qazaqlar Qasımخان və sonra Aqnəzər xan dövrlərində 300.000 nəfərlik orduya malik bulunan böyük bir hökumət təşkil edə bilmişlərdir. Mərkəz hökumətləri bir zaman Taşkənd olmuşdur. Bilaxirə Qazaq hökuməti xanlarının yekdigərle qovqaları və qabiliyyətsizlikləri yüzündən inqiraza yüz tutub BÖYÜK, ORTA və KİÇİK ordu namları ilə üç qismə ayrıldı... Bu gün qazaqların bir qismi Çin torpağında yaşayırsa da qismi-külliləri Rusiya imperatorunun təbəəsidirlər. Antropologiya elmi nöqtəyi-nəzərindən bu türklər dəxi sairələr kibi həm moğol, həm Qafqaz çöhrəli bulunurlar.

Biniçilik, silahşurlıq, igitlik, mərdlik, cəngavərlik, bunlarla bərabər istiqamət, doğruluq, müsafirpərvərlik, ciddiyyət, şeir və ədəbiyyata meyil və həvəs bilxassə bu qövmin övsafi-guzidəsindəndir. Həmiyyət-milliyətləri nəhayət dərəcədədir. Qövmiyyət və cinsiyyətlərinə fəvqoladə məzurdurlar. Qırğızlıqları ilə fəxr edirlər. Bu hal qırğızlarda daha ziyadə nümayən oluyor. Bunların cümlə əşayiri yekdigərlərinə bir ailəyi-vahidə əfradı kibi bir ittihadı-mənəvi ilə bir məhəbbəti-qövmiyyəyi-müqəddəsə ilə bağlıdırlar. Bu məhəbbət ruhlarının, qəlblərinin ən dərin nöqtəsindən nəban edir, öylə yaşarlar. Hər əşirətin ayrıca bir əmiri vardır ki, Mənap deyilir. Lakin bunların cümləsi Ağ Mənap namında daha böyük bir əmirə itaət etdiklərindən bu vasitə ilə yekdigərlərinə mərbut bulunurlar. Cəngavərlikləri xariquladə bəsalət və şücaətləri, isimlərindən də anlaşıldığı vəchlə

hərəkətə, gəzməgə, təbdili-məkənə nəhayət mərtəbə meyl və həvəsləri sayəsində Asiyanın mərkəzində bulunan bu qövəm tarixi-aləmdə inqilabı-əzimi-çahanda Vəmberinin dediyi kibi, böyük rollar oynamışdır. Çingiz və Teymur kibi cahangirlər ən ziyadə bunlar vasitəsilə məramlarına nail olmuşlardı... ..Asiyayi-Vüsta “insan scələrinin nöqtəyi-təsədüv və təlahüqidir... O nöqtədə təlatümlər, girdablar hüsulə gətirən qövəm də qara qırğızlar olmuşlardı...”

Fridrix Rodzel, “Əhvali-əqvami-aləm” ünvanlı kitabı-mötəbərində Pamirin, yəni bu “Bəmi-cəhanın” cəhəti-şimalisində sakin qırğızları tərif edərkən haqlarında deyir ki, “Məl və əqvamın həqiqi mayəsi *vrai ferment des peuples* bunlardır!..”

Bu qövmin zəkai-təbiisinə, istedad və qabiliyyəti-fətriyyəsinə heyran olmaq qabil deyildir. Hər hansı sənəti, elm və fənni təhsil etsələr, onda dərəcə bəhənlərini göstərirlər.

Hec şübhə yoxdur ki, bunlar rusun və Avropanın dairəyi-mədəniyyətinə idxal edilib, maarifi-cədidədən, ulyumi-müsbətədən bəhrədar və müstəfid olur, tənvi-əfkar edərlərsə, Rusiya imperatorluğunun ən xeyirli ərkanından biri sırasına keçərlər. İşlərindən Rusiya məkatibi-aliyəsində kəmalı-müvəffəqiyyətlə təhsil edib yetişən ərəbi-elm və hünərləri sözü-müzə birər bürhani-mücəssəmdir... İstər İrtiş, istər Volqa nəhri kənarı əhlindən olsun, qırğızların cümləsi türk şivəsi ilə qonuşurlar. Qara qırğızlarla qazaqların ləhcələrindəki fərq həmişə ancaq bəzi hürufi-türkiyyənin əsvati-tələfüziyyəsidir. Lisanlarındakı fəhəti-təbiyyə məşhurdur. Əsla məktəb görməyənlərin belə bələgətə, gözəl söyləməgə meyl və həvəsləri nəhayət dərəcədədir. Şeir nəzərlərində sənaye-nəfisənin ən məqbuli, ən mötəbəridir. Asari-şairələri əşari-süniyyədən ziyadə əşari-təbiyyəyi-milliyədir. Bu növ təbi əşar bunlarda pək tərəqqi etmişdir. Lisanlarında ağızdan-ağıza söylənen şicirlərdə, dastanlarda öylə xariqələr, bədiələr vardır ki, bunları mütaliə edən ulyəmayi- “ətrakşünasani” böht və heyret içində buraxmışdır. Hər iki qırğız qövminin təbi-şairənlərində dəxi fərq vardır. Qazaq qırğızlar “lirik” deyilən əşari-hissiyəyə, qəzəliyyata rəğbət və inhimak göstərdikləri¹ halda, daha parlaq, daha şəşəəli bir mazi-eyi-tarixiyə,

¹ Novruz bəy, Bəymurad və sairə qazaqların bu zəmində şöhrət qazanmış şairlərindəndir. Radlovun “Şimali türk ədəbiyyatı muntəxəbatı” ünvanlı tələfatı şayani-mütaliədir. Radlovdan başqa qırğız əşarına dair xeyli əsər yazanlar olmuşdur.

tarixi-qəhrəmananəyə malik bulunan qaraqırğızlar “epik” denilən əşari-təsviriyyəyi-hakiyədən, Firdovsiyanə dastanlardan zövq alır, öylə şeirlər vücudə gətirməyə meyil göstərirlər!.. Akademiya əzasından alimi-möhtərəm Radlov deyir ki: “Yunan şairi-əzəmi Homer zamanındakı sünuhati-milliyənin dövrü-dastanısını bu gün ancaq qırğız qövmündə müşahidə etmək mümkündür...” Qırğızların bu növ əşarı başlıca sarı noğay qəbiləsindən olan “Ərmanas” nam qəhrəmanın hünərlərini təsvir ediyor...

Ə.H.

“Hayat”, 1905, № 4, 9, 16, 22, 35, 52, 81, 82

ERMƏNİ VƏTƏNDAŞLARIMIZA TÖVSİYƏ VƏ İXTARATIMIZ

Əhli-nur əhli-nar amixte,
Dər miyanəşan kuhi-Qaf ənkixte¹

Zirdə qəzetəmizə, cümlə millət vəkillərindən mütəşəkkil, “Bakı sülh və vifaq komitəsi” tərəfindən irsal edilən bir vərəqəyi məəl-məmnuniyyə təb” və nəşr ediyoruz. Bu vərəqədə ümum qəzetələr, daha doğrusu, qəzetə mühərrirləri sülh və müsəlimət dairəsində çalışıb müsəlmanlarla ermənilər beynində təlifi-beyn xüsusunda qeyrət etməyə dəvət olunuyorlar...

Biz zənn ediyoruz ki, bu dəvət “Həyat” qəzetəsinin özünə xitabən degildir, çünki “Həyat”ın məsləki əsasən sülhcuyanə və asayiş-pərvoranə olduğu aşkar olmaqla böylə bir dəvətnaməyə əsla ehtiyacı yoxdur. Biz məsləkimizin sülhpərvoranə olduğunu daha “Həyat”ın inkişarə başladığı ilk gün bəyan etmiş idik. Qəzetəmizin ilk nüsxəsi sülhpərestanə əfkar, hətta o yolda sünuhat və ilhamat ilə başladı[3]. Erməni üdəbasından bəzisi ittihadı-islam qorxusu saiqəsilo rast gələn qəzetələrə kizb və böhtandan ibarət məqalələr yazdıqları bir zamanda biz:

Dövri-isləhatdır, sülhü səlah əyyamıdır,
Arkadaşlar, sülh edin, sülh etməyin həngamıdır –

¹ Tərcüməsi: Nur əhli cəhənnəm əhli qarışdı,
Aralarından Qaf dağı ucaldı.

beytini mənzuməmizə nəqərat ittixaz edib bilə təfriqi-din və məzhəbi-ümum vətəndaşlarımıza xitabən təkrarlamaqda idik... Qəzetəmizin ilk nüsxəsində nəşr edilən bu növ xeyrxahanə sözlər təsirsiz qalmadı. Buna dəlil, təbi-şairanələri müsəllə olan sail din qardaşlarımızın qəlbləri bizim ilə həmahəng zərban olub yenə sülh və vifaq dair şövqavər mənzumələr vücudə gətirmələridir. Üç-dörd gün müqəddəm qəzetəmizin sütunlarında deyilmi idi ki, növrəsidəkan şüəramızdan Əli Əkbər Sabir, bu büğz və ədavətin və bu nifaqın və bunlardan iləri gələn nəhb və qarətin, qətl və qitalın bir cəhl və qəflət, bir zəlalət nəticəsi olduğunu xalqa bildirmək üçün fəryad edib duruyordu[4]. Erməni qəzetələri və qəzetə mühərrirləri buna diqqət etdilərmi? Erməni süxəndanları Əli Əkbər Sabirin mənzuməsində nəqərat olub təkrar edən:

Ey süxəndan, bu günlər, bir hidayət vəqətidir,
Ülfəti-ünsiyyəyə dair xitabət vəqətidir, –

beyti-mənidarından ibrət alıb o yolda qələm oynatdılarımı? Bir şeir və ya bir məqalə yazdılarımı? Yazdılsa bildirsinlər. Biz onları tərcümə edib sülh və vifaq meylinin ikitərəfli olduğunu cəmaətimizə böyük bir məmnuniyyət və məsərrətlə bildirməyə hazırız... Yoxsa bu günədək erməni lisanında çıxan və yaxud erməni mürəvvici-əfkarı bulunan qəzetələrə dördgözlə diqqət etdiyimiz halda sədrə şəfa verəcək bir sözə rast gəlmədik. Şübhəsiz, ermənilər də hər millət kibi bir millətdirlər, onların da özlərinə məxsus qüsurları olduğu kibi məzayaları vardır. İşlərində hər millətdə olduğu kibi, fəna adamlar varsa da, yaxşılardan daha çoxdur, biz erməni millətini heyətiməcmuəsilə bəzi narəva işlərdən naşı əsla ittihad edəmyüz, onların dəxi ümumiyyət etibarilə nifaq və şıraq əleyhinə olub sülh və vifaq şiddətlə meyyal buluşduqlarına əminiz!.. Ancaq ermənilərin əhli-maarifi, mühərrirləri, ədibləri öhdələrinə tərtib edən vəzifəyi, iki millət arasında təlifi-beyn etmək xüsusunda müqəddəs vəzifəyi əsla ifa edəmmədilər, bu xüsusta hətta bəzilərinə bir həmaqət belə arız oldu.

Bunlar cahilanə bir nifaq, hər iki tərəfi müsəvat üzrə zərərdidə edib, eyni müsibət və fəlakətlərə düşər etdiyi halda, hər iki tərəfdən ölənlərin ədədi təxminən bir olduğu, təəssüb, cəhalət, vəhşət, hər iki tərəfdən eyni dərəcəyi-şiddətlə izhar edildiyi halda, erməniləri

haqlı, insaniyyətli, bigünah və əlhasıl məsum bir quzu kibi göstərməyə, bizi isə bütün bunun oksii-övsaf ilə tövsif etməyə qeyrət edirlər, qəzetələrlə, teleqraflarla, ajanslarla Avropanın bir ucundan o biri ucuna, bəlkə ta Amerika və Avstraliyaya qədər o yolda fəryadlar edirlər. Daha doğrusu, bizim kibi aciz qalmayıb edə bilirdilər idi. Pişik öz pislisini torpaqla sitr etdiyi kibi, bunlar da öz qüsurlarını, öz qəbahətlərini, öz vəhşətlərini söz tufanı içində gizləyib, bizim isə ən kiçik qəbahətimizi birəni dəvə edəcəsinə mübaliğələndirirlər idi. Bu qədərlə də iktifa etməyib adətən qəsdi-iftiralarla bulundular. Əvvəla, Həsən bəy və Fərrux bəy kibi hər növ şaibədən bərra bulunan vücudi-pakları ləkədar etmək istədilər, müvəffəq olunmayınca Əhməd bəyə müsəllət oldular. Zavallı Əhməd bəy, bir zəlaləti-ümumiyyə nəticəsi olan Bakı müqatiləsi əsnasında öz həyatını təhlükəyə qoyaraq, öz vücudunu bərbad edəcəsinə tərəfeyni barışdırmaq üçün ciddü cəhd etdiyi, gecəyi-gündüzünə qatıb o halda nitqlər iradı, məqalələr təhriri ilə məşğul bulunmuş olduğu halda, keçənlərdə guya fəsad çıxarmaq üçün Qarabağa getdiyini yazan qəzetə, erməni qəzetəsi degilmi idi?..

Əvvəla, Əhməd bəyin bir an Bakıdan bir tərəfə ayrılmadığına erməni və müsəlman bütün Bakı cəməti şahiddir. Saniyə, Əhməd bəy öz vətəni bulunan Qarabağa getmiş olsa dəxi, "Mşaq" qəzetəsinin iftira degil, hətta on cüzi bir sui-zənnə belə, bulunmağa nə haqqı ola bilər?! Əhməd kibilərin bulunduları, daha doğrusu, hökm və nüfuzları cari olan yerlərdə sodayi-nifaq degil, ahəngi-sülh, vifaqi-təninəndəz olacağı gün kibi aşkar və mühəqqəqdır. Hər nə hal isə biz böylə şəxsə aid iftiralara zənn əhəmiyyət verənlərdən degiliz. Əsil məsələ ümumimizə, ümumtürk və müsəlmanlara aid iftiralardır ki, bəzi erməni mühərrirləri bu növ iftira və böhtandan dəxi çəkinmədilər. Guya ümum müsəlmanlar, yəni üç yüz milyon ibarət müsəlmanlar ittifaq və ittihad edib bu günlərdə cəgirtgə kibi qanadlanıb uçacaq və Rusiya ilə Avropanın üstünə töküləcək və Qərb mədəniyyətini bəlkə də bütün xristian aləmini baği ilə, bağçası ilə, əkinisiylə, əhalisiylə yeyib yetəcəklərmiş. Buna da guya indiyə qədər ermənilər manc olduğundan, ittihadı-məzkurun mərkəzi olan bir nöqtədən, İstanbuldan, Kabildən, ya Bombeydən ermənilərin qətli-amminə dair bir barmaq işarəti çəkilmiş imiş!..

Bu sözlər iftira olsa dəxi qayət safi-dərunənə, sadədilənə, adətən tiffənə bir iftira olduğu aşkardır. Ay mühərrir, ay Nikoksof pan-

islamizmə ləfzini icad edənlər şərqililər degil, qərblilərdir, çünki, zənn müttəhid və müttəfiq bulunan, hər gün qütb-i-şimalidən qütb-i-cənubiyyə qədər, Amerikadan Avstraliyaya qədər dua və niyələrini dərgahi-əhədiyyəyə isal üçün gündə beş kərrə səlat əsnasında üzvlərini eyni nöqtəyə çevirən, hər il hər tərəfdən axın-axın gedib bir əlaməti-ittihad olan həcəri-əsvədin, yəni Kəbədəki o binai-müqəddəs ittihadın ətrafında təvaf edən, orada və hər yerdə bir-birlərini eyni kəlmə ilə salamlayıb əleyküməssəlam ilə ənamül-möminun üxüvvəti-dini, aləmi-islam o qədər müttəhid, o qədər müttəfiqdır ki, "panislamizm" kibi bir əcnəbi kəlməsi icad edib yenidən ittihad və ittifaq etməyə əsla ehtiyacları yoxdur!..

Səni ittifaq və ittihadı qorxuduyor?.. Biz isə nifaq və şıçaqdan qorxuruq! Nifaq və şıçaq deyildir ki, sizlərlə bizlər arasında bu qədər qan tökülməyə səbəb oldu?! Bizim Qafqazda bu nifaq, bu ədavət və qital yetmiyormuş kibi bir də ümum aləmi-islamın içində dəxi nifaq düşüb ittihadı-müsəlmin xatiriniz üçün müxtəlmə olsun, müsəlmin yekdigərinin qanını töksün? Siz bunumu istiyorsunuz?.. Xeyr, sizi qorxudan ittihad və ittifaq degildir!.. Bu zənn min üç yüz sənədən bəri mövcuddur. Qərbdə aranızdakı qitalın səbəbi cəhalət, qəflət və zəlalət olduğu mühəqqəq ikən, ermənilərin əksəriyyətinə dəxi mühəqqəq ikən, siz hər nədənsə aləmi-islamın ittihadından degil, xabi-qəflətdən oyanıb, tərifi-təməddün və mərifə sülukindən qorxursunuz! Sizi təlaşa salan zənn ediyoram bu cəhətdir. Sizə Tehranın "inci saçan fəvvarənin yanında xəbədə", daha doğrusu xabi-qəflətdə qalmasını lazımdır! Əgər siz, Nikoksof, o qədər balalara pərvaz edə bildiniz, o qədər büləndi-amalə nail oldunuzsa, əlbəttə, yalnız ermənilərin degil, xristianların degil, bütün aləmi-insaniyyətin xeyrixahı, bütün cahani-bəşəriyyətin tələbkəri-sadəti olmanız icab edərdi. O halda iki-üç yüz milyon əhaliyi-islamiyyənin xabi-qəflətdən bidar olub tərifi-elm və mərifətdə teyi-mənazil etməsi nə üçün sizi qorxuduyor və bu halı bir təhlükə, bir xəfər şəklində tərifi və tövsif etməyə sizi və sizin kibilərin nə haqq və səlahiyyətiniz var?.. Sizin qorxu və təlaşınızla qanuni-təbiətə sədəmi çəkiləcək zənn ediyorsunuz? Və ya siz bütün Avropayı təlaşa düşürməklə bizi təhdid etdiyiniz üçün, biz: – Xeyr, əstəğfərullah, qəfletdik. Biz nə aləmi-islamın sülh və insaniyyət dairəsində ittihadı arzu edər və nə də bu aləmin xabi-qəflətdən oyanıb əhvəri-mədəniyyətlə münəvvər olmasını istərik, – deyənlərdənmiyiz, zənn ediyorsunuz? Və bütün Şərq dəxi oyandığı

halda, sizin qorxunuzdan: “Qorxma, qorxma hənuz oyanmadıq” mı deyəcək?.. Xeyr, xeyr, sizin və bizim və ümumi-insaniyyətin nicat və səlaməti-bidaridə həqqi bilməkdə, nuri-maarifdə, tərəqqi, təməddün və təkamülü-daimidədir. Etiqadımızca, ancaq bu vəsaitlə insanlar, millətlər, din və məzhəblər arasından nifaq və şıqaq, cəng və cidal fəsx oluna biləcəkdir!.. Bundan sonra yekdigərimizin zəmm və mədhində bulunacağımıza, hər tərəfin söz bilənləri, söz anlayanları, oli qələm tutanları öz millətinin dəfi-cəhlinə, kəsbi-maarif etməsinə, tərəqqisinə çalışsın. Yoxsa bihudə bir ağız, ya qələm qovğası ilə vəqt keçirmiyəlim, nafilə yerə yekdigərimizin qeybətini etməyəlim. İştə sözlərimizə dəlil olmaq üzrə bugünkü nüsxəmizdə dəxi şüəramızdan müəllim Mirzə Həsib Qüdsinin xalqımızı sülh və vifaqə dəvət edən bəliğ bir şerini nəşş edirik. Qeyrət, vətəndaşlar, qeyrət!.. Çalışalım ki, Bakı və İrəvan hadisələri kibi çirkin şeylər yaddan çıxsın, hətta səhayifi-tarixiyyəməizdən belə silinsin!..

Maarifə, təməddünə, təkamül və təaliyə çalışalım, vəqtimizi qaib etməyəlim, çünki yol uzundur, yoxuşdur, arizəlidir!..

Ə.H.

“Həyat”, 1905, №21

XƏYALİ-XAM

İspaniyadan “Russkiye-vedomosti” qəzetəsinə yazılan sərsəriyanə bir məktubla Qafqaz hadisəti-müəssifəsi arasında bir münasibət, bir əlaqə var imiş!..

“Russkiye-vedomosti” qəzetəsinə (23 avqust tarixli 232 nömrə) İspaniyanın Seqovaya nam şəhərindən guya bir osmanlı müsəlmanı tərəfindən rus lisanilə axmaqca və imza yanlışları ilə dolu imzasız bir məktub göndərilmişdir. Məktubun başına bu fransızca ibarə vəz edilmişdir:

“Məğlub olub xar və zəlil düşən Rusiyanın Portsmutda müxəlli şərəf bir sülh müahidəsinə imzaladığı zaman ona xitabən Türkiyənin dediyi sözlərdir”. İmza yerinə də böylə yazılmışdır: “İntiqam alan müsəlman Türkiyənin sodesi”. Məktub Rusiyaya qarşı kin və ədavətin və müharibədəki ədəmi-müvəffəqiyyətlərdən naşi biməna bir sevincək təsirilə yazılmışdır.

Baladoki sərsəriyanə sözlərdən məzmunu nədən ibarət bulunduğuna anlaşılan bu uzun məktubun bir-iki fəqərəsini dərci-sütun etdikdən sonra “Russkiye vedomosti” qəzetəsi diyor ki: “Əgər bu məktubda ifadə və boyan olunan hissiyyat həqiqətən osmanlı türklərinin hissiyyatına tərcüman isə, o halda bu günlərdə Qafqaz ölkəsində müsəlmanlar arasında nümayan olan hərəkəti hissiyyati-məzkurə ilə bir dərəcə izah etmək qabil olur. Bu hərəkət erməniləri qırmaqdan başlayıb indi ümum xristianları təhdidə keçir”.

Məzkur qəzetin baş mühərriri bulunan cənab Sobolevski bu sözlərin məntiqə müvafiq olmadığını özü də anlamış olmalıdır ki, qəti iddiada bulunmayıb fikrini “isə”, “əgər”, “bəlkə”, “bir dərəcə” kimi əlfaz ilə ifadə etmişdir. Lakin bir şübhə yeri buraxıyor, bir sui-zənnədə bulunuyor. Fəzlə olaraq öylə etiqađ ediyor ki, qitalı başlayan müsəlmanlar olub; bunlar ələlümum xristian aləmini dəxi təhdid etmək üzrədirlər. Nə qədər batil, xam fikirlər!.. Biz “Russkiye vedomosti” qəzetəsinin yerinə olaydıq, böylə bir məktubu yırtar, lüzumsuz kağızlar səbətinə atar, onu qəzetimizin sütunlarında zikrə belə layiq görməz idik, nərdə qaldı ki, onunla Qafqaz vüquati arasında bir də bir irtibat aramağa qalxışmaq!.. Çünki İspaniyanın “Ucraber” şəhərindən rus lisanilə imzasız bir məktubun türk bir müsəlman tərəfindən yazılmış olması qayət şübhəlidir. Məktub müsəlman tərəfindən yazılmış olsa dəxi imzasızlığı həsəbilə nəzəri-etibara alınmağa şayəstə degildir. Çünki bir məktubun nə dərəcələrdə vase bir məmləkətin, qoca bir millətin əfkar və hissiyyatına tərcüman olmaq iddiasında haqlı bulunduğuna ancaq imza ilə anlaşıla bilər. Hər rast gələn sərsəri bir millət vəkili, tərcümanı, həyatı sayılmaz! Deyə bilərəm ki, elə bir məktuba adi bir adam deyil, hətta Əhməd Midhət, Əbu Ziya Tovfiq, Üşşaqizadə Xəlil Ziya, Əli Kamal kimi mötəbər türk mühərrirləri, yaxud Əbdülhəq Həmid, Əkrəm bəylər kimi böyük şairlər dəxi vəzi-imza etmiş olsa idilər, mən yenə onları ümum osmanlıların tərcümanı-əfkarı ədd etməkdən ictinab edərdim. Çünki bunlardan hər biri olsa-olsa osmanlılardan kiçik bir firqənin hissiyyatını ifadə edə bilər. Əgər “Russkiye vedomosti” qəzetəsi bu firqələrin əfkarı nə məkəzdə olduğunu bilməyə həvəs edirsə imzasız bir kağızda deyil, heç olmazsa meydanda osmanlı mətbuatı-yövmiyyəsinə müraciət etməli idi... Bir mətbuat ki, iki böyük firqəyə ayrılmışdır: Bunlardan birisi Türkiyə daxilində çıxaraq Osmanlı hökumətinin və bilxassə Sultan həzrətlərinin mürəvvici-əfkarı olan “İqdam”, “Tərcümanı-həqiqət”,

“Sabah”, “Qeyrət”, “Sərvət” və “Məlumat” kimi mühafizəkar və qeyri sərbəst qəzetələrdən və digəri isə hədd xaricində məmali-əcnəbiyyədə intişar edən “Türk”, “İctihad”, “Şurayi-ümmət” və sairə kimi “Yeni türklər” denilən hürrendiş torəqqipərverən zümresinin sərbəst qəzetələrindən ibarətdir. Birinci firqəyə mənsub qəzetələr rus və yapon müharibəsinin ibtidasından bəri əqsayi-Şərqdə vəqə rus hökumətinin ədəmi-müvəffəqiyyətlərindən naşi əsla bir əsəri-məmnuniyyət izhar etməyib məzkur müharibəyə dair Avropa mətbuatında görünən həvadisi ancaq qayət bitərəfənə surətdə tərcümə ilə iltifa elədilər. Özlərindən bu xüsusda müstəqillən kiçik bir məqalə, bir bənd belə yazmadılar.

Rusiyanın daxilində baş göstərən şuriş və ixtilal haqqında isə bir sükuti-əmiq ixtiyar etdilər... Bir dərəcədə ki, bu qəzetələri oxuyan öylə zənn edər ki, müharibənin ibtidasından bəri Rusiyada asayiş və intizam əsla xələdar olmayıb, guya bu məmləkət bir xabi-əmiqə, bir növmi-müstəğrəqə giriftar olub bir sükunəti-tammə içində demgüzar oluyor. Bu qəzetələrə etimad edənlərin fikir və xəyalında ancaq Qoqolun Malorusiyaya, məsələn, “Mir qorod”da aid hekayətindəki bezi xəb və sükunət lövhələrindən başqa bir şey peyda olamaz!..

Xaricdə çıxan və osmanlı qövmünün amal və əfkarına binnisbə daha ziyadə tərcümanlıq iddiasına haqqı ola bilən cəraidə gəlincə bunlarda qayət müxtəlif surətlərdə yazılmış məqaləti-müstəqilləyə rast gəldikdə də, lakin ümumiyyət etibarilə bunlar rusun bozi öz liberal qəzetələri kimi bütün ədəmi-müvəffəqiyyətləri bürokratiyaya isnad edib rus milləti-nəcibəsinin islah və təcəddüdü uğrunda olan məsəi və qeyrətinə təhsinxan olurdular.

İspaniyadan gələn məhud məktubdakı kin və qərəzdən bunlarda bir əsər görünmədi. Əz cümlə İsveçrənin Cenevrə (Jeneva) şəhərində çıxmaqda ikən bu axır zamanda idarə və mətbəəsini Misirə köçürməkdə olan “İctihad” qəzetəsinin bir çox məqaləti ancaq bürokratiya əleyhinə olub. Yoxsa rus milliyyətinə qarşı torəqqi, təcəddüd, sərbəstliyə meyil göstərən rus millətinə qarşı böyük bir “simpatiya” ilə mülhəmdir. Qəzetin sahibi və nəşiri türkcə və fransızca əşəri-güzidə və asari-fənniyyəyi-mütəəddidəsi ilə müştəhir Abdulla Cəvdətdir. Baxınız, “İctihad”ın axırıncı nüsxəsində nə yazıyor:

“Ötədən bəri Rusiya əhvalına dair yazdığımız hər bir məqalədə təkrar etdiyimiz vəchlə bu müharibədən bürokrati məğlubən, ruslar müzəffərən çıxacaqlar”, “...Ruslar xilasi-ümumi bayramının ərəfə-

sində bulunuyorlar, müstəhəqqdirlər...” Məqul və adil bir hökumətə layiq insanlar olduqlarını cəhan mədəniyyəti önündə isbat etdilər... Bu gün əlahəzrət imperatorun lütfü ilə, hüsni-tədbirilə Rusiyada təəs-süs etməkdə olan dövlət duması şairin bu sözlərini təsdiq etmiyormu?

Binaənəleyh İspaniyadan gələn məktubun bir müsəlman tərəfindən yazılmış olmasına biz əsla cəhtimal vermədik. Böylə bir məktubun həm rus, həm də müsəlman düşməni olan bir şəxs tərəfindən yazılmış olması kağızın ələimi-zahirəsindən aşkar olduğu kimi, məzmunu da osmanlı əhli-qələminin baladə şərh edildiyi vəchlə xaricdə və daxilə yazdıqlarına təmamilə ziddir. Ələlxüsus, bu axır zamanlarda osmanlı əhli-irfani tərəfindən bezi nafi məqalələrlə isbat edildiyi vəchlə Türkiyəyi və bütün məmali-əosmaniyyəyi xəfi və aşkar surətdə bu gün təhdid edən bir dövlət, bir millət varsa, o da alman və Avstriya dövlətlərilə ümumi cərmən ünsürüdür. Bu mühəqqəqdır. Rusiyanın zəif düşməsinə müsəlmanlar əsla sevinəmiyəcəkləri kimi, böylə bir halın özləri üçün qayət müzərr nəticələr verəcəklərini də çox yaxşı bilirlər. Hal və keyfiyyətin bu mərkəzdə olduğunu ümumi düvəli-islamiyyə dərk etdikləri üçündür ki, cümləsi rus və yapon müharibəsi zamanında bitərəfliklərini təmamilə mühafizə edib hətta şəhəmətli şahı-İran həzrətləri əxirən Rusiyanın müsafirləri sırasında belə bulundu.

Bir də İspaniyadan gələn məhud məktubun sahibi bihudə və obəs yerə seviniyor, çünki Rusiya yaponlarla müharibədən sonra nə xaru zəlil düşdü və nə də Portsmutda imzaladığı sülh müahidənaməsi müxəlli şərəfdir. Rus dövlətindən başqa heç bir Avropa dövlətinin, nə Germaniya, nə Fransa və nə də İngiltərənin bu qədər uzaqlarda on, on iki verst uzaqlarda, müharibə etmək həddi deyil idi. Bu isə bir milyondan ibarət burlar kimi balaca bir qövm ilə üç il düşə-qalxa müharibə edən Anqliyaya acı-acı təcrübələrlə sabitdir.

Vitte həzrətlərinin hikmət və tədbirilə Amerikanın Portsmut nam bələdəsində imzalanan sülh müahidəsinin əsla müxəlli şərəf olmadığına isə bu gün Yaponiyanın paytaxtında və sair böyük şəhərlərində baş göstərən şuriş və ixtilallar böyük bir dəlildir!.. Lakin bunların cümləsindən sərfi-nəzər, Rusiyanın öz daxilində müharibənin təsirilə vücudə gətirdiyi təcəddüd və islahat öylə nafi gələcəkdə nətəyici-həsənəyi-məsudəsi mühəqqəq, öylə əzim bir hadisədir ki, müharibə meydanlarında qazanılan min zəfərlərə bədəldir, müadildir. O zəfərlərlə deyil, bu təcəddüd və islahat sayəsindədir ki, Rusiya çox keçmə-

dən ümum cahanın düvəli-mütəməddinəsi arasında ən bala mərtəbələrə süud edəcəkdir. “Peterburqskiye vedomosti” və “Rassvet” nam paytaxt qəzetələrində axirən “Sursum corda” ünvanla bir məqalə nəşr edən, ingilis məşahiri-mühərrirlərindən Vilyam Sted cənabları dəxi bu fikirdə bulunub sözlərinə dəlil məqamında İngiltərənin tarixicədidini dərxatir etdirir. Diyor ki, XV əsri-miladda Jan d’Ark nam bir fransız qızının həmiyyəti-vətənpərvəranəsi sayəsində ingilislər məğlub edilib, Avropa yerindən bilxassə Fransa torpağından tərd olundular. Lakin bu gün ingilislər o fransız qızının namını böyük bir hörmət və şükran ilə yad edirlər. Çünki o məğlubiyyət səbəbinədir ki, bilaxirə ingilislər dənizlərə, bəhri-mühitlərə hökmfərma oldular.

XVIII əsrdə ingilislər yenə böyük məğlubiyyətə düşər olub Core Vaşinqtonun himmətilə Amerika bərri-cədidindəki müstəmləkələrini qayıb etdilər. Fəqət ondan sonradır ki, ədalət və hürriyyətin qəvanini-əsasiyyəsi İngiltərə ölkəsində mətin bir surətdə yerləşib ingilis millotini bugünkü həyrətbəxşi-üqul olan tərəqqiyyəti-əzimələrinə məzhər etdi. Vilyam Sted məqaləsinə böylə xatimə çəkir: “Bir neçə ildən sonra rus millətinə yəqin olacaqdır ki, bir dövlət duması üçün bir Mancuriya deyil, igirmi Mancuriya fəda etmək mümkün idi və tərəfi-imperatoridən rus millotinə bəxş və əhsan olunan böylə bir dövlət müəssisəsi padşah və imperator Nikolay Aleksandroviçin dövri-səltənəsinə zəvali-napəzir, müəbbəd bir şani-şərəf verəcəkdir. Öylə bir şani-şərəf ki, onu heç bir əqsayı-Şərq ədəmi-müvəffəqiyyəti xələdar edomməz!”

Ə.H.

“Hayat”, 1905, №58

TÜRK DİLİNİ ÖYRƏNMƏYİN FƏVAİDİ

İslamın hikmətinə, qəvamizi-hikmətinə kəsb-i-vüquf ilə hidayəti-rəbbaniyə məzhər olduqdan sonra bu qədərlə iktifa etməyib bir də o dini-mübinin ingilis məmalikində, vase müstəmləkələrdə və cəzayiri-kəbirədən ibarət nəfsi-İngiltərədə intişar və tərəqqisinə cəhdü qeyrət edən İngiltərə Şeyxülislamı Şeyx Abdulla Qovilyam bəy əfəndi həzrətlərinin təhti-idarə və nəzarətlərində ötədən bəri Liverpul bələdiyyəyi-əziməsində ingilis lisanı üzrə maarifi-islamiyyəyi nəşr məqsədi-xudapəsəndənəsilə “Zi qrcsent” – “Dhe Grcsent”,

yaxud “Əlhilal” namında bir cərideyi-əsbuiyə çıxmaqda olduğu məlumdur. İştə, məzkur qəzetənin 30 avqust tarixli, axırncı nömrəsi qarşımda!.. Mütaliəsindən özümüz müstəfid olduğumuz kibi qareini-giramımızı dəxi hissəmənd etmək istiyoruz. Məzkur nüsxənin mündəricatı miyanında məqaləti-atıyoyə rast gəldik: “Türk lisanını öyrənmənin mənafehi” ki, Uelss nam mühərririn əsəridir.

“Əhadisi-şərifeyi-nəbəviyyə” ki, şeyx Abdulla Qovilyam həzrətlərinin özü tərəfindən qələmə alınmışdır və əxirən “Liverpula gələn əfğan mollaları” ki, Mustafa Leon tərəfindən yazılmışdır. Əvvəla, baxalım, “türk lisanını öyrənmənin” fəvaidi haqqında Uelss cənabları nə kibi mütaliatda bulunuyor, şübhəsiz, bu fəvaide ingilis müsəlmanlarının və ələlümum ingilislərin nöqtəyi-nəzərindən baxılıyor, çünki əgər türklərin mənafehi nəzəri-etibara alınmış idi, ayrı bir məzmununda məqalə yazılıb sərlövhəsi də böylə olmaq icab edərdi: “Türklər öz dillərini gözəl öyrənməkdən başqa ingilis dilini təhsildən, daha doğrusu, rus, ingilis, firəng və german dillərini təhsildən nə günə mənafehi-əziməyə dəstərs ola bilirlər?..”

Hər halda məzkur məqalənin bəzi fəqərələri bizcə dəxi şayani-diqqət olmaqla tərcümə edib buraya dərc ediyoruz:

“Türk məmaliki təxminən dörd kərrə Fransa ölkəsindən cəsimdir. Fəqət türk dili yalnız məmaliki-məzkurəyə münhosir qalmayıb İranda və Misirdə hökmdar saraylarında söylənməkdən başqa dərcəti-müxtəlifədə ta Dunay (Tunay) nəhrindən Nili-mübarəkə qədər və İstanbuldan Çini-Maçin hüdudunadək müntəşir bir lisandır. Türk lisanı ümum aləmin sövqülceyş nöqtəyi-nəzərindən bəzi on mühüm məvaqinə hakim bulunan milyonlarcə müsəlmanların söylədikləri bir dildir...”

“Bizim Türkiyədəki mənafehi-siyasiyyə və tüccariyyəməiz “Levan-tin” (Şərqli firəng) denilən tərcümənlərin lütf və insafına buraxılmışdır. Ümid ediləməz ki, bunların qəblələrində türklərin, ya ingilislərin xeyri üçün böyük bir meyil olsun, çünki, doğrusu aranılırsa, bunlar nə ingilis və nə də türkdürlər və çox kərrə məlumatları ancaq naqis və səthi bir surətdə türkcə mükəlimə edə bilməkdən ibarətdir...”

Bu axır zamanlara qədər türkcəyə aşina bulunan ingilislərin ədədi fəvqələdə qəlil idi və ələlümum avropalılar arasında bu fikir və etiqaad ziyadə müntəşir idi ki, guya türk dili o qədər təhsilə şayəstə olmayıb, türklər bir ədəbiyyata, yaxud mütaliə və qiraətə şayan bir ədəbiyyata malik degildirler...

“Lisani-türkiyi təhsilə maneyi-əzime təşkil edən məvaddən birisi də bu anadək Avropada və bilxassə Anqliyada talibənin qəvaidi-lisani öyrəndikdən sonra qiraət üçün bir şey bulmaqda rast gəldikləri müşkülətdir. Ehtimal türklərdə guya ədəbiyyat yoxdur, fikrinin Avropada bu qədər müntəşir olmasına bu hal az səbəbiyyat verməmişdir. Xeyr, türklər bir ədəbiyyata, hətta mütənəvvə” və şayani-diqqət, müfəd bir ədəbiyyata malikdirlər.

Lakin bu ədəbiyyata dair asarın başlıca nümunələri nadir və bəhəlidir, çox kərrə ancaq əl yazısı halında olaraq bulunur və bu növ kitablardan bir məcmuə, bir kitabxana təşkili böyük bir pul məbləğinin sərfinə möhtacdır. Binaənəleyh türkcəyi öyrənmək üçün bilxassə əl-zəmə bir şey varsa, o da məcmueyi-müntəxəbat (xrestomatiya)dır, fəqət bütün Avropada bir dənəsinə rast gəlməzsiniz¹. Avropa talibəsinə məxsus olmaq üzrə yeganə bir qiraət kitabı var idi ki, o da “Qırx vəzirlərin hekayələri” namında bir məcmueyi-hekayət olub bu məcmuə “Əssənəyi-zindeyi-Şərq məktəbi” talibəsi üçün Fransa hökuməti tərəfindən Parisdə təb və nəşr etdirilmiş idi.

Məcmueyi-məzkurə bəzi türkcə hekayələrdən ibarətdir ki, nə tərcüməsi var, nə də bir şərh və təfsiri. Mətn özü öylə qədim, əskimiş, qüsurlu bir imla ilə mətbudur ki, oxunması qayət müşküldür və talibə ondan pək yanlış bir imla öyrənir. Fəzlə olaraq bu kitabda, üslub və şivəcə heç bir tənəvvö, cürbəcürlük yoxdur, çünki hekayənin kəffəsi bir müəllifin əsəridir. Bu qədər nəvəqis olan bir qiraət kitabı dəxi nə xatirə, nə də pul ilə əldə edilə bilər, zira kitab, Şərq dillərini öyrənmənin əhəmiyyətini tamamilə dərk etmiş bulunan Birinci Napolconun dövrü-hökumətində, haman yüz il qədər bundan əqdəm bir zamanda nəşr edilmiş idi. Bu kitabın nüsxələri bu gün fəvqəladə nadirdir. Binaənəleyh əminəm ki, türk müəlliflərinin bədaye asarından intixab olunan qitələrdən mürekkəb bir məcmuə türkcə təhsil edən tələbəni məmnun edəcəyi kibi böylə bir cild ələlümüm əhalimizin dəxi xeyli calibi-diqqəti olur. Zira cəmaətimiz görüb anlayacaqdır ki, türklərdə gözəl müvərrixlər, şairlər, hekayənəvislər, dram yazanlar (faciənəvislər), qəzet mühərrirləri vardır ki, əsərlərində tarix, ədəbiyyat və siyasət həvəskarını üçün surəti-qətiyyədə bir cazibə vardır...

¹ “Həyat”: Türkiyə talibəsinin özlərinə məxsus Ziya Paşa, Əbu Ziya Tofiq, Əkrəm bəy və sairə tərəfindən olduqca gözəl müntəxəbat kitablari vücudə gətirilmişdir.

Mühərrir bütün məqaləsində ingilisləri türk dilini öyrənməyə tərgib və təşviq edərək bunları əssənəyi-şərqiyyəyi tədris üçün Şərq Akademiyası təsis edən və türkcəyi böyük bir şövq ilə təhsil edən almanlardan ibrət alıb “Mütaliati-cədidəyi-şərqiyyə məktəbi”ni daha ziyadə ikmal və islahə dəvət ediyor və kral VII Eduardın bu xüsusa dair olan nitqindəki tövsiyələri ingilislərin bir daha xatirinə gətiriyor.

Ə. H.
“Həyat”, 1905-ci il, №67

GÖZÜAÇIQ TACİRLƏRİMİZƏ XİTAB

Məmləkətimizdə hüriyyəti-mədəniyyə elan olundu, hüriyyəti-mədəniyyənin şərait-i xəmsəsindən biri də hüriyyəti-mətbuatdır. Mətbuat isə yalnız qəzetlərlə nəşriyyəti-movqufədən ibarət degildir. Risalə, kitab, qamus və sairə şəklində olan asar dəxi buraya daxildir. Türk dilində və ələlümüm müsəlman dillərində kitablara əşədd ehtiyacımız məlum olmaqla bərabər bu ehtiyac bundan böylə gündən-günə daha ziyadə artacaqdır. Buna heç şübhə yoxdur. Çünki, milli məktəblərimizdə türk dilinə və türk dilində ülumi-müxtəlifəyi-cədidə təhsilinə böyük bir meydan açıldı. Binaənəleyh əli qələm tutanlarımız bu məktəblər üçün türk, ərəb və fars dillərinin qəvaidinə, sərf və nəhvünə, cəmi-əqaidə, tarixə, coğrafiyaya, hesaba, elmi cəbrə, həndəsəyə, nəbatat, heyvanat, mədəniyyət kimi ülumi-təbiəyə və sairəyə dair kitablər vücudə gətirməyə çalışacaqlardır. Bu kitabləri əvvəl ömrədə öz fikir və xəyallarından çıxarmıyacaqlar a!.. Onları ya rus və firəng dillərindən tərcümə ilə, yaxud İranda, Osmanlıda, Misirdə, Hinddə basılmış kitabləri cüzi, külli bir təbdil ilə məmləkətimizin şivəsinə, əfkarına, hüriyyətinə tətbiqən vücudə gətirəcəklərdir... Hal və keyfiyyət böylə ikən altmış, yetmiş min müsəlman süknası olan şəhərimizdə ciddi bir kitabfuruş dükanı yoxdur. Bərdərani Orucovlar, Ağa Dadaş Əlizadə, Abbasqulu Kazımzadələr kimi kağız, qələm, dəftər və sairə məktəb və şagirdlərə lazım şeylər satanlar zühur etdi... Lakin heç kitab satanlarımız yoxdur... vəqifən, ötədə-bəridə, məsələn, Bazarnaya küçədə bir-iki səhhaf dükanlar var... Fəqət bunların satdıqları əksəriyyəndə dəş basması olan İran məhsulu köhnə kitablardır. Aləmi-islamın tərəqqiyyəti-mədəniyyəyi-

cədidəsinə dəlalət edən kitablardan əsər yoxdur. Ərəb, fars lisanlarının türkcə yazılmış qəvaidini, ya Şəmsəddin Sami bəyin Qamusi-türkisini, Qamusi-elamını, Qamusi-fransəvi-türkisini, ya sair asarını bir adam edənək istəsə mütləqə İstanbula, İstanbul kitabçılarına müraciət etməsi lazım gəlir və çox adam kimə və nə surətlə müraciət edilməsini və nə vəchlə pul göndərilməsini bilmədiyindən bu növ müfid və nafe kitablardan məhrum qalır... Əhməd Midhətlərin, Əbdülhəq Hamidlərin, Kamal bəylərin, Əbu Ziya Tovfiqlərin adları belə bizim səhəflərə məchuldur! Halbuki şəhərimizin bir kitabfuruş taciri “İqdam” qəzetəsinə, yaxud İstanbulun Babi-ali caddəsindəki bir kitab mağazasına müraciət edib, məsələn, yüz dənə “Qamusi-türki” gətirtsə, əminəm ki, bir-iki ayın zərfində bunların yüzünü də yaxşı bir qazanc ilə satmağa müvəffəq olacaqdır... və kitabçılara pul qazandıracaqdır. Osmanlıda, Misirdə və sair məmaliki-islamiyyədə nə qədər kitablar vardır ki, səhəflərimizin onlardan xəbərləri yoxdur. Bu gün hər şey tərəqqi ediyor. İgirmə-otuz il əvvəl üç-dörd balıq, ya bir-iki boçka neft ilə Bakıdan Tiflisə bir aya gedən bir atlı, iki təkərlikli arabamız bu gün bir maşına münqəlib oldu ki, dalına minlərcə adam dolu yüz vaqonluq bir qatar bağlayıb o qədər məsafeyi bir gündə teyy eyləyir. Bir neçə il əqdəm bir adam qövm və əqrəbasına bir-iki mənzillik yoldan bir məktub, bir kağız göndər-məkdən aciz ikən bu gün telefon vasitəsilə Bakı Mərdəkan kəndilə, Peterburq, Moskva şəhərilə, Paris, Rim ilə söhbət eyləyir. Atababalarımız qulaqlarının dibindəki qonşuda vəqə olan əhvaldan bixəbər ikən, bu gün dünyanın ta o biri başındakı vüquati insan bir dəqiqənin içində teleqrafla xəbər alıyır. Gecə alınan bir xəbərə sabah yüz min kişi qəzetələr vasitəsilə əgah oluyor... daha nələr, nələr. Lakin səhəflərimiz nədən köhnə tasdan, köhnə hamamdan ayrılmıyorlar, ayrılmaq istəmiyorlar?... Gücləri, qüvvətləri yetmiyorsa, bir şirkət təşkil etsinlər, işə ictimaiyyətlə çalışsınlar... hüriyyətlər şənlikləri əsnasında qırmızı bayraqların çoxunda: “Yaşasın ictimaiyyət” – sözləri yazılmışdı. Əlbəttə, ictimaiyyətdə bəzi yaxşı cəhətlər vardır ki, bu adamlar “yaşasın ictimaiyyət” – deyər fəryad ediyorlar! Bu gün ictimaiyyətə belə hüriyyət verildi... Lakin şirkətlə, ittifaqla, ictimaiyyətlə iş görmək üçün mütləq sosialist ictimaiyyətlə olmaq lazım gəlməz, ya hər nə surətlə olursa olsun şəhərimizdə təzə moda üzərinə bir-iki mədəni müsəlman kitab dükanlarının vücudu əlzemdir. Kitabçılar erməni və rus kitabfuruşlarından ibrət alıb Peterburq, Berlin, Leypsiq,

Lahə (Hollandda), Paris, İstanbul, Tehran, İsgəndəriyyə, Misrül-Qahirə, Bombay, Kəlküttə və sair kitabçılıq, kitabfuruşluq mərkəzlərinin kitab tacirləri ilə münasibəti-tüccariyyəyə girişinlər, oraldan Bakı və ümum Qafqaz müsəlmanlarının ehtiyacatı-cədidəyi-maariflərinə müvafiq kitablar gətirsinlər... Mağazalarını şəhərimizin Nikolayevski küçə kimi nisbətən mədəni bir məhəllinə nəql etsinlər... guşədə, bucaqda itməsinlər! Yoxsa bu işi ehmal etsələr qorxuram ki, bu ticarət dəxi biganələr, əcnəbilər əlinə keçər.

İstanbulun “Babi-ali caddəsi” nam küçəsində, müsəlman, xristian, yəhudi bir çox kitabfuruşlar vardır ki, ancaq müsəlman kitabları ilə ticarət ediyorlar. Bunlar İstanbulda və ələlümüm məmaliki-osmaniyyədə mətbuatın ədəmi-hüriyyətinə, daha doğrusu əsarətinə, oraldakı senzurun, yəni kitab və mətbuat müfəttişinin birəhmligindən dadı fəqan ediyorlar... Bu kitab tacirləri məmləkətimizin sərbəstiyi-mətbuat kimi böyük bir nemətə nail olduğunu xəbər alsalar, buralara can atıb şəhərimizdə münasib bir müsəlman kitabçı dükanı açmaları möhtəmdir. Gözüaçıq yerli tacirlərimizə lazımdır ki, ticarətin bu şöbəsini onlara qapdırmayıb vəqt və zaman ilə özləri gözəl bir kitab mağazası vücudə gətirsinlər!..

Ə.H.

“Həyat”, 1905, №93

HÜRRIYYƏT

Çərx bərhəm zənm əz qeyr müradəm gərdəd
“Mən nə anəm ke zəbuni kəşəm əz çərxə fələk”¹.

Hafiz Şirazi

Hüriyyət!.. O nə qüvvədir ki, yalnız zikri belə inşirahi-dərunə, səfayi-qəlbə badi oluyor. Zəhinləri, fikirləri, xəyalları, bəşərin bütün ruh və mənəviyyatını ülvəiyatə sövq eliyor!.. Yalnız zikrin eşidən insanların qanadlanıb uçacaqları, balalara pərvaz cəcəkləri gəlir!.. O nə qüvvədir ki, onun yolunda neçə-neçə fikirlər, zəkalar, dühalar, dühayı-müəzzəmlər, Dostoyevskilər, Çernışevskilər məhbəslərdə,

¹ Tərcüməsi: Çərx bir-birinə vuraram, istəyim başqasından hasil olar,
“Mən çərx-i-fələyə əsir olanlardan deyiləm”.

qürbətlərdə, mənəfələrdə, Sibiriya çöllərində hər növ iztirabatı, hər növ əza və cəfayı qəbul etdilər. O nə qüvvədir ki, onun zühuru, bəşəriyyətin ona nailiyyəti bu həngəmələrə, bu qiyamətlərə, bu zəlzələlərə, mənəvi-zəlzələlərə bais oldu. Məmləkəti sərəsər bir mübarizə meydanına çevirdi. Bütün əhaliyi, bütün millətləri firqə-firqə edib, yekdigərlərilə o meydanda müsariyəyə, mücadiləyə, məcnunənə bir mücadiləyə məcbur elədi?

Ey pəriyi-ilhamat! Anlat mənə o nə bələdir, o nə afəti-candır, o nə canandır?

Namiq Kamal, o sənə aşiq və dildadə olan ədibi-əzəm səni, ey hürriyyət, ey afəti-dövrən, gözəl, hüsna, mələkmisal fəqət zəncir-bənd bir qız şəklində təsəvvür etmiş idi... Zavallı ədib o qollar ki, ayaqlar ki, vurulan zəncirlərin qırılıb düşdüyünü ancaq aləmi-röyasında görə bilmiş idi!.. Biz nə məsuduz, nə bəxtiyarız ki, haləti-bidaridə olduğumuz halda o zəncirlərin həqiqətən qırıldığını, parça-parça olub töküldüyünü görməyə nail olduq!..

Xeyr! Bu xəb və rəya dəgildir! Billah bu möhz həqiqətdir! Ey illərdən, əsrlərdən bəri üzünə, hüsni-didarına müştəq olduğumuz, həsrət çəkdiyimiz hürriyyət! Bu gün sənin camalını, hüsni və anını bütün şəşəsilo, dəbdəbə və darayotlə, bütün şuriş və qiyamətlərlə seyr və tamaşaya başladıq!

Ey pəriyi-şurəngiz!

Benomay ruy ke, xəlqi valeh şəvəndü heyran,

Beqəşay ləb ke, fəryad öz mərdu zən bər ayəd!¹

Ey dilbəri-cahan aşub! Ruy və didarını şu xalqa göstərməkdən, şirin göftarını hər kəsə eşitdirməkdən çəkinmə!

Bu vələlələrdən, bu rədu bərqdən qorxma!

Bəhr zəxxar deyil, əbr şərərbar degil²,

Həp yanar dağlar ilə dolsa cıvarın qorxma!

Daima sənin məhəlli-zühurun, mətəlin bir "Fəcri-mühəbbi-rədivarin" al-qırmızı xunin ənvar ilə tənvir edilmişdir! Bu müqəddəs

¹ Tərcüməsi: Ey igtisəşi pəri! Üzünü cöstər ki, xəlq valeh və heyran olsun!

Dodağını aç ki, kişidən və qadından fəryad qopsun.

² Tərcüməsi: Dəniz coşqun degil, bulud qığılcım saçan degil.

ramazan günlərində belə mənə məst etdi. Sürxabin, şərabi-gülfamın ey hürriyyət! Bu sözlərim mənim bilərəm hüşiyyar sözünə bənzəmiyor!.. Bu xalqa sənin birər-birər nemətlərini tədəd edəcəyinə, qədrü qiymətini, əhəmiyyətini bildirib layiqi-vəchilə təfsir edəcəyinə bu nə laf və gəzəfdir, bu nə hərzə və hədyandır ki, mən ediyoram? Nə deyəyim, mən ey canan!.. Dərdlərə dərman sənən, sən! Yaralara mərhəm sənən, sən. Atəşi, nari, ürəkdeki azəri söndürən, həm əfsüdələri, dilmürdələri dirildən sənən, sən! Həq və həqiqətin təcəllasına, məhkəməyi-müsavətdə ədalətin behəqq hökmranlığına yol göstərən sənən, sən! Hər növ ümuri-xeyr uğrunda çalışmaq üçün fikrini xəyalə etiqad və vicdana, hər lisan ilə mütəkkəllim xətiblərin, mühərrirlərin,ərbəbi-qələmin nitq və kəlamına vətə" bir meydan açan sənən, sən! Bəşəriyyətin ən böyük ehtiyacı, mədəniyyətin tərəqqi və təkamülünün ən qəvi mühərriki olan ictimaiyətlərə, şirkətlərə, ittifaqlara, ittihadlara sərbəstiyi-tam verən sənən, sən! Vəlhasil insanlara bilafərq lisan və şivə, bilafərq din və məzhəb, bilafərq qəvm və millət, əfkar və əmalın həvayi-nəsimində sərbəst nəfəs almağa müsaidə edən sənən, sən! Yaşa hürriyyət, yaşa! ("Zaisser moi chier!")¹. Buraxınız, mən avazım çıxdığı qədər bağırayım: "Yaşa hürriyyət, yaşa!"

Ə.H.

"Həyat", 1905, №94

RƏMAZANÜL-MÜBARƏK VƏ HÜRRIYYƏT

Bu gün eydi-səidi-fitrdir, ramazan bayramıdır!.. Hər kəs yekdigərinin oruc namazı, sövmü səlatı cənab həqqin qəbuluna məzhər olmasını təmənna ilə biri-birini təbrik edəcəkdir. Biz də ramazanda tutulan maddi və mənəvi oruc, ədə edilən səlat, məscidlərdə, camələrdə qulaq asılan vəz və nəsihət vasitəsilə qəlblərin, qəlubi-müsliminin çirkədən, pasdan, büğz və ədavət, kin və qərəz, hissi-intiqam pasından, nəfsaniyyət kirindən təmizlənilib pak və təhir qılındığını təbrik edər və ümid edər ki, qəlblərin bu paklığı, sifəti bundan sonra əsrlərcə davam edib bir daha ləkədar olmaz!.. Filhəqiqə denilə bilər ki, bu il sinini-səbiqəyə nisbətə ramazana olan ehtiyacımız daha

¹ "Mənə rahat burax, dostum!" (frans.) Abdulla Cəvdətin bir mənzuməsinin adıdır.

ziyadə idi... Bu sənə zərfində baş göstərən mütəəddid vəqayei-müəssifə könüllərdə kəsif bir pas, bir torti, kimya istilahlə bir rüsub buraxmış idi. Bunların cümləsini rəmazanül-mübarək sildi, təmizlədi... Bu işdə bir hüsni-təsadüf olaraq hürriyyət denilən neməti-əzimi-əziyyəti-dəxi ramazani-şərifə kömək etdi... “Xeyrat” ilə üxüvvət və insaniyyət bayramı ilə xitam bulan rəmazan, hürriyyət və müsavət bayramı ilə başladı... Builki rəmazan ilələbəd unudulmayacaqdır!.. Çünki, builki ramazan bəşəriyyətin bir qismi-özimi üçün, Asiya və Avropanın nisfini təşkil edən Rusiya məmaliki üçün, o məmalikdə sakin bircümlə miləl və əqvam üçün hürriyyət ədvarının birinci ayı oldu: 1323 ramazanı, hürriyyətin birinci ramazanı unutmayalım. Hürriyyət və ramazan!.. Nə qədər gözəl şeylər! Bina-ənəleyh ümid edirik ki, bu sənəki ramazan yalnız müsəlmanların deyil, bəlkə miləli-sairənin, müsəvi və isəvilərin, yəni ümum qonşularımızın dəxi qəlblərini, fikirlərini hürriyyət sayəsində təmizləməyə, tənvir etməyə müvəffəq oldu... zənn edərik, hürriyyət bayramı günlərində bilafərq qövmlər və millətlər, bilafərq din və məzhəb ümum vətəndaşlarımız miyanında görünən sülh və vifəq və hüsni-münasibət sözlərimizə dəlildir!.. Keçən il, yəni bu rəmazanın ibtidasına qədər olan müddət zərfində vüqə gələn hadisə, bəlayi-nifəqə giriftar olan hər iki tərəfin günahlarının nəticəsi idi. Lakin o günə günahlar ancaq “köhnə” üsuli-idarədə törəyə bilirdi... İnşaallah hürriyyət sayəsində həq və ədalətin təcəllə edəcəyi idarəyi-məşrutəyi-cədidə daxilində keçmiş hadisəyə heç bir vəchlə mənə qalmayacaqdır! Bundan sonra meydan ancaq maarifin, tərəqqi və təkamülün, maddi və mənəvi bir təkamülüdür!..

Yaşasın vifəq! Yerə batsın nifəq və şiqəq!..

Ə.H.

“Həyat”, 1905, №102

AVROPALILAR VƏ MAKEDONİYA

Bir-iki ildir ki, üzümüzü şərqə, şəmsin, yapon şəmsinin tülü etdiyi cəhətə çevirib və üfüqi-bəiddə tarixin qərbi-qərbi cəhətlərinə tamaşa edirik!.. İndi də nəzərimizi qərbə, hilalın, “hilali-islamın” tülü etdiyi səmtə təvəccüh edəlim, bakalım bizə mücavir və yaxın olan bir məmləkətdə nə kibi hadisə baş göstərmək üzrədir. Lakin heyhat,

bu əsnada piş-ənzarımıza hər tərəfdən kəsif bir pərdə çəkilmiş oldu. Oylə bir pərdə, nə şimal və cənubi və nə də Şərq və Qərbi görmək olmuyor!.. Rus inqilabcuyan fırqəsinə iltihaf edən poçta və teleqraf məmurini-heyətinin ittifaq və qərarı ilə bütün Rusiyanın poçta və teleqrafları tətillə etdi... Binaənəleyh nə şimaldan və nə də Qərbdən bir xəbər gəlmiyor!.. Demək oluyor ki:

Əşya görünür niqabi-matəm,
Məstur durur liqayi-ələm,
Hər cəlvəsi ələmin xəfədə!..¹

Əcəbə bu niqabın, bu pərdənin mavərəsinə fikir gözü ilə olsun ətfi-nəzər etmək mümkün olmazmı?

Avropalılar və avropalılarla bərabər bəzi qonşularımız “panislamizm” deyər-deyər bizi, biz müsəlmanları bəzər etmişdilər!.. Fəqət bu gün pərdənin arxasında cəhətlər edən vüqat bizə əyan bir surətdə göstərir ki, “Panislamizm”nin, yəni ittihad-islamın ən cüzi bir əsəri belə görünməyib, bəlkə mükəmməl bir Avropa panxristianizməsi mövcud imiş!.. Bir neçə gün əqdəm teleqrafın verdiyi xəbərə görə bir tək Türkiyə dövlətinin əleyhinə beş-altı Avropa düvəli-müəzziməsi birləşib hər bəş gəmilərini müttəhidən osmanlı sularına göndərdilər və osmanlı mülkü olan Midilli cəzirəsini işğal etdilər... Bu “panxristianizm” deyil imiş!..

Bu ancaq bir kəlisə imiş!..

İran dərin bir uyqu içində durur bilahərəkət... Əfqanıstan əzim yüksək bir divar ilə əhatə edib, nə xaricdən içəriyə, nə içəridən xaricə görmək oluyor. Fas isə nifəq və şiqəqə giriftar olaraq o qədər zəif düşmüşdür ki, xaricdən də gələn düşmənlər onu bilapərva təqsimə qalxışmışlar... Ərəblər ingilisin işğal və işğal ilə böylə bir zamanda mərkəzi-xilafətə qarşı üsyan edirlər...

Cəzair, Tunis, Misir, Hindistan, Cava və ilx. təbə bulundurları Avropa dövlətlərinə kəmal-inqiyad ilə itaət edib yerlərində sakit və samit dururlar... Bu kibi əhval hər “panislamizm” əlamətləri imiş!.. Nə isə gələcək sədədə:

Avropa dövlətlərinin müttəhidən osmanlı əleyhinə hərəkət etmələrinin səbəbi Makedoniyada vəqə şuriş və ittilədir. Bu şuriş və itti-

¹ Tərcüməsi: Şeylər matəm örtüsü kibi görünür,
Ələmin üzünü örtülüdür. Ələmin bütün cəlvəsi gizlindədir.

lal bəhanəsilə məzkur dövlətlər keçən sonodan bəri Makedoniya işlərinə müdaxiləyə qalxışdılar. Osmanlı hökuməti də, bu müdaxiləyə bir dərəcəyə qədər və bir zamani-müvəqqət üçün müsaidə etdi. Lakin bu müdaxilənin bu gün lüzumundan həddən ziyadə olduğunu görünəcəyəm...

“Makedoniya” nədir? Osmanlının öz türkçə dilində böylə bir məmləkət adı yoxdur. Osmanlı hökuməti bu adla bir məmləkət tanı-mıyır. Osmanlıların bildikləri Mərmərə və Ağ dənizin Avropa sahili olan Rum elinin cəhəti-qərbiyyəsində Səlanik, Skopye Manastr, Yaniya namilə ancaq bir neçə osmanlı vilayətləri, yəni quberniya-ları vardır.

İştə, bu bir neçə osmanlı vilayətlərinin bir qisminə avropalılar “Makedoniya” diyorlar. Çünki, iki min il əqdəm İsgəndəri-Kəbirin xürc etdiyi məmləkətin ismi-qədimi böylə idi... Bu gün zorla Make-doniya denilən bu məmləkətin əhvali-xüsusiyyətlərindən biri də şudur ki, bu məmləkətin özünə məxsus bir milləti yoxdur, yəni tarixən bir Makedoniya varsa da, lakin həqiqət halda “Makdoniyalı” adlı bir millət yoxdur. Ruminiyada rumın, Serbiyada serb, Bolqarıstanda bol-qar, Yunanıstanda yunan vardır. Lakin Makedoniyada “makedoniyalı” yoxdur. Yəni burayı özlərinə xüsusi bir vətən bilib istiqlal qazan-mağa həqq göstərəcəyəm bir qəvm yoxdur.

Olşa-olşa böylə bir dövəda avropalıların alban dedikləri arna-vudlar buluna bilirlər. Lakin arnavudların qismi-əzəmi müsəlmandır. Makdoniyanın əhalisi, əsasən müxtəlifülcins və müxtəlifülməzhəb olub türk, arnavud, qrek, bolqar, serb, rumın (ovlax) və yəhudilərdən ibarətdir. Yəhudilər başlıca şəhərlərdə, ələlxüsus, Səlanik şəhərində sakin bulunuyorlar. Məzkur şəhərin xəlqi yarı-yarıya yəhudidir – dəsəm caiz: Bu yəhudilər osmanlının on sadıq təbəəsindəndir. Bun-lar hər sənə ispaniyalıların zülmündən azad olub Qanuni Sultan Süleyman zamanından Türkiyəyə – Səlanikə qəbul olduqları günü böyük bayram edirlər... Osmane-yunan müharibəyi-əxirəsində bun-lar özlərindən müttəəddid könüllü əsgər dəstələri təşkil edib qanları ilə, canları ilə, malları ilə osmanlılara kömək elədilər!.. İçlərindən müharibədə bir çox yaralanan və ölənlər oldu... Aralarında möhmədi olanlar da çoxdur...

Anlamıyoram ki, Avropa dövlətlərinin birləşmiş olan hərbi donan-ması Səlanik şəhəri pişgahında, yəni bu yəhudilərin ənzarı önündə nə üzlə nümayiş-i-bəhri icra edəcəklərdir... Fəqət çi faidə, avropa-

lılarda utanacaq, qızaracaq üz yoxdur ki, ... Onlar yenə bildiklərini edəcəklər. Nə işə buralarını sükut ilə keçəlim, çünki qorxuram söz zülf-i-yarə toxunar!..

Əvət, avropalılar bildiklərini edəcəklər, bəlkə də niyyətlərində, sui-qəsdlərində müvəffəq olacaqlar! Lakin günah kimdədir?! İştə burası nazik bir məsələdir. Bu xüsusda mütləqatımızı ayrıca gələcək nömrədə bəyan edəriz.

Günah kimdədir?! Şübhəsiz o adamlardadır ki, otuz ildən bəri Mədhət paşa kibi bir dahiyənin məhsul-i-zəkası olan osmanlı qanuni-əsasını ortadan götürüb yerinə bürokratiya, daha doğrusu, oliqar-xiya idarəyi-keyfiyyəti qaim edib bir neçə cahil əşxasın keyfini, həvəs və arzusunu, rəyi-xudşəranəsini, qanun və şəriətin, hüquqi-müqəddəsinin məfəvvqünü vəz etdilər... Öylə bir surətdə ki, qoca bir məmləkətdə həqq və ədalətdən əsər qalmadı!.. Zavallı Turani iki il əqdəm İstunbulu tərk etdiyi zaman demiş idi ki:

Həqq və ədalətdən əsər yoxsa da,
Hərisi-qanun bir ər yoxsa da,
Zülm edənə qarşı siper yoxsa da,
Qəm yemə, səbr et, bu da yahu keçər!

Heyhat! Türklər, osmanlılar səbr etmədə qüsurlanmışlar, hətta general Kuropatkini belə keçdilər, lakin biddad və istibdad üsulu hənzur keçmədi!..

Keçməmək şöylə dursun, bir də Türkiyə ölkəsinin başına bir qarğa, ya bayquş kibi yeni-yeni bəla və müsibətlər cəlb etməkdən geri durmuyor!..

İştə şu Makedoniya məsələsi, şu bəla və müsibətlərin biridir!..

Bizə bu gün kibi aşkar oldu ki, Rusiyanın Yaponiyaya məğlu-biyyəti və bu məğlubbiyyəti təqib edən ixtilalat-i-daxiliyyə, bürokra-tiya namı verilmiş və 17 oktyabr manifesti ilə mövfinə hökm edilmiş olan köhnə üsuli-idarənin nəticəyi-təbiyyətlərindən başqa bir şey degil idi! Lakin osmanlıda hənzur davam edən üsuli-idarə Rusiyanın mütə-vəffı köhnə üsuli-idarəsindən beş-on kərə daha fənədir!.. Binaənə-leyh nətəyici-məşuməsinin də o nisbətə ziyadə olması təbiidir. Zətən osmanlı üsuli-idarəsinin nətəyici-məşuməsi meydandır: Rəşid paşaların, Fuad paşaların, ələlxüsus, Mədhət paşanın cəhd və qeyrət-lərilə osmanlı mülki emar və əhya edilib ümrən və mədəniyyətə üz

tutmuş ikən Midhəd paşanın faciənə bir surətdə vəfatı ilə firqəsinin, tərəfگیرan əfkarının dərbədə və pərişan olmasından sonra məmləkət parça-parça qopub əldən getməyə başladı: Rum elinin böyük bir qismi getdi. Bosna, Hersoq getdi, Tunis getdi, Kıprıs getdi, Misir getdi, Ərəbistanın bir çox yerləri getdi. Yunan müharibəsində biçarə əsakiri-osmaniyyə mükəmmələn qalib gəldikləri halda yenə Krid cəziyyə-kəbirəsi getdi...

Bu gün növbət "Makedoniyaya" gəldi!..

Üsuli-idarəyi-mütləqə, istibdad davam etdikcə növbət Makedoniyadan sonra Anadolu vilayətlərinə də gəlməyə başlar... və yavaş-yavaş qoca bir səltənət, vəcə bir məmləkət Xivə, ya Buxara dərəcəsinə endirilib axırüləmr istiqlalını da zəyə edər və ortada tarixdən, tarixin hekayətindən başqa bir şey qalmaz!.. Qərribə şurasıdır ki, osmanlı məmalikindən parçalar qoparıldıqca osmanlının özündə mütləqiyyət üsuli-idarəyi-məşuməsi ibqə ediliyor, fəqət hər qoparılan parçaya məşrutə və qanuni-əsasi verilib, o parça məclisi-məbusan vasitəsilə, yəni millət və cəmaət vəkillərinin ümuri-idarəyə müdaxiləsi və idarəyi-hökuməti təhti-müraqəbəyə alması surətilə canlanıyor, qüvvətlənıyor. Bu surətlə ana məmləkət tədenniyyə, zəvala və ondan yeni bir parça qoparılmağa müstəid bir halda davam etdiyi halda, qoparılan parça tərəqqiyə, nəşvü nümayə, böyüməyə qabil olur. Ruminiya dövləti bir, ikinci Prusiya kəsilir, nizam və intizamına, rifah və səadətine aləmi heyran edər, Qresiya "xəlifəyi-ruyizəminə" meydan oxur, ortaya mükəmməl bir flot çıxardır, xəlifə isə Həsən paşa sayəsində özünün qədim bir vilayəti olan Qresiya ilə bəhrən müharibə etmək üçün iki cüt, bir tək gəmi tapmaz!..

Düno ki Sofiya, ya Fəlbə quberniyaları bu gün Bolqarıstan namilə mükəmmələn silahlanıb elani-hərb etməklə cürətyab olur!.. Bir deyən olmazmı ki, bütün Avropa və Amerikayı, Asiyanın Yaponiyasını, Balkan şibh cəziyyəsinin şu balaca-balaca hökumətlərini mədəniyyətin bu dərəcələrinə vasil edən qüvvət üsuli-idarəyi-məşrutədir və osmanlıyı və Asiya və Afrikadakı bütün islam hökumətlərini gündən-günə geri salan üsuli-idarəyi-mütləqə, üsuli-istibdadır!.. Bu həqiqəti osmanlı hökumətinə deyənlər, anadanlar oldu, lakin bunlar, ya qütbətlərdə, mənfələrdə, məhbəslərdə sürünürlər, ya Mərmərə dənizinin dibində balıqlara yem olurlar!

Bu gün məmləkətin nə qədər elm və zəka, istedad və hünər sahibi adamları varsa, həm xaricə fərar etmişdir, İstanbulda isə adam

qahətliyi var. Makedoniya işi üçün altı Avropa dövlətinin siyasi-yonuna söz söylüyəcək, həqiqini bildirəcək nə lisan, nə də qələm sahibi bir adam yoxdur. Şübhəsiz sahibi-seyflər var, lakin bir mülahizə etməli ki, altı qəviyüşşəkimə dövlətin qarşısında qılınc faydə edərmi? Yunan müharibəsində faydə etdimi? Ədhəm paşalar, Seyfulla paşalar, Rza paşalar, Nəşot paşalar və Anadolunun kəndli soldatları müzəffər oldular, şəhər və şöhrət qazandılar. Lakin Krid yenə getdi. Qılınc degil, siyasət lazım, lisan lazım, əhli-maarif lazım, qələm lazım, ədalət lazım, adılanə və müdəbbiranə üsuli-idarə lazım! Bu gün bir kiçik saat pozulduqda bir saatsız ustanın yanına qoşuyoruz, bir qoca məmləkətin məkinəsi nəsil oluyor da cahillər əlinə təslim olunuyor! Şübhə etməyirəm ki, Sultan Həmid həzrətləri Makedoniya işində yenə bir komediya oynayır. Əsasən İstanbulda payidar olan bir idarəyi-müstəbidənin əks təsiri olaraq gah məmləkətin bu başında, gah o başında bir fəsad, bir şuriş baş göstərir... əhalinin isə zülm və bədada təhəmmül nöqtəyi-nəzərindən istedadları bir degildir. Müsəlmanların səbr və təhəmmülləri daha ziyadədir. Ələlxüsus, türklər, müsəlmanlar Fasa, İrana, Əfqanıstana bəxdıqca özlərinə bir təsəlli buluyorlar.

Lakin osmanlının xristian təbəəsi, ələlxüsus, Rumeli və Makedoniya xristianları öylə deyildirlər... Bunların xristian olmaq hesabına Avropa ilə əlaqələri ziyadədir... Bunlar Avropadakı və bilxəssə Balkan şibh cəziyyəsinə qonşularının hallarını, səadət hallarını külli-yövm müşahidə ediyorlar. Binaənəleyh zülmə türklər qədər təhəmmül edəmiyorlar. Osmanlı siyasəti, liberal olan Midhət paşa tərəfdarları dərəcəyə çarə göstərdilər. Bunlar dedilər ki: "Balıq başdan qoxumuşdur..."

"Mahi əz sər gəndə gərdə, ney zedom!.."¹

Ayrı-ayrı vilayətlərə xüsusi islahat verməkdən bir şey çıxmaz, bəlkə o vilayətlərin ayrılmasına, əldən getməsinə xidmət edər! İslahat mərkəzi və ümumi olmalıdır. İslahat yalnız Makedoniyaya degil, bütün məmaliki-osmaniyyəyə lazımdır!.. Lakin Sultan Həmid hökuməti bu fəryadlara qulaq asmayıb Makedoniyanın ayrıca islahatına razı olduğu halda məmalikin sair əqşamında köhnə və çürük üsuli-idarəyi ibqayə çalışıyordu və bu surətlə öz əlilə məmləkətdən yəni-dən bir parçanın qopmasına kömək etmiş oluyordu! Müşarileyhin

¹ Tərcüməsi: "Balıq başdan iyənər, quyruqdan yox".

vükəlası məmləkətdə bürokratiya və istibdad üsulunu mühafizə etmək üçün Makedoniyanı verməyə çoxdan razı! Lakin görünür ki, artıq səbr təhəmmülü qalmayan millət və cəməət hər çə badabad buna mane olmaq istiyor. Baxınız, sultan dövlətlərə nə surətlə cavab veriyor. Diyəmiyor ki: “Makedoniyanın ümuru avropalıların müdaxiləsi, o vilayətlərin ümuri-maliyyəsinə Avropa məmurlarının nəzarət və müraqəbəsi bənim hüquqi-hökmranimə və osmanlı mülkinin təməmiyyətinə bir təcavüz olduğundan buna nə mən, nə hökumətim və nə də millətim razı olamayız!”

Sultan həzrətlərinin cavabından biləks bu mənə çıxıyor ki, guya sultan həzrətlərinin başına toplanan vüzəra və vükəla razı ola bilirmiş də, ancaq millət mane olurmuş! Təbiri-axirlə bürokratiyanın sui-idarəsinin bir əsəri olan Makedoniya şuriş və iğtişasında bütün məsuliyyətləri millətin üzərinə atmaq istiyorlar... Sultanın burada nə fikir bəslədiyi və ələltindən nə kibi komediya oynadığı aşikardır... Yəni! “Bən biliyoram ki, siz cəbrən olsun Makedoniyaya daxil olacaqsınız! Lakin daxil olduğdan sonra cəzayi bürokratiyaya degil, osmanlı millətinə edərək bənim İstanbuldakı üsuli-idarəmə əl sürməyib üsuli-istibdad bəlasını millətim üçün kəmakən mühafizə ediniz!” Fəqət biz əminiz ki, cahanın hər tərəfində cəməət vəkaləti surətilə olan üsuli-idarə osmanlı məmləkətində dəxi qalib gəlib milləti-osmaniyyəyi erkək tərəqqi və təkəmmül və səadət yollarına sövq edəcəkdir!..

Ə.H.-zadə

“Həyat”, 1905, №105-106

YENƏ DİL MÜŞKÜLATI

“Həyat” sütunlarında “Dil müşküləti” haqqında yazılan bir neçə söz, bu xüsusa dair iki daha gözəl məqaləyə səbəb oldu. Bunlardan birisi “Dil məsələsi” ünvanilə və Kəngərli Əsədulla imzası ilə “Həyat”ın 97-ci, digəri də S.M.Qənizadənin əsəri-xaməsi olub “Hansı dil ilə yazmalı” bir sənamə təhtində “Həyat”ın 99-cu nömrəsində mündəric idi. Bunlardan başqa “Həyat”ın müxtəlif nüsxələrində bəndə və sair zəvat, əz cümlə “Sur” tərəfindən dəxi bu növbəhlərə girişilmiş idi. “Türklər kimdir və kimlərdən ibarətdir”

ünvanlı məqalələrdə də məsələyi-məzkurəyə dair ara-sıra məlumat veriliyor.

Görək, Kəngərli Əsədulla bəy, görək S.M.Qənizadə cənabları, hər ikisi də dil məsələsini ayrı-ayrı cəhətlərdən tənvir edib məsələnin həll olunmasına kömək etmiş oluyorlar. Əsədulla bəy, mütlətinin çoxunda, bəlkə əksərində haqlıdır. Ələlxüsus bir “lisanın avam anlayacaq vəchlə” yazıla bilməsindəki müşküləta dair əfkəri pək müsib və doğrudur. Kəza xalis türkcə kəlmələrin cəmi-ərəbi qaidəsilə cəmləndirilməsini Əsədulla bəylə bərabər biz də heç bir surətlə təcviz edəməyiz.

Şübhəsiz, ərəblər türkcədən, ya yunan və firəngcədən aldıkları kəlmələri ərəb qaidəsilə cəmləndirə bilirlərsə də, lakin buna türklərin qətiyyəni haqları olamaz. Binaənəleyh “ciftlikati-humayun mabeyni-əqval”, yaxud fars qaidəsilə “didəkan” kibi İstanbulda işlənen təbirlər qələti-fahişdirlər. Fəqət “fars” kəlməsi kibi “ətrak” kəlməsini dəxi qəbul edəriz. Çünki türk ləfzi türkcənin malı olduğu kibi, ərəb lisanının da malı olduğundan cəmi-ərəbisi caizdir. Bir də “ciftlikat” ləfzi kibi yenə çıxma bir şey olmayıb “filosof” kəlməyi-yunanisinin cəmi olan fəlasifə kibi həm ədəbiyyatı-ərəbdə qədimdən bəri istemal olunur, həm türkcəyə çoxdan keçmişdir. Və türkcəyə də boşuna keçməmişdir: “Ətrak” bir istilahi-fənnidir ki, ifadə etdiyi mənə “türklər” cəminin qeyridir. Mütəfərriqə şəklində nəşr etməkdə olduğum məqaləta mən “Türklər kimdir və kimlərdən ibarətdir” ünvanını verdim, fəqət bu qədər uzun bir ibarə yerinə sadə “Ətrak” deyə idim, bu mənayı ifadə etmiş olurdum. “Türklər” denildikdə xətimə beş-on nəfər türk gəliyor, lakin “ətrak” denildikdə zəhnimə türk qövmlərinin, yəni heyəti-qövmiyyələrinin cəmi xütur ediyor.

Gələlim, fars və ərəbi kəlmələrinin türkcədə istemal olunan cəmi-ərəbi və farsilərinə. Əsədulla bəy yazıyor ki:

“Sərmayədar ləfzi türk dilində belə bir söz olmadığı üçün farsidən götürməyə ixtiyarımız var. Lakin “sərmayədarlar” yerinə “sərmayədarən” qollanmağa heç ixtiyarımız yoxdur, habelə “müləhizələr” yerinə “müləhizat”... Bir az sonra:

“Biz kəndi dilimizi bəgənmədigimiz kibi ərəb və fars kibi yazıbdanışırız. Məsələni, yer ya məhəl şurası yerinə şurayı-məhəlliyyə deyiriz. Bu sözlərimə irad tutub deyərələr ki, osmanlı dilinin şivəsi dəxi böylədir. Cavabında deyərəm ki, osmanlılar da böyük xəta edi-

yorlar. Beş nəfər ədib yüz milyon taifənin¹ dilin dəyişə bilməz. Müasir ədiblərimiz və şairlərimiz bu işə islah verməlidirlər”.

Bundan başqa Əsədulla bəy alçaqlatmaq, əskiltmək kəlmələri dururkən “dun” kəlməsi istemalını caiz görmüyor.

Biz bu sözlərə birer-birer cavab verməkdən isə bu xüsusda surəti-ümumiyyətdə bəhs etməyi tərcih edərək deyirik ki:

– Əzizim, beş nəfər ədibdən muradınız kimlərdir? Əgər Şinasi, Naci, Kamal, Əbdülhəq Hamid, Əhməd Midhət, Şəmsəddin Sami və ilk. isə o halda biz ancaq təəccüb və təəssüf edərik ki, nədən o dahilərdə, Osmanlı türklərinin mədər-i-iftixarları olan o sahib-zəkalar da “yüz milyon taifənin” dilini nəzəri-ctibara almaq üçün Kəngərli Əsədulla bəy qədər olsun bir əql və fərasət olmadı?.. İzafət qaidəsini və ərəbin və farsın cəmlərini türkcəyə qəbulda nə məcburiyyətləri var idi? Dostum, türki-cədid haqqında mütləqiniz yanlışdır. Bu gün nə türkcə, nə ərəbcə və nə də farsı, ya hindi bir dil vardır! Onların yerlərinə türk müsəlmanca, ərəb müsəlmanca, farsı müsəlmanca, hindistani, yaxud urdu müsəlmanca dillər qaim olmuşdur. Bu lisanların hər biri qəvaid xüsusunda bir qövmin, bir milləti-islamiyyənin qəvaidi-əsləyi-qədiməsini bəzi istisnaat ilə mühafizə edərsə də, lakin lüğət xüsusunda yekdigərlərindən hətta əqvami-öfrinciyədən dəxi kəlmələr istiarə edərlər.

Firdovsi Tusinin qeyrətinə rəğmən bu gün İranda nümunə ittihaz olunan dil farsı olmayıb bəlkə Sədi Şirazinin farsı müsəlmanca olan dilidir.

İştə yeni türkcə də böylədir. Bu dil lüğət etibarilə türkiyi-qədim, farsı və ərəbidən mürəkkəbdir. Bu dillərdən hər bogəndiyi kəlməyi, ələlxüsus məsdər olan kəlmələri almağa səlahiyyətdardır; bəzi Avropa dillərindən də, məsələ, yunancadan, latıncadan kolimat aldığı da var, lakin ruscadan və ümum slavcalardan alamaz, çünki türkcə kəlmələr də farsı, ərəbi, yunani və italiyan dillərində olduğu kimi, hər sədasız hərfin yanında bir də sədalı hərflər olur, təbiri-axırla slav dillərində olduğu kimi hürufi-qeyri-sövtiyyə bir yerə tərakim etməz. Misal: “Dil müşkülət” ünvanlı məqalədə zikr olunan və nəzəriyyə-müləhizə mənasına gələn rusca “vzqlyad” ləfzində v, z, q, l, y kimi beş qeyri-sövti hərflər bir araya gəldiyindən əsla türkcəyə qəbul olunamaz.

Ruscadan türkcəyə kəlmələr keçər, lakin o kəlmələr keçər ki, onlar zəatən rus lisanına da, yunancadan və ya latıncadan keçmişdir. Bu da yenə o kəlmələrdən rusca intihalərin tərki edilməsi şərti ilə olur: Məsələ, mikroskop, yəni xüdəbin, teleqraf, yəni durnəvis, konsul, yəni şəhbəndər, konsilüs türkcəyə istiarə və qəbul olunursa da fəqət heç bir vəchlə “teleqrafıçski”, ya “konsulstvo” təbirlərini alamayız: bunların yerinə “konsulluq” və “teleqrafi” deməlidir... Ruscadan “drama”, “qəpik”, “samovar” kimi ümuməlsənəyə keçən kəlmələr bizim dilimizə dəxi keçmişsə də, bu növ kəlmələr nadirətdandır...

Ə.H.-zadə

“Həyat”, 1905-ci il, №112

RUSİYA İNQİLABININ ƏHƏMİYYƏTİ-ALƏMİYYƏSİ

Ta pərişan nəşəvəd kar be saman nərəşəd¹.

Qaranlığa, ya uzaqlara baxan gözlərin, ələlxüsus göz qapaqları ilə hədəqə denilən göz bəbəklərinin əxz etdiyi şəkil başqa dürlü olub fəaliyyəti-röyyəti-mötədindən ziyadə olunur, təzayüd edər. Bunu hər kəs bilir!.. Hətta insan uzaqlara baxarkən gözlərinə əli ilə də kömək edər. Əlini alının hizasına götürüb bu surətlə gözlərini yaxından gələn işıqların təsirindən mühafizə edər ki, nəzər bütün qüvvətini uzağa həsr edə bilsin! İştə biz də nəzərimizi, nəzəri-mənəvimizi mazidən atıya, keçmişdən gələcəyə çevirmək üçün fikir gözüne də xüsusi, xilaf-i-mötəd bir hal kəsb etdirib fəaliyyətini təzyid edəlim!.. Mazinin, hətta hal-bazırın təsirati-mühitiyyəsinə onu təcrid eliyolim! Ələlxüsus, bu günlərdə zülmət, qaranlıq, vüqufsuzluq ətrafı bürüdü. Nə yaxından, nə uzaqdan bir işıq, bir şüa gəlmir.

“Pişimdə duran, bütün dumandır
Deycürü leyli-bikərandır.
Bir şölə degil dəlili-rahim,
Məsdüddurur vüqufa birdir!..”²

¹ Əsədulla bəy “yüz milyon nüfustən ibarət olan bir millətin” demək istəyir, zənn edirəm.

¹ Tərcüməsi: Dağıtmayınca, iş sahmana düşməz.

² Tərcüməsi: “Yol bağlıdır dayanacaq birdir”.

Binaənəleyh uzaqlara, qaranlıqlara nəzərimiz nüfuz edəmiyorsa, heç olmazsa gələcəyə, istiqbala bir ətfi-nəzər etməyə qeyrət edəlim!

“Sizlər, olunuz bana pədidar,
Ey tən gözüne görünməz əsrar!
Əsrari-istiqlal!”

Fəqət heyhat! Bu bizim üçün öylə asan bir şeyə bənzəmiyor! Biz maziyə, əsari-salifəyə, vüquati-güzeştəyə doğru o qədər ifrat ilə ircai-nəzər etdik, gözlərimizi daima keçmişə doğru çevirə-çevirə bütün ümidlərimizi oraya bağlaya-bağlaya, o qədər buna etiyad və ülfət etdik ki, bu gün degil, gələcəyə, hətta ətrafımıza, hal-hazırda gözümüzün qarşısında cərəyan edən vüquata, vüquati-müəzziməyə baxmağa belə qadir degiliz!.. Hətta nə surətlə baxmaq, fikir gözüne şəkil kəsb etdirmək lazım gəldiyini belə bilməyiriz!.. Dörd-beş yüz ildən bəri avropalı qonşularımızın gözləri müstəqbələ, gələcəyə mətuf ikən, mətuf olmaqla, məluf ikən, biz gözümüzü hələ mazi-dən ayramadıq. Biz hətta xatırımızdan çıxardıq ki, maziyə görmək, bilmək, ancaq istiqbalı, təriqeyi-atiyi təyin üçün bizə lazımdır!.. Bu surətlə, biz bir növ bütperəstliyə giriftar olduq ki, onun adına mazi-perəstlik deyirlər! Maziperəstliyin ənvai-əşkalı var: şəkli-mötədilinə mühafizəkarlıq (köhnəpərvərlik), şəkli-ifratinə də ricətpəsəndlik deyirlər!..

Bu maziperəstlik, bu ricətpəsəndlik üzündən bizlər, biz şərqililər, biz müsəlmanlar şu son dörd-beş yüz il zərfində cərəyan edə vüquati-əzimeyi-cahandan bixəbər, binəsib qaldıq. Binəsib və bixəbər qaldığımız üçün külliyyətli zərər və ziyanlara düşər olduq. Öylə şiddətlə düşər olduq ki, bütün aləmi-islam, bütün məmaliki-vasiyei-islamiyan Fasdan Cavayə qədər, Kazandan Zəngibarə qədər fələcə uğramış kibi əzim bir cismi-atilə oxşayır!..

Bu son dörd-beş yüz sənə zərfində aləmdə fəvqəladə böyük hadisat, hadisati-inqilabiyyə vüqua gəldi!..

Hər nə qədər bu hadisata hükəma və üləmayi-tarix tərəfindən əhəmiyyəti-külliyyəyəyi-aləmiyə isnad olunursa da, fəqət bunların heç biri cüzi olsun üzərimizdə bir təsir hasil etmədi!.. Hətta biz bu hadisatdan bixəbər qaldıq. Bəşəriyyətin bir qismi-əzimesində bu hadisatın bəxş etdiyi mənafe-i-əzimədən binəsib qaldıq.

Kolumb nam italiyalı mahir bir məllah İspaniyadan qalxıb Bəhri-Mühiti-Ətlasiyə keçib Yeni dünya, Amerika denilən bir nisfi-cahan, bir nisfi-küreyi-ərz kəşf etdi!..

Nə mühüm, nə əzim vəqəə!.. Oraya avropalılar axın-axın gəlib dövlətlər, məmləkətlər, bu gün qibtəbəxşi-aləm olan məsud-məsud cümhuriyyətlər vücudə gətirdilər. Eyni İspaniyadan İspaniyanın bir qismi olan Əndəlisdən nifaq üzündən qovulmaqla mütənəbbəh olmayan müsəlmanlar cyni Mühiti-Ətlasinin sahilində Fasda, Məqribi-əqsada dəxi xilafət və səltənət qovğaları ilə məşğul olub nə Kolumbdan, nə Kolumbun gəmilərindən, nə də kəşf olunan yekə bir aləmdən xəbərdar olmadılar. Olmadıqları üçün cəhanın bu qismi müsəlmanlara bu gün külliyyəni biganədir!..

Yengi dünyayı müsəlmanlara qayıb cəldirən o fəsililər, o ərəblər bu gün dəxi hələ xilafət və səltənət qovğasını bitirməmişlərdir!..

Bir neçə əsr sonra Avropanın göbəgi, qəlbi sayılan Fransada bir tufan qopdı. Bu bir tufani-hürriyyət idi? Avazeyi-hürriyyət mühib bir göy gurultusu kibi bütün avropalıların başı üzərində tənənəndəz oluyordu. Hökmün cəmaətdən, əfradi-cəmaətdən sadir olduğu, hüquqi-bəşərin müqəddəs bulunduğu elan olunuyordu. Cəmiyyəti-bəşəriyyənin ruhundan nəban edən bu sədalar bütün Avropayı alt-üst etdi. Fransa inqilabından əlli-altmış sənə sonra Avropa dövlətlərinin cümləsi inqilabata düşər olub hüquqi-bəşəriyyətlərinə nail oldular! Lakin Avropanın yanı başında duran aləmi-islam yenə mütəəssir olmadı... bu hürriyyət sədasını eşitmədi, bütün inqilablardan bixəbər qaldı... Bixəbər qaldığı üçün gündən-günə tənəzzüldə, tənənnidə davam edib durdu!..

İndi bu iki vüquati-aləmdən, yəni həm Amerika kəşfindən, həm Fransa inqilabi-kəbirindən daha mühüm, daha əzəmətli olaraq gözü-müzün qabağında bir üçüncü vəqəəyi-əzimə cərəyan etməkdədir... Əgər bu vəqədən də bixəbər qalıb hissəmənd olmazsaq, məhv və müzməhil olacağımız şübhəsizdir. İştə bu dəfə artıq gələcəyə, istiqbala bir əmani-nəzər edib Rusiya hərəkəti-inqilabiyyəsinin nəyə münəcər olacağını kəşfə çalışalım: heç şübhə yoxdur ki, bu inqilab öz hədəfi-məqsudinə nail olacaq, hürriyyəti-mütləqəyi-kamiləyi cəmaətə bəxş etdirəcəkdir. Binaənəleyh bu hərəkəta qarşı laqcyd durmayalım! Cərəyani-ümumiyyəyə qapılmamız, iştirak etməmişlərimiz lazımdır!..

Çünkü bu iştirakdan gələcəkdə bizim üçün faydadan, mənfəətdən başqa bir nəticə yoxdur. Gələcəkdə zərər deyil, faydəyi-səadət görünür. Hürriyyət, inqilab bir pəhləvandır ki, hər yerdə ki, cəş və xurşə gəlib ciddən öz amalı uğrunda çalışdı, orada:

“Qələyi viran gərdə əz kafir sitə,
Bəd əz an bərsaxtəş səd bərc o sədd”¹.

Ə.H.
“Həyat”, 1905, №120

KRİSTOFOR KOLUMB MU, YOXSA TÜRK LƏRMİ?!

Məlumdur ki, Amerikanın kəşfi şərəfi Kristofor Kolumba aiddir. Bir neçə millət vardır ki, bu şərəfə iştirak iddiasında bulunurlar. İtaliyalılar, bilxassə Ceneva şəhəri xəlqi diyorlar ki, Kolumb bizlərdən olduğu üçün, bizim şəhərimizdə təvəllüd etdiyi üçün şərəf bizimdir. İspaniyalıları diyorlar ki, xeyr. Kolumba gəmiləri vəron biz olduğumuz üçün o şərəfə kimsənin haqqı olamaz. Osmanlı türkləri də diyorlar ki, biz İstanbulu fəth etməsə idik, avropalıları Hindistana ayrı yollar arayıb Amerika kəşfinə müvəffəq olmaz idilər. Skandinaviya xəlqi isə diyor ki, Kolumbdan çox əvvəllər biz İslandiya cəziresindən Amerikanın şimal cəhətlərinə getmiş idik. Ancaq bu hadisə bilaxirə yaddan çıxdı. Lakin oxirən fransızca “Fiqaro” qəzetəsinin verdiyi xəbəre baxılırsa, türklərin Kolumbdan çox əvvəl Amerikaya getmiş olduqları anlaşıyor.

Bu qəzetədə oxunduğuna görə: “Amerikayı cümhuriyyətlərdən olan Meksikanın üləmayi-lisaniyuni Meksikanın vəsətlərindən bəzi qəbilə və əsirətlərin türkcə danışib söylədiklərini kəşf edib fəvqəladə düşəri-heyret olmuşlardır. Bunun üzərinə üləmayi-mümaun-ilyhim, ticarət qəsdilə Meksika şəhərində iqamət etməkdə olan istanbullu bir ruma müraciət edib məsələyi həll etmək üçün özləri ilə bərabər türkcə danışan qəbilələrin nəzdinə gətməsini təklif etmişlər. Rum taciri dəxi təklifi qəbul edib oraları üləmanın rəfaqətində

¹ Bir qalanı viran etdi, kafirdən aldı,
Ondan sonra yüz bürç və sədd tikdi.

Ə.Həyatı

ixtiyari-səfər etmiş və qəbilə əfradı tərəfindən söylənen sözlərin tamamilə türkcəyə müşabəh olduğunu müşahidə etmiş və bir az qəbilənin şivəsilə kəsbi-ülfət etdikdən sonra Meksikanın bədəvi ilə türkcə təkəllümə başlayıb kəmalı-sühulətlə toatiyi-əfkar etmişdir.

Bu hadisəyə meksikalılar nəhayət, mərtəbə heyret ediyorlar!..”

“Türklər kimdir və kimlərdən ibarətdir” ünvanlı məqalatımızda zikr olunduğu vəchlə, Baykal civarında Orxan nəhri kənarlarında tukuyu, yaxud türk-oğuz türklərinə dair fəvqəladə kəşfiyyati-mühüm-mədə bulunan Peterburq və Helsingfors türkoləqlarının heyəti-elmiyyələrinin Meksikaya dəxi bərayi-təhəriyyati-ciddiyyə adamlar gəndərəcəklərini ümid ediyoruz.

İstanbulda hənuz böylə şeylərin qədrini biləcək dərəcədə hazır-lıq yoxdur...

Ə.H.
“Həyat”, 1905, №129

ABDULLA CÖVDƏT “İCTİHAD”I İLƏ MİSİRDƏ İCTİHADDA BAŞLIYOR

Həç şübhə yoxdur ki, bu gün ümum aləmi-islamda ən ziyadə məzhəri-tərəqqi olan mətbuat türk və ələlxusus osmanlı mətbuatıdır. Fəqət bu mətbuatın üzünü ağardan əsasən yeni türk övraqı olub, bunlar miyanında da mətanət, vüsət və ciddiyyəti-əfkar, nəzakət, lətafət və mükəmməliyyəti-lisani nöqtəyi-nəzərindən birincilik ünvanına şayəstə bir cəridə varsa, o da şübhəsiz, “İctihad” məcmuəsidir ki, ayda bir dəfə Abdulla Cövdət bəyin təhti-idarə və nəzarətində nəşr olunur. Bu məcmuənin əvvəlcə səkkiz nüsxəsi Avropada İsveçrə cümhuriyyəti şəhərlərindən Cenevrədə çıxmaqda ikən bu dəfə mühərrirlər əsbabi-müxtəlifdən naşi Misrə köçüb 9-cu nömrəsini orada təbi nəşr etdilər. Bu nömrədəki Misirdə çıxanların birincisi deməkdir. “Rusiya müsəlmanları oyanıyor” ünvanlı bir məqalə mündəricidir. Məzkur məqalədə qəzetəmiz haqqında məlumat verilərək deniliyor ki: “Həyat” Qafqaziya müsəlmanlarının acı bir fəryadi-intibahıdır. Fəryad deyiriz, zira Kəbəyi-nicat ilə aralarında açılmış olan girdabın müşahidəsi onlara dəhşət və fəryaddan qeyri nə ilham edə bilər?” “Həyat” və “İrşad” Qafqaziya müsəlmanlarının acı bir

fəryadi-intibahı isə “İctihad” cəmi müsəlmanların bir fəryadi-intibahı olduğuna şübhə etməməlidir. Zira o nəsihətdir ki, “İctihad” bizə veriyor, bir fəryadi-ümumiyyəti-islamdan başqa nə ola bilir? Baxınız “İctihad” bizə nə yolda nəsihət ediyor”:

“Bir millətin milləti-hakimə olması, o millətdən bir fərdin təxti-səltənət üzərində bulunması ilə qaim deyildir. Milləti-hakimə o millətdir ki, ümumiyyəti etibarilə alim, sənətkar zəngindir. İş bir çox əsrlərdən bəri böylə olmuş və hər zaman böylə olacaqdır.

Bu gün milləti-İsrailiyyənin heç bir hökuməti, müəyyən bir vətəni yoxdur. Fəqət fəaliyyətləri, sərvətləri, sənətləri, elmləri ilə hakimi-ələmdirlər. Bu böylədir...

Binaənəleyh cahil və mütəkəbbir biz müsəlmanların dərhal yapacağımız bir şey varsa, o da kibr və qüruru artıq buraxıb, mazinin cəlalə-şən ilə öyünməyi tərk edib, kəndi-kəndimizi və övladlarımızı zamanın və zamani-atinin ehtiyacına görə təlim və təhsil etməkdir. Qəzə, məktəb, kitabxana, qiraətxana, teatr, islahxana, bunlar kəbəyi-nicata doğru atılacaq ilk addımlardandır. “Qardaşlarımıza çox rica edirik ki, bir millətin mənbəi-rifah və sərvəti olan sənaye, ticarət istisqar etməsinlər, övladlarını Avropaya göndərsinlər. Kimi mühəndis, kimi makinist, kimi memar, kimi çiftçi (aqronom) olsun. Kimi mətbəəçilik öyrənsin, bunlar Avropanın mədarisində ikmali-elm və hünər etdikdən sonra məmləkətlərinə övdət edər, fabrikalar, ticarətxanalar yapar, kəşbi-qüdrət və nüfuz edərler.

Bir millətin həyat və bəqası da ancaq bu surətlə təmin olur”...

Bu sözlər, bütün ələmi-islama əksəndəz olan fəryadların ən büləndi, ən mənidarı, ən suznakidir. Baxalım, fəryad edən özü kimdir? Abdulla Cövdət əsasən təbib, həkimdir, İstanbulun darülfünun-tibbində yetişmişdir. Şüəbatı-tibbdən kəhəllığa ayrıca həvəs etmişdir. Lakin sadə cismani gözlərin deyil, mənəvi gözlərin dəxi təbibidir. Çünki ədib və şairdir, həm də osmanlının ən güzidə ədib və şairlərindən biridir. Təbi-şairənəsi türkcəyə münhəsir deyildir: Abdulla Cövdət cəyni məharətlə fars, ərəbi və firəng dillərində dəxi şeir deyə bilmişdir.

Fransız dilində bir neçə cild əşar nəşr etmişdir. Əz cümlə “Pafale de parfums (Fievre d’Ame)” ünvanları ilə Avropada təb və nəşr edilən firəngcə şeir məcmuələri onun öz təbi-əsərindəndir. Lakin müxtəlif lisanlarda hünərini göstərməklə bərabər Abdulla Cövdətin ən ziyadə sevdəyi lisan türkcədir. Bu lisana Avropa şüərasından Şiller,

Şekspir, Bayron kimi ən böyüklərinin əsərini tərcüməyə qeyrət etmişdir.

Bu gün “Vilhelm Tel”, “Hamlet” kimi əsəri-nəfisəyi onun himməti-şairənəsi sayəsində türkcə mütaliə edib zövqəyab olmaq mümkündür. İndi də məşhur Lord Bayronun “Şilyon məhbusu” nam mənzuməsini təb edib bir təhfəyi-giranbaha olaraq bir cild də bizə göndərmişdir. Nümunə üçün qəribən bu əsərdən bəzi parçalar iqtibas edib qəzətimizə dərc ilə qələrimizə ərz edəriz...

İştə, böylə insaniyyət yolunda yorulmaq, usanmaq bilməyərək, çalışan bu zati-aliqədrin, bu vücudi-nadirülemsəlin vətən və millət xeyrinə etdiyi dad və fəqəndən nəşi görmədiyi bəla, çəkmədiyi əziyyət, uğramadığı möhnət qalmamışdır. Hürriyyət, haqq və həqiqət üzündən məhbəslərdə, mənfələrdə, qütbətlərdə sürünməklə, vücud çürütməklə Dantələr, Tassolar kimi şərəfyab olanların da biri bu zətdir...

Buralarını layiqi-vəchlə anlatmaqdan bən də aciz qaldığım üçün meydani-süxəni zülməddə olan müşarileyh şairin özünə tərk ediyoram.

Cövdət “İctihad”ın son nüsxəsində öz həyatından bu surətlə şikayət ediyor:

“Bana xumar məbid verən bu cəmi-təhi,
Pür oldu qanlı, dəmu ilə ömri-fanimin.
Xəyal əlində həqiqi əzəblər çəkmək
Budur xülasəyi-məşuməsi mənimin...

Bu gün müəqqəbiyəm musiqi bükələrdən,
Daha büləndü səmimi və saf bir əməlin.
Düşər məşaili-idrakim üzrə biaram,
Xüruşi-zülməti-cavidi leyleyi-əzəlin...

Şəbi-ədəmdə sükunpərvəri qünudə ikən,
Bəni sürüklədi bir məşərə kəməndi-həyat.
Hüduzsuz olan işfaqimə mücazədən,
Hüdu-di-mövtdə oldum pərran ki, bəndə həyat”.

Ə.H.-zadə
“Hayat”, 1906, №59

İNGİLİS ƏŞARI TÜRK DİLİNDƏ VƏ “ŞİLYON MƏHBUSU”

Bu gün türkcədən başqa bir dil bilməyənlər dəxi Lord Bayron kimi müəzzəm bir ingilis şairinin asarı-hürriyyət-pərvəranəsindən müstəfid və zövqə ab ola bilərlər; çünki o asarı-nəfisəyi-ülviyyə birər-birər öz ana dilimizə nəql edilməyə başlamışdır. Bu saat qarşımda Abdulla Cövdət bəy tərəfindən tərcümə edilib bizə hədiyyədən göndərilən “Şilyon məhbusu” duruyor...

Bayronun əsərini əvvəlcə rus və Avropa dillərində mütaliə etmiş idim. Lakin heç bir vaxt o əsəri-büləndamal məzkur dillərdə mənə öz dilimizdə olduğu qədər zövq və ləzzət verməmiş idi. Mən bu andakı zövq və məmnuniyyətimi tərif edəməm!..

Bayronun əsərini türkcə oxumaq nə böyük nemət, nə böyük səadət! Abdulla Cövdət Avropa şairlərini bəzən nəzmən, bəzən də nəsrən tərcümə ediyər. Fəqət hər hansı surətlə olursa olsun, bu tərcümələr fəvqəladə gözəl düşüyor. Adətən, əslindən heç bir vəchlə gəri qalmıyor!.. Mənzum tərcümələrdən şairi-əzəm Şekspirin “Hamlet” ünvanlı faciəsinin tərcüməsini zikr edə bilərəm. Bu əsər avropalıların “ağ şeir” dedikləri nəzmi-qeyri-müqəffə üsulu ilə dilimizə nəql edilmişdir. Çünki, ingiliscə olan əslində dəxi külliyyəti etibarilə nəzmi-qeyri-müqəffadan ibarətdir. Britaniya şairinin fikrinə görə kəlam mövzuunda təbiilik mətlub isə, qafiyələrə əsla ehtiyac yoxdur. Surətən nəzmi-qeyri-müqəffə ilə şeir demək, müqəffə mənzumələrdən daha asan kimi görünürsə də həqiqət halda daha çətindir, çünki mərhum İshaq Sükutinin dediyi kimi, kəlamı bəyəndirmək qayətlə müşküldür. İş də kəlamı bəyəndirməkdir, yoxsa qafiyələri yan-yana düzmək deyildir.

Nümunə üçün ingiliscə “Olum, ya ölüm” sözləri ilə başlayan monoloqdan bəzi əbyatı burada zikr ediyoram:

Varmı olayım, yoxmu, budur məsələ,
İştə!
Zalım qədər qədrinə etməmi təhəmmül,
Ya qarşı gəlib cəsinə bu seyli-fənanın,
Verməmi bu tufani-bəlayəyə nəhayət!
Bunlardan əcəb hankısı icabi-nocəbət?
Ölmək uyumaqdır: Olamaz başqa bu bir şey!
Bəncə bitir ol uyqu ilə zəcrəti qəlbin,

Bin xəxm ki, mirasi-təbiisi bu cismim!..
Dövrani-sitəmpərvərə təhqiri-zəmanə,
Bidadların etdiyi bidadı və zülmə,
Təriz və təsəllütlərinə kibr və qürurun,
Sevdayi-mühəqqərlə gələn yəsü füturə
Laqeydiyi-qanunə, hökumətdəki cəbrə,
Alçaqların əhli-hünərə etdiyi ləvmə,
Kim eylər idi səbr, kim eylərdi təhəmmül,
Bir xəncər ilə mümkün ikən xatimə çəkmək!..
Bir aləmi-məchul ki, azimləri dönməz,
Etməkdə tərəddüdlə iradəti pərişan! və ilx.

Lakin sədəddən ayrılmayalım, mövzui-bəhsimiz Abdulla Cövdətin nəsrən tərcümələrindən biri olan “Şilyon məhbusu”dur.

Bu kitabın başında Cövdət Bayronun şəxsi və tərcümeyi-halı haqqında bəzi məlumat verdikdən sonra onun hürriyyət-pərəstliyinə və türkməci bulunduguna nəqli-kəlam edib deyir ki:

“Bu gün Bayron sağ olsaydı, türklər dəxi əlan Türkiyədə icrayi-hökm edən bişüür məmurların idareyi-müstəbidəyi-mütləqəsindən qurtulmaq üzrə qiyam etsələr, əcəbə Bayron türk mücahidlərinin səfləri arasında bulunmazmı idi? Bu suala “əvət bulunurdu” – deyə cavab verməyə pək mütəmayiliz, bu təmayüldə haqlı olduğumuza Bayronun Çayld Harold (Chiold Harold) ünvanlı əsərindən müstəxrəc şu sözləri işad edəriz: “Türklər nə aldatıcıdırlar, nə alçaqdırlar, nə də qatildirlər, etiqadsızları ehraqi-binnar etməzlər. Daima ingivizyonsuz olaraq öz bir olan əllahlarına sadıqdirlər” və ilx.

Bir əsr əvvəl Bayron kimi haqperəst, bir böyük dahi tərəfindən söylənən bu sözlər, bu gün türkləri vəhşilikdə ittiham etmək istəyən qərəzkarənə bir mətbuata gözəl bir cavab olduğuna diqqət etməlidir!..

Bayronun nə yolda bir şair olduğunu anlatmaq üçün Cövdət fransız şairi Viktor Hüqonun Bayron haqqında yazmış olduğu sözləri tərcümə ediyər: Viktor Hüqo deyir ki:

“Zəka və dühasındakı hüzn, təbiət və səciyyəsidəki vüqar, həyatındakı fırtınalar ilə Bayron bir növ şerin ünmuşəcidir. Onun hər mənzuməsində qare adətən bir ridayi-matəm arxasından müzlüm və məğrur bir çöhrənin keçdiyini görür. Ümum dərindən mütəfəkkirlər kibi, bəzən mübhəmiyyət və məzlumiyyətə uğramaqla bərabər Bayronun öylə sözləri vardır ki, bütün bir ruhu istimal edər. Öylə əhlər vardır ki, bütün bir həyatı hekayə edər. Zənn olunur ki, onun qəlbi

hər fikrə açılır və yıldırımlar saçan bir vulkan, bir yanar dağ kimi dərindən atəşin fikirlər fışqırır. Zəkai-xariquladəsi, ələləksər heç bir nöqtəyi-məqsudəyə mütəvəccəh olmaqsızın yürüyən, yürür-kən düşünən bir rəhrovə bənzər ki, müləhizəti-dəruruna müstəğrəq bulunduğu üçün keçdiyi məhəllərdən xatirində ancaq məşuk və namüəyyən bu xəyal qalır. Lakin daima bir xəyal qanadsız vüsulu mümkün olmayan yüksəkliklərə vasil olur. Qartal nəzərin zəmin üzərinə rəz cəmə də axtarır olan nigahi-ülvisini qayıb etmər”.

Viktor Hüqonun bu sözlərini daha ziyadə şərh edərək Cövdət diyor ki:

“Bayron hər yazdığı əsərdə öz ruhuna tərcüman olmuşdur. Bayronun qəhrəmanları Bayronun heç qeyri deyildir...”

Saheyi-təcəssüs və təsviri öz ruhuna münhəsir bulunmaq cəhətilə Bayron, Şekspirə heç qiyas və təşbih qəbul etmər. Şekspirin təsvir etdiyi oşxas ilə öz ruhu arasında münasibət yoxdur... Bayronun istinbat etdiyi yeganə mənbə öz ruhi-biüfүүdür. Biüfүү deyiriz, zira Bayronun ruhi-tufanmədari hüdudi-nəzər olan üfüqləri çək edər bir ümmani-nur və nardır. Bu səbəblərdir ki, daima bir dairəyi-üfüqiyyə ilə məhdud olmağa alışmış nəzəri-ərbabı Bayronu oxurkən başlarının döndüyünü və göz qapaqlarını endirmək və o namütənəhiliyə nəzərlərini tədricən alışıdırmaq ehtiyacını hiss edirlər...

Bayronun özü haqqında bu qədər məlumat aldıqdan sonra bu şairin əsəri-ələməfzasından biri olan “Şilyon məhbüsü” ünvanlı mənzuməyi Abdulla Cövdətin tərcüməsi sayəsində mütaliə edəlim: 16-cı əsri-miladidə Bonivar adlı alim, fəzil, qəyur bir zat vətəninin hürriyyəti və bəlayi-istibdaddan mühafizəsi uğrunda cannisar olaraq İsveçrə ölkəsində bulunan Şilyon qalasında həbs edildi. İştə, “Şilyon məhbüsü” da bu zat olub, bunun müsibəti-məhbusiyyətini Bayron suzişli bir lisan ilə nəzmə çəkmişdir. Hürriyyət haqqında binəzir olan bu mənzumə böylə başlayır:

“Ey zəncirlərin zəbt və təqəyyüd edəmədiyi dühayi-əbədi ruh, ey hürriyyət! Sənin rəvnəq və cəlalın zindanlarda daha müşəşədir. Könüldən yapılmış olan aramgahını orada bünyad edərsən... Sonin məhəbbətindən başqa heç bir şey o köülləri müqəyyəd qılamaz. Aşıqların zəncirbənd olduqları və bir məhbəsin rütubətli zülmətinə müstəqrəq bulundurları zaman, vətənləri onların fədakarlıqları sayəsində məzhəri-zəfər olur və tairi-istiqlal hər ruzgardan qanad istiarə edər.

Ey Şilyon! Son bir cayi-müqəddəssən, məhbəsinin hüznəngiz daşları bir nişiməngahi-ibadətdir, zira bir soyuq daşlar yumşaq bir torpaq imiş kimi Bonivarın ayaqlarının izini mühafizə etmişdir. O izlər silinməsin, zira onlar, insanların zülm və istibdadını cənab həqqə ixtar edəcəkdir”.

Bu müqəddimədən sonra şair bütün vüquati Bonivarın öz dililə nəzmən hekayə ediyor. Hekayənin bəzi müəssir qitələrini qəzetəmizdə dərc edirik:

“...Yeddi kişi idik, familiyamdan bir fərd qaldı, o da mənəm, altı gənc, bir ixtiyardıq. Cümləsi zülm və təcavüzü təhqir etməklə mübahə olaraq, başladıqları mücahidə meydanında təkмили-ənfəs etdilər.

Birisi alovlar içində can verdi, ikisi qovğayi-həmiyyətə hüccəti-namuslarını qanları ilə imzalayaraq və pədərləri kimi düşmənlərinin inkar etdikləri haq yolunda öldülər. Digər üçü bir zindana soxuldu. O üç qardaşdan yalnız mən yaşayıram...

Üç qardaşdan hər birimizi bir dirəyə zəncirlədilər. Eyni zamanda üç kişi idik. Bununla bərabər hər birimiz münfərid və məhrumi-ixtilat idik... Zəncirlərimiz pək qısa idi. Bir tək addım atmağa müsaid deyildi. Bir-birimizi görə bilirdik. Lakin çöhrəmizi tənvir edən solğun və donuq ziya kəndi çöhrəmizə belə kəndimizi biganə kimi bulunduruyordu. Bu vəch ilə müctəmə məəhəza münfərid idik. Qollarımız üzərində zəncirin siqlətini hiss ediyor, qəlbən daha ziyadə müztərib bulunurduq. Bu hal ilə ənasiri-safzəmindən məhrum bulduğumuz bir zamanda biri-birimizin səsinə duymaq və kəlimati-təsliyyəti təati edə bilmək bizim üçün bir lütf, bir nəmət idi.

Bəzən içimizdən biri əski bir hekyə nəql edirdi. Digəri bir hərəb şərqisi söylərdi. Lakin çox sürmədi... Bu təatiyi-kələmat bizim üçün bir zövq olmaqdan qaldı, səslərimizə zindan sədasına müşabəh, səmifərsə bir təğyiri-əda ariz oldu. Artıq səslərimiz əvvəlki kimi sərbəst və gur deyildi. Ehtimal ki, bu hal bir qələti-hiss idi, bizi aldatıyordu... Fəqət bəncə hər halda səslərimizin pədələri təbəddül etmişdi.

Mən, üç qardaşın ən böyüyü idim. Cəsarətlərini təqviyə edərək qardaşlarıma təsliyətsiz olmaq mənim vəzifəm idi. Əlimdən gəlidiyi qədər bu vəzifəyi ifa etdim. Onlar da əllərindən gəlidiyi qədər mənim qüvvəti-qəlbimi mühafizə etdilər.

Ləcivərdiyi-səmayə müşabih olan mavi gözlərilə çöhrəsi validəmi andırıdığından, pədərimin ən ziyadə sevdidiyi və ən kiçiyimiz

on ziyadə qəlbimi parçalayırdı. Bu qədər sevimli bir quşu böylə bir dami-zülmətdə görür də, nasıl dilxun olmam.

“Heyf başəd çu do morqi ke əsire-qəfəsi!”¹

misrası xatirə gəlir. Bu cocuq gündüz kimi gözəldi. Ənvar içində kəmalî-hürriyyətlə ucan qartal yavrularının nişat və hürriyyətinə məzhər bulduğum zamandakı gündüzlər kimi gözəldi. Zadəyi-afitab olan və bərf ilə müzəyyən bulunub, gecəyi uzun bir yazın ziyasından sonra görən qütb gündüzlərindən bir gündüz kimi gözəldi... Sevimli olduğu qədər saf bir qəlbi vardı... Təbəon xəndə-nüma olan gözlərini ancaq əbnayi-nəvinin fəlakəti giryanak edirdi...

Digər qardaşımın qəlbi də saf idi. Lakin bu, insanlarla mücadilə və müsariədə bulunmaya müsaid bir surətdə yetişmişdi. Ahəntən və ümum cahana meydan oxuyacaq yolda şəci idi. Bir ordunun ilk səflərində kəmalî-nişat ilə fədayi-can edə bilirdi. Zəncirlər içində zəbun olmaq üçün doğulmamışdı. Zəncirlərin yalnız səsi onun ruhunu istehqar edirdi. Şücaətinin kəmalî-sükunətlə düçari-inhitat olduğunu gördüm. Heyhat, kəndi əzm və cəsərim də münxəsif olurdu. Bu qədər müəzziz bir fəmilianın bu fərdi-baqisinə həyatı-təzo vermək üçün, olanca qeyrətini sərf etdim. Kəndisi bir dağ ovçusu idi. Dağlarda çox kərə qurd və keyikin arxasını təqib etmişdi. Bu zindan onun üçün bir vətəyi-həlak, ayaqlarını zəncir içində görmək isə fəlakətlərin ən fənası, ən müdhişi idi...

* * *

Bizim məhbus olduğumuz müzlim zindan, külək səviyyəsindən aşağıdır. Gecə-gündüz başımızın üzərində, suların daşlara urmasından mütəhəssil gurultuları eşidirdik. Qışın, dalgaların, dəmir barmaqlıqlardan içəri girdiyini hiss etdim. Azadə və bəxtiyarinnüma olan səmadə bir ruzigari-qəzzub əsior idi. Əmvac və ruzigarın altında qayalar sarsılıyordu... Fəqət, mən qayanın təzəlzülünü mədhuş və mütəhəyyic olmaqsızın istima ediyordum. Çünki mənə azad etmək üçün, mövtün gəldiyini görə bilsəydim, məsrur və xəndan olurdum. Söyləmiş idim: Ən kiçik qardaşımız zəifləyirdi, qəlbi-ülviyyətpənahlı, yavaş-yavaş müntəfi olurdu. Hər növ yeməkdən nifrot və istikrah

ediyordu. Lakin həqiqəti söyləməkdə daha ziyadə təəxxür etməyə nə lüzum var? Qardaşım öldü! Can verərkən gördüm. Fəqət nə pəncəyi-nəz ilə bükülən başını tuta bildim, nə də əlinə təmas edə bildim. Hətta bürudoti-mövt ollərini dondurduqdan sonra belə zəncirləri qırmaq və ya gomirmək üçün bilafayda təzifi-cəhd ediyordum. Öldü, zəncirlərini çıxardılar, zindanımızın rütubətli zəminində dərinəcə bir həfrə yaptılar. Bir kərəmi-məxsus olmaq üzrə cəsədini günəş görən bir məhəldə dəfn etmələrini istirham etdim. Bu bir fikri-məcənnunə idi, lakin mən o zaman qiyas edirdim ki, öldükdən sonra belə o, mərdi-hürriyyətin qəlbi böylə bir zindanda asudə olmayacaq. Böylə bəfayda bir təmənnada bulunmaqdan kəndimi mən edə bilirdim. İstirhamıma, bardanə görünməkdən başqa bir şeylə müqabilə olunmadı. Qardaşımı açıqları həfrəyə yatırdılar. Basıq və çəmənsiz bir topraq pərəstidəmiz olan o vücudi-müəzzizi sitr etdi... Böylə bir cinayətə layiq bir abidə (yadigar daşı), bir heykəli-müxəttər olmaq üzrə zəncirini məzarının üzərinə asılı buraxdılar.

Lakin ikinci qardaşım, o evimizin ən sevgili, ən rəngin çiçəyi... o vərđi-xəndan dəxi, budağı üzərində solan bir çiçək kimi soldu! Məhv oldu. Aman ya Rəbbi! Nə surətdə olursa olsun bir ruhun çıxdığını, ənfasi-vapəsinini görmək nə qədər müdhiş! Mən ruhun qan dalgaları arasında teyrən etdiyini gördüm. Ümmanın əmvaci-xuruşanı üzərində bir hərəkəti-təşənnüciyyə ilə müsariəsinə gördüm, fərrişə-matəmi üzərində son dəmi-çitəzin sayıqlamaları içində cinayətin çırpındığını gördüm, lakin bu mənazir, birər mənzərəyi-dəhşət idilər. Qardaşımın ölümü, bu dəhşətlər ilə qarışmaqsızın pək və cəmi həzin oldu. Bu mövt bəti, fəqət və qəti bir mövt idi. Sükun və nərmiiyi-tam içində söndü. Kəmalî-hüzur ilə və gözündə yaş olmaqsızın yalnız kəndisindən sonraya qalanların əndişəsilə dilxun olaraq daima rohim, mülayim olduğu halda zəbuni-qəhriməmat və mütəəqibən tariki-həyat oldu. Bütün bu müddət əsnasında yanaqlarının rəngi xəndənüməyi-istehza oluyor, ocolə, mövtə meydan oxuyur, – zənn olunurdu. Təravəti-lövnə zavalda bulunan bir qövsi-qüzəhin son ləməatı kimi yavaş-yavaş soldu. Gözlərində bir nuri-bərraq var idi ki, zindanı noümən tənvir ediyordu. Erkən gələn əcəlinə qarşı lisanından heç bir kəlməyi-təzəllüm, sinəsindən heç bir ahi-təəllüm çıxmıdı. Soz sözləri məsud günlərə dair bir kaç kəlmə, ümidimi canlandıracaq bəzi kələmati-təsəlliyyət oldu. Çünki, mən səmti-sükutə

¹ Tərcüməsi: “Heyf olar sənə kimi quş qəfəsində əsir olsun”.

müstəğrəq idim. Ziyalarımın ən zalimanəsi olan bu ziyai-əxirin hiss və əzab ilə həlak olmuşdum. O kələmati-təsliyyəti, bitabu təvan qalmış olan vücudun inhizamından mütəvəllid sinəsində boğmaya çalışdığı iniltilər təqib etdi. İniltilər tədricən daha imtidadlı, daha zəif, daha seyrək oldu, dinləyirdim. Fəqət eşidəmədim. Çağırıyordum, çünki təsiri-qəhr və fəlakətlə dəli idim. Artıq ümid olmadığını biliyordum. Lakin xəvfi və dəhşətimin içində ağılımın hökm və vəsayasını dinləməyir, rədd ediyordum, çağırıyordum. Bir səs eşitdim, sandım. Bir həmləyi-ənifə ilə zəncirimi qırdım. Kəndimi ona doğru fırlatdım, o artıq yox idi. Bu cəyi-siyahda yalnız qalmışdım, mən bir həyat idim. Rütubətli zindanımın məlun havasını yalnız mən tənəffüs edirdim. Mənimlə girdabi-əbədi arasında mövcud olan və məni hələ nəsli-bədbəxtimə rəbt edən son yeganə və ən səmimi həlqəyi-rabitə bu məhəlli-məşumda yeni qırılmış idi. İki qardaşımdan biri torpağın üzərində, digəri altında yatıyordu. Hər ikisi də tənəffüz etməz olmuşlardı. Orada qeyri-mütəhərrik duran əlini əlimə aldım, heyhat! Mənim əlim də soyuq idi. Qımıldanaçaq qüvvətim yox idi. Lakin hiss ediyordum ki, hala yaşayıram. Bu hiss ilə sevdiklərimizin əbədiyyən qayıb olduqlarını idrak etdiyimiz zaman kəsb-i-şiddət edərək, məhsus olur.

Nə üçün öləmədim, söyləməyəm, dünyaya təəllüq edər artıq bir ümidim yox idi. Lakin imanım var idi. Bu itqan vicdanı məni xudkamanə intihardan mən edirdi.

Bunu mütəəqib bu cəyahi-fəlakətdə mənə nələr oldu iyi bilmioram, heç bir zaman bilmədim. Əvvəla, məni əhatə edən kəffəyi-əşyayı, ziyayı, hotta zülməti belə hiss etməz oldum, heç bir fikir, heç bir ehtirasım yox idi, daşlar miyanında bir daş kimi idim, kəndi-kəndimi xəyal-məyyəal müdrik sislər içində çəmən-siz tənəbbütanı yox bir qaya kimi idim. Çünki, çevrəmdəki əşya boş, müzlim, siyəhnüma idi. Mühitim gccə deyildi, gündüz deyildi. Zindanımın ağırlaşmış olan, basirəyə mənfur və müstəkirə görünən işığı da deyildi. Məsafəni bəl edən bir boşluq, aram və sükutsuz bərqərar idi. Mənim üçün artıq nə yıldız, nə ərz, nə zaman, nə qəvanin, nə təhəvvülət, nə fəzilət, nə də cinayət vardı. Mənim üçün mövcud olan ancaq bir xamuşi-əmiq ilə həyata da, məmətə da qeyri mənsub bir nəfəxəyi-qeyri-mütəbəddilə ...rakid, işıqsız, kənarəsiz, səssiz-hərəkətsiz bir dərya idi.

Dimağıma birdən-birə bir ləmə daxil oldu, bu, bir quşun nəğməsi idi, quş susdu, sonra yenə başladı, bu nəğmə səmionin aləmdə

eşitmiş olduğu nəğmənin ən səmionovazı idi. Qəlbim bu istima ilə ləbrizi-hissi-şükran oldu. Ənzarım lətif bir heyrət ilə, o yana – bu yana inıtaf edərək, səsin gəldiyi yeri aradı. Gözlərim o dəqiqədə səfalətimi görmədi, fəqət mütəəqibən həvasım kəməli-hüsn ilə və ələttədric cərəyani-mötədini aldı. Məhbəsimin kəmə fıs-sabiq, divarlarının qaldırılıb yavaş-yavaş üzərimə qapandığını gördüm. Əvvəlcə, olduğu kibi günəşin nuri-rəqsanının yerlərdə süründüyünü gördüm. Bu nur şəmsə rüxsəti-güzəran verən bir yarıqda bu quş əxzi-mövqe etmişdi. Bir nihali-tazə üzərinə qonmuş kimi şövqli, ülfətnüma idi. Ləcivərdli qanadlı, dilbər bir quş idi. Nəğməsilə minlərcə şey söyləyirdi və hər söylədiyini mənim üçün söyləyir, sanılıyordu, bunun mislini görmədim və heç bir zamanda görməyəcəyəm. Bir arqadaşa mənim kimi möhtac olduğu zənn olunurdu. Fəqət mənim qədər kədərək deyildi. Kəndisi kimi, məni sevmək üçün yaşayan heç bir fərdin qalmamış olduğu bir zamanımda məni sevmək üzrə gəlmiş idi. Zindanımın kənarına gələrək məni ehtisasat və təfəkkürata ilqa etmişdi. Az bir zamandan bərimi azadə idi. Yoxsa mənim qəfəsimin üzərində aram etmək üzrə kəndi qəfəsindən qaçmışmı idi? Bilməm. Sevimli quş, mən əsarətin acısını pək iyi dadmış olduğum üçün, sənin əsir bulunmanı arzu edəmiyordum. Möhtəmil ki, bu behişt aləmindən gəlmiş qanadlı bir zair idi. Məni həm ağladan, həm mütəbəssim qılan bu zəhabımı Allah əfv etsin. Ola bilər ki, bu quş qardaşımdan ruhudur da, nəzdimə nüzul etmişdir. Zəhabında da bir çox dəfələr bulundum, lakin əqibətüləmr uçdu, getdi. O zaman, bunun bir məxluqi-fani olduğunu anladım. Öylə olmasaydı bu vöchlə getməz və məni böylə yalnız buraxmazdı.

Aylar, illər, günlər keçdi, fəqət saymadım, hesabını bilməm, nuri-şəmsi bir kərrə daha görəcəyəm, gözlərimi sitr etməkdə olan zülmətin mündəfə olacağına heç ümidim yox idi. Nəhayət, məni məhbəsdən çıxarmaq üçün adamlar gəldi. Məni nə üçün çıxaracaqlarını sormayırdım, məni nəyəyə götürəcəklərini öyrənmək xatırıma gəlməyirdi. Zəncirlərə sarılmaq da, heç zəncirsiz olmaq da mənim üçün bəfərq olmuşdu. Ümidsizliyi sevməyə alışmışdım. Vəxtə ki, bu adamlar yanıma gəldilər, vəxtə ki, kəffəyi-qüyudumdan azad olundum mənim üçün bu səqil, cəsim hasarlar, yalnız mənə məxsus bir sümə, bir guşeyi-üzlet kimi olmuşdu.

Adətən pədən yurdundan ikinci dəfə cüda ediliyor kibi oldum. Ənkəbutlara rəbətəyi-müvənəsət və dostu ilə mərbut idim. Onların guşisi-sakitanələrini nəzərlərimlə təqib edirdim. Fərlərin ay işığında oynamalarını seyr etməyi sevərdim. Nə üçün bu heyvanlardan daha az mütəhəssis olayım. Biz, cümləmiz, bir məkanın məkinləri idik. Mən onların hökmdarı idim. Onları öldürmək iqtidarı yədimdə idi. Bununla bərabər qərrib şcy-kəməli-sülh ilə yaşamaya alışmışdıq. Zəncirlərim ilə mən biri-birimizə dost olmuşduq. Bu dostluğumuzun hüsuluna bu qədər uzun bir arqadaşlıq bəis olmuşdu. Hətta mən libasi-hürriyyətimi, içimi çəkərək geyindim.

Ə.H.

"Həyat", 1906, №68, 69

MİLLİYYƏT VƏ İNSANİYYƏT

Qəzetimizin 71-ci və 74-cü nömrələrində panislamizmə dair "Mşak" qəzetindən tərcümə olunmuş bir məqalə mündəric idi. Bu münasibətlə bir-iki söz söyləməyi vəd edib məqaləyi-məzkurədəki əfkarın qismən batil və qismən də həqiqət olduğunu bəyan etmiş idik. Həqiqətlər ələlümüm ələmi-islamın bir müddətdən bəri bu anə qədər tərəqqi etməyib, maarif, iqtisad və ictimaiyyət nöqtəyi-nəzərlərindən geri qalmasına dairdir. Əfkari-batilə isə ümumiyyətlə istiqbalımıza aiddir. Bizim məqsədimiz nə bu həqiqətləri birər-birər tədad etməkdir, çünki millət rəhbərləri olan öz əhli-irfanımız dururkən onları "Mşak" mühərrirlərindən öyrənməyə möhtac deyiliz, nə də əfkari-batiləyi bir-bir rədd etməkdir. Zira erməni mühərrirlərindən oksərinin gözlərini təəssüb və ənaniyyətdən çox da fərqi olmayan "Dar bir milliyyət" fikri qapadıqca onları əfkari-batilə bələlərindən xilas etmək mümkün deyildir... Səhih, ya batil olsun. İş erməni mühərrirlərinin yazdığı sözlərdə deyildir. O sözləri yazdıran ürəkdə, qəlb-dədir. Onun dediyi haqq sözlərin kəffəsini, bəlkə ziyadəsini, qat-qat ziyadəsini Kamallar da, Kəmalilər də, Əlikəmalilər də, Süavilər də, Samilər də, Midhətlər də, Cövdətlər də, Əhmədlər də, Razilər də, Muradbəylər də, İsmayıl bəy Qaspirinski də, Əbdürrəşid İbrahimov da dedilər və deyirlər, lakin deməkdən deməyə, ələlxüsus dedirdən qəlbədən qəlbə fərqi-əzim vardır. Bizim məqsədiniz məqalə marru-

zəkrin sözləri, haqq və nahaq sözləri mavərasında gizlənən bir qəlbin, bir ruhun insaniyyətporverliyini göstərməkdir. Bu qədər ali bir sifəti-qəlbəyyəyi göstərmək üçün məqaləyi təşkil edən cümlələrdən üç-dördünü yan-yana düzmək kafidir.

"Panislamizm bir məqsəddir ki, noticəsi cəmi əqvam və məmāliki-islamıyyəyi bir-birinə rəbt edib qayət vasc və həddən ziyadə böyük bir məmləkət, bir hökumət təşkil etməkdir".

"Müsəlmanlar (osmanlı, iranlı, qafqazlı, hətta hindistanlılar) panislamizm məqsədinin ətrafına cəm olmağa hərəkət edirlər və dəryada qərqlər olub boğulanlar kibi onun vasitəsilə nicat tapmağa səy və qeyrət edirlər... Məgər panislamizm məqsədinin gələcəkdə qüvvədən fəlo çıxması mümkündürmü? Biz deyirik ki, xeyr!

Bu üç cümlədən nə anlaşılıyor?..

Üç-dörd yüz milyon nüfusdan ibarət bir cəməət dəryada qərqlər olub boğulmaqda ikən, guya yeganə çarə, nicat zənn olunan panislamizm də bir Nuh gəmisini kibi təcəssüm edib meydana çıxıyormuş!.. Demək ki, boğulacaqları mühəqqəqdır".

Görülüyor, ya erməni rəssamlarından dəryayı, əmvaci-bəhri təsvirdə məharətilə şöhrət qazanmış olan Ayvazovskinin "Tufan" adlı məşhur lövhəsi dəxi bu qədər fəci və əzəmətli bir mənərə irayə edəməz. Afərin erməni məhərririnin bu qədər rəssamanə qələminə!.. Ancaq insanpərvər olan mühərrirlərə bu qədər əzim bir fəlakəti səhili-sələmətdə durub seyr və tamaşa etmək kafi deyildir: lazımdır ki, bir kəməndi-nicat gotirib, boğulanlara atsınlar, ya bunu bacarmıyorsa, ələ bir yaylıq alıb ağlaya-ağlaya mərsiyələr desinlər!.. Lakin erməni mühərriri bunların heç birini etmədiyi üçün istidlal edə biləriz ki, ələmi-islamın bu fəci olan mənərəyi-həlakına sevinə-sevinə böyük bir ləzzətlə tamaşa eliyor, bəlkə də, kim bilir, sevincindən rəqs dəxi ediyor. Ancaq hal və kef böylə ikən anlamıyoram ki, sair "Panislamizm" mühərrirlərinin xof və tələsləri nərdən iləri gəliyor?!

Qüvvəyi-vahimə insanları nə qərrib, nə gülünc hallara ilqa edərmiş!.. Nə qədər doğru sözdür. Deyirlər ki, yalançı bir yalanı deyə-deyə axırda özü də o yalana inanmağa başlar!..

Lakin məqalədə bir cümlə daha vardır ki, mühərririnin vicdan və qəlbindəki, niyyətdəki xülusi-səfvətin dərəcəsini, daha doğrusu, dərəkəsini göstərmək üçün yeganə o cümlə kafidir.

O da budur:

"Müsəlmanlar (müxtəlif siniflərdən bəhs olunur) tərəqqi etməmişdilər və edənləri də bəməna oldu, onların da əksəri Qafqazdadır..."

Bu sözə diqqət ediniz! Tərəqqi etməsək, şikayət olunuyor, tərəqqi etsək, yenə şikayət olunuyor. Bu hal sadə bir erməni mühərririnə məxsus deyil, bütün avropalılar cüzi bir istisna ilə ələmi-islama qarşı bu məsləkdədirlər. Əgər biz tərəqqi yolunu tutsaq, sürətlə tərəqqi etsək, tərəqqimiz, sürəti-tərəqqimiz bunların təlaş və əndişələrinə, dadü fəryadlarına bais olur, “Maki xanından ziyadə teleqrafların, dəmir yolların çəkilməsinə, darülfünunların açılmasına, cəmiyyətlərin, cəmiyyəti-xeyriyyətlərin təşəkkülünə mümaniət edirlər, mümaniət etmək üçün ənvə’ hiylələr, dəsisələr icad edirlər. Yox, biləks, əgər bətalet və ətalətə meyil edib, tədənniyə, geridə qalmağa qeyrət etsələr, geri qalmamızdan, vəhşiliyimizdən, cəhəlatimizdən ələman deyib bütün ələmi vəsvəsayə, vəlvələyə salırlar, vavcylalar qoparırlar!..”

Sərvət və saman qazansa, bizdəki “kapitalizm”dən, kapitalizm təhlükəsindən şikayət edirlər. Fəqrü zərurətə düşər olsaq, “proletariat” bəlasından zarü bizar olurlar, ya kəsbü kar üçün diyari-qürbətə gedən fəqərəyə Amerika kibi məmləkətin qapılarını bağlarlar. Bağlamaq üçün qanunlar ixtira edirlər, yaxud qürbət şəhərlərin küçələrində də bunları ova çıxarırlar!..

İttihad və ittifaq istəsək də, şikayət edirlər, nifaq və şıqaqa düşər olsaq da, şikayət edirlər! İttifaqımız bunlar üçün bir təhlükə, nifaqımız yenə təhlükə. İttifaq etsək, “panislamizm” adı qoyarlar. Mitinglərdə, məclislərdə və qəzet sütunlarında xatirü xəyala gəlməyən iftiraları, kizbü-böhtanları söyləməkdən çəkinməzlər. Xəyaldan ibarət bulunan, əsla vücudu olmayan bir qüvvətin əleyhinə mühib və həqiqi kəlisəyalar təşkil edirlər.

Öz aramıza təfriqə düşüb öz xanəməzin içində qardaş biri-birimizlə dava etsək yenə narahat və bizar olurlar. Fəsda, Marokda olduğu kibi, müttəfiqən məmləkətə girib bütün ölkəyi təqsimə qalıxırlar!.. Vəlhasil tərəqqi və təəli edib göylərə çıxsaq, deyəcəklər ki: Ay haray, qoymayın!.. Müsəlmanlar göyə çıxıyolar. Olmuya ki, başımıza asimandan şərərbar olalar, ildırımlar, şəhəblər, atəşlər yağdıralar! Yox, tədənni və tənəzzül edib, yerin dibinə keçəcək dərəkələrə gəlsək bağıracaqlar ki, ay haray!.. Qoymayın ki, nari-cəhənnəmi iqaz edən bunlardır. Vezuvi yanar dağın ətrafı saçdığı odları, külləri, kükürdləri, lavaları püskürən bunlardır! Yerdən də, göydən də əl çək-sək, dəryalara, dənizlərə iltica etsək, yenə susmayacaqlar, fəryad edəcəklər ki, ay haray!.. Əqvami-islamiyyənin qüvvəyi-əskəriyyəyi-bəhriyyəsi artırıyor!.. Sahillərimizə barıtlar, güllələr, mermilər, bombalar yağdıracaqlar!..

Bu adamları nə ilə məmnun etməli? Bunların xoşuna getmək üçün nə etməlidir? Nə etməli? Ya boynumuza bir zənciri-əsərət salmalı! Zəncirin bir ucunu da əllərinə verməli, yaxud məhvü nabud olmalı, vəssalam!.. Üç-dörd yüz milyon xalq ya əsarətdə, ya məhviyyətdə!.. Başqa heç nə!.. Bu mümkün mü?.. Bizim halımız “Min bir gecə” hekayələrində böyük bir dəfinə aramağa gedən bəzi qəhrəmanların halına bənzəyir. Dəfinənin yolu tilsimlidir. Dəfinə niyyətilə gedənin arxasından və iki tərəfindən guya minlərcə divlər, cinnilər, ifritlər onun üzərinə hücum edirlərmiş kibi qərib-qərib qorxunc, məxuf, müdhiş səslər, nərlər eşidiləcək! Əgər dəfinə və xəzinə custucusunda olan qəhrəman bunlardan qorxub, dönüb gerisinə, ya sağınasoluna baxacaq olursa, dönüb bir daş heykəl olub yolun ortasında qalacağı mühəqqəq!.. Əzizim, erməni mühərriri! Biz nə boğulub qərq oluyuruq və nə də panislamizməyi, vase və böyük bir dövlət təşkil etməyi özümüzə bir vasitəyi-nicat biliriz. Səhvin var, xətan var!.. Biz bir sövqi-təbii ilə naqabili-təğyir bir hökmi-qədər, bütün ədyanın, əqvam və millətin getdiyi yollarla gediyoruz!.. O yolun ibtidası qaranlıq və tikanlı isə də, ilərisi işıq və cəmənlidir!.. Millətlərin bir qismi yolun ortasında getdikləri və ya nəhayətinə yetdikləri halda, digərləri o yolu başlarlar!.. Bu bir qanuni-təbiətdir ki, adına “evolyusiya” – təkamül qanunu deyirlər... Biz də bu yol ilə gediyoruz. Məqsədimiz, əməlimiz, ittihad, ittifaq, ictimaiyyət, maarif, kəsbü kar, sənaye, ticarət və sairə qüvvətlərlə küreyi-ərz üzərində insanlara mövud olan səadətə nail olmaqdır. Mənsikov, Mağda Neyman, Çerevanski, “Mşak”, “Arşalyus” və sairə nam, divlər, ifritlər arxadan, sağdan, soldan istədikləri qədər cığır-bağır etsinlər, biz qorxub geri baxanlardan deyiliz!..

Biz “öylə bir şiddəti-təsmim ilə çıxdıq ki, yola qarşıya çıxsaq əgər səngi-məzarımız” dönənlərdən deyiliz!..[5]

Əgər bu əsrin ortalarında baş göstərən “nəsiyonalizm”, yəni “milliyyət fikirləri serblərə, bolqarlara müsaid, onların əməlinə müvafiq ola bildi isə, ələm onların modası keçməyə başlamışdır. Bu gün Avropanın qismi-əzəmini təhdid etməyə başlayan “sosializm”, “internəsiyonalizm”ə (yəni ictimaiyyətlilik, beynəlmillətiyyət) və “Marselyoz” nəğməsi müqabilinə çıxan “İnternəsiyonal” mahnısı muxtəriyyəti-milliyələrə deyil, istiqlaləti-insaniyyəyə müsaidir!.. İslamiyyətin məqsədi isə istiqlaləti-insaniyyətdir. Çünki islamiyyət bir dindir ki, millət və milliyyət tanımaz, kəlmə-i-şəhadət gətirib onunla mütədəyyəin olanlara rəsmisiz, şəkilsiz, yoldaşsız bir Allaha

iman gətirənlərə bir nəzərlə, bir ümmət nəzərilə baxar!.. Zəkat qanununu vəz edən “Əl-kasibü həbibullah” “Küllü müsəlmin üxüvvətün” deyən və “vələdi-qeyri-məşru” namilə Avropa şəhərlərini dolduran hüquqi-mədəniyyədən, hüquqi-vərasətdən məhrum bir firqənin törəməsinə mane olan faizi, mürabihəçiliyi, hər növ monopolya və inhisarlığı haram bilən islamıyyətin nasionalizmə ilə deyil, sosializmə ilə əlaqəsi vardır!.. Ən mədəni saydığımız inglislər belə bu gün müsəlman olmağa başlamışlardır! Yüksəlin! Qonşular, yüksəlin! Dar bir milliyyət, bir nasionalizmə dairəsindən dışarı çıxınız!.. Əfradi-millətinizi zəlalətə düşür etməyiniz... Şekspirin, Getelərin, Heynələrin, Jan-Jak Russoların, Lasalların, Marksaların, Tolstoyların məziyyətləri, qədr-qiyəmətləri yüksəlib milliyyət xaricinə çıxdıqları üçün, bilafərq qövmlər və millət ümum bəşəriyyətin, insaniyyətin vəlinəmətləri olduqları üçündür... Bir işıq yüksəldikcə, yuxarılara çıxdıqca, o nisbətdə uzaqları tənvir edər. Odur ki, bütün aləmə işıq və hərarət verən şəmsi-taban ən uca, ən bülənd bir nöqtədədir. Bu gün bu qədər elm və maarifinizlə, sərvət və samınızla bərabər deyil, ümum insaniyyətə, hətta bir-iki qonşularımızı dəxi müstəfid edəcək içinizdən bir fərd yetişmədi!.. İçinizdən nə bir Əbu Əli Sina, nə bir Mollayi-Rumi, nə bir Uluğ bəy göstərəməzsiz! İki minillik tarixinizi qarışdırarsanız yenə göstərəməzsiz! Əflatunlar, Ərəstunlar, Homerlər yetişdirən yunanilərə Musalar, İsalər, Spinozlar, Heynələr, Lasallar yetişdirən yəhudilərə heç bir vəchlə müşabihətiniz yoxdur! Yüksəlmədikcə, əxlaqınızı tətəhir etmədikcə milliyyət xəyalat vəhiyyəsinə beyninizdən çıxarıb atmadıqca, ümum bəşəriyyətə, insaniyyətə İsalər, Məhəmmədlər, Buddalar kibi bir nəzərlə baxmadıqca müşabihədə olamazsınız, bir vərtəyi-həlakə düşüb gedərsiniz!.. “Mşək” mühərriri deyir ki, mədəniyyət və kapitalizmə tərəqqisi cərəyanlarının əksinə müsadimə etmək eyni Don-Kixotun yel dəyirmanlarının əksinə çalışmağına bənzəyir. Heç bir mümaniyət onun qabağını saxlayıb dayandıramaz. O ən möhkəm Çin hasarlarını yıxıb viran edər... Qalib olmaq o cəmaətidir ki, həyata açıq göz ilə nəzər edər, zəmanənin ruhunu, icabatını anlar, dərk edər...

Cavabən deyirik ki, zəmanəmizin cərəyani-mədəniləri kapitalizmə və nasionalizmənin ziddinədir. Kor qalib bunu görməyən, fəhm və idrak etməyən cəmaətlər bu cərəyanlara müqabilə etdikcə içindən çıxılmaz girdablara düşəcəkləri gün kimi aşikardır!..

Ə.H.

“Həyat”, 1906, №77

“MOLLA NƏSRƏDDİN” VƏ “DƏBİSTAN”

Həqiqətin də dadı və ləzzəti var. Guya həvəsi-xəmsədən qüvvəyi-zaiqəyə təsir ediyor. Binaənəleyh həqiqi dad etibarilə acı və şirin iki qismə ayırmaq olur. Əksər adamların şirin, şəkərli şeylərdən xoşu gəlir. Mən bəharat və ədviyyəyi-mürəkkəbi kimi acı məvaddi sevənlərdənəm. İstiət, bibər və zəncəfil olmasa, xörəgin təmi, ləzzəti olmaz, qənə-qənə, kinə və acı otlar olmasa, vücud hummadan xilas olmaz, səlamət tapmaz!.. Bizim dərviş də ahü nalə edib bir acı həqiqət demiş, bəzi adamlar bundan dilgirdir olmuşlardır. Halbuki, dilgirdir olmağa heç haqları yoxdur. Çünki söylənən acı həqiqət nəc və şəfəbəxş acılardandır. Cənab dərviş deyir ki, “Biz müsəlman bənzərlik nəhəmvər qoz kötüyünə...” Nəcə gözəl, əntiqə şeylər əmələ gəlir o kötükdən!..

Əvət, biz müsəlman bənzəyirik qoz kötüyünə, mərmər daşına, qranit qayasına... nə zərif şəkillər, nəqşlər, heykəllər oymaq olur mərmər daşından; nə gözəl mətin, əzəmətli binalar, imarətlər vücuda gəlir qranit qayalarından!.. Bunca bu həqiqətə acı dəyənlər səhv ediyorlar. Bu həqiqət o qədər acı deyil, bunda bir şirinlik də var, dəyər bilərəm. Çünki bu təşbihə görə bizim hənzur elm və mərifətlə, tərbiyə və təlib ilə yontulmamış bulunan vücudi-millimizdə bir mətanət, bir sələbət var, deməkdir... Yontulmamış olmağımızı hal-hazırda idrak və etiraf etməmiş də ayrıca təsəllibəxşdir!.. Peterburq darülfünununun ülumi-təbiyyə şöbəsinə elmi-həyvanatı tədris edən xacəyi-möhtrəməmiz məşhur Vaqner dəxi bir vaxtlar vətəndaşları bulunan insanları heyvanata deyil, nəbatatdan palıd meşə ağacı qabıqlarına bənzətmiş idi... Bənzətdiyi üçün rusların tənzihi-əxlaqı uğrunda yazdığı silsiləyi-hekayata “Palıd qabıqları” (dubovaya kora) ünvanı vermişdir. Müəllimi-müşarileyh palıd qabıqlarını yontay-yontay igirmi, otuz ildən bəri ortaya bir xeyli xeyrli adamlar çıxartdı...

Qafqaziyamızda “qoz kötüklerini”, qaya daşlarını yonmağa, yonmaq üçün müxtəlif alətlər icad etməyə əzim bir meyil və həvəs müşahidə olunur. Bu növ alətlərdən biri də Tiflisdə həftədə bir dəfə çıxan “Molla Nəsrəddin” adlı türkcə cəridəyi-müsəvvəreyi-əzhukiyyənin baltalarıdır.

Qoz kötüklerini yonmaq üçün “Molla Nəsrəddin”in ələ aldığı baltayı-zəhk və xəndə, istehza və rixəndən, müstəhziyanə yazı və şəkillərdən ibarətdir...

Vəhləyi-oulada bu qədər qəmli bir zamanda böylə bir müzhik qəzetənin çıxması qərib görünürsə də, lakin yaxşı diqqət edilib dərin bir nəzərlə baxılırsa, görünür ki, bu zəhki və xəndə ancaq zahiri olub, onun təhtində bol-bol axan göz yaşları gizlidir.

Bu xəndənin üzündən pərdəyi rəf etsəniz, maverasında ahü zar, giryə və büka görərsiniz!.. Bu Qoqolun, Sviftin, Dikkensin xəndəsidir... Xeyr, bu ürəgi yəs və ələmlə dolu "Molla Nəsrəddin"-in xəndəsidir.

Qarşımda "Molla Nəsrəddin"-in üçüncü nömrəsi duruyor. Bu nömrə qırmızı və mavi rənglərlə müləvvən dörd ədəd gülünc rəsmlərlə müəvvər və müzəyyəndir. Rəsmlərin dördü də qayət məni-dardır. Biri dərəcəyi-maarifimizi, biri dərəcəyi-təməddünümüzü, biri əhvali-siyasiyyəti-islamı, biri də nisvani-islamiyyənin vəziyyə-tini surəti-müstəhziyanədə irəə edər. Bunlardan əhvali-siyasiyyəti göstərən lövhənin təhtində "sərhəd məsələsi" yerinə "panislamizm" yazılsa idi, daha münasib olurdu – zənn eləriz... Bu növ gülünc şəkil-lərə məxsus bir istilah bulmaq lazım isə, ya "xatir nigar" vəznində "xəndənigar", yaxud "zəhrxənd" və "rişxənd" tərkibində "nigariş-xənd" demək icab edər...

"Molla Nəsrəddin"-in məzəhlı məqalələri, lətifələri, həcviyyə-ləri dəxi nigarişxəndələrindən geri qalmayı, böyük bir hürət və istedad ilə yazıldığı aşikardır... Hər halda "Molla Nəsrəddin"-in müdiri və "Molla Nəsrəddin"-in müridi Cəlil Məmmədquluzadə cənablarını müvəffəqiyyətdən naşi təbrik və qəzetəsinin qiraətini bütün qarelərimizə tövsiyə edəriz.

"Dəbistan" məcəlləsinə gəlincə bunun cəmaətimiz haqqında fikir və nəzəri və arzu və məqsədi həman "Molla Nəsrəddin" nəzər və məqsədinin eynidir. Bu məcəllə dəxi cəmaətimizə yontulmamış qaya və odun nəzərilə baxıyor və bu növ mövaddan zərif şeylər emal etmək məqsədin təqib ediyor... Ancaq "Dəbistan"-ın əlində "Molla Nəsrəddin"-in baltası kimi qəvi və kəsgin bir alət olmadığından, bər-kişib sələbət peyda edən daş, ağacı yonmaq xüsusunda bəyani-əcz edib mühərrirlərindən biri deyir ki, "Əl-əlmə fis-səğər kənnəqşi bilhəcər", yəni "uşaqlıqda kəsb olunmuş elm, daşa nəqş olunmuş kimidir": "Tüfəliyyəti zamanı keçəndən sonra təlim və tərbiyə vaxtı əldən gedir, cəhalət və qəflətə heç bir vəchlə çarə etmək mümkün olmaz..." Hər kəsə ki, uşaqlıqda ədəb və tərbiyə verilməsə, böyük-lükdə onun üçün nicat olamaz. Yaş ağacı hər tövr istəsən əymək mümkündür. Lakin quru ağacı ancaq od ilə düzəltmək mümkün olur...

Bu sözlərdən sonra "Molla Nəsrəddin" ilə "Dəbistan"-ı yekdigərinə qiyas etmək lazım gəlsə, demək olur ki, quru ağacı yontan bilən "Molla Nəsrəddin" daha hünərli isə, yaş ağacı əyib düzəldən "Dəbistan" daha tədbirlidir. "Dəbistan" ətfala məxsus iki həftədə bir Bakıda nəşr olunan müəvvər türkcə bir jurnaldır. "Dəbistan"-ın ayda bir kərrə çıxan "Valideynə məxsus vərəqə" ünvanlı bir də əlavəsi vardır. Bu məcəllələrin naşir və mühərrirləri müqtədir mürrəbbi və müəllimlərimizdən Məhəmməd Həsən Əfəndizadə ilə Əli İskəndər Cəfərzadə cənablarıdır... Bunları dəxi müvəffəqiyyətlərindən naşi təbrik edəriz. Məcəllənin birinci nömrəsi Mirzə Həsib Qüdsinin bir münacatı ilə başlanıb Abdulla Qovilyam həzrətlərinin dəxi bir qitə nəzmlərilə təzyin edilmişdir. Məcəllənin dilinə gəlincə bu dil bəzi yerlərdə qayət sadə və asandır. "Nənə və onun balaca qız nəvəsi" ünvanlı Ə.Əfəndizadənin bir mənsuməsi yanımda bulunan üç-dörd yaşındakı bir tiflə oxunduğu zaman tiflin mütəəssir olduğunu müşa-hidə edim. İki-üç qitəsini nümunə üçün buraya dərc edirəm:

"Sən də, nənə, bağçada seyr etmişən?
Mənim kimi oynamağa getmişən?
Xırda-xuruşdan gəlinə ev tikib
Oynatmağa çəməndə meyl etmişən?"

Yoxsa həmişə başının tükələri,
Dümağ olub qaşları, kiprikləri,
Qabaqda taxırdınmı burnuna,
Şəfəq verən qorxulu gözlükləri?..

Hansı səbəbdən üzünün dərisi,
Qırıq-qırıqdır çölü, içərisi.
Mənim üzüm də saralarmı, nənə,
Qırıqarmı sən kimi dərisi?.."

Ə.H.
"Həyat", 1906, №91

MÜXTƏLİF BƏHANƏLƏRLƏ ADAM ÖLDÜRMƏK

(*Edam cəzası, qisas və qətl cinayəti*)

Əgər düşmən nəsazəd ba to ey dust,
To mibayəd ke, ba düşmən besazi.
Və gər nə çənd ruzi səbr fərmay
Nə u manəd, nə to, nə Fəxrə Razi¹.

İnsanın əql və şüur, qüvveyi-müfəkkirə və müdərrikə kibi mələkati-ruhaniyyə və mənəviyyəsi dəxi tərəzi ilə çəkilib dartıla bilər, arşın ilə ölçülə bilər. Şu qədər ki, tərəzi ilə vəzn etmək ancaq insanın vəfatından sonra qabil olduğu halda arşın ilə məsahə etmək diriliyində dəxi mümkün olur. Bu xüsusda "Fisiolociya", yəni "Elmi-münafiül-əza" mizana və "antropolociya", yəni "elmi-əhvali-bəşər" arşına müraciət etməyi tərcih edir... Bu fikri bir az şərh edəlim: Məlumdur ki, insanın qüvayi-əqliyyəsi, onun cümcümə denilən baş tasının içindəki beynin, dimağın miqdar və kəmiyyətilə² məbsutən mütənasibdir... Beyinləri böyük və çox olan insanların ağılları da böyük, çoxdur. Heyvanat da öylədir. Selm təkamülünün müxtəlif dərəcətində bulunan heyvanların şüurları beyinlərinin miqdarı nisbətindədir. Pişik dovşandan ağıllıdır, it pişikdən ağıllıdır və ilx. Çünki pişiyin beyni dovşaninkindən və itin beyni pişiyinkindən artıqdır. Bu həqiqətləri bir az təfəsilat ilə mütləq etmək istəyənlər "İctihad" sahibi Abdulla Cəvdət Əfəndinin "Fiziologiyayi-dimağ" ünvanilə türkçə yazmış olduğu bir kitaba müraciət edə bilərlər... Fransız üləməsinin on böyüyü bulunan Küvvenin, ingilis şüərasının ən məşhuru olan Lord Bayronun və Germaniya diplomatlarının ən mahiri, ən ağıllısı sayılan Prins Bismarkın beyinləri vəfatlarından sonra vəzn edilib görülmüşdür ki, bu beyinlər insan beyinlərinin ən ağırındır.

Bu beyinlər bir neçə girvənkə gəlmişdir... İndi iki, üç girvənkəlik deyil, yeddi-səkkiz yüz girvənkəlik bir beyin təsəvvür ediniz...

¹ Tərcüməsi: Ey dost, əgər düşmən sən ilə yola getmirsə,
Sən gerek düşmənlə yola gedəsən.
Əgər belə olmasa, bir neçə gün səbr elə
Nə o qalar, nə sən, nə də Fəxr Razi.

² Burada kəmiyyətdən başqa keyfiyyətin dəxi dəxli vardır... Ancaq çox uzağa getməmək üçün keyfiyyət bəhsindən sərfi-nəzər edirik.

Böylə bir beyni möhtəvi bir baş tasının cəsaməti arşın ilə, daha doğrusu həndəsə üsulu ilə ölçülərsə, hər halda bunun bir hamam qübbəsindən ziyadə olması lazım gəlir!.. Böylə div qafalı bir zişüur təsəvvür edə bilirmisiniz?! İnsan bir heyvani-ictimai olub şu rəy ilə, məşvərətlə, üquli-müştərkə ilə iş gördüyü üçün bən bunu təsəvvür edə bilioram...

Böylə bir zişüurun adı Dövlət Dumasıdır ki, 27 nisandan bəri Peterburqda əqdi-məclis etməyə başlamışdır!..

Dövlət Duması denilən bu böyük zişüur ictimai bu günlərdə dövlətdən mətalibi-mütəəddidə miyanında bir də edam cəzasının bilkülliyyə və ilələbəd ləğv və fəsx olunmasını tələb ediyor, etmək istiyor! Rusiya tarixinin müşəşə və müəzzəm olan bir dövr-i-cədidi hürriyyət və insaniyyət xatirəsi üçün müttəhimlərin əfvi-ümumisi və edam cəzasının bilkülliyyə ləğvi ilə başlayor! Bu nöqtəyə diqqət edəlim, bu işin əzəmətinə, ülviyyətinə dərk edəlim!.. Dərk edəlim, çünki dərk etmək hər iki, üç gündə bir qətl-cinayətin şahidi bulunan bizlərə, Bakı müsəlmanlarına vacibdir!..

Edam, qisas, qətl!..

İştə üç mənfur kəlmə ki, əsasən yekdigərlərinə müşabəh olduqları halda aralarında fərqlər də vardır... Bunların üçü də adam öldürmək deməkdir...

Ancaq edam şəren və qanunun bilmühakimə bir adamı öldürmək və qisas qətl irtikab edən bir adamı şəren öz cinayətinin misilə cəzalandıraraq öldürmək olduğu halda, qətl cinayəti düşmənçilik, intiqam, oğurluq, quldurluq, ya bir mənfəət niyyətilə adam öldürməkdir!..

Əqli, beyni bir neçə yüz girvənkə gələn böyük başlı dövlət duması diyor ki, insanı hətta qəbahət və cinayət sahibi olan insanı öldürməyə, hətta qanun və ədalət dairəsində və mühakimədən sonra dəxi öldürməyə heç bir kimsənin, hətta nə padşahın, nə dövlətin və nə də millətin haqqı olmasın!.. Bu haqq insana həyat bəxş edən cənab həyyilayəmutdan¹ başqa kimsənin deyildir!.. Ağır beyinli, böyük başlı dövlət duması böylə diyor... Bakalım, balaca başlı, yüngül beyinli, bizim bakılı qatillər nə diyorlar?.. Bunlar da diyorlar ki: "Biz nə şəritə, nə dövlətin qanununa baxarız!.. Biz öz balaca beynimiz ilə qayət adilənə bir mühakimədən sonra, yaxud sualsız, cavabsız və mühakiməsiz olaraq bir adamın qətlinə hökm edəriz, bədə hökmümüzü

¹ Ölmez bir diri

mövqci-icraya qoymaq üçün mədəni bir şəhərin küçələri ortasında cəməətin gözü qabağında o adamı tapancamızın güllələri ilə gözəlcə öldürürüz!..” və öldürərlər də!.. Bununla iş bitməz, sonra məqtulun qövm və əqrəbası əxzi-intiqam edib, qan almaq üçün qatilin, yaxud qatilin qövm və əqrəbasının peşində dolaşırlar... firsəti bulduqda öldürərlər!.. Sonra bərikilər başlarlar, yenə ötəkiləri təqibə. Bu sürətlə, bir müqatilə illərcə, əsrlərcə, ilə nəhayət silsiləvari davam edər, durar!.. Qərībā burasıdır ki, qisas məsələsində şərən qətl cəzası ancaq qatilin özünə münhəsir ikən intiqamçılar qatilin qövm və əqrəbasını da əsirgəməzlər... Guya hər insan öz qövm və əqrəbasının cinayətindən məsuldur!.. Böylə əqlə, məntiqə, insaniyyətə müğayir olan bu qan güdmək adəti-mənhəsəsinə bura xəlqindən başqa, bir də Balkan şibh cəzirəsində arnavudlar arasında müşahidə etmiş idim. Lakin bu cəsur və nəcib millətin bu dərdə qarşı gözəl bir dərmanları da var ki, məəttəəssüf o dərmanı burada görmüyürəm!.. O dərman arnavudca bəsa denilən adətdir. Bəsa nədir? Bəsa cəməətin bir yerə cəm olub əhdi-peymanla müqatilədən əl çəkib qan güdən xəsmlərin bir-birini əfv etməsinə denilir... Silsiləvari müddəti-mədidə bir müqatilənin davamını görməkdən bizar olan arnavudlar beş-on ildə bir kərrə xeyrixah bir zatın, ya bir alimin təşviqilə şu bəsa adətinə müraciət edərlər...

İndi Peterburqdakı məclisi məbusanın Dövlət Dumasının yeni başlayan bir dövr səadət üçün edam cəzasının, yəni adam öldürmək üsulunun ləğvini padşahdan istida etdiyi bir zamanda bizim Bakının və Bakı ətrafındakı kəndlərin bu bəsa qaidəsinə müraciətlə böylə intiqam və qisas üzündən adam öldürmək əməllərinə xitam vermələri münasib olmazmı?.. Cəməəti bu əmri-xeyrə təşviq etmək vəzifəsi cəməət arasında sahibnüfuz olan zatların, cəməət mücahidlərinin, ələlxüsus bizim ruhanilərimizin, alimlərimizin, mollalarımızın öhdələrinə tərəttüb edən bir vəzifədir, zənn edərim. Cəməətin hörmət və rəayətinə məzhər olmuş bu kimi zəvat yığılıb bu işə bir tədbir, bir çarə etməlidirlər. Bu müxasimələrə, bu müqatilələrə bir xatimə çəkməlidirlər!.. Xalq orqanizasiya ilə, yəni üzviyyəti-ictimaiyyə ilə “intizami-təşəkkül”¹ ilə, türkcəsi cəməəti yekvücad bir halda qoyub əfradi-cəməəti bir intizam daxilində o vücudun əzası qılmaq surətilə öz millətlərini qüvvətləndirmək, tərifi-nicat və səlamətə çıxarmaq

istiyorlar. Bizdə isə bu müxasimələr üzündən orqanizasiya yerinə dezorqanizasiya, “intizami-təşəkkül” yerinə “ixtilali-təşəkkül”, “üzviyyəti-ictimaiyyə,” yərinə “ənaniyyəti-şəxsiyyə”; əqrəzi-nəfsaniyyə hökm sürüyor!.. Vücudi-ictimaimizin əzası olan əfradi-milliyəmiz beynində ziddiyyət, xüsumət, ədavət rəf olunmadıqca, müxasimin arasında təlifi-beyn edilmədikcə, bədəni-milliyəmizi əlil və məriz hesab etmək və bu dərdə bir dərman almaq lazımdır!.. Qəzetələrdə, Yekaterinoslavdan çəkilmiş böylə bir teleqraf mündəricidir: Yekaterinoslav məbusi İsposobni dövlət dumasında edam cəzasına bir az tərəfdarlıq etdiyi üçün Yekaterinoslav əhli onun əleyhinə protesto etmişlər, təhtində 500 imza olan bu protesto “Yujnaya zarya” (Fəcri-cənub) qəzetəsində təb və nəşr edilmişdir. “Əgər paytaxtda ictimə edən dövlət duması, əgər dövlət dumasına məbuslar göndərən şəhərlər vəlou qanun dairəsində, edam cəzası şəklində olsun, adam öldürmənin əleyhinə protestolar edərlərsə, bu cəzanın insaniyyət namına ləğvini şiddətlə tələb edərlərsə, adam öldürmələrin ən ədna, ən mənfur, ən çirkin şəkli olan qətl cinayətinə qarşı bizim surətlə hərəkət etməmiz lazımdır? Biz beş yüz, beş min imza ilə deyil, əlli min, yüz min fəryad ilə protesto etməliyiz!..”

Afrikanın vəhşi zuluslarına, niyam-niyamlarına oxşamaq yetər... Bir az da albaniyalılardan, arnavudlardan ibrət alalım. Bəsa qaydasını burada qəbul edəlim. Rusiya üçün tarixlərdə misli görülməmiş təzə bir dövr başlayır. Bu dövr-cədidin ibtidası mövludi-nəbiyə müsədif olduğunu zikr etmiş idik!.. Dövr-cədidə nəzəri-diqqətə alalım, peyğəmbərimiz xatəmül-ənbiya hörmətinə, insaniyyət və ittihad-i ümmət namına keçmiş hesablardan əl çəkəlim, olan oldu, keçən keçdi, deyib günahkarları əhv edəlim, bağışlıyalım... Bu günlərdə bizə nə lazım? Bəsa lazım!.. Bəsa, bəsa, bəsa!.. Yerə batsın keçmiş ədavətlər!.. Yaşasın bəsa!..

Ə.H.

“Həyat”, 1906, №100

¹ Yeni türk qəzetələrindən bəziləri orqanizasiyayı böylə tərcümə edirlər.

AXUND ƏBU TURAB HƏZRƏTLƏRİ “ELMİ-ƏBDAN”

“Həyat”ın yuxarıdakı sütunlarında fazili-möhtərəm Axund Əbu Turab həzrətlərinin “Bizə hansı elmlər lazımdır” ünvanlı məqaləsini dərc edirik, lakin bu xüsusda əvvəl əmrə qareini-giramə bir neçə ixtaratda bulunmağı özümüzə vacib bildik. Axund həzrətlərinin məqaləsi qəzetəmizin tutduğu məsləkə, o məsləkə ki, “Həyat”ın təxminən bir sənə əvvəl çıxan birinci nömrəsində tövzih edilmiş idi, tamamilə müvafiq deyildir, daha doğrusu, qismən müvafiq olduğu halda, qismən də müvafiq deyildir!..

Bununla bərabər məqaləyi iki-üç səbəbə görə böyük bir məmnuniyyətlə dərci-sütun edirik: Səbəblərin birisi budur ki, məqalənin əl vurduğu məsələ fəvqəladə mühümdür.

Rusiya inqilabati-ictimaiyyə və siyasiyyəsilə açılan bu qədər əhəmiyyətli bir dövrü-cədidin ibtidasında, müsəlman cəməatlərinin rahi-tərəqqiləri üzərində bulunan maneə və hailələrin, əngəllərin bir-bir rəf və dəf edildiyi bir zamanda və müsəlmanların önlərində bir neçə yol açılıb bu yollardan hansı ilə gediləcəyi xüsusunda tərəddüdə düşdükləri bir anda, bizə “hansı elmlər lazımdır” məsələsindən daha əhəmiyyətli bir məsələ təsəvvür olunamaz, zənn edirik!

Bu qədər əhəmiyyətli bir məsələyi ortaya vəz etdiklərindən naşı axunda təşəkkür etməklə bərabər, digər tərəfdən dəxi məsələyi layiqilə həll edəmədiklərini bəyana məcburuz!

...Axund həzrətlərinin ülumi-əqliyyəyə o qədər etibarlı olmayıb buyururlar ki, “Bizim oxucularımız Avropa əhalisini insaniyyət və mədəniyyətə dərəcəyi-kəmalə yetiribdirlər, amma mən deyirəm, Avropa əhalisi qanuni-siyasiyi-ilahiyyədən azad olduqlarına görə eyni vəhşətdədirlər...” “Hikməti-təbii bilməklə insan olmaq olmaz, hikməti-ilahi ilə kamil olmaq insanı insan edər”. Əgər insan... dəyanəti-islamiyyəyə alim və arif ola və ülmə cahil, əlbəttə insaniyyətə zərər yetirməyəcəkdir... Əgər bir şəxs tamam ömrünü ülumi-riyazi və hikməti-təbii təhsilində sərf edə, müəllimi-əvvəl Aristotalis məqamını dərk edə, əlbəttə təriqi-übudiyyətə, həqqəalaya, alim və arif olmayacaq və insaniyyət və mədəniyyət şəhrinə daxil olmayacaqdır”.

Bu sözlər sadə “klerikalizma” saiqəsilə yazılmayıb: Fransa alimi-ədibi-məşhəri Jan Jak Russo da böylə bir fikirdə bulunmadımı? Nə qərib təsadüf?! Biz bu saat Rusiya dövrü-inqilabının, inqilabi-kəbirinin ibtidasında bulunuruq... XVIII əsrin ortalarında, yeni Fransa

inqilabi-kəbirinə bir az təqəddüm edən bir zamanda axundun məqaləsi məzmununa qərib məzmununda Fransanın Dejon akademiyası mühərrirləri tərəfindən böyük bir mükafati-nəqdiyyəyə müqabil, qələmə alınıb həll edilmək üçün bir məsələ dərmian etdi ki, böylə idi: “Ülüm və fününun tərəqqisi və bəşəriyyətin kəsb-i-mədəniyyət etməsi əxlaqi-insaniyyəyə hüsn-i-təsirimi, yoxsa sui-təsirimi etdi? Təbiri-axərlə insanların əxlaqını təhzib edib düzəltdimi, yoxsa pozub fəsadımı uğrattı?” ... Bu suala cavab yazanlar içində mükafatı qazanan mühərrir ülüm və fününun tərəqqi və təməddünün məzərrətinə hökm edən məşhur Jan Jak Russo oldu, lakin heyhat!!! Jan Jak Russo məsələyi dürüst həll etdiyi üçün deyil, məqaləsini böyük bir fəsatat və bəlağətlə, əzim bir qüdrəti-qələmiyyə ilə yazdığı üçün mükafatı qazandı!.. Onun əsasən fikri batil idi, akademiya özü onun fikrini təsdiq etmədiyi halda mükafatı verdi... Russonun hökmü qətiyyəni ülüm və fününunun ziddinə, əleyhinə idi... Lakin Əbu Turab axund bu qədər iləri getmiyor!.. Müşarileyh ancaq buyurur ki, ülüm və fünün, ülumi-müsbətəni, fənni-əqliyyəni təhsil etməkdə, onlardan məhrum olmaqda bir bəəs yoxdur, yetişir ki, ülumi-diniyyə və məzhəbiyyəyə, ülumi-nəqliyyəyə haqqı ilə vəqif olaq!..

Öyləmidir?

Bən bu anda qayət müşkül bir mövqədə bulundugumu hiss edirəm, çünki məsələ öylə bir məsələdir ki, bu xüsusda yazılacaq məvəd üçün yəvmi bir qəzetə məqaləsinin vüsəti kafi və müsaid deyildir. Həqiqət aydın bir surətdə göstərilə bilmək üçün bir neçə ilin tətəbbüati-əmiqədən sonra üç-dörd yüz səhifəlik bir kitab vücudə gətirməlidir. Bir qəzetə məqaləsində isə böylə bir kitabın möhtəviyyatını müxtəsər və müfid surətdə bəyan etmək hər mühərririn həddi deyildir!.. Bu mübahisə qədimdir: Əflatun, Ərəstu və Lukretsi dövründən başlayıb zamanımıza qədər davam etmiş və etməkdədir. Bu mübahisəyə müsəlman üləmasından Əbu Əli Sina, Farabi, İbn Rüşd kimi dahilər girişmişlərdir... Zəmanəmizdə belə bilxassə bu məsələ ilə məşğul olanlar az deyildir. Rusiya, Avropa və Amerika üləmasından Tolstoy, Renan, Dreper kimi zəvati zikr edə bilərik. Hətta amerikalı Dreper bu növ mübahisəyə “Nizai-elmü din” adı verib bu ünvanla mühüm bir kitab belə vücudə gətirmişdir. Kitab məşhur osmanlı ədibi Əhməd Midhət tərəfindən türkcəyə dəxi nəql və tərcümə edilib İstanbulda çap edilmişdir... “Nizai-elmü din”!..ixtilafı-fənnü məzhəb!.. qorxulu sözlər deyilmi?! Lakin heç qorxmayın, çünki həqiqət halda niza və ixtilaf elm ilə din arasında deyildir!..

Çünki nə həqq və mübin olan din elmdən qorxar və nə də elmi-həqiqi din və məzhəbə düşməndir. İxtilaf bunlar arasında deyildir! İxtilaf özlərini həris və hamili-din bilən mollalarla ülumi diniyyədən xəbərdar olmayanərbabi-elm və maarif arasındadır!..

Axund həzrətləri çox gözəl buyururlar ki: “Kişi bilmədiyi elmə düşmən olur, şəxs özgələrini öz düşməninə tərəf dəvət etmək qeyri-məquldur!”

Biz ülumi-diniyyə təhsilinə lüzum görməyən, əhəmiyyət verməyən “oxucularımızın” əslən və qədən tərəfini iltizam edəməyiz! Fikrimizi daha aydın və daha cəsarətlə söyləyəlim: Bunlar çox böyük “qələt eliyorlar”! Bunlara iqtida edənlər həqiqətən zəlalətdədirlər! ...Lakin digər tərəfdən ülumi-əqliyyədən ülumi-müsbətəyi-mütərəqqiyyədən, ülumi-cədidədən sərfi-nəzər etmək istəyən ruhanilərimizin dəxi heç bir vəchlə tərəfkiri ola mayız!.. Cəmətə pişvalıq, müqtədaliq, rəhbərlik iddiasında bulunan böylələri nə milləti qabağa apara bilərlər, nə də ümməti nicat və səlamətə, ictimai, siyasi, iqtisadi bir nicat və səlamətə isalə qadir olurlar. Biləks böylə üləmayi-diniyyə, sadə ülumi-qeyri-diniyyə ilə pərvərişyab olmuş şəbanımızı dinin haqlığı, həqqaniyyəti, ülvyyəti haqqında daha ziyadə bir şəkk və şübhəyə salalar!..

Axund həzrətləri, biz öylə zənn edirik ki, bizə ülumun kəffəsi eyni dərəcədə lazımdır: həm ülumi-diniyyə, şəriyyə və ruhaniyyə, həm riyaziyyat və təbiyyat kibi ülumi-müccərrədə və cismaniyyə! Mədinəyi-elm olan Həzrəti-Peyğəmbərimizin (s) fikri də böylədir, bəbi-elm olan və riyaziyyat və təbiyyat və ədəbiyyat kibi üləmə vüqufi-təmməsi bulunan cənab Əli (kərrəm-məllahu vəchə) də bu yolda bir alimi-küllidir!..

Ayrı-ayrı yollarla bir məqsədə vasil edən tirqi-aliyyədən birinin banisi olan və övliya içində Hikməti-Quranı mükəmmələndərək edən Həzrəti-Mövlənin da

“Çənd çənd əz hikməti-yunanıyan
İ hikməti-imaniyanra həm bəxan”¹ –

deməkdən muradı yenə bilatəxsis ülum və fününun kəffəsidir, kəffəyi-şüəbatıdır!.. Bu gün yunanilərin məqamını avropalılar tutur.

¹ Tərcüməsi: “Nəçə-nəçə yunanların hikmətilə yanaşı;
İmanlıların da hikmətini oxu”.

Rəsuli-əkrəm buyurur: “Tələbül-elmi fərzen əla küll müsəlmin və müsəlma, ütlübül-elmə minəlməhdi ilələhəd, Ütlübül-elmə vələu bis-sini!..”¹ Bu kəlamı-şəriflərin cümləsində elm ələləümüm elmdir! Sadə elm şəriət olsa idi, Çinə qədər təhsilə gedək deyilməzdi. Buna bir dəlil də hər nədənsə Axund həzrətlərinin zikr etmədikləri: “Əl-elmü elməni elmül-əbdan, elmül-ədyan”² kəlamı-şərifidir.

Bu kəlamda iki nöqtəyə diqqət etməlidir: Nöqtələrdən biri elmül-əbdanın elmül-ədyana təqdim edildiyidir. Bu bir təqdimül-əhəmm oləl-mühümdür!.. Digəri ədyan kəlməsinin cəm siğəsində istemal olunduğudur. Kəlmənin cəm siğəsində istemalından anlaşılıyor ki, sadə dini-islami bilmək kafi deyildir. Sair dinlərə dəxi vüquf peyda etməlidir. O dinlərin nə olduğunu bilməlidir!.. Bu nədən böylə icab ediyor? O dinlərin cəmkamına əməl etmək üçün mü? Xeyr!.. O dinlərin batil olduğunu anlayıb rədd və cərh etmək üçün, onlara süluk edənlərlə mübahisəyə girişib nəşri-dini-mübini-islam etmək üçün onları bilməlidir!.. Liverpollu Şeyx Abdulla Qovilyam həzrətləri bu axır zamanda ermənilərin Qriqoryan məzhəbini müta-liyə qonulmadımı? Peyğəmbərimiz və əshabəyi-kirami müşriklərin və bütperəstlərin dəxi etiqaqlarına vəqif idilər!.. Biz isə Zərdüşt və Buddanın dini şöylə dursun, süluk etdiyimiz bir məzhəbdən başqa sair məzahibi-islamiyyəyi belə layiqilə bilmiyoriz!.. Bir darülfünuni-islamiyyəmisə olsa, onun ilahiyyat şöbəsində mollalara tarixi-ədyanı oxutdurmaq lazım gəlməyəcəkmiz?.. Nə isə sədəddən ayrılmıyalım.

Ülumi-diniyyəyi-ruhaniyyəyi, qanuni-ilahiyyəyi, şəriəti, elmi-əqaidi, elmi-təfsiri, elmi-hədisi, elmi-fiqhi bizə oxumaq vacibdir! Bu bir aşikar şeydir, bunu kimsə inkar edəməz! Lakin ülumi-riyaziyyə və təbiyyəyi, ülumi-iqtisadiyyə, ictimaiyyə və siyasiyyəyi də, fünuni-ziraiyyə, tüccariyyə və sənaiyyəyi də təhsil etmək eyni dərəcədə və bəlkə daha ziyadə və vacibdir!.. Bu isə isbata möhtacdır, şimdiki halda və bizim aramızda möhtacdır. Çünki mollalarımız və əz cümlə axund Əbu Turab həzrətləri bu xüsüsda bir az şübhə ediyorlar. Məlumdur ki, həqayiqi iki növ olub əqliyyat və nəqliyyatdan ibarətdir. Həqayiqi-riyaziyyə və təbiə əqliyyati sinfindəndir... Bu o həqiqətlərdir ki, cəmi bəşəriyyət onu müttəhidən qəbul edir, heç bir insan

¹ Elm oxumaq bütün müsəlman kişi və qadınlara vacibdir. Bəşikdən qəbrə qədər elm öyrən, Çində olsa da, elmi ara.

² Bədən (tibb) elmi və dinlər elmi elmlərin ən yaxşısıdır.

hansı qövme mənsub olursa-olsun, istər yaponlu, çinli, istər rus, firəng, istər türk, ərəb, fars hansı dində bulunursa-bulunsun, istər buddist, brəhmən, istər xristiyan, istər müsəlman onu inkar edəməz!..

Hamı oxursa anlar ki: elmi-hesabda iki dəfə iki dörd edir. Həndəsədə bir müsəlləsin üç zaviyəsi iki zaviyəyi-qaiməyə müsavidir. Elmi-heyvanatda balıqlar suda qəlsəmə ilə tənəffüs edirlər. Elmi təşrihdə insanın qəlbi qəfəsi-sədrdə sol tərəfdə və qara ciyəri coufi-bətnində sağ tərəfdədir və fələkiyyatda ərz bir küre şəklindədir, öz məhvəri ətrafında dövr ediyor. Kūsuf ya xūsuf filan səbəbdən, ya filan gün vaqə olaraq və ilx... Həqayiqi-nəqliyyə isə böylə deyildir. Bəşəriyyət, yəni müxtəlif miləl və əqvamdan ibarət bəşəriyyət-həqayiqi-nəqliyyə xüsusunda çox kərrə ittihad edəmiyorlar. Çox dəfə biri digərinkin qəbul etmiyor, şübhə ediyor. Həqayiqi-nəqliyyə insanları bir növ ilə ittihadə dəvət etdiyi halda, həqayiqi-nəqliyyə araya ixtilaf salıyor, bir millət digərinin həqayiqi-nəqliyyəsinə qəbul etmək üçün lazımdır bunlar ümum bəşəriyyət tərəfindən qəbul olunan əqliyyətə müstənid olsun... Bu sözlərdən əqliyyətin nəqliyyətdən əhəm olduğu anlaşılıyor! Əhəmmi buraxıb sadə mühüm ilə iktifa etmək isə caiz olamaz!..

Axund həzrətləri buyuruyorlar ki, “əgər bir şəxs ülumi-riyaziyyə və hikməti-təbiyyədə Aristotalis məqamını dərk edə, əlbəttə, həqq-təalaya alim və arif olmayacaq”. Cavabın deyirik ki, nə Sokrat və nə də Ərəstu peyğəmbər deyillər idi və peyğəmbərlərin ən böyüklərindən hənz xəbərləri yox idi. Lakin ülumi-məzkurə və əqliyyət sayəsində vəhdaniyyəti-rəbbaniyyəyə qail oldular və həmsəhəriləri olan yunan müşriklərinin etiqadlarına rəğmən vəhdaniyyəti isbat etdikləri üçün bu yolda əziyyət və cəfa çəkdiilər. Sokrata zəhər içirib öldürdülər, Ərəstuyu da qətl ilə təhdid edib vəfatından bir sənə əvvəl ixtiyari-qürbətə Xalkidə şəhərinə fərara məcbur eylədilər. Bu isə eşqi-həqiqiyə dolalet edər!.. Demək oluyor ki, həqq təalaya alim və arif olmaq üçün ülumi-əqliyyə dəxi kömək eyliyor... Zəten ülumun hankısı insanı vəhdaniyyətə, hikmət və qüdrəti-rəbbaniyyəyə arif etmiyor? Həndəsə və riyaziyyət gücü ilə dərk edilə bilən elmi-həyətmi? Əhvali-səməviyyəmi? Hikmət və təbiyyat vasitəsilə mütaliə oluna bilən əhvali-qəşri-ərzmi? Daşlar, ağaclar, heyvanlarımı?.. Təbabət və səhhət niyyətilə təşrih edilən bədən-i-insanımı? Bu ülumun kəffəsini əsbabi-atiyyəyə məbna dəxi təhsil etmək zəruridir.

Lakin əsbabı müxtəsərən tədax etmədən əvvəl balaca bir hekayə nəql edəyim: Bir gün köhnə üsulda, ata-babadan qalma köhnə bir üsulda qayırılmış bir lodkanın dəniz ortasında durulub iki balaca tiflin dənizə düşüb qorq olmaq üzrə bulundularını müşahidə etdim. Sahildən bu halı gören uşaqların validəsi canxəş bir surətdə fəryada başladı. Səri hərəkətli bir buxar lodkası (istimpot) bunların imdadına yctışdi, lakin uşaqların birisini bərəhyat və digərini meyt halında olaraq sudan çıxara bildi... İkinci tiflin bulunduğu hali-mövti-həqiqi olmayıb mövti-zahiri idi. Sahilə yığılan xalq arasında bir molla ilə bir də bir təbib var idi... Əgər uşaq həqiqətən vəfat etmiş ola idi, molla ancaq onu qüsl və təkfən edib ölü namazını qılacaq idi!.. Biz inkar etmeyirik ki, yerində bu da lazımdır. Lakin bundan əlzm bir tədbir var idi ki, molla etmədi... O da təbibin müraciət etdiyi tənəffüsi-süni və sairə idi!.. İndi hikməti-təbiyyə gücü ilə qayrıla bilən səri hərəkətli istimpot olmasa idi, ülumi-tibbiyyəyə aşina bir təbib orada bulunmasaydı, uşaqların validəsini sevindirmək mümkün olacaqmı idi? Bu insaniyyət və mədəniyyət deyilmidir və dolayisilə Allah yolunda bir əməli-xeyr deyilmidir?.. Franklin tərəfindən icad və emal olunan sipəri-saiqə, yer altındakı mədənlərdə işləyən fəqir fələlərin möhlükədən xilas etmək üçün hikmətsünasi-şəhir Devi tərəfindən ixtira edilən lampa, Devi lampası, qudurmaq beləsindən insanı azad etmək üçün Pastor tərəfindən kəşf olunan məsəl, hökuməti-mütləqeyi-müstəbidə zülmündən rəiyyəti xilas etmək üçün Monteskyö tərəfindən göstərilən tədbirlər, ruhül-qəvanin, səmayə-darların hirs və təməindən, ehtikarından fığərayi-kasibəyi azad etmək üçün Marks tərəfindən göstərilən çarələr və Avropanın bu qədər darül-əczaləri, darül-itamları, darül-məsakinləri, darül-təbəiyləri və ilx. və ilx. həp insaniyyət və mədəniyyətə xidmət deyilmidir?..

Allahı bilmək üçün, onu düşünmək üçün, əvvəl əmrə bədən-i-insan salim olmalıdır və insanın məişət və güzəranı başqalara, oləl-xüsüs başqa millətlərə möhtac olmamalıdır.

On ke şiranra konəd rubəhməzəc
Ehtiyac əst, ehtiyac əst, ehtiyac!..¹

Əqvam və məmaliki-islamiyyə qüvvətlənib dini-islami rəvnəqləndirmək üçün məmaliki-islamiyyə: Misir, Cəzair, fars və sairə kibi

¹ Tərcüiəsi: Aslanları tülkü sifətinə salan
Ehtiyacdır, ehtiyacdır, ehtiyac!

bir-bir yədi-əğyarə keçməmək üçün bu əqvam arasında, bu məmalik içində hər şeydən əvvəl ülumi-əqliyyənin tərəqqisi və intişarı lazımdır! Cihad, quru yumruq ilə olmaz, silah lazımdır, elmi-hikməti-təbiyyə və kimya sayəsində qayıran barıt, tüstüsüz barıt və güllələri igirmi verstdən atan barıt lazımdır!..

Hərəmcyni-şərifə dəmir yollar qayırılmaqla hüccacə və dini islame xidmət edilmiyormu? Bunları özümüz qayırmayıb firənglərəmi yapdıralım?.. Firənglərəmi yapdıralım ki, məmləkətin enini, uzununu, daşını, torpağını, dərəsini, təpəsini həndəsə üsulu ilə ölçüb-biçərkən sövqəlceyş və sühuləti-istila nöqteyi-nəzərindən bütün məlumatı əldə etsinlər?.. Xeyr! Müsəlmanlara əqvam ilə məqul bir surətdə rəqabət etmək üçün ülumi-əqliyyə lazımdır!.. Vəxti-səadətdə cihad əsnasında qazılan xəndəklər, tikilən qalalar, istehkamlar, həndəsəsiz ülumi-hərbiyyə və memariyyəsizmi yapıldı? Mücahidlərin əllərindəki qılınclar, şəmşirlər məlumatı-sənaiyyəsizmi qayırdı?! Ülumi-diniyyəyi sadə insaniyyətə, ixvani-diniyyəyə xidmət etmək üçün lazım deyildir!.. Bəlkə ülumi-diniyyəyi behəq fəhm və dərk üçün dəxi lazımdır! Ülumun kaffəsi yekdigərinə mürtebitdir, bağlıdır!.. Birini digərsiz anlamaq olmaz! ...Oxuduğu bir kitabdan hər kəs öz məlumatının dərəcəsinə bir mənə istixrac edə bilər. Kəlamullahi Musa, Musa kimi çoban, çoban kimi anlar. Alim ona alimənə, cahil cahilanə bir mənə verir!.. Cahil Quranı oxursa, deyər ki, ərz öküznə buynuzu üzərindədir. Alim oxursa, həqiqətin nədən ibarət olduğunu dərk edə!.. Qurani-kərimi şərh və təfsir edən zatın əqli cəmi ülumun, həm ülumi-əqliyyə, həm nəqliyyənin qüvvətilə tənvir edilmiş, pərvərişyab olmuş olmalıdır!..

Rusiya darülfünunlarında, universitetlərdə ilahiyyat şöbəsi məfquddur. Bu növ ülumi-diniyyə ayrıca xüsusi məktəblərdə, darülfünunlarla əlaqəsi olmayan məktəblərdə tədris ediliyor, kim bilir, bəlkə rus keşişlərinin ülumi-əqliyyədən qorxduqları üçün iş böylə olmuşdur!.. Germaniya darülfünunlarında isə ilahiyyat sair ülum ilə bir yerdə tədris edilir... Öz kölgəsindən qorxan osmanlı hökuməti diyanəti-islamiyyənin əsla və qədən ülumi-əqliyyəyi-mədəniyyədən qorxmadığını fəhm və idrak etmiş olmalıdır ki, beş-altı sənə əvvəl İstanbulda təsis və güşad etdiyi universitetdə (yəni darülfünun-külliyədə) Germaniya üsulunda olaraq sair şüəbati-ulum miyanına ilahiyyat şöbəsinə dəxi daxil etdi.

İndi bir məsələ daha: Bu qədər ülumun kaffəsinə hər kəs, hər fərd vəqif ola bilərmi? Xeyr! Hətta tibb kimi bir elmin belə hər şöbəsinə hər həkim vəqif olamaz! Olmadığı üçün tibbin ələlümum məbanisinə bir dərəcə kəsbi-vüquf etdikdən sonra şüəbati-tibbdən birində ixtisas peyda edə: Biri diş həkimi, biri göz təbibi, biri cərrah olur, biri ancaq məcanini tədavidə həziq olduğu halda, o biri bir məharətlə əmrəzi-daxiliyyəyi müalicə edə və ilx. Sənayədə “təqsimi-məsai” qaydası vardır. Bu qayda ələlümum ülumunu təhsil xüsusunda dəxi caridir!..

Hər kəs ülumdan bir qisminin bir dərəcə məbanisinə aşına olduğu halda, məzacına, təbiətinə, istedad və qabiliyyətinə görə vəxt və zamanını, ömrünü ülumdan bir növünə vəqf və həsr edə. Ülumun kaffəsinə aşına ola bilən əqillər, zəkalar nadirətdədir. Bunun üçün Əflatun, İbn Sina, Farabi, Kont, Kant, Spenser olmaq, anadan öylə doğulmaq lazımdır...

Bir millət, bir cəməət isə ancaq təqsimi-məsai qayidesilə tərəqqi edə bilər!.. Rus malakanlarının istədikləri kibi hamımız molla olamayız!.. Malakanlar böylə olduqları üçün keşişləri aralarından qovub tərd etmişlərdir... Biz hamımız molla ola bilsək bizə də mollaları, axundları qovmaq lazım gəlir! Öylə etsək və hamımız ancaq molla olsaq, ümməti-islamiyyə tərəqqi edib təriqi-nicatamı çıxar?.. Xeyr! Çünki Rimdəki papalıq hökuməti Qarribaldiyə, Fars hökuməti Avropa siyasiyonuna yem olduqları kibi bizi də qonşularımız böyük bir sühulətlə bəl edib udarlar!..

Udulmaq üçün ülumun kaffəsinə, həm ülumi-diniyyəyə, həm ülumi-dünyəviyyəyə, həm elmül-əbdanə, həm elmül-ədyanə cyni nəzərlə baxıb eyni dərəcədə rəğbət göstərməliyiz. Kimimiz molla, kimimiz təbib, kimimiz mühəndis, kimimiz kimyagər olmalıyız!.. Lakin behəq olmalıyız!.. Yoldaşlarımızdan bir zat (Nər) Peterburqda vəqə nizai-millət və hökumətdə millətin qazanacağını anlayıb keçən nömrələrin birində dedilər ki, “Yol verin, millət gəlir!.. Millət və hökumət nizamın heç olmazsa böyük bir mənası var, bimeanə olan “nizai-elm və dinə” qarşı nə deyəlim? Biz də mollalarımıza xitabən deyirik ki: Yol verin! Ülumi-diniyyə, ülumi-əqliyyəyə yoldaş olduğu halda gəlir!.. Biz öylə zənn edirik ki, həqiqi iman bunu icab ediyor, onun üçün İbn Sina Əbu Əli Hüseynin kəlamı ilə xətmikəlam edərik:

Kofre çə məni gəzəfu asan nəbuvəd,
Möhkəmtər əz imanə mən iman nəbuvəd.
Dər dəhr çu mən yekiyo an həm kafər,
Pəs dər həmç dəhr yek müsəlman nəbuvəd¹.

Ə.H.
"Həyat", 1906, №106

ZİŞTBİN BİR FİLOSOFUN VƏFATI

Məmat həyatın şərtlərindən biridir: həyatı-kainat və məmatimühit və şamildir. Şəhabi-saqiblər, axan yıldızlar, daha doğrusu, atəşparələr lövhə-asimanda nurani və atəşin bir xətti-mədid şəklində əsər buraxdığı kibi öylə də çox kərrə məmat lövhəyi-həyat üzərində uzun bir iz tərk ediyor. Bu növ izlər dəxi həyatın təzyinatındandır. Böylə iz buraxan məmatları həyatı-aləmin muradı olmaq istəyən "Həyat" qəzetəsi zikr etmədən keçəmiyor... Keçənlərdə İbsenin vəfatı münasibətilə qəzetimizdə bir neçə söz söyləndi... İndi də teleqraf bizə Qrossellixtifeld bələdəsində Germaniya filosoflarından məşhur Hartmanın vəfatı xəbərini verdi... Bu münasibətlə müşari-leyh həkimin məsləki-fəlsəfəsi haqqında bir nəbzə məlumat vermək istiyoruz... Lakin ey qare, sən bu nəbzə etiraz edəcəyini biliyoram, biliyoram deyə deyəcəksən ki, "Böylə bir zamanda nə fəlsəfəbazlıqdır!.. Şəhərimizdə xəlf Dumaya məbus seçmək üçün bir hay-huy intixab içində bulunurkən Hartmanın fəlsəfəsi kimə lazımdır!..

Sən bizə anlat ki, Dumaya, dövlət dumasına seçilməyə layiq içimizdə filosof kimdir? Kimdir Bakıda o filosof, o həkim ki, gedib Peterburqda məclisi-məbusanda sair əzalar kibi bağırırsın ki, bizə də, biz Qafqaziya müsəlmanlarına da, yersiz, yurdsuz qalan, əsarət bələsinə düşər olan biz müsəlmanlara da "yer və azadlıq" lazımdır. "Yer" – yeni əkin və ziraət yeri lazımdır. "Azadlıq" – yeni müsəlman və türk cəmaətinin külliyyat etibarilə öz tərəqqi və səadəti üçün hər növ vəsaitə hür və sərbəst müraciət edə bilmək üçün azadlıq lazımdır!.. Sən bizə "yer və azadlıq" fəlsəfəsini anlat!.. Cahanı bir qiyli qalı-

¹ Tərcüməsi: Mənim kimisini kafir adlandırmaq asan deyil, Mənim imanımdan möhkəm inam ola bilməz Dünayada mənim kimisi bir dənədir, o da kafir, Dünyanın hər yerində bir müsəlman yox imiş.

inqilab və təcəddüd tutmuş, sən Hartmanın "pessimizmə"sindən bəhs etmək istiyorsan?! Peterburqda Rüstəm pəhləvan ilə Dev-Səfid güləşiyor, dövlət Dumasının əzası vəzirləri, nazirləri qovurlar, qovmaq istiyorlar, gah hiddətlənib "rodd olun" diyorlar, gah nəzakət xətiyəsi üçün sadəcə "çıxın gedin" diyorlar... Bəri yanda isə şeyxülislamı, müftiləri, qaziləri də qovmaq istiyorlar... Peterburqda vəzirlərin qovulacaq bir halda bulunduqlarını görə Əhməd bəy və tərəfdarları diyorlar ki, canım, rəvamıdır ki, vəzirlər özləri qovulmaqda ikən onların qulluqçularının qulluqçuları bizə şeyxülislam, müfti, ya qazi təyin etsinlər... Vəzirlər görək camaatın əksəriyyətiindən seçilsin. Binaəneleyh şeyxülislamı, müftilər, qazilər də görək cəmaət tərəfindən, müsəlman cəmaəti tərəfindən seçilsin... Bütün Rusiya cəmaəti başdan-başə iki böyük fırqə olub, yekdigərinin müqabilinə çıxmış, bu gün, sabah böyük bir görüş və mübarizə tamaşası hazırlanırkən Hartman vəfat etmiş, etməmiş kimə vəzifədir?! Bir neçə yüz ildən bəri Əflatunun, Ərəstunun, İbn Sinanın, Farabinin quru adları ilə iktifa etdik, onların asar və təlifatlarını bilmək istəmədik və nə də türklərə bildirmək üçün tərcümə etdik. İndi də Hartmanın quru adını teleqraf xəbərləri sırasında görsək, kafi degilmidir?.. Heç o adı eşitməsək nə lazım gəlir!..

Ələlxüsus, içimizdən bəzi xəvatın eşitdiyinə görə Şopenhauer məsləkində olan bu filosofun kitablarını oxuyanlar, mütaliə edənlər intihar ediyorlar!.. Yəni etilafı-nəfs edib öz-özlərini öldürüyorlar. Çünki bu filosof öz qarelərinə intiharı tövsiyə ediyormuş!.. "Gedin, özünüzü öldürün", deyirmiş. Qareləri də ömrinə itaətdə qüsür etmiyormuş!.. İndi böylə müzür, fəqət nafil bir tövsiyədə bulunan bir həkimin kitablarını bizə tanıtdırmaq nədən icab ediyor?.. Böylə deyəcəksiniz, deyilmi?.. Mən də cavabən deyirəm ki, zətən onsuz da bizim cəmaət heç bu filosofun məsləkinə aghə olmamış öz-özünü öldürmək yolunu tutmuşdur!.. O halda böylə bir həkimi tanımaqdan onlara heç bir zərər gəlməz... Bir də mütəvəffi həkimin hamı asarı müzür olmayıb içində nafil olanlar da var, biz də müzürərdən sərfi-nəzər edib, faydalı sözlərindən bəhs edə biləriz! Əcəba, bəhs edə bilirmiyiz, bu da bir məsələdir. Çünki qarelərimiz böylə bir bəhsə izn və müsaidə versələr də, lisanımız istiləhati-fəlsəfiyyə cəhətindən naqis və fəqir olduğu üçün müsaidə etməyəcəkdir. Yəni Osmanlı şivəsi ilə böylə bir bəhsə girişmək olur və İstanbul üləmasından filosof Rza Tofiq əfəndi böylə bəhslərdə lisan cəhətdən əsla zəhmət

çəkməyir. Lakin bizim Azərbaycan şivəsilə fəlsəfədən dom vurmaq çox çətindir! Farabinin, İbn Sinanın asarına müraciət etsək onların bol-bol yunan istilahatını və yaxud bu istilahatın hərfiyyən tərcüməsini istemal etdiklərini görürüz! Kateqoriya, metafizika, məbəddəttiyyə və sairə kibi!.. İndi biz də şivəmizin dorucəyi-vüsətini, daha doğrusu, məhdudiyyətini nəzərə alıb müşariləyən həkimlər kimi hərəkət etsək olmazmı?.. Bir də məsələyə çox da dərin girişməyib özümüzü bu qədər müşkülata salmasaq daha yaxşı deyilmi?..

Binaənəleyh Hartmanın fəlsəfəsini müxtəsər və səthi bir surətdə bəyan etməyi münasib gördük. Hartman, Şopenhauer kimi "pessimizm", yəni "ziştəbini" fəlsəfəsini bina edənlərdən biridir. "Ziştəbini" nədir?..

Bu fəlsəfəyə görə həyat daimi bir səhnəyi-ələm və iztirabə rəğmli bir rəhgüzardır. Bu "qəmli rəhgüzarda" "zövq və ləzzət" bir quru xəyaldır. Həqiqi və müsbət olan ancaq ələmdir. Bu ələm, iztirabatın pəncəsindən xilas olmaq üçün bir çarəyi-nicat varsa, o da yoxluqdur, yox olmaqdır.

İştə böylə fikirdə bulunan Eduard Hartman 1842-ci sənəyimi-ladiyyəsində Germaniya paytaxtı olan Berlin şəhərində təvəllüd etmişdir. İbtida ülumi-hərbiyyə təhsil edib əsgər olmuş isə də lakin bilaxərə hikmət və fəlsəfəyə böyük bir meyil və istedad göstərdiyindən əsgərliyi tərk edib bütün ömrünü hikəmiyyata həsr ilə və o gündən bəri bu yolda mütəəddid asar nəşr elədi...

Bu əsərlərə bütün Avropada böyük rəğbət göstərildi. Bunlar hər tərəfdə moda hökmünə keçdi... Bunlardan ən məşhurları "Məşyyəti-kainatın əsası" ilə "Ziştəbirligin tarix və əsası" ünvanlı əsərlərdir... Hartman öz fəlsəfəsinə "məfəvqəl-idrak fəlsəfəsi" namını veriyor. Məlumdur ki, Şopenhauerin nəzəriyyəsinə görə iradə hər növ mövcudiyyətin, yəni bütün kainatın üssül-əsidir. Ərəstuya bir az tərəfdar olan Hartman isə bunu qəbul etməyir və deyir ki, iradə təsəvvürsüz, idraksız, yəni duyğusuz ola bilməz. Binaənəleyh hər varlığın əsası iradə və təsəvvürdür. Təbiri-axərlə "iradəyi-müdrəkə"dir. Ayrı-ayrı hər forddə, hər heyvanda, hal və keyfiyyət böylədir. Əcəba, bütün mövcudiyyəti-kainatın dəxi məbdəi-əslə-ümumisi iradə və təsəvvürmüdür? Buna dəxi Hartman bəli, iradə və təsəvvürdür və başqa cür ola bilməz deyir. Çünki bizim bu ələmi-zahirdə öylə şüun və təəliyyat vardır ki, sadə cismaniyyət, təbiyyat və hikəmiyyat ilə heç bir vəchlə şərh və izah olunamaz. Bir məbdəi-əsləyi-mənovinin

(ruhaninin) vücudu labüddür. İştə vücudi-kainata bəis olan da bu məbdəi-mənovidir ki, "iradə və təsəvvür"dən, yəni iradəyi-müdrəkədən ibarətdir. Hartmanın "məfəvqəl-idrak" dediyi də bu "məbdəi-əsləyi-küll" olub cismaniyyət və şəxsiyyət ilə təcəllə edən iradəyi-cüziyyənin məfəvqündə, məvərəsindədir. Cismaniyyət, şəxsiyyət və bütün şüuni-kainat ancaq onun əsəridir, zillidir.

Bu məbdəi-mənovinin asarını və mövcudiyyətinin dəlailini əyan surətdə müşahidə etdiyimiz məqamlar Hartmana görə şunlardır:

1. Bu "məfəvqəl-idrak"dır ki, hər bir üzviyyətin nəşv və nüması, təəvvürü əsnasında onu müqavimi-səlimi-müntəzəm və məqul bir şəkə qoyub iradəyi-müdrəkəyi-cüziyyəyə münasib və müvafiq bir alət qılıyor.

2. Bu "məfəvqəl-idrak"dır ki, qüvvəyi-əqliyyənin, qüvvəyi-müfəkkirənin kəfi bulunmadığı məqamlarda "səvqi-təbi" dediyimiz bir qüvvət sayəsində ümum zihəyatı, məsələn, insanı hifzünnefsə qəbil qılıyor... Kəlam və ictimaiyyət buradan nəşət ediyor.

3. "Məfəvqəl-idrak"dır ki, eşq və məhəbbət və şəfqəti-mədrəbə vasitəsilə gələcək bətnləri, nəsilləri mühafizə ediyor və fəli-müəşiqədə daima "istəfəyi-təbi" ilə, yəni daha gözəl və daha qüvvətli olanları intixab edə-edə nəsilbənəsil bəşəriyyəti tədricən tərəqqi və təkamülün ən uca, ən bəla mərtəbələrinə səvq eliyor.

4. "Məfəvqəl-idrak"dır ki, çox dəfə ağıl və vicdanın iş görmədiyi, aciz qaldığı məqamlarda "hissi-qəbləlvəqu" denilən bir növ duyğu vasitəsilə insana kömək ediyor.

5. "Məfəvqəl-idrak"dır ki, qüvvəyi-təfəkküriyyəyə kömək edib mistika, yəni təsəvvüf təriqlərilə (vəchi-hal, vəhdəti-fəna və ilx.) məfəvqəl-təbiə olan vəhdaniyyəti-ələnin varlığını bir hissi-batini ilə dərk etməyə insanı qəbil qılıyor.

6. Hüsni və cəmalı dərk etmək, gözəllikdən zövq almaq xasiyyəti dəxi bizə o məbdə və mənbədən gəliyor.

Hartman kainatın müəkkəb bulunduğı zərrəta, daha doğrusu, cəvhəri-fərd denilən icrayi-fərdiyyəyə dəxi bu nəzərlə baxıyor. Onun fikrinə görə hər bir cüzi-fərd bir "ünsüri-iradə və təsəvvürdür", başqa bir şey, ya maddə deyildir və bunların mənbəi "vücudi-küll olan vahiddir" (vəhdəti-vücut – ?). Diyor: O vahidi-küll isə özü nəqəbili-təqsimidir.

Burada Hartmanın fikrini Feyziyi-Hindinin şu beyt ilə ifadə etmək olur:

"Hüsn yekist, ciltvə bərun öz şomar,
Bəhr yekist mövci-həzaran həzar!.."¹

İştə Hartman fəlsəfəsinin əsası!.. Bu fəlsəfədə böyük səhv və xətalər var idisə də, lakin digər tərəfdən müşarileyhin balada zikr olunan fikirlərlə böyük xidmət etdiyi dəxi inkar olunmamalıdır... Çünki bu filosof hər halda ilhadın böyük düşməni olduğu aşikardır. Ülumi-təbiyyəyi səthi surətdə təhsil edib ilhad (dinsizlik) yolunu tutmuş və heç bir şeyə etiqadları qalmamış bizim bəzi mülhid cavanlarımız Hartmanın balada zikr olunan sözlərini bir az nəzəri-diqqətə alsalar bəlkə düşar olduqları zəlalətlərdən bir dərəcə azad ola bilərdi. Bu kimi mülhid cavanlara qarşı fazili-möhtərəmimiz Əbu Turab Axund və mühərriri-ədibimiz Həsən Səbri Ayvazov hözrətləri nə qədər fəryad etsələr haqları vardır!..

Məktəblərdən yarım-yamalaq çıxmış mülhidləri gördükcə bənim dəxi: "Bizə ancaq elmi-ilahiyyat lazımdır" deyəcəyim gəlir!.. Fəqət hər halda deyirəm ki, bizə ülumi-sairə sırasında elmi-ilahiyyat dəxi lazımdır... Müsəlmanlar üçün bundan sonra təsis olunacaq məktəblərin proqramında nəzəri-diqqətə alınacaq məvaddi-mühimmədən birisi də bu cəhətdir!

Ə.H.

"Həyat", 1906, №118

BAKİ VİLAYƏTİ MƏBUSLARI

Axirülemr biz də imtahanımızı verdik. Qovğa meydanından müzəfforon çıxı bildik! Bir müddətdən bəri halımız tamamilə, məktəblərdə imtahana müntəzir olan şagirdlərin, yaxud müharibə zamanı cəngə hazırlanan əsgərlərin halına bənzliyord. Tələbəlik etmiş, ya əsgərlik görmüş hər adam şagirdlərin imtahandan və əsgərlərin cəngdən əvvəlki hissiyyatlarını bilir. Bunların qəlblərində bir çırpıntı, bir həyəcan, ruhlarında bir intibah peyda olur, rahatları qalmaz... fikirlərinə daima hüsur və aramlarını cəlb edən böylə bir sual varid olur:

¹ Tərcüməsi: Güzəllik birdir, ciltvəsi saysızdır,
Dərya birdir, dalgə minlərdədir.

Əcəbə, imtahanımda müvəffəq olub sinifi keçə biləcəkmimiyəm? Əcəbə, fərda düşməne qalib gələcəkmimiyiz?! İştə cəmətimiz də bir-iki həftədən bəri intixab məsələsindən naşı böylə bihüsur, biaram idi... Min dürlü qorxular, vahimələr!.. Şayəd dövlət Dumasına heç ləyaqəti olmayan acizin biri seçilirsə, halımız nə olacaq, hüququmuzu kim müdafiə edəcək, dərdlərimizi, ehtiyaclarımızı kim bildirəcək?! Bu gün lahülhəmd bu qorxulara, bu vahimələrə meydan qalmadı. Cəmətimiz bu intixabat imtahanından kəməli-müvəffəqiyyətlə keçdi... Dövlət Dumasına üzv seçilən zəvati-möhtərəmənin üçü də bu ünvana behəqqi layiq adamlar çıxdılar...

Bu zəvatdan hər biri ayrı-ayrı ərbəbi-elm və kamaldan bulunmaqqla bərabər, birlikdə də mükəmməl bir müsəlləs təşkil edərk, yckdigərlərinin müini, mütəmmimi bulunurlar. Bunlardan biri rəfiqim və mühibbi-əzizim Əlimərdən böydir ki, Peterburq darülfünunda ikməli-təhsil edən hüquqsünas və qəvanin aşına kamil bir mühərrir olub illərdən bəri cəmətimizin mənəfi yolunda mücahidliyi ilə kəsbi-şöhrət etmiş bir zati-alıqədrdir. Digəri Qori məktəbindən yetişən əziz dostum və həmsəhərim Əsədulla boy Muradxanov olub ötədən bəri ömrünü övladi-vətənin tərbiyəsinə həsr edən və Səlyan və Cavad cəmətin və ələlümüm əkinçi cəmətin əhval və ehtiyaclarına öz hər cəhət mükəmmələni vaqif və aqah bulunanların biridir... Üçüncüsü isə, əqrəbamdan Məhəmməd Tağı Əliyev olub, bu zat Moskva məkatibi-alıyyəsinə ülumi-iqtisadiyyə və ziraiyyə akademiyasında ikməli-təhsil edib bədə axır zamana qədər ömrünü ülumi-ictimaiyyə, maliyyə və tüccariyyəyə həsr etdiyi üçün ülumun bu şüəbatında böyük bir mümarisə və ixtisas sahibidir. ... Binaənləyih böylə qabil və kamil vəkil məbuslara malik olduğu üçün cəmətimizi və digər tərəfdən də böylə qərdşünas və müstəid bir cəmətin vəkilə bulunmaq şərəfinə nail olduqları üçün məbuslarımızı ən səmimül-qəlb təbrik ilə yeni girdikləri meydani-mücahidədə müvəffəqiyyəti-təmmə qazanmalarını təmənna edəriz. Deyiriz ki: Ey məbuslar! Millətimiz bütün ümidlərini indi sizə bağlamışdır.

Biz İnsaniz: Binaənləyih hər şeydən əqdəm bütün Duma ilə bərabər bilafərq məzhəb və qövmiyyət insanlığı, insanlıq hüququnu müdafiə ediniz. Məzlum olan sinifləri zalım siniflərin təcavüzatından azad etməyə çalışınız, müsəvati-təmmə istəyiniz. Yersiz, yurdsuz əkinçilərimize, kəndlilərimizə yer-torpaq tələb edin, fükərayi-kasibəmizin şəraitə-təəyyüşünü təşhihə çalışınız.

Biz Qafqazlıyız: Qafqaz əhlinin öz ümuri-idarəsinə özü baxa bilmək üçün lazım gələn muxtariyyət tələb ediniz.

Biz Müsəlmanız: Binaənaleyh öz əqayidi-diniyyəməzdə hüriyyəti-vicdanımıza hər nə lazımsa onu istəyiniz, onu tələb ediniz.

Biz Türküz: Dilimizin, lisanımızın tərəqqisinə mane olan hər növ səddlərin, divarların yıxılmasına, rəf olunmasına qeyrət ediniz!..

İştə bu dörd nöqtəyi əsla yadınızdan çıxarmayınız!

Ə.H.

"Həyat", 1906, №119

SOLA, SOLA, SOL TƏRƏFƏ!..

Sola! Çünki bu dəfə uçurum, girdab, girdabi-hail sağ tərəfdədir. Əlhəzər, mühafizəkar bəylərin, köhnə fikirli, ya fikirsiz ağaların, kəpəpəst, dünyapəst sərmayədarların, korporəst, axirətpəst, lakin yenə sərmayəpəst mollaların, keşislərin, kiçik əqilli, böyük hiyləli, mürüvvətsiz, insafsız, vicdansız, münafiq, fitnəçi, provokator "bürokratların", "divanışınların", ümum əsarət və istibdad qullarının çəkdiqləri, sürüklədiqləri sağ tərəfdən! Əlhəzər sağ tərəfdən!.. Əlhəzər sağ tərəfdən!.. Uçurum oradadır!.. Əlhəzər Komissarovların, Pavlovların və əmsalının gizləndiqləri sağ tərəfdən! Sola! Sola! Ramişvililərin, Kovalevskilərin, Şepkinlərin, Aladinlərin, Anikinlərin, Radiçevlərin, Vinavorların dolalet və rəhbərlik etdiqləri sola!.. Fərasət, zəka, ağıl, huş, elm, tədbir, insaf, mürüvvət, nicat, səlamət hop sol tərəfdədir!.. Hətta bu sol tərəfdən professor Şepkin kürsüyə xitabətə çıxıb çığırsa ki: "Ağıl və huş yeri deyil, tələsməli, cürət və əcələ ilə iş görməli, dəlilik, divanəlik lazımdır!.. "Yenə sol tərəfə gətirməli. Çünki bu dəlilik, bu divanəlik elmin, ağılın çoxluğundan, zəkânın fərtindən iləri gəlir!.. Kim dedi ki, bitərəf olmalı?.. Xeyr, əsla bitərəf olmamalı! Bitərəflik ayaq altında qalmaqdan, əzilməkdən başqa nəyə bağı olacaq? Su belə bir yerdə sakit və rəkid durmaqdan qorxuyor, qorxuyor, çünki pozular, qoxar, kiflənər, yosun bağlar!.. Təmiz və salim olmaq üçün su bir tərəfə axmalı, cərəyan etməli, ya heç olmazsa dərəcə kimi ləpələnməli, cəş və xüruşə gələ bilməli!.. Ya sağa, ya sola!.. Xeyr, ancaq sola!..

Sağ tərəfdə bir uçurum hazırlanmışdır ki, ojdaha kimi ağzını açıb bütün cəmətləri, bütün qövmlər millətləri, dinləri ilə, dillərilə, elm və məarifləri ilə, sənətləri və kəsbü karları ilə bəl və nabud etməyə amadədir!..

Sol tərəf isə Rusiya üçün, Rusiya imperatorluğu üçün, xeyr, bütün ələmi-bəşəriyyət üçün bir dövr-cədid, bir səadət-ümumiyyə dövr-cədidi ehzar eyliyor. Bu səadət – ümumiyyə, bu dövr-cədid həqiqi bir dövr-cədid olacaqdır. Bəşəriyyət üçün səadət-ümumiyyə dövrünün fəcri, sübh-i-sadiqi başlayor, bunun əlamətləri bir-bir nümayan oluyor... Bəncə edam cəzasının ləğvi və dövlət duması əzasından bir qisminin beynəlmiləl hökm məhkəməsi təşkili üçün beynəlməcalisi-məbusan bir heyəti-ittifaqiyyəyə daxil olmaları bu əlamətlərdəndir!

Edam cəzasının ləğvi ilə məmləkət daxilində "qanun" pərdəsi altında icra edilən qətl cinayətlərinə və beynəlmiləl hökm məhkəməsi vasitəsilə məmləkət xaricində müharibə nami təhtində yapılan müqatilə vəhşətlərinə xatimə verilmək istəniliyor!

İştə bəşəriyyət üçün ən həqiqi bir dövr, səadətin ən müəzzəm, ən həqiqi bir dövr-cədidi!.. Əvət, ən həqiqi bir dövr-cədidi! Qüruni-əvvəl, qüruni-vüsta inda xitam buluyor, qüruni-cədidə, qüruni-əxirə indi başlayor!

Xeyr, səhv etməyirəm, qüruni-cədidə indi başlayor. Mən də, ey qare, sən kim vaxtilə məktəblərdə tarix dərsi oxumuşdum, həm də rus və Osmanlı məktəblərində bu elmi təhsil etmiş idim. Bizə öyrətmişdilər ki, tarixi-bəşəriyyət dörd dövrə təqsim olunur:

Qüruni-əvvəli ki, Roma (Rim) imperatorluğunun ikiye inqisamilə İstanbulun binasınadək, qüruni-vüsta ki, İstanbulun Fateh Sultan Məhəmməd tərəfindən fəthinə və Amerikanın Xristov Kolumb tərəfindən kəşfinədək, qüruni-cədidə ki, Fransa inqilabına və qüruni-əxirə ki, bu inqilabdan sonra bugünədək imtidad edən əzminədən ibarətdirlər. Bən indi anlayoram ki, müvərrixlərin bu təqsimi-keyfi əsassızdır? Ərz edəyim nə üçün əsassızdır.

Tarixi dövrlərə təqsim üçün vəhşət və heyvaniyyət ilə mədəniyyət və insaniyyətdən daha mətin əsas olamaz! İnsaniyyəti-heyvaniyyətdən, mədəniyyəti vəhşətdən (bədəviyyətdən demiyoram, çünki insaniyyət olduqca bədəvi də mədəni sayılmalıdır) təfriq edəcək bir əlamət varsa o da, qətl və qitalın, xunxarlığın, xunrizliğin ortadan rəf olunmasıdır. Roma imperatorluğu ikiye təqsim olundu,

Konstantinoyə bina olundu, qətl və qital xitam buldumu? Xeyr, bundan sonra qətl cinayətləri, müqatilə vəhşətləri daha ziyadə artdı: keşişlərin, rahiblərin hökmü ilə icra edilən inkvizisiya cinayətlərinin, səlib namına, cihad namına edilən müharibələrin həddi-hesabı yoxdur!.. Demək ki, bəşəriyyət əsla heyvaniyyətdən, vəhşətdən xilas olmadı!..

İstanbul fəth edildi, Amerika kəşf olundu, müqatilə, səfəkdəmə xitam buldumu, bəşəriyyət heyvanlıqdan xilas oldumu? Əsla! Avropaqların kəşf olunan Amerikada etdikləri vəhşilikləri, xunaşamlığı tarix kitablarında oxuduqca insanın tükləri biz-biz duruyor! Fransa inqilabı ilə edam və qətl cəzası ortadan götürülmədi, ancaq ənvai və əşkalı ləğv edilib cümləsi gilyotin denilən baltaya həsr edildi. Lakin bu baltanın altında kraldan, padşahdan başlamış axırncı fəhləyə qədər (Andre Şeniyo, Lavuaziye kibi şairlərdən, alimlərdən başlamış axırncı avama qədər ən məsum, ən günahsız adamların başları yuvarlandı!.. Xeyr, xeyr! Müvərrixlər nə deyirlərsə desinlər, bəşəriyyət heç bir vaxt qüruni-vüsta, hətta qüruni-ouladan xilas olmamışdır. Vəhşətində, heyvaniyyətində bu günə qədər israr edib durmuşdur!.. Lakin indi qətlü qital tərəfdarlarının axır nəfəsidir. Bu da sol tərəfdən nərəzən olan xətiblərin, fəryad edən natiq-pərdazların nəfəslərinin, mühruc, atəşin nəfəslərinin kərəmətindən, səvəiqbar, rəndəndəz nitqlərinin təsirindən, bərəkətindəndir!..

Əvət, qətlü qital tərəfdarlarının son nəfəsidir. Onlarla bərabər bütün bir guruhun son nəfəsidir ki, cümləsinin yeri məşhur Dantenin tərif etdiyi cəhənnəmdə əsfələssafilindəndir...

Kimdir onlar! Onlar o adamlardır ki, Allahın əkinçi insanlara ehşan etdiyi, fəqət bir xətai-ictimai-tarixi nəticəsi olaraq igirmiş, otuz tən-pərvər müftəxorların əlinə keçmiş, ya ənvə bəhanələrlə zəbt olunmuş yerdən, torpaqdan əkinçilərin, cüftçülərin, fəllahların məhrum buraxılmalarını, bunların əsrlərcə ilanəhayə baronlara, xanlara və bəylərə qul və əsir qalmalarını tələb edirlər. Yaxud bunları dərbədə salıb övlad və əyalları ilə çıl-çıplaq qorib diyarlara, ülfət edilməyən iqlimlərə hicrətə və hicrət edilən yerlərin əhalisi ilə niza və qovğayə məxbur qılırlar!.. Onlar o adamlardır ki, fəhləyi, əmələyi, alın tərilə çalışanları, həlal kəsbi-kar dalınca gedənləri öz əllərinin əməklərindən, öz məhsul məsailərindən məhrum edib, bunların əlilə hasil olan sərvəti-milliyəyi bir neçə səfəhətpərvər sərmayədarların əlində tərəkim etdirmək üçün şərtlər, qanunlar ixtira edirlər!..

Onlar o adamlardır ki, müsavəti-qətiyyətə yerinə milləti baron, xan, bəy və daha bilməm nə namlarla siniflərə, mümtaz-mümtaz siniflərə ayıraraq, imtiyazdan, hüquqdan məhrum olanları anarxiya yollarına sövq edirlər...

Onlar o adamlardır ki, sərbəst, hürri və bitərəf bir məhkəməyi-ədliyyə yerinə keyfə, mayəşə bir hökm divanxanası təsis etmək, cəməti, külliyyət cəməti nuri-maarifdən məhrum edib, özləri isə zülmət, cəhəlat içində hökmfərma olmaq istəyirlər... Lakin nə böyük səhv, nə əzim xəta! Bunlar mütləq kordurlar, kardırlar, beyinsizdirlər. Bütün bu heyət “Ya kur əst, ya most əst, ya divaneyi!”¹. Bunlar görməyirlər, anlamayırlar ki, Rusiyanın bir başından o başına qədər bütün cəmətin gözü açıq haqqını istəyir. Zalımların, cəməət qatillərinin məhkəməyi-ədələtə təslim olunmasını tələb edirlər.

Qafqazımızın ən kuzido vəkillərindən gürcüstanlı Ramişvili ki, omək və məsəi firqəsinin pişvalarındandır, atəşli bir nitqində baxınız nə deyir: “Bizim ümuri-daxiliyyət nəzarəti ədliyyət nəzarətini külliyyə bəl edib yutmuşdur. Bizdə qanun yoxdur, bizdə mühakiməti-ədliyyət yoxdur. Bizdə ancaq polis nizamnaməsi vardır. Zənn etməyin ki, bu polis nizamnaməsinin hökmü sadə polis dovairində car edir, xeyr, onun hökmü məhkəmələrimizdə və kəlisələrimizdə dəxi caridir. Buralarda o nizamnamə incili-şərifin məfəvqünə vəz edilmişdir. Bizim keşişlər rəhbən libasını labis polis məmurlarından başqa bir şey deyildir. Özlərinə vərəşəyi-İsa deyən bu cənablar xəfiyyəliyi və provakatorluğu (münafiqliyi) dərəhdə edərək kəlisə mənbələrindən edam cəzasına və qətl və qərtlərə tərəfkarlıq edib, o yolda vəz edirlər. Əvət, bizim daxiliyyət nəzarəti kəlisayı dəxi bəl edib yutmuşdur!” Ramişvili böylə deyir! Lakin bizim mollalarımız, xacələrimiz, Rusiyada, Türkiyədə və İrandakı mollalarımız sevinməsinlər. Ramişvilinin tən və sərzənişindən onlar dəxi azad deyildirlər!.. Hər nə hal isə, əsarətin, siyasi və iqtisadi bir əsarətin yavaş-yavaş ortadan rəf olunması ilə və edam cəzası qanununun ləvğ və fəsx edilməsi ilə bəşəriyyət üçün yeni və müşəşə bir dövr başlayır. Bəşəriyyət üçün deyirik. Çünki Rusiyadan başlayıb Asiyanın hər tərəfini istela edəcək bu əfkəri-aliyyəyi-hürriyyətpərvərənə səli müqabilində heç bir şey dura bilməyəcək, hətta nə Tehrandakı və nə də İstanbuldakı Dara və Konstantininin təhti-büləndləri, küreyi-ərz üzərində

¹ Tərcüməsi: “Ya kordur, ya məstdir, ya divanə!”

bidad və istibdadların o son və axırıncı istinadgahları!.. Dövri-cədid nə İstanbulun binası ilə, nə də onun fəthilə başlayır. Dövri-cədid ikinci və “üçüncü” Romanın, yəni İstanbul və Moskvanın hüriyyət sayəsində təzədən “Gülüstani-İrəm” olması ilə başlayır!.. Hüriyyət isə soldan təvəllüd ediyor, binaənəleyh sola, sola, sol tərəfə!..

Ə.H.

“Həyat”, 1906, №142

KUHİ-QAF VƏ SİMURĞ

Əsətir və xurafatda çox kərrə dərin və nəhan mənalar vardır. Ancaq o mənaların zahir və əyan olması zamana möhtacdır. Keçən nömrədə bir nöqtəyi-nəzərdən tarixi-bəşəriyyətin ədvari-ərbəyə təqsimini qəbul etməyib qarelərimizin əfvinə məğrurən ikiye təqsimini münasib gördük ki, o da ancaq bu günlərdə xitam bulmaq üzrə olan qüruni-vəhşiyəyi qədimə ilə ancaq indi başlamaq üzrə bulunan, yaxud bundan sonra başlayacaq olan qüruni-mədəniyyəyi cədidədən ibarətdir. O halda zamanəmiz pak mühüm bir zamandır. İki dövr arasında bir nöqtəyi-fasilədir, bu nöqtəyə diqqət etməlidir. Lakin sadə zamanəmiz mühüm deyildir. Məkanımız da pak mühüm bir məkandır. Bu nöqtəyi də anlamalıdır, həm də gözəlcə anlamalıdır! Daim zamanca ən mühüm olan hadisat məkancə dəxi ən mühüm bir mövqədə baş göstərmişdir.

Rusiyada bu günlərdə vaxt olan hərəkəti-qoyuranəyi-hüriyyətkaranənin əhəmiyyəti-əzimi-ələmiyyəsi inkar olunmaz. Lakin burası da inkar olunmaz ki, ümum Rusiya və bilxassə bizim Qafqaziya cahanın ən əhəmiyyətli bir nöqtəsidir. Bunu ən əski zamanlarda belə bütün əqvami-müəzziməyi-tarixiyyə anlamışlardı: yunanilərin, turanilərin, iranilərin ən mənidar xurafat və əsatirləri, ən zərif, ən müdhiş əfsanələri Qaf dağına aiddir. Qaf dağı isə Elbrus olub Qafqaziyadadır. Qafqaziya nədir? Qafqaziya Asiya ilə Avropa arasında əzim bir bərxə, cəsim bir körpüdür. Qədimdən bütün cahanın qapısı bu körpü üzərində idi, o qapının adı ərəblərcə babül-əbvab, yəni “qapılar qapısı” idi ki, bugünkü Dərbənddən ibarətdir. Bu gün Qafqazın bu qapılar qapısından belə mühüm daha iki qapısı vardır ki, birinin adı Bakı, digərinin adı Batumdur. Qədim atəşpərəstlərin qib-

ləgahı, cədid petrolçu zərpərəstlərin səcdəgahı olan şu Bakı bütün Avropanın Asiyaya olan qapılarından biridir. Batum, o sürəti-sahirənə ilə tərəqqi edən Batum isə bütün Asiyanın Avropaya qapısıdır... Cahanın körpüsü olan, cahanın qapıları bulunan bu məmləkətdə vücud və bədəncə dəxi cahanın ən gözəl, ən yaraşlıq, ən məlih xalqı sakini bulunuyor. Bəşəriyyətin hüsn və cəmal etibarilə, ən güzidə qismi “irqi-Qafqaziyyə” mənsubiyyətlə fəxr etmirlərmə?

Ərəblərin “Huristan” dedikləri cənnət bu ölkədə deyilmi?.. Şair nərənin haqqında deyir: “Yığılıbdır ora cəmiyyəti-huri pərinin?” Əvət cismən və bədəncə hur və mələk qədər gözəl xəlcə?.. Lakin gözəl cisməndə də gözəl də ruh və fikir olmaq lazım gəlir!.. Öyləmidir? Əlbəttə, öylədir!.. Ruh və fikir gözəlliyinin əlaməti nədir? Şübhəsiz, hüriyyət və azadlıqdır, azadlığa meylidir!.. Başqalarını bilmə, bəncə böylədir!..

Şən, namus və tar, heysiyyət, istiqamət, şücaət, həmiyyət, qeyrət, rüfət, nəcabət kimi sifətlərin cümləsi hüriyyətdən, azadlıqdan törər. Bu sifətlər ruhda, fikirdə, qəlbə olduqca insanın nasiyəsində, simasına inikas edib onu gözəl və nəcib qılar, qəddü qamətinə təsir edər, onu mövzun, rast və bülənd eylər!.. Qafqaz xalqı gözəldir, cəmilidir. Çünki, zikr olunan mühəssənətin mənbəi olan hüriyyət hissi heç bir vaxt onda sönməmişdir!

Qafqaz xalqını qulluğa, əsarətə məluf etmək olmaz! Qafqazın üç-dörd min sənəlik tarixini qarışdırsaq onu daima öz hüriyyəti və azadlığı üçün müharibə edən görürüz! Onlar ya ölərlər, ya hicrət edərlər, fəqət qul olmazlar, onlar əsir düşərlər, lakin əsirliklərində belə qul olmayıb ağalıq edərlər!.. Çərkəzlərin, ləzgilərin, gürcülərin tarixlərini mütaliə edəsiniz! Çərkəslər Türkiyəyə, İstanbula hicrət edərlər, əsir gedərlər, fəqət orada bir sülaleyi-hökmdarının ərkanını təşkil edərlər... Misirə hicrət edərlər, orada hökmdar olurlar. Çərkəz hökuməti təşkil edərlər... Cahanın mümərri olan bu məmləkət vəqayə-tarixiyyəyi-ələmin ən böyük sədəmatına uğradığı halda hüriyyətini, hüriyyətə olan meyl və məhəbbətini heç bir zaman qayıb etməz! Kiçik bir gürcü milləti əsrlərcə, qərinələrcə eşqi-hüriyyət sayəsində cahanın ən quvə-şəkimə dövlətlərinə müqavimət edər, durar!.. Bir ovuc ləzgi qövmi hüriyyəti üçün igirmi beş sənə mütəmadiyən şimalın ən müəzzəm dövlətinə meydan oxur, durar!.. Bu məmləkətin abi-havasında hüriyyət rəyibəsi vardır, bu xalqın açıq nasiyəsində hüriyyət nuru bərq urur, bu cəmətin xilqət və təbiətində bir

bariqəyi-hürriyyət məknuzdur! Alp və Altay dağları insanın qəlbinə nələr ilham edərsə, Qafqaz da onu ilham edir! Qafqazda kim təvəttün edərsə, bu ilhamatın təsirindən xilas olamaz, onunla pərvərişyab olur. Bəncə Qafqaz türkləri ətrakın ən hürriyyət-pərəstidir. Köçəbəliyi ona qəbahət bulunyordular. Ah!

O köçəbəlik!.. O köçəbəlik mədəniyyətə kiçik bir maneəyə də, lakin hürriyyət şövqinin, hürriyyət saiqəyi-təbiyyəsinin böyük bir əlamətidir!

Bu məmləkətdə heç bir qüvvət hürriyyət şövqünü məhv edəməz! Heç bir cəbr və təzyiq, heç bir cəfa və əziyyət, heç bir zülm və sitəm hürriyyət odunu söndürəməz.

Ey qare, Tiflisdəki “Qafqaziya muzesinə” gətmişmisiniz? Getmiş isəniz gediniz. O muzexananın divarında əzəmətli bir rəsm lövhəsi vardır, ona tamaşa ediniz. O rəsmdə ərz və səma oğlu Prometeyin hürriyyət və nuri-maarif uğrunda düçar olduğu ələm və izzirabat təsvir olunur. Prometey asimandan gətirdiyi o nemətlə bəşəri, bəşəriyyəti məsud etmək istədiyi üçün müdhiş, böylə bir əzayə məhkum edilmişdir. Onun vücudu zəncirlərlə “Kuhi-Qaf”a bənd edilib, cigəri müəbbədən yırtıcı bir qaraquş tərəfindən əkl edilməkdədir. Müəbbədən çünki cigər yeyildikcə ycnidən təşəkkül edib böyüməkdədir, lakin böylə bir əzab-ələm içində dəxi o nasiyədə yenə bir vüqar, bir qürur nümayandır ki, o da heç bir əza və cəfa ilə izzaləsi qabil olmayan bir hissi-hürriyyətin səmayə əks edən asarından başqa bir şey degildir. Bu halı miladi-İsadan bir neçə yüz il əvvəl yaşamış olan yunan şairi Esxilos bu yolda təsvir etmiş idi: Qafqaz qayalarına zəncirbənd olan, cigəri üqab tərəfindən parçalanan Prometeyin nəzdinə bir elçi gəlib ona deyir ki, əgər müştəriyə ərzi-inqiyad etsə, şu əzabdan xilas olur. Prometey isə cavabən diyər ki:

Sirlər kimi ələmdə bir qul olmadan,
Bu izzirabı çəkmək ovladır bəna.
Bəncə sitəmkarani-dəhrə bəndəlik,
Bu daşlara bənd olmadan bin qat fəna¹.

Hürriyyət namına bundan müəlla, bundan qəti, bundan şiddətli səhih olmaz ki, bir neçə min illərdən bəri Qaf dağlarına əks cəlib

¹ Yunan lisan və ədəbiyyatına həvəs etdiyim zamanlar, yunancadan tərcümə etmiş idim.

oradan bütün ələmə vəlvələ salmışdır. Prometeyin cigorini parçalamaq ilə onun qəlbindən hürriyyət hissini silmək olursa, Qafqaz xəlqini də əsarətə məluf etmək olur!.. Hürriyyət yolunda böylə eşidilməmiş izzirabata qatlanan qəhrəmanı nəhayət hürriyyət mühəbbi olan yunan Rüstəmi Herakl azad edə bildi!..

Təəssüf olunur ki, Tiflis muzesi Prometey lövhəsi ilə iktifa cəlib digər bir hürriyyət mübarizi olan və şairi-əzəm Firdovsiyə ilhamat verən Zal oğlu Rüstəmlə Simurğ vəqəesini təsvir etməmişdir¹.

Qafın bir tərəfində bir üqabi-müdhiş hürriyyət fədaisi olan Prometeyin cigorini parçaladığı halda, yenə o kühi-sərbüləndin üzərində sakin ünqaya Simurğ adlı bir teyri-mövhum daha var idi ki, o bil əks hürriyyət-pərvəranənin ürəginə, qəlbinə qüvvət verirdi! ...Zalzeri azad və tərbiyə edən Simurğdur, oğlu Rüstəm fəlakətə düçar olduqca ona cəreyi-nicat göstərən Simurğdur.

İran azadlığının, İran hürriyyətinin ən böyük mübarizi olan bu qəhrəman düçari-yəs olduqca, zoiflodikcə, paralandıqca, ona təsəlli verən, onu qüvvətləndirən, onun yaralarını qanadları ilə yaxşı eyləyən Simurğdur.

Kimdir Prometeyin pəncəyi-üqabda düçar olduğu izzirabata inanmayan?! Kimdir onun işıq və hürriyyət yolunda çəkdiyi əza və cəfayı əfsanə sayan?! O izzirabat bu gün dəxi gözümüzün önündə bütün Qafqaziyada davam edib durmuyormu?.. Fəqət, o izzirabat içində dəxi Qafqaz hürriyyətdən əl çəkiyormu?.. Kimdir, Simurğun qanadındakı təsirəti-şəfəbəxşayə inanmayan?! O quş bu gün dəxi balğuşayi-etila olub kuhi-Qafın bülənd zirvələri, şahiqələri üzərində pərvaz edib durmuyormu? Pərvərdələrini, tərbiyə etdiyi Zalzerlərini hürriyyət yolunda mücahidə və mübarizə üçün ta qütb-i-şimaliyə qədər göndərmiyormu?!

Bütün bu əsətir bimona deyildir: yəqindir o zaman ki, Qafqaz ölkəsi ələmin istibdad və bidad altında inləyən qismini əsarətdən xilas etmək xüsusunda ən böyük bir rol oynayacaqdır!.. Ey Türkiyənin, İranın vətəndən dur və cüda düşən hürriyyət yetimləri! İsveçrənin

¹ Tətebbüati-cədidəyi-lisaniyyə və ədəbiyyəyə görə Zal və Rüstəm hekayəsi sadə İran əsətinə məxsus deyildir. Rusun milli masallarında məşhur qəhrəmanlardan birinin adı Yaroslav Lazareviçdir. Bu ad “Ruslan Zalzareviçdən mühərərəf olub bu da müşabihəti-ləfziyyədən dəxi anlaşıldığına görə “Rüstəm Zalzer”dən qələtdir. Hər iki tərəfin hekayələrində bu yolda pək çox əlfaz və vəqayə müşabihətləri var.

sizə biganə olan soyuq alplarıdan, Misrin lal və samit olan ehramlarından, hətta bütün Avropanın mərakizi-qeyli qalından imdad gözləməyərək, oralardan səsinizi, fəryad və fəqanınızı vətənə eşdirməzsiniz. Oralarda sizi kimə himayə edəməz! Gəliniz, gəliniz Qafqaza, Simurğun qanadları altına!.. İran və Türkiyə istibdadını bir Arximed kimi yerindən qaldıra bilmək, tamamilə kökündən qopara bilmək üçün nöqtəyi-istinadınız, istinadgahınız ancaq kuhi-Qaf ola bilər!.. Sihhə və nəvələrinizi ancaq buradan xabi-qəflətdə olan vətəndaşlarınıza eşdirmə biləcəksiniz. Uca tutduğumuz məşəli-irfanınızla vətənzdəki şəbi-tari buradan tar-mar edəcəksiniz. Zülm və bidadın binasını buradan yıxa biləcəksiniz!.. Sizin yazılarınız, mətbuatınız, ədəbiyyatı-hürriyyət-pərvəranəniz asanlıqla buradan o məmləkətlərə daxil ola biləcəkdir. Heç bir senzür onu mən edə bilməyəcəkdir. Heç bir "bürokratiya" onun önünə səd və divar çəkə bilməyəcəkdir!.. İstanbuldakı yanğınların, həriqlərin çoxu Qafqaz petrolundan iləri gəlmiyormu?.. Bundan sonra oranın həriqi-mənəviyyələrinə dəxi Qafqazın atəşi-fikrisi, Prometeyin buraya asimandan gətirdiyi atəş-fikrisi bəis olacaqdır!

Nə ingilis məmləkəndə və nə də Fransada, Avstriya və Germaniyada İran və Türkiyəyi oyandıracaq bir hürriyyət ədəbiyyatı hüsula gəlmədi və gələməz də. Çünki, o əqvamın dili Türkiyə və İranda söylənən dillərdən başqadır. Lakin ümum Rusiya ölkəsində hürriyyət sayəsində bir millət tərəqqiyə başlayır ki, onun dili Türkiyə və İran xalqına biganə deyildir. Bu millət Kazandan, Ufadan Səmərqəndə, Məvərayı-Baykaldan Krıma qədər müntəşir olan türk və tatar əqvamıdır. Bunların oyanıb hüsula gətirəcəkləri hürriyyət ədəbiyyatı bir sel kimi İran və Türkiyəyi istela edəcəkdir. Bu selin də məcrası bilə şəkk və şübhə bu iki məmləkətə Qafqaz bərzəxi olacaqdır!.. İştə, görünür ki, Qafqaz hürriyyəti-ələmin tarixində mühüm rollar oynayacaqdır. Bu rolların da ən böyüğü Qafqaz və Azərbaycan türklərinə aiddir. Buralarını anlamalıyıq da, ona görə hazırlanmalıyıq!

Fəqət nə surətlə hazırlanmalıyıq? Bu xüsusda bir ayrı dəfə bəhs edəriz...

Ə.H.

"Həyat", 1906, №143

Yeni fransız şairlərindən bulunan Fransua Kopcnin külliyyatı-şəriyyəsi miyanında gözəl bir mənzumə vardır ki, ünvanı "Müstəbid və mərqədi-şair"dir. Bu mənzumədə Fransua Kope hekayə ediyər ki, istibdadı ilə məşhur türk və tatar cahangiri Teymurləng Tus şəhərini zəbt etdiyi zaman Firdovsinin adına hörmətən oraya duxuli-əsakirinə mən edib özü də cahan şairi-əzəmin qəbrini ziyarətə gətirdi. Teymur sadə qəbri ziyarətlə iktifa etməyib, bir də qəbrin daxili və şairin üzəmi-pakı nə halda bulunduğunu rəyül-eyn müşahidə etmək istədiyindən qəbrin açılmasını əmr etdi. Hökmdarın bu əmri üzərinə qəbrinin üzərindən məzar daşını rəf etdilər. Qəbir açıldı və Teymurləng gördüyü orada dilə bir mənzərəyi-behişt oldu. Çünki qəbrin dəruni rəngin və nurefşa olan güllərlə, lələklərlə, nəsrinlərlə ləbələb olub, bunlar dərhal ətrafa yayılmağa, dağılmağa başladı və bütün cıvırı rəvşən və müzəyyən qıldı!..

İran şairinin dəruni-məzarı böylədir. Türk hökmdarının müşahidə etmiş olduğu budur, firəng hekayənəvisinin tərifı bu yoldadır... Siz bu hekayəni bir əfsanəmi ədd ediyorsunuz?.. Xeyr, xeyr, bu əfsanə deyildir! Və əfsanə olmadığını siz də görəcəksiniz, təsdiq edəcəksiniz, qərībən beş-on ilin içində görüb təsdiq edəcəksiniz!.. Bu günə qədər bütün İran nə idi, əzim, vase bir qəbir deyilmi idi? Əvət, cahani-mədəniyyətin ortasında əzim bir şüəra və ələma qəbri idi, o qəbrin üzərinə mütəliyyətdən, idareyi-keçfiyyətdən, istibdad və bidaddan ibarət ağır bir səngi-məzar vəz edilmiş idi. Bir-iki əsrdən ziyadədir ki, oradan ələmi-mədəniyyətin guşinə bir sə, bir səda gəlmirdi, bəşəriyyəti müstəfid edəcək bir şey görünmüyordu, nə şair və ədəbiyyatdan, nə kəşfiyyəti-elmiyyətdən, nə ixtiraatı-sənaiyyətdən bir əsər müşahidə olunmuyordu! Guya ələmi-islamın mədərifəxri olan bunca şairlər, alimlər bu yerdə gəlməmiş idi. Guya Firdovsilər, Sədilər, Əllamələr, Xacə Nəsir Tusilər burada zühur etməmişlərdi.

Demək olar ki, İranda Şah Abbas Səfəvi, daha doğrusu, Nadir şah dövründən sonra həyatın hay-küy vəlvələsi sükut və sükunətə, mədəniyyətin cünbiş və hərəkəti ətalətə, bətalətə münqəlib oldu. Mədəniyyətdən bir əsər, bir nişanə qalmadı, hər şey öldü. Bütün məmləkət təcridən bir məzar halını aldı. Lakin bir məzar ki, Pişdədiyan, Kəyaniyan, Sasaniyan məzarıdır, orada "həmc morde əz

ruzigare-deraz”¹ – Cəmsidlər, Firidunlar, Kavuslar, Kiruslar, Rüstəmlər, Daralar, Bəhramlar, Nuşirəvanlar mədfundur, orada Sultan Mahmudlar, Məlikşahlar, Şah Abbaslar, Firdovsilər, Ənvərilər, Xəy-yamlar, Hafizlər yatır... Əvət, İrani-əzim bir ölü qəbir olmuş idi. Bir qəbir ki, vəhşətəngiz idi. Onun vəhşəti dirilərə, daha doğrusu, nizmzadələrə xəvfi və dəhşət ilqə ediyordu, qorxuduyordu, vətəndən fərərə məcbur ediyordu, insanlar başlarını götürüb diyari-qürbətə can atıyorlar idi. Dərbəder düşürlər, pərişan oluyordular idi!.. Bu surətlə, əlli-altmış milyon nüfusu mürəffəhən işəyə qabil olan bir ölkədə haqsızlıq, nizamsızlıq, ədalətsizlik, cəhlü cəhəlet üzündən yeddi-səkkiz milyon adam yaşayır, ya yaşamıyır!.. Yaşayanlar da min zillətlə yaşayırlar, zülmət içində, zülm altında kimi ac, kimi çılpəq, kimi xəstə, kimi sərəsimə və sərgərdan, kimi məğdur, məzlum, kimi zalım və qəddar!..

İndi bu özəməli qəbrin üzərindən gülləri, çiçəkləri əzən, işıqlara, nurlara hail olan məzar daşı qaldırılır. Rəvzəyi-münəvvərəyi-İran, adı istibdad və mütləqiyyət olan o daşın zülmətindən, təzyiqindən, əza və cəfasından xilas ediliyor!.. Türk nəslindən olan yeni bir hökmdarın, Teymurun bütün zəfərlərinə bədalə böyük bir müzəffəriyyətə nail oluyor!.. Yaşa, Müzəffərəddin, yaşa! Şaha, şahənşaha, Xosrova, Keyxosrova! Çox yaşa!.. İndi sən tacında parlayan yaqutları, zümrüdləri, almasları qopar at!.. O daşlar nəyə lazımdır!.. Həq və ədalət, insaniyyət, müsəvat və hürriyyət qədər parlaq, rəvnəqdar, pərtovəfza, şəşəpəş cəvahirimi olur!.. Qoy bu cəvahir sən tacında bərq vursun!..

Padşah, şahənşah! Tutduğun bu tərqi-nicat və səlamətdə sabit-qədəm ol... zinhar, zinhar Sultan Əbdülhəmidlərə uyma! Zinhar qanuni-əsasının xadimlərini, Mədhət paşalarını tayiflərdə məhv və nabud etmə, zinhar Fransua Kopenin tərifi etdiyi Teymur kibi biləxərə gedib Çingizin qəbri üzərindən daşı rəf etmə. Çünki o qəbirdən ətrafı sel kimi istela edən qandan başqa bir şey nəbən etməz!

Əşidiyoruz, biliyoruz, sən ilə Sultan Həmid arasında bu anda bir sərhəd münəziəsi var! ...Biz bu xüsəsdə bitərəf bulunuyorduk, sükut ediyorduk, bir şey demiyor idik.

Lakin bundan sonra üzümüzü Sultani-müşarünleyhə, istibdad və mütləqiyyətin o timsali-müjəssəminə çevirib deyəcəyik ki: “Ey

¹ Tərcüməsi: Uzun ruzigardan hamısı ölmüşdü.

məmləkətini təhti-əsərətdə tutan hökmdar, İran torpağına təərrüz etmə, əlini oradan çək!.. Orası indi hürriyyət torpağı oldu! Hürriyyət livası rəzk olunan ölkəyə istibdad bayrağı girməz!” Bir mütəəssib demişdir ki, “Səlibin aldığı yerlərə hilal girməz”. Bu sözlər cəhilanə, təəssübkarənədir. Qladistonun ağzından çıxmış olsa da, təəssübkarənədir. Qladiston sözü yanlış demişdir, çünki böylə demək icab edərdi: “Hürriyyətin aldığı yerlərə istibdad girməz!.. İranın ən böyük adamı Əbülqasim Həsən Firdovsidir. Firdovsinin ən böyük əsəri “Şahnamə”dir. “Şahnamə”nin ən böyük qəhrəmanı Səyavuşdur, bəncə Səyavuşdur. Çünki insaniyyətin, həqqaniyyətin, ədalətin, nəcabətin, ismətin, mərədiyyin, elm və kamalın, ulviyyətin, ulviyyəti-əfkarın ən parlaq, ən şəşəli bir timsalıdır. Zülmün hökmü ilə Səyavuşun başı kəsildi, qanlarını təsti-zərrinə alıb apardılar, xakə tökdülər, lakin o qanlar boşə getmədi, zira Firdovsinin rəvayətinə görə o qandan “xuna soyavuşan” namində bir çiçək bitdi ki, indi də o çiçək İranın dağlarını, səhralarını tozyin ediyor... Ey Tusda yatan həkim! Ey məkanı Firdovs olan şair, qalx, qalx ayağa, vətəninə bir nəzər elə, sevin, şadü xürrəm ol, gör təzədən nə qədər şəhnamələr yazmaq lazımdır. Gör Tehran küçələrində şəhid olan yeni Səyavuşların qanlarından nə qədər gözəl lətif güllər, çiçəklər bitməkdədir!.. Gavələrin əlində dirəfşi-hürriyyət etilə və təməvvüc ediyor, bidad və istibdadın mar və əjdəhaları sərnigun oluyor, təxti-pişdadyandan yeni Firadunun ədlü dad avazələri asimənə bülənd oluyor!..

Ə.H.

“Həyat”, 1906, №173

VİDANAMƏ

Bir gün Faust nam həkim dərin-dərin təfəkküratə dalmış ikən onun fəzayi-biintəhadə dolaşan nəzərləri önündə siyah bir qüvvəyi-əhrimənənə insan şəklində təcəssüm edib ərzi-vücud elədi. Həkim sual etdi ki, kimsən? Nəsen? O da cavab vərđi ki:

Mən cüziyəm ol cüzün, o külli-əzəlinin,
Mən cüzi siyəhrəng olan ol zülməti-leylin.
Ki eylədi tovlid bu ənvəri-ziyəyi,
Məğruri-ziyə validəsi zülmətə asi...

Amali şəbi tərd qılıb cövvü-fəzadan,
 Qəsb etmək onun cayı-qədimin əbədiyyən,
 Heyhat! Ziya olmayacaq qəsbə müvəffəq!..
 Zira nə qədər eyləsə cəhd, olsa hünərmənd,
 Əcsamdan ayrılmıyor, əcsam ona pabənd:
 Ancaq işıq əcsama verir ziynətü-rövnəq
 Əcsamdan eylər seylan seyli-ləvame,
 Əcsam çəker sədd, olur scyrinə mane.
 Əcsam ona naqıl olur, əcsam ona hail,
 Çox keçməz əminəm, yenə əcsam ilə ənvar
 Birlikdə olurlar ədəmin qərinə nazil!..

Bu sözləri deyən qüvvəci-müzlüməyi-əhrimənənə sadə insan şəklinə deyil, bəlkə cəməat şəklində, ələlxüsus bizim Şərq cəməti şəklində dəxi təcəssüm edə bilir və cdiyor da!.. “Qara məxluq” adı ona boşuna verilmir!.. O məxluq zülmət içində qalmaq ilə iktifa və qənaət etmir, hətta yuxarıdakı əbyatdan anlaşıldığı vəchlə öz zülməti ilə icabında fəxr dəxi edə bilirdi! Deyir ki, zülmət və cəhəlet həddi-zatında qayət asanlıqla mövcud və qayim ola bilib onun heç bir növ cismaniyyət və maddiyyətə chtiyyətə yox ikən o biçərə işıq, o mənəvi və ruhani olan biçərə işıq hər halda cisim və maddəyə möhtacdır! Bunlarsız bir an vücudu davam cdomir! Nə qədər acı bir həqiqət, nə qədər böyük və həqiqi bir acılıq!..

İndi zülmət və cəhəletin yoldaşları olan ətalət və bətaəti nur və ziyanın lazım qeyri məfariqi bulunan tərəqqi və hərəkətlə qiyas cder-sək, ycnə eyni həqiqət mərə təbyin edər!.. Ətalət və bətaət bir şeyə möhtac deyil ikən; tərəqqi və hərəkət cisim və maddəsiz olamır!.. Bugünkü gün bizim Şərq cəməti, bu cəmətin külliyyəti, adlarının əhli-nur və müsəlman olmasına, məmləkətlərinin məşriq, şəmsitaban bulunmasına rəğmən qəri nayab, dərin bir çahi-ətalətdən vasc bir sahəyi-zülmət və cəhəletdən ibarətdir! O ətalətin, o zülmətin müdhış və mühib girdabları, təlatümləri vardır. Cismaniyyət və maddiyyətə möhtac olmayan girdab və təlatümləri vardır!..

Şübhə yoxdur ki, Zərdüştin ctiqad ctdiyi vəchlə axirülmür Hürmüz Əhrimənə, nur zülmətə qalib gələcəkdir. Ancaq indiki halda bu qalibiyyət məəttəəssüf ancaq maddiyyət və cismaniyyət gücü ilə təmin edilə bilər. Bu maddiyyət və cismaniyyətin fiqdanı üzündəndir ki, bir-iki ildən bəri zülam ilə mübarizəyə cürətyab olmuş olan

“Həyat” cəridəsi müvəqqəten tətillə məcbur olur. Bir qəzetə lazım olan maddiyyət isə onun məsarifi-nəqdiyyəsini qapayacaq qədər olan bir məbləğdir ki, cəmətin, daha doğrusu, qara cəmət arasında nur və ziya tərəfdarı olanların kisəyi-qeyrət və himmətindən çıxmalı idi. Hər bir münəvvərüləfkar olan zat sənədə bir korrə altı manatlıq bir abunə ücretini verməkdən çəkinməməli idi. Bir Hacı Zeynalabdin, ya bir İsabəy illər uzununu bir qəzetin məxaric və məsarifi qədər olan böyük bir ziyanı təkbəşinə özlərinə alamazlar!.. Bunu cəməat idrak etməlidir. Binaənəleyh cəmətimizə tövsiyə edirik ki, “Həyat”ın tətili müddətincə meydani-mücahidə və mübarizədə bundan sonra tək və tənha qalacaq olan “İrşad” qəzetəsinə əllərindən gələn kömək və müavinəti drığ etməsinlər. Yoxsa, rəbbim göstərməsin o qəzetədən də məhrum olacaq olurlar isə, məmləkətimizin təzədən inqilabdan əvvəlki zülmətə qerq olacağı şübhəsizdir!..

Ədədi-nüfusları bir milyona belə varmayan erməni cəməti yeddi-səkkiz qəzetə və məcmuənin mövcudiyyətini təmin edə bildikləri halda, altı-yeddi milyon Qafqaz müsəlmanlarının bir-iki qəzetə dəxi abunə qeyd olunmaq surətilə müavinət etməmələri həmiyyətsizliyə, qeyrətsizliyə həml olunamazmı? Eybdır, eyb! Hər nə hal isə “Həyat” tətillə məcbur bulunur, ancaq bu tətillə məmat ədd edilməsin, ətalət də ədd edilməsin. Çünki “Həyat”ın zində bulunan və həyatı-mühərrirədən ibarət olan ruh və canı istihale və tənəsüx qaydasilə “Füyuzat” adlı yeni bir məcmuəyi-ədəbiyyənin cisminə hülul edib bu şəklində mösai və fəaliyyətini təzyid ilə millət və tərəqqi uğrunda olan mücahidəti-maarifpərvəranəsində kəmal-mətanətlə davam və səbat cdocəkdir. Binaənəleyh şimdilik “Həyat” namına qarelərimizə əlvida deyib eyni zamanda onlara “Füyuzat”ın salamını təbliğ edəriz. “Füyuzat” ədəbi, cimi, ictimai və siyasi həftəlik bir məcmuə şəklində olaraq bu ayın xitamından əvvəl intişara başlayacaq və səhifələri qüdrəti-qələmiyyəyi-ədəbiyyəyə sahibi olan cəmi mühərririni hürriyyətpərvəranə açıq bulunacaqdır.

“Füyuzat” istər ki, onun səhifələrinə dərc olunan məvad zəval-napəzir asardan ibarət olub bunlardan böyük və mühüm olanlar icab etdikcə bilaxərə müfid və nafe kitablar şəklində dəxi qonula bilsin. Rus və Avropa kütubi-cimiyyə və ədiblərindən edilən tərcümələr məəlməmnuniyyə qəbul olunacaqdır. Bu surətlə yavaş-yavaş bir neçə sənənin ərzində zəmanəmizə münasib cəmətimizin, ələlxü-

sus bundan sonra yetişəcək şəbanımızın chtiyyatına müvafiq ana dilimizdə milli bir kitabxana vücudə gətirmiş oluru ki, bunun millətimizə nə dərəcədə mənəfi-əzime təmin edəcəyi aşkar və dərkardır. “Həyat” qəzetinə abunə qeyd etdirmiş olan qarelərimizə gəlincə bunlar üç şeydən birini intixabda muxtardılar. Arzuları vəchlə, ya bu abunə ücretləri özlərinə iadə olunur, yaxud “İrşad” idarəsinə verilir ki, “Həyat” yerinə onlara bu qəzetə göndərsin. Böylə tələblərdə bulunmayanlara isə “Həyat” əvəzinə qəribən intişara başlayacaq olan “Füyuzat” məcmuəsi irsal ediləcəkdir.

Hər halda qarelərimizin və ələlümüm ənvari-maarif və mədəniyyətdən fəzyab olmaq istəyən zəvatin “Həyat”dan ziyadə “Füyuzat”a rəğbət göstərəcəklərini və bu ana qədər “Həyat” sütunlarında bizlərdən şayəd bir günah, ya qüsurlar sadır olmuş olsa, bunları əfv buyuracaqlarını ümid edərək, “Həyat” tərəfindən cümləsinə xeyir-xahanə əlvida eyləriz!..

*Ə.Hüseynzadə
“Həyat”, 1906, №194*

HƏYAT VƏ MEYLİ-FÜYUZAT

Məcmuəmizə “Füyuzat” adı ələttəsədüf verilməyib, bu nam həyatdan təbii olaraq təvəllüd edib. “Həyat”ın mənası mənai-həqiqisi nədir?.. “Həyat” qəzetəsinin birinci nömrəsində “Qəzetəmizin məsləki” ünvanı ilə bir məqalə vardır. O məqalədə bər vəchi-ati mütləidə bulunmuş idik: “Məsləkimiz qəzetəmizin adından da istidlal oluna biləcəyi vəchlə həyatın mənai-həqiqisinə xidmətdir. Həyat isə mənən, fikrən və maddədən daimi bir hərəkətdən, bir fəaliyyətdən, cismani və ruhani bir nəşvü nümadən, bizi bir dövrü-kəmalə yaxınlaşdırən mütəmadi bir nəşvü nümadən ibarətdir”. “...Digər tərəfdən məlumdur ki, dünya və həyat bir meydana-cəngdir. Bütün zihəyat daima yekdigərləri ilə rəqəbat və mühiti-təbiyyələrlə mübarizədə bulunub. İştə qəzetəmizin əsil vəzifəsi bu cəhətdədir”.

Bu sözlərə gözəl diqqət edilirsə, görülür ki, burada həyat bir dərəcəyə qədər tərif edilmiş isə də, lakin “həyatın mənai-həqiqisi nədir?” – sualı cavabsız qalmışdır. Hərəkət, fəaliyyət, rəqəbat, mübarizə nə üçündür? Nəşvü nüma, dövrü-kəmal nəyə lazımdır? Həyatın

mənəyi-həqiqisi nədir?.. Pək çox hükəma və üdəba bu xüsusta zəhinlərini yormuşlardı. Bizə qalırsa, həyatın mənai-həqiqisi meyl-füyuzatdır!..

“Füyuzat” ləfzən “feyz”in cəməlcəmi olub rəfah və bərəkətə, bolluğa, maddi və mənəvi nemətlərin bolluğuna, tərəqqiyyat və kəmalətin şəşəyi-təcəllisinə dolaqət edərsə də fəqət əsil məfhumu səadət və ələlxusus səadəti-mənəviyyədir, həqiqi zövq və səfalərdən ibarət bir səadəti-mənəviyyədir. Həyat isə mənai-batinisilə daimi bir meyl-səadət, bir meyl-füyuzatdır!..

Sözümüzdə diqqət buyurulsun: “Həyat-füyuzat”dır demiyoruz, “həyat meyl-füyuzatdır” diyoruz!.. Təbiri-axərlə həyat, füyuzatı-vidaniyyəyə meyl arzusudur. Həyatın övsafindan olan, bütün mücahidat və mübarizətimiz bu şövqi-mənəvinin şövqi ilə vüqə gəlməkdədir. Bir fərddə, bir cəmətdə, bir millətdə, bütün bəşəriyyətdə şövqi-füyuzat yox isə, o fərdi, o cəməti, o millət, bütün bəşəriyyəti ölü saymalıdır. Hərəkət və fəaliyyət göstərsə dəxi ölü saymalıdır. Çünki bir meyitin, ölü bir bədənin çürüyüb abu xak və həvayə mübəddəl olması dəxi bir növ hərəkət və fəaliyyətdir. Həyatın dərəcəyi-əkməliyyəti, şövq və arzusun şiddətilə və nailiyyəti arzu olunan füyuzatı-vidaniyyənin ülvyyəti və səfvət və imtidadı ilə ölçülə bilir... Şübhə yoxdur ki, hər bir fərdi – zihəyat füyuzatı bir növlə anlar: ola bilir ki, şikəmpərvərin biri füyuzatı gözəl-gözəl və bol-bol yeyib içməkdə görür. Ya dünyapərəstin biri xanəndə və sazəndələr arasında, bağ və bağça içində kəmalə-söhbət və afət ilə müddəti-mədidə yaşamaqda bulur. Lakin o bağçanın, o səfaxanənin qapısı önündə yığılan bir sürü ac və çıpaq, məsələn, Zəngəzur fəlakət-zadələrinin, dərbədlərinin ahü fəğanlarından vidanınız müəzzəb olmazmı? ...Müəzzəb bir vidanla bağ və bağçanın nə səfası ola bilər?.. Yeyilən təam sühulətlə həzmə gedərmə? Həyatın əkməliyyəti üçün arzu olunan füyuzatı-vidaniyyənin imtidadı şərtidir, dedik. Bunu izah edəlim: Bir fəqir mömin vidanın paklığı və saflığı sayəsində bədül-məmat füyuzatı-əbədiyyəyə dəxi nail olacağından əmin-dir. Bir zəngin mühlid, ya bədül-məmat füyuzata məzhər olacağından əmin deyildir. Yaxud, öylə bir həyatı-sərmədiyyəyi – səadətin varlığına əsla mötəqid deyildir. Bu iki həyatdan hansı mükəmməldir? Şübhə yoxdur ki, birinci həyat, çünki vidanları bu aləmdə saf və pak olanlar füyuzatı-müvəqqəti ilə deyil, füyuzatı-sərmədiyyə şövqi ilə yaşayırlar... İştə əsil ülvyyəti və səfvət də bu füyuzatı-sərmə-

diyyədədir. Budur, vəlvələngiz inqilabatda kəsərlə görüb heyran olduğumuz bütün o özəmətli qəhrəmanlıqlar, bütün o ülvi fədakarlıqlar ancaq böylə füyuzati-sərmədiyyə şövqünün saiqəsilə təcəlli-nüma olmaqdadır...

Bərxast ze səhrayc ədəm gənce-məani
Çun bəhrə-vücudi-əzəli mövc fəşan şod...¹

O vücudi-əzəli ke, ona xitabən Feyziyi-Hindi:

Ey həmə dər pərdə nəhan raze to,
Bixəbər ağaz ze ağaze to.
Ey hədə-hüsnü to be didar nə,
Vey be təcəlli to, təkrar nə,
Hüsn yekist, cəlvə berun əz şomar,
Bəhr yekist, mövci həzaran həzar!² –

dəyə münacat ediyor.

Onun haqqında kəməli-heyrətindən zəlaləti-əzimdə bulunan digər bir şair hərzəkuluqda bulunaraq diyor ki:

“Ya kur əst, ya məst əst, ya divanə”

Xeyr, xeyr bina ancaq odur, huşyar ancaq odur, hakimi mütləq ancaq odur!

Aləm cüz və küll, vəqifi elmü-əməl
Hakimi-rəddü qəbul, sahib monü əta ancaq odur.³

Mən istərdim ki, öylə bir sehr, ya əfsun bulunsun ki, onun qüvvətilə bütün millətimizi birdən-birə cəmi füyuzati-vidaniyyəyə

¹ Yoxluq səhrasından mənəlar gənci qalxdı
Əzəli vücudu dəniz kimi dalğalandı.

² Ey bütün pərdədə sirri gizli olan
Başlanğıc sənəin başlanğıcından xəbərsizdir.
Ey hüsnünün həddi görünməz olan,
Ey təcəllası təkrarsız olan,
Hüsnün birdir, cəlvən hesabsızdır.
Dəniz birdir, dalğa minlərcədir.

³ Hissənin və bütövün alimi, elm və əməlin bilicisi, rədd və qəbulun hakimi, qadağan və bəxşişin sahibi.

məzhər etmək mümkün olsun! Heyhat nə öylə bir sehr və əfsun vardır, nə də füyuzat birdən-birə məzhəriyyəti-bəşərin vəs və iqtidarı daxilindədir. Lakin insanların tədricən dünya və ünbada naili-füyuzat ola bilmələri üçün əllərimizdə vəsait vardır.

Bu vəsaitin başlıcalarından biri söyləyib bildirməkdən, kəlam ilə vüquf hasil etdirməkdən və bu surətlə fikir və zəhni tənvir, ruh və qəlbi təhəyyüc eləməkdən ibarətdir. Zəhn və əql məntiq qüvvətilə tənəvvür, qəlb isə xəyal, təsvir və ahəng ilə təhəyyüc edər. Birinci təriqi tutan və zəka ilə hasil olan kəlamların məcmuuna ülum və fənn, ikinci təriq ilə gedən və zəkadan ziyadə ilhamat ilə vücudə gələn bədaye süxənə əşar və ədəbiyyat deyilir... Bəşəriyyət başlıca tənəvvürati-zehniyyə və təhəyyücati-qəlbiyyə ilə tərəqqi və təkəmmül edib iləriləməkdə və ancaq bu iki təriq ilə naili-füyuzat olma-dadır.

Kəlamların ən mükəmməlləri vəhy ilə nazil olan məzamiri-Davud, Tövrati-şərif, İncili-şərif və ələlxüsus Qurani-əzizüştən kimi kütübi-ərbəəyi-səməviyyə ilə Zərdüştün, Konfuceonun və Budda Şakiamunun¹ ilhamat və zəkayi-xariqüladə sayəsində vücudə gətirib əxlafa tərk etdikləri asardan ibarətdir. Ancaq bu əsərlər ibrani, ərəbi, zənd, sanskri və Çin dillərində olub bunlardan behəqq istifadəmiz cəmiyyəti-müctəhidin ilə bir öncüməni-maərifin cəhd və qeyrətində vəbəstədir... İngilis şüərasının səərəfrazlarından bulunan məşhur Milton ələmi-lahutda şəşəəpaş olan bir nuri-mənəvi mənəbini vəsf edərkən diyor ki, firiştələr o məqama təqərrüb etdikləri zaman gözləri qamaşdığından qanadlarını gözlərinin önünə sipər edərlər... Bizim də Hənz gözlərimiz zəif, ağıllarımız qəsir, qəlb-lərimiz seyyəlsiz olduğu üçün baladə zikr olunan o “binesgüdaz” mənəbəldən birdən-birə feyziyə olamayacağız. O qədər bülənd-pərvaz olmağa cürət edəmiyəcəyiz... O müəllalara süud üçün özümüzün dəlilə ehtiyacımız vardır. Heyfa ki, bu gün dəxi ancaq:

Payə dəlili məra illoti ərəqünnisə!² –

dəyə biliriz. Binaənəleyh özümüzün əczimizə və cəməətimizin dərrakəyi-idrakına görə, əksəriyə həvayə-nəsimiyi-mənəviyyənin

¹ Şakiamuni qətiyyə Şapur dövründə gələn Mani-nəqqaş deyildir. Şəmsəddin Samibəy “Qamus-i-əlam”da bu iki adı qarışdırıyor.

² Ayağımın ağrısı belimin ağrısındadır.

aşağı təbəqatında pərvaz edəcəyiz, daha doğrusu hoplayıb duracağız. Bu aşağı təbəqat isə mədəniyyəti-hazirənin bədayeindən, ülm və fəun və sənayenin tərəqqiyyəti-hazirəsi ilə miləli-müxtəliflərin əşar və ədəbiyyat və sənaye-i-nəfisəsindən ibarətdir. “Füyuzat” məcmuəsinin əsil meydana-mücahidəsi bu təbəqələrdə olacaqdır. Bu vasitələrlə məlumatı-fənniyyətimizi təvsi, adət və əxlaqımızı təhzib, əşar və ədəbiyyatımızı təsfiyə, lisanımızı, türkə lisanımızı islah edə biləcəyiz!

Bu surətlə küreyi-ərzi öküzün buynuzundan¹, bəşəriyyəti əjdahə-hərbin dəhani-atəşfəşanından, milləti divi-mütləqiyyətin pəncəyi-istibdadından, hər bir fərdi ifrit ənaniyyət və cəhəlin kəməndi-əsəritindən xilas etmək olur...

Osmanlı türklərinin ədəbiyyatı-cədidələri müstəsna olduğu halda İranla bərabər sair türklərin əşar və ədəbiyyatları tilsimə giriftar olmuş kimi bir nöqtədə donub qalmışdır. Təbi-şairənə güldən, bül-büldən, mey və məhəbbətdən ayrılamıyordu. Bəzi rəhbərlərimiz buna çarəsiz olmaq istədilər, lakin şairlərimizi daha fəna yollara sövq etdilər. Bunlara dedilər ki: “Canım, bül-büldən, məhəbbətdən əl çəkiniz, bir az da elm və maarifə, sənayə, məktəbə mədhiyələr yazınız, cəməti elmə, sənətə təşviq ediniz”. “Bicarə şairlər də məktəbin, elm və sənətin xidmətçisi olmağa başlayıb, şəri bütün-bütün tədəniyyəyə uğratdılar. ...Bilmiyəm ki, rəhbərlərimiz nədən rəssamlara, heykəltəraşlara, musiqi bəstəkarlarına bu tövsiyədə bulunmuyurlar! Görünür ki, aramızda bu zümreyi-nəfəsətpərvəranə rast gəlmədilər, çünki rast gəlsəydilər, bunların da hünərlərini inqiraza uğradacaqları şübhəsiz idi!.. Canım! Nəqqaşa, ya rəssama demək olurmu ki, “nə üçün bir kuhsarın, bir məşçərənin, ya üfüqdür, ya da deryada vəqə bir qürubün lövhəyi-mənzərəsilə məşğul oluyorsan? Bizə bol-bol məktəb rəsmləri ver, cəmətimizi elm və maarifə təşviq et!..” Şairliyin, rəssamlığın meydana-hünəri ayrıdır... ədiblərin, şairlərin borcu bir tərəfdən türkcəmizi fəşahət və bəlağətlə, ahəngi-üslub ilə islah və təzyin, digər tərəfdən ruhumuzu təsvirəti-nəfisə və xəya-

lati-mühəyyicə ilə müaliyyətdə sövq etməkdir. Həqiqi şair, həqiqi rəssam ancaq bizim rəhbərlərimizə bu sözlərlə cavab verməlidirlər:

“Do ələm ba foruğə hosne-yar əst
Məra ba mömin o kafər çə kar est!..”¹

Həyatı
“Füyuzat”, 1906, №1

İCMAL

“Həyat” qəzetəsi tətil ediləndən bəri iki ay qədər bir müddət keçdi. Əcəba, bu müddət zərfində həyatı-ələmin vüquatı nədən ibarətdir? Rusiyanın xaricində və daxilində vəqə olan əhvala bir nəzəri-diqqətlə baxılırsa, görünür ki, bunların əksəri, bəlkə kəffəsi rus-yapon müharibəsilə, Rusiya hərəkəti-inqilabiyyəsi kimi iki vəqə-eyi-üzmanın olan davam edən asarından, əksi-sədasından başqa bir şey deyildir. Şərqi-əqsadə yaponlar Koreya və Mancuriya əndişəsindən xilas olub nəzəri-cahangiranələrini başqa məmalikə öz cümlə Filippin cəzairinə çeviriyorlar, bir az amerikalılar ilə pozuşuyorlar. Bu kimi səbəblərlə bir an boş durmayıb qüvayi-bərriyyə və bəhriyələrini bir qat daha təzyidə çalışıyorlar. Lakin sadə maddiyyat ilə iktifa etmiyorlar, mədəniyyətlərini dəxi islahə quyluyorlar, tədqiqi-ədyan ilə məşğul oluyorlar. Bəzi rus və Avropa qəzetələrinin, hətta bizzat yapon mühərrirlərindən bir neçə zəvatin rəvayətlərinə baxılırsa, yapon cəməti arasında dini-islamı qəbula xeyli meyil edənlər bulunuyormuş. Bu sayədə yaponlar daha ziyadə bir qüvvət və şövkət qazanıb bütün Asiya cəmətinə pişvalıq edəcəklərini ümid ediyorlar...

Şərqi-islama gəlincə, Türkiyə bolqarların hərəkətindən əndişənək olub hər növ ehtimalata qarşı hazırlanıyor, oşqorini bir qat daha təslih edərək Rumeliyə cəm eyliyor. Bu keşməkeşin arasında Sultan Həmid hözrətlərinin ara-sıra xəstələnməsi münasibətilə ortaya bir vərasəti-səltənət məsələsi sürülüyor. Məsailə mətbuat ələmində, ələlxüsus yeni türk mətbuatında bir xeyli qiylü qalı mövcib oluyor. Çünki ortada Mehmed Rəşad əfəndi kimi ümum milləti-osmaniyyənin tərəfdar bulunduğu münasib və məşru bir vəliəhd dururkən, Bühranədinlərdən, filanlardan bəhs əbəs görülüyor.

¹ Tərcüməsi: “İki ələm yar hüsnünün işığı ilədir.
Mənim mömin və kafərlə nə işim var”.

Digər tərəfdən osmanlı maarifpərvərləri, türk hürriyyət mücahidləri sayeyi-Həmididə mərhum Midhət paşa qanuni-əsasının həsrətini çəkib durmaqda ikən, İran məmalikində Müzəffərəddin şah kimi nəcib və vətənpərvər bir hökmdarın hümməti-ələmpəsəndənəsilə mühüm-mühüm islahat icra olunaraq qanuni-əsasi qüsurlu, qüsursuz yavaş-yavaş meydana çıxıyor. Biz “Həyat” sütunlarında dərc olunan “Vətəni-Firdovsi və hürriyyət” sərlövhəli məqaləmizlə bu islahatı alqışladıq, yenə də alqışlarız. Axır zamanda Tehrandə heyəti-vüzərə təbəddül etdi. İndi cəmaət vəkillərindən mürəkkəb bir məclis islahat layihələri ilə məşğuldur. İran paytaxtında “Məclis” namilə intişara başlayan yövmi yeni bir qəzetə vasitəsilə bu xüsusda məlumatı-müfəssələ almaq mümkün olacaqdır... İranın, Osmanlının başı bu sürətlə qarışmaqda ikən Avropa dövlətləri Şərqi əhvalını nəzərdiqqətlə təəssüddən bir an geri durmayıb müşahidəatlarından yeni bir tərzdə istifadə yollarını arıyor. Rusiyanın əhvali-hazırəsindən nəşi Avropa müvazinəyi-siyasiyyəsi rəxnədar olduğu üçün dövlətlər yeni-yeni ittifaqlar təşkilinə qalxışıyorlar.

Təşəbbüs olunan bu yeni ittifaqlarda əsas maddə çox kərrə islam məmləkətlərinin ümuri-daxiliyyəsinə ticarət və iqtisad ya nüfuzi-siyasiyyə bəhanələrilə müdaxilə, İranda, Osmanlıda, Farsda, ya Əfqanıstanda sərzədəyi-zühur olan, ya olacaq bulunan əhvali-cədidəyə qarşı nə sürətlə hərəkət etmək məsələlərindən ibarətdir. Məhafili-siyasiyyədə Avstriya və Germaniya ittifaqı müqabilində bir ingilis, fransız, rus ittifaqı məsələsi dövrən ediyor. Guya rus ministrlərindən bir-iki zatın da Avropada cövlanları istiqraz arzusundan ziyadə bu məqsədə məbni imiş, şaiyata görə bu ittifaq hənzut tamamilə qüvvədən fəlc çıxmamışdır. Çünki ingilislərlə fransızlar üç hökumətin deyil, üç millətin ittifaqına lüzum göstəriyorlar. Bu səbəbdən əvvəlcə Rusiya hökumətinin öz cəmaətilə uyuşmasını, bir sürətlə barışmasını tələb ediyorlar. Rusiya cəmaətinə miləli-mütəməddinə içində ən ziyadə meyil və məhəbbət göstərənələr ingilislər oldular. Hətta bunlar öz hissiyyəti-məhəbbət karanələrini ruslara bildirmək üçün ümum ingilis cəmaəti arasından seçilmə mürəxxəslərdən mürəkkəb bir heyəti Peterburqa və Moskvaya göndərib sabiq dövlət duması rəisinə bir məhzəri-məhəbbət təqdimi ilə şənlikli nümayişlər ibraz etmək istədilər. Ancaq bunun xilafında olan rus köhnəpərəstlərinin qiylü qalları buna mane oldu. Əcəba, Rusiya hökumətinin millətlə uyuşmaq niyyəti varmıdır? Bəzi əlamətlərə baxılırsa vardır, deyə biliriz.

Çünki hökumət yeni dövlət dumasına intixabatın zamanını bildirib bu xüsusda böyük hazırlıqlarda bulunuyor. Bu hazırlıqlar əsasən dumada özünə əvvəlkindən ziyadə tərəfdar qazanmaq təşəbbüslərindən ibarətdir. Digər tərəfdən müxtəlif firqələrdə cəhdü qeyrətdə bulunuyorlar. Hökumətin öz meyli bu firqələrdən ancaq üçündür ki, bunlar da “Həqq və nizam”, “17 oktyabr” və əxirən Qraf Geyden sayəsində xeyli qüvvətlənən “Təcəddüdi-asayişpərvəranə” partiyalarından ibarətdir...

Hökumət yeni dumada bir müvəffəqiyyət qazanmaq üçün məzkur firqələri himayə ilə iktifa etmiyor, digər tərəfdən xilafgiran firqələrini, hətta ən qüvvətli firqələrdən biri olan kadetləri də təzyiq və təqib ediyor. Vıborq xitabnaməsini imza etmiş bulunan sabiq дума məbuslarını təhti-mühakimədə bulundurur kibi davranmaq da bu növ icraatdandır. Bu haldan bizim müsəlman məbusları da azad deyildirlər. Məlumdur ki, Rusiya məclisi-məbusanında müsəlmanlardan igirmi dördü qərīb əza olub on nəfəri Vıborq xitabnaməsinə imza qoymuş idilər. Bunlardan dəva vəkili Axmatov, Ufalı Canturin, Sırtlanov və dəva vəkili Kazanlı Alkin cənəbləri mühakimə altına alınıb istintaq olundular... Ancaq Vıborq xitabnaməsinə vəzi-imza edənlərin çoxu dəva vəkili, tarixi-hüquq müəllimi, hikməti-hüquq üləması kimi ən mötəbər hüquqşünasandan bulunub Finlandiya torpağında gördükləri işin önünü, arxasını nəzəri-diqqətə almış olduqlarından bunları böyük bir cürm ilə ittiham etmək çox çətin oluyor...

Hər nə hal isə bir tərəfdən hürriyyət naminə islahat icra olunuyor, digər tərəfdən hürriyyəti-kolamə, hürriyyəti-ittifaqə müğayir hərəkətlər göstərilib bir çox cəmiyyətlər dağıdılıyır, qəzetələr bağlanıyor, bəzi darülfünun qapanıyor, hökumətlə cəmaətin arasında üstüörtülü bir mübarizə olan davam edib duruyor. Bu sənə oktyabr ayının 17-sinin binnisbə sakitliklə keçməsi mübarizənin açıqda olmasından iləri gəldi...

İnqilabçılar qüvvətlərini, hökumət isə niyyətlərini gizlətməyə qeyrət ediyorlar... Gizli, fəqət şiddətli bir mübarizənin ələimi meydana dandadır: hökumət məmləkətin hər tərəfində “divani-hərbi-ürfi” qurub terroristləri, yəni tədhişçiləri bol-bol edamə məhkum eyliyor, gün, həftə keçmiyor ki, bir neçə adam dar ağacına asılsın, ya qurşuna düzülüb güllələnməsin... digər tərəfdən gün keçmiyor ki, anarxistlər, tədhişçilər şəhərlərin birində bombalar partlatmasınlar, qarətlər etməsinlər. Bu qarətlərə çox dəfə hökumət pulları, dövlət xəzinəsi

məruz oluyor... Bu son üç-dörd günün içində vəqə olan hadisələr bu qəbildəndir. Anarxistlər gündüz günortaçağı Peterburqun ən qələbəlik bir mərkəzində Yekaterina kanalı qütbündə jandarmalar ilə mühafizə olunan xəzinə pullarının üstünə bombalar ilə hücum edib yarım milyon qərib bir məbləği zəbt etməyə müvəffəq olurlar. Yəni bu günlərdəki teleqrafların bildirdiklərinə görə bu növ bir hadisə Varşava qütbündə Roqov mövqeyində vəqə oldu. Anarxistlər mühafizə qoşununu bombalarla partladib dəmir yol qatırı ilə gedən dövlət pullarını zəbt etdilər... Bizim Qafqaz da bu əhvalı-şurişəngizdən azad deyildir: Tiflisdə də bomba partladı, Bakıda isə altmışa qədər bomba partlamadan zəbtiyyə tərəfindən tutulub müsadirə oluna bildi... Demək ki, bizim Bakı cəmaəti dəxi bombalar üzərində oturuyormuş... Əcəba bizim Bakı müsəlmanları nə ilə məşğuldurlar?.. Bunlar da bir-birlərini qətl etməklə, mollalardan, pişvalardan mürekkəb məclislərin vəzisi nəsayəhinə rəməzan günlərinin qüdsiyyətinə rəğməni yekdigərlərini öldürməklə məşğuldurlar.

Əcəba bizim "Füyuzat" nə ilə məşğuldur. "Füyuzat" da bir şairin bu sözlərini virdi-zəban etməklə məşğuldur:

"Dərheyrətəm konun ke cəhan por ze koştənist
Bikar dər niyam çəra zülfüqar mand?.."¹

Nə üçün o qüvvəyi-mənəviyyədən ibarət olan Zülfüqar işsiz qaldı?

Ə.H.

"Füyuzat", 1906, № 1

VƏQAYEYİ-ALƏMƏ BİR NƏZƏR

Bu nömrəmiz İranda vəqə hərəkatı-inqilabiyyənin silsileyi-vüqatından bir vəqəyi-mühüməni irayə edən bir lövhə ilə müzəyyən və müsəvvərdir. Tehran üləması ilə əhalidən böyük bir firqə ingilis səfərtxanasına müraciət ediyor. Bu vəqəyə nə nəzərlə baxmalıyıq? Burada həm bəyənələcək, təhsin ediləcəkdir, həm bəyənəl-

¹ Tərcüməsi: "Heyrətdəyəm ki, dünya ölümle doludur,
Qılıcı nə üçün qında işsiz qalsın".

məyib təqbi olunaçaq cəhətlər vardır. Surəti-zahirədə bir əhalinin biganələrin, əğyarın təhti-himayəsinə iltica etməsi vətənpərvərliyə müğayir görülür və görülməlidir də. Ancaq bu məqamda xeyr! Məmləkətdə hürriyyət, ədalət nizam hökuməti ola idi, biz də bu hərəkəti təqdir edər idik. Lakin məmləkəti-hürriyyət və ədalət kibi nemətlərə nail edib anı ehya və təcəddüd uğrunda həqiqi vətənpərvərlər heç bir vasitədən çəkinməməlidirlər. Əldə qan tökülməyəcək çarələr var ikən xunrizanə vəsaitə müraciət əbəsdir. Tarixə rücu edərsək görüyoruz ki, dövrü-inqilab başlayan məmləkətlərin əksərində zümrəyi-əhrarə əcanibin imdadına müraciəti heç bir zaman məyub ədd etməmişlərdir. Fransanın Volterləri, Jan Jak Russoları dara düşdükcə İsveçrəyə fərar ediyorlar. Macarıstan, yəni Venqriyanın Koşutları hürriyyət naminə osmanlıların ziri-cinah himayələrinə qoşuyorlar: Türkiyənin Midhət paşaları, Səid paşaları səlaməti-vətən naminə ingilislərə, fransızlara iltica ediyorlar. Əxirən rus məbusları dəxi Finlandiyaya getmədilərmi, İsveçə getmək niyyətində bulunmadılar mı? Tehran əhlinin dəxi dünyanın nərəsində olursa olsun hürriyyəti alqışlayan ingilislərin himayəsinə sığınmaları bu növ hərəkətlərdən olub, inqilab əsnasında mümkün mərtəbə az qan tökülmək üçün hüsni-tədbirdən başqa bir şey degildir.

Bu da ingilislərin təşviqi-əsəri olmayıb iranlıların öz mücahidəti-hürriyyətkəranələrinin nəticəsidir. Misirdə çıxan "Türk" qəzetəsi bu xüsusda bəzi mütəliatda bulunuyor. Lakin mütəliat yanlışdır. Bu yanlışlıqlar nərədən iləri gəliyor? Köhnə türklərin yanlışlıqlarının mənbəyi mütəəddiddir. Bizim bunlarla işimiz yoxdur. Bizim üçün yeni türklərdən bəzi firqələrin mənbə-i-zəlaləti daha mühümdür, bunların zəlalətləri, səhv və xətaləri nərədən nəşət ediyor? Bunları hər vəqt yanıldan üç məsələdir: məsələlərin birisi sünniliyi, şiəliyi ayrı-ayrı bir şey hesab edib islamıyyəti həqqilə anlamamalarıdır, ikincisi xilafət bəhsini islamıyyətlə qarışdırıb aləmi-islama mənafe-i-xilafət nöqtəyi-nəzərindən baxmalarıdır, üçüncü məsələ isə sülalə bəhsi olub türklüyü osmanlılıqdan, yəni xanədani-ali-Osmansa mərbut bil-məkdən ibarətdir.

Onlar aləmi-islamın nicatını bu üç nöqtənin dairəsində arayorlar... Hər bir əhvalı bu üç şişci-büllurun mavərasində görülən əlvana boyanmış görmək istiyorlar... Bizim isə aləmi-islamda, ya aləmi-ətrakdə əhəmiyyət verdigimiz, rəbti-qəlb etdiyimiz, meylü məhəbbət bağladığımız şey nə məzhəbdir, nə xilafətdir və nə də filan, ya filan

sülaleyi-hökmdaridir. Bunların heç biri degildir, bunu bir kərrə anlamalıdır. Bizim sevdियimiz, rəbti-qəlbi-məhəbbət etdiyimiz şey nədə olursa olsun ancaq dindəşlarımız və həmcinslərimiz olan millət və cəmətdir. Əfradi-nasdən ibarət millət və cəmətdir. Qurani-məciddən, əhadisi-nəbəviyyədən ayrılmayan hansı hökuməti-islamiyyə, hansı sülaleyi-hökmdari olursa olsun, ədalət, hüriyyət və qanuni-əsasi sayəsində müsəlmanlardan və müsəlmanlar miyanında türklərdən ibarət cəməti, milləti tərifi-tərəqqi və mədəniyyətə sövq edərsə, bizim də meylü məhəbbətimiz o tərəfə olur. Quru xilafət ünvanlarının, sülalə şöhrətlərinin tərifi-məzhəb mübahisələrinin vaxtı keçmişdir. Bizim üçün xilafət Mütəvəkkil Əlallahınmı, Sultan Səliminmi əlində olacaq, yoxsa ləyaqət kəsb edər, həqq qazanırsa Mikadonunmı yədinə keçəcək, əslə əhəmiyyəti yoxdur. Kəza bizim üçün filan hökuməti-islamiyyənin təxtində kim oturur, oturan hansı sülalədən, yenə əhəmiyyəti yoxdur. İş o təxtin mətin və möhkəm olmasında və o sayədə müsəlman cəmətinin kəsb-qüvvət edib hüriyyət və məarif nemətlərinə nail olmasında, rifah və səadətə yaşaməsındadır... "İctihad" məcmuəsinin məsləkini bəyənməyən "Türk" qəzetəsi bu nöqtələrə əhəmiyyət vermədiyi üçün İran hüriyyəti haqqında yanlış mütləiatda bulunmağa məcbur oluyor:

"Türk" zənn ediyor ki, İranda vaxt hərəkəti-inqilabiyyə ingilis təşviqatının əsəridir. Bir fərdin sinni-bülüğə yetişməsi ətrafında olan insanlardan kimsənin əsəri-təşviqi olmayacağı kibi, iranlıların da dəvayi-hüriyyət edərək, bu yolda əsəri-bülüğ göstərmələri ingilis əsəri olamaz. İngilislərin ələmi-siyasətdə ən böyük hünərləri hadisələr törətməkdə olmayıb bəlkə bənəfsə hüsulə gələn hadisələrə istifadə etmələridir. İran hadisəsindən ingilislər nə yolda istifadə ediyorlar və edəcəklər, o bəhsi axər, lakin hər halda hadisəti-məzkurə ingilislərin keyfi ilə hasil olmamışdır. Bizim etiqadımızca bu vüqatda daha ziyadə Rusiyanın, Rusiya əhvalının təsiri vardır. Bu xüsusda mütləiatımızı sərd etmədən baxalım "Türk" nə diyor.

"Rusiya hərbin verdiyi zəf nəticəsi olaraq atəşi-ixtilal içində yanıyor, ingilislər yangından kəndi hissəsinə əsəbət edən malı qaçırmaqda təəxxür etmiyor, İrana tövcih nəzər ediyor. İranı rusların həmləsiləndən qurtarmaq, həmlə də Hindistan yolunu bu cəhətdən qapamaq tərifi düşünüyor. Əcəmlər zülm və istibdadi hiss etmiyor. Fəqət əcliqdan müztərib, şikayət ediyorlar. On sənə əvvəl Şiraz əhalisinin əcliq üzündən valini qovmaları buna bir dəlili-mətin təşkil

ediyor. İngiltərənin əlində əcəmləri təhrik üçün bir vasitə var. İştə bu vasitəyi-qanuni-əsasi almağa alət ittixaz ediyor. Əcəm hökumətinin başqa yolda nicat bulmasının imkanı yox, əcəmlərin səfaləti artıyor, əskilmiyor, müctəhidlər zəngin, zövq səfa içində yaşıyorlar. İngilislər bunların nəzər-diqqətlərini cəlb ediyor. Əhalinin fəqir və səfaləti nəhayəti-dərəcəyi bulmuş. Əgər xalq ixtilal edərsə, bittəb bu üsyandan kəndilər yenə də böyük bir hissə zərər isəbət edəcəyinə müctəhidləri iqna ediyor". Müctəhidlər kəndilərini zərərdən qurtarmaq və milləti hökumət əleyhinə təşviq etmək üzrə rəyasətə keçiyorlar. İngiltərə səfərinin tərtibi üzrə ixtilal pək bəsit surətdə vüqaa gəliyor. Bazarları qapayıb İngiltərə səfərxanasına iltica ediyorlar. Əhali ac, əkmək parəsini tədarük etməyə vasitə yox. İngiltərə səfərxanasında yeyəcək, içəcək bol-bol mövcud, səfərxanaya gedib qarnını doyurmaq əlbəttə rədd olunur nəmətlərdən deyil, əhali fəvce-fəvce səfərxanaya qoşuyor, səfərxananın məbna bulunduğu böyük bağçada çadırlar quruluyor, səfil müsəfirlərin qəbuluna təxsis ediliyor. İştə bu surətlə İngiltərə səfərxanasına tam on altı min müsəfir toplanıyor. Həftələrə orada iasə və istirahətləri təmin olunuyor. Yövmiyyə nəfər başına ləəqəl beş quruş sərf edilsə, hər gün üçün əcəm tüccarlarının əlilə sərf olunmaq üzrə İngiltərə xəzinəsindən 800 lirə çıxıyor. Bu 16000 ixtilalçı səfərxanada oturmaqları əsnada ya məddahlar tərəfindən söylənilən misali dinliyor və ya Kərbəla vəqayə dilsuzinin mətəmi ilə ağlıyor. Həç birinin istəhsalı uğrunda üsyan etdikləri qanuni-əsasının təzi-idarə və mühafizəsindən bəhs etmək xətirinə gəlmıyor. İxtilalın təzi cərəyanından da anlaşıliyor ki, bu hüriyyətçilər istədiklərini bilmiyorlar. Hüriyyəti hiss edərək, istəhsalına qiyam edən 16000 kişinin qoyun sürüsü kimi bila vüqat səfərxanaya iltica etməsi inanılır qərabətlərdən olması gərəkdir. Bu qədər etidal və sükunət demə doğrusu təəccüb etməmək mümkün deyildir. Məbusanların ədədindən və üsuli-intixabından da anlaşıliyor ki, bu təşkilat sırf təqliddən ibarətdir. Məməfiyyə bunun da fəidəsi münkər deyildir. Zaman hər şeyi vasili-əqsayi kəmal eylər. Fəqət icab edən zaman zərfində bu təşkilat davam edə biləcəkmidi? Bu sırf rəiskarda bulunacaq şahların hiss və fikrinə tabe bir keyfi-yətdir".

Burada bir etiraz dərmian oluna bilər. İngiltərə hökuməti Türkiyənin İrandan daha qəvi hökumətə bənzər təşkilatı da olduğu və ruslara qarşı daha mətin bir sipər ola biləcəyi halda Türkiyəyə müavinət etməsində nəçün əcəmlərin hüriyyət almasına, qanuni-əsasi

ilə idarə olunmasına çalışsın? Xüsusilə, Türkiyəyi müdafiə üçün vəqtilə bu qədər də uğraşmışdı. İlk nəzərdə İngiltərəyə ən nafe Türkiyəni diriltmək siyasətini təqib etmək olduğu görülür. Fəqət bir az təmiq edərsək, İngiltərə nöqtəyi-nəzərindən əhvalın dəyişdiyi anlaşılr.

İngiltərə ilə bərabər Rusiya və Fransanı düşündürən Türkiyə hökuməti hazirəsinin ittihadı-islam politikasını təqib etdiyinə olan qənaətləridir. Türk padşahları cyni zamanda aləmi-islamıyyətin rəisi bulunduqlarından bu qüvveyi-mənaviyyəyə isnad edəcək olan qüvveyi-əşəriyyə İngiltərə mənfəətinin ən möhlük zərbəsi olur. Yuxarıdan bəri sord müaliatdan təzahür edə biliyor ki, Yaxın Şərqdə ruslara bir sipər olacaq hökumət arayan İngiltərə xilafət kimi qorxulacaq bir qüvveyi-mənaviyyəsi olmayan Əcəm hökumətini, məşrutıyyəti idarə ilə diriltməyə çalışıyor. Fəqət, türk mühərriri yanılıyor. Çünki, İran əhlinin mücahidəti-hürriyyətpərvəranəsində ingilis barmağı görmək və bu xüsusi ingilislərin xilafət və ittihadı-islam qorxusu ilə Hindistanı müdafiə etmək tədbirlərinin məhsulu kimi tələqqi etmək xətdir. Bizim etiqadımızca İrandakı əhval bir tərəfdən iranlıların həddi-bülüği ictimaiyyəyə yetişmələri ilə, digər tərəfdən Rusiya inqilabının əksi-sədasının nəticəsidir. İran əhlinin ixtilatı ingilislərdən ziyadə ruslardır. Bu ixtilat ötədən bəri iki vasitə ilə vüqu bulmaqdadır. Bunlardan biri ticarət və digəri də qövmiyyətdir. İranlıların çoxu tüccar olub, qürbətə məlufdurlar. Bunların meyilləri ticarəti-bəhriyyədən ziyadə ticarəti-bəriyyəyədir. Onları Ummani-Hind qorxudub, Hind səfərinə o qədər rəğbət etmədikləri halda kəsbi-kar əməli ilə axın-axın həmhüdud olan Rusiya torpağına gəlməkdədirlər.

İranlılara bütün Qafqazda, bütün Mavərayi-Xəzərdə, hətta Volqa nəhri boyunca Rusiyanın ta qəlbəhində kəsərlə rast gəlmək olur. Nijni-Novqorodda hər sənə vəqə olan yarmarkaya “panayir” deyilən ticarət sərgisinə əcnəbi müsəlmanlardan ən ziyadə iştirak edənlər iranlılardır. Mümkün deyildir ki, Rusiyanın hər tərəfinə yayılmış olan iranlılar bu ölkədəki hürriyyət vəlvələlərinə qarşı bihiss qalmış olsunlar. Bakıda və sair şəhərlərdə iranlıların bina etdikləri məktəblər, təşkil etdikləri cəmiyyətlər bu təsiratın əlamətlərindəndir. Qövmiyyət bəhsinə gəlincə məlumdur ki, Rusiya əhalisinin bir qismi türklərdən ibarət olduğu kimi, İranın da bütün cəhəti-şimaliyyəsi, bilxassə Azərbaycan qitəsi türkdür.

İranın əyaləti-cənubiyyəsinə gəlincə burada sakin olan farsların adət, əxlaq və hətta lisanca türklərdən o qədər fərqləri yoxdur, hətta

lisanca deyiriz, çünki hər iki dil müsəlmanlaşdığı üçün bir-birlərinə o qədər təqərrüb etmişdir ki, cüzi bir himmətlə fars türkən, türk farsın lisanını anlaya bilir, çünki fərq lüğətlərdə olmayıb ancaq qəvaiddir. Misal üçün bir cümlə irad edəyim:

Fars deyir: İn cəridə ke əhle-Qafqas qəraət mikonod,
be lesane-torki mühərrir əst.

Türk deyir: Bu cəridə ki, əhli-Qafqas qiraət ediyor,
lisani-türki üzrə mühərrirdir.

İran farslarının qanı türk və fars qanlarından ibarət olduğu kibi, İran türklərinin də qanı cyni-ənasirdən mürəkkəbdir.

Hal və keyfiyyət bu mərkəzdə ikən İrandakı hərəkəti-hürriyyət-kəranənin səbəbini ingilis hökuməti barmağının ucunda degil, Rusiya cəmətinin qəlbindən fəvran edən atəşi-hürriyyətin İrana düşmüş şərərələrində aramalıdır.

Suzişc-cəşq əst ke əndər ney fotad¹.

Bizim buradakı axundlarımızdan Axund Əbu Turab həzrətləri məsələyə “Türk” cəridəsindən daha dərin, daha kəsgin bir nəzərlə baxıyor. Məşarileyh bir gün məsciddə buyurdular ki, İranı vəlvələyə verən qəzətilərdir. Axundun bu sözlərindən dilgiri olanlar oldu. Lakin söz əsasən min-cəhətüh pək doğru idi.

Ancaq ortada neyistan kibi qabili-chraq məvadd olmayınca heç bir şərərənin əhəmiyyəti olamaz, İran isə əvvəlcə Ziya paşanın dedigi kibi “İranda gələn hünərvəranın arayışi hər biri cahanın” Bəyzavilərin, Zəməxşərilərin, Fəxri Razilərin, Cəvhərilərin, Firdovsilərin, Sədilərin, Əmər Xəyyamların “izhari-ülum” ilə hazırladığı bir neyistandır. Hər bir iranlı ac da olsa, məarifdən məhrum da olsa yenə fitrətən hər bir sair qövmdən ziyadə bir istedad və qabiliyyətə malik olub o sayədə mühit müsaid olduqca hər zaman təfəyyüz edə bilir.

“Türk” deyir ki, iranlıları hürriyyət yoluna sövq edən qüvvət aqlıqla mollaların, müctəhidlərin nüfuzudur. Fəqət hansı qövmin inqilabatında aqlıq, pulsuzluq kibi əhvali-iqtisadiyyə ilə heyəti-ruha-

¹ Eşqin yangısıdır ki, tütəyə düşdü.

niyyənin nüfuzu böyük bir rol oynamamışdır. İstər keçmişdə Fransa ya Germaniya inqilabında, istər bugünkü Rusiya inqilabında bu iki qüvvənin hökmü aşkar deyildir?

Lüterlər, Qaponlar, Xacə Təhsinlər, Əli Süavilər zümreyi-ruhaniyyədən degillərmi?..

İranın eyni yollar ilə getməkdə olduğuna osla təəccüb etməməlidir. Qaldı ki, iranlıların ingilis səfərinə yığılıb hüriyyət və qanuni-əsasidən dəm vuracağına, vəqeyi-dilsuz Kərbəla üçün mərsiyələr oxuyub ağlamaları bu xüsusda hərçənd ağlamaq insani bəs və rəxavətə düşər cədən əhvaldan isə də ancaq “Türk” şurasını düşünmür ki, hərəkəti-inqilabiyyəni bir müvəffəqiyyətlə öncəmə yetirmək üçün, cəməət üçün “orqonizasiya” deyilən bir intizami-toşəkkül lazımdır.

İranda isə qədimdən bəri bu mətəmlər münasibətilə verilən xeyrat sayəsində bir növ “orqonizasiya”lar mövcud olduğundan firqeyi-əhrarın da o orqonizasiyalara müraciət etmələri təbii idi. On beş, on altı min bir cəməətin iki həftə zərfində müntəzəmə yeyib-içmələri ingilis pulundan ziyadə bu orqonizasiyaların məharəti ilə olmuşdur... Əlhasil işin nə sürətlə cərəyan etdiyinə əhəmiyyət verməyib noticoyo baxmalıdır: Nəticə isə osmanlı türkləri tərəqqiyi-məariflərinə rəğmən əlan istibdad əlindən dadı fəryad edib durmaqda ikən iranlılar yavaş-yavaş hər nə sürətlə olursa olsun hüriyyət nemətlərinə nail olmaqdadırlar. Lazım olan da budur, vəssalam...

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1906, №2

TÖLSTOYLUQ NƏDİR

Bir ailə əfradı o ailənin əzası bulunduğu kibi millətlər də bəşəriyyətin üzvləridirlər. Bir ailənin əzası kimi millətlər də heç bir vaxt bir sınıfda, bir yaşda bulunmazlar. Bəziləri hənüz sinni-tüfəliyyət, ya şəbəbdə bulunduları halda, digərləri dövri-kəmalə yetişmiş, ya dövri-zəvalə üz tutmuş olurlar.

Bir fərdin gah-gah mübtəla olduğu iləl və omraz əlayimi – zəvaldan sayılmayacağı kibi, millətlərin də vaxt-vaxt düşər olduqları mərezi-siyasilər, böhrani-ictimailər zəval əlamətindən ədd olunmamalıdır. Vəqion möhlük mərezlər, şəfanapəzir illətlər vardır. Fəqət

əqəbində daha gözəl bir afiyyət hasil olan xəstəliklər də vardır. Zəval və şeyxuxətin ələimi ayrı, mərozin ələimi ayrıdır. Bozi fərdlərin zəval və məmatları ilə bərabər nəsiləri də müntəqə olur, bəzilərinin də biləks vəfatlarından sonra öz nəsilərindən övlad və əhfədləri qalır ki, bunlar tüfəliyyətdən başlayıb yenidən səfəhati-həyatı bir-bir keçməyə başlarlar.

Millətlər də elədirlər. Bəziləri finikiyalılar, ya assorilər kibi bil-külliyə məhv və münqəriz olurlar, bəziləri də zəval bulduqca yerlərində yenə öz nəsilərindən bir qövəm təzə bir həyata başlar. Turanın (tukuy) oğuzları ilə İranın zəndləri belədirlər: tukuyclər-dən sonra uyğurlar, uyğurlardan sonra bugünkü türk və tatarlar; zəndlərdən sonra pəhləvilər, pəhləvilərdən sonra bugünkü farslar bir həyata başlayırlar.

Rusiyada bu gün müşahidə etdiyimiz əhval isə zəval olmayıb bir mərezi sayılmalıdır. Mancuriya ələmi, inqilab böhranı mərezi əlayimidir. Bu mərezi hər nədənsə tamamilə rusların sinni-kəmalə yetişdikləri bir zamana rast gəldi. Əvət əsri-hazır bəşəriyyətin bir üzvi-mühümmi olan rus millətinin dövri-kəmaləsidir. Çünki məyvələrinin bolluğu və yaxşılığı bir ağacın kəmalda bulunduğu dəlalət edər kibi, bu gün də bədayeyi-clmiyyət və ədəbiyyətin kəsəti və nəfəsəti rusların sinni-kəmalə yetişdiklərinə dəlil və bürhandır. Şəcəri-milliyətin məyvələri əsəri-əlm və mərifətdir. Bu gün Rusiyada yetişmiş olan bir zümreyi-kəşirəyi-hükəmə və üdəbəyə bütün Avropa və Amerika qibtə ediyor. Lakin bu zümrenin sərəfrazı heç şübhə yoxdur ki, qraf Lev Tolstoydur. Tolstoy sadə Rusiyanın deyil, bəlkə bütün cəhənin ən böyük üdəbasından biridir. Onun yazdığı əsərlər əksər əqvamın dillərinə tərcümə olunuyor, sürətlə və milyonlarca nüsxələrlə intişar ediyor. Onun hər bir sözü böyük bir diqqətlə istima olunuyor. Hər bir nəsihəti əzim bir rəğbətlə tələqqi edilyor. Onun əfkarından bütün ələmi-mədəniyyət fəzyiəb oluyor. Bu əfkar vəqion səhv və xətalardan ari deyildir. Tolstoy çox dəfələr zəlalətdə bulunur. Lakin bu səhv və xətalər, bu zəlalətlər dəxi bədayepərvəranə olub ruhi-bəşəri məaliyyətə sövq eliyor, ərbabi-ictihadın mənəviyyatını təhəyyic ilə məsaili-mühərreqeyi-həyatıyyət və ictimaiyyənin həllinə kömək ediyor. Tolstoy bəlkə dərin bir mütəfəkkir degildir. Lakin hər halda vəse bir bəhri-bədayedir.

Keçmiş əsrlərdə və sair məmləkətlərdə Şekspirin, Getenin, Jan Jak Russonun, Viktor Hüqonun ədəbiyyatda qədr və əhəmiyyətləri nə

isə, Tolstoyun da zamanəmizdə, Rusiya ölkəsində əhəmiyyəti o qədərdir. Zətən rus və Avropa müntəqidi də onu zikr olunan məşahir ilə qiyas etməyi sevirilər. Ancaq bu növ qiyaslər Tolstoy haqqında bizə bir fikir verəmməz. Çünki Qərbin o məşahiri üdəbası dəxi Tolstoyun özü kimi bizim Şərq cəməətinə hənuz məchuldur. Tolstoyun bulunduğı mövqeyi-bülənd, tutduğı məslək bədaye haqqında bir fikri-səhih etmək üçün anın nəzirlərini müsəlman aləmində arayalım: Yeni türklərdən Nəmiq Kamal bəy xatiyə gəlirsə də, fəqət Kamal bəy Tolstoya qiyas olunmaz. Çünki Kamalın ömrü vəfa etmədi.

Kamal bəy dövrü-kamalına hənuz yetişdiyi sıralarda və ancaq əlli, əlli beş yaşlarında bulunduğı halda, Osmanlı istibdadı-hazırının səyyatı qarşısında qəhrindən çürüyüb Saqqız cəzirəsi mənfəsində fəvət oldu. Kamal Rusiyada və ruslar arasında dünyaya gələ idi, bəlkə bəhəqq bir Kamal olurdu. Tolstoy da Türkiyədə buluna idi, əsla Tolstoy olamazdı. Daha doğrusu, Rusiya idareyi-hökuməti Osmanlınkı qədər səqim, Osmanlı idarəsi Rusiyanınkı qədər binnisbə məqul ola idi, Kamal Tolstoy olmasa da, Tolstoy mərtəbəsinə irtiqə, Tolstoy isə Kamal bəy olmasa dəxi Kamal dərdinə mübtəla olurdu. Bir də bu iki təb arasında heç bir vəchlə müşabihət yoxdur. Kamal atəşzəban bir ədib şairdir, onun kəlamı məhruqdur, od kibi yakar.

“Sərd tənən atəş əz u yaftənd...”¹

Tolstoy isə şirinzəban bir həkimdir”. Sözləri çox dəfə məhruqül-fuadlər üçün zülal yerinə keçər... “Məxzənül-əsrar” lisanilə burada

“Gərməvan ab zə u yaftənd”² –

deyə bilirik.

Hər nə hal isə mühihlərin, dərəcəyi-mədəniyyətlərin müxtəlif olmasındanmıdır, nədənmidir, türklər arasında Tolstoyun eşini bulamıyoram. İrana keçəlim: Burada üç böyük şair vardır ki, onların üçünü bir araya gətirib Tolstoy ilə qiyas edərsək, bəlkə bu ədib haqqında daha dürüst bir fikir hasil etmiş oluruq. Üç şairdən muradımız Firdovsi, Sədi və həkim Sənaidir. Asarın mənzum və mənsur olmaq kimi fərqi-zahirisinə əhəmiyyət verməyolim, mənayə baxalım. Tols-

toy ayrı-ayrı bu üç şairin heç biri degildir. Fəqət hər birindən guya bir hissə alıb təbində cəm etmişdir.

Tolstoyun həyatı-ədəbiyyəti üç dövrə təqsim oluna bilir. Birinci dövr Firdovsiyə, ikinci dövr Sənəipəsəndənə, üçüncü dövr isə Sədi rəftərəndir. Birinci dövrdə Tolstoy Firdovsi kimi bir “Şahnamə” vücudə gətiriyor. “Hərb və sülh” ünvanlı əsəri-cəsim bir rus şahnaməsidir. Firdovsi Keykavus və Əfrasiyab dövründə vəqə iranilər ilə turanilərin mübarizə və müharibələrini vəsf və tərif edir. Tolstoy birinci Aleksandr və birinci Napolyon zamanındakı ruslarla firənglərin cəng və cidalını təsvir eləyir. Hər iki əsər bir silsileyi-hekayətdən ibarətdir. Hər iki əsərdə insan gah cəməət və el şəklinə, gah şəxs və fərd halında təsvir olunuyor. Hər iki ədib ara-sıra bəşərin əmaqiruhiyyəsini təmiq və təşrihə girişiyorlar. Hər iki ədib xeyir və şərin nədən ibarət bulunduğunu araşdırmaqda böyük bir cəhd və qeyrət göstəriyorlar. Hər ikisinin nəzəri-həkimanələri bir dərəcədə kəsgindir. Hər ikisi də əsərlərini öz millətlərinin vəsaiqi-tarixiyyələrini dərin və ətraflı bir mütaliədən sonra yazmışlardır. Hər ikisi də vətənpərvərdir. “Hərb və sülh”də yerlər vardır ki, Tolstoy Firdovsiyə təfəvvüq edər, “Şahnamə”də qitələr var ki, Firdovsi Tolstoya qalibdir.

Ancaq zənnimizcə “Şahnamə” daha şairanə və büləndpərvazanə olub, dövrü-islamə qədər olan bütün İran tarixini itmam və təkmil etmişdir. “Hərb və sülh” isə daha təbii olduğu halda natəmamdır. Çünki Rusiya tarixinin bir qismi ilə iktifa edilmişdir. Firdovsi ömrünün axırına qədər tutduğı məsləkdən ayrılmadığı halda Tolstoyun həyatında mühüm bir böhran vəqə oldu. Bu böhrandan sonra başlayan ikinci dövrdə Tolstoy artıq nə Homerdir, nə də Firdovsi. Burada Tolstoyun halı həkim Sənainin halını andırıyır. Məlumdur ki, Sənainin həyatı-ədəbiyyəsində mühüm bir təbəddül, özüm bir böhran vüqə gəldi. Sənai əvvəla dünyapərəst ikon və ömrünü paytaxtlarda, padşah və kübar məclislərində keçirməkdə ikən günün birində bu yolda bada gedən ömründən və o günə qədər yazmış olduğu əsərlərdən nifrət edib, illərcə cəm etmiş olduğu divanı-əşarını ehraq elədi. Özü də guşeyi-inzivayə çəkilib dünyadan əl çəkdi. Bundan sonra Sənainin mücahidatı fəsəbilullah olub, yazdığı şeylər fəzaili-əxlaqə, ehkami-diniyyə və əhvali-mənəviyyəyə dairdir. Sənainin fikri çox kərrə cavabsız qalan dərin-dərin məsələlərlə müztəridir. Bununla bərabər biçarə Sənai özlərini din və məzhəb harisləri bilən

¹ Soyuq bədənlilər onda atəş tapdılar.

² İsti bədənlər ondan su aldılar.

üləmayi-əsrinin sərzənişinə düçar oldu. Onun “Hədiqə”si əqaidi-islamiyyəyə müğayir ədd olundu. Bütün bu hallar zəmanəmizdə, Rusiyada Tolstoyun başına gəldi. Tolstoy ibtida ömrünü Peterburqun aləmi-hay-huyu içində keçirən əhli-dünya bir zat ikən bilaxərə bütün mazisinə lənətxan olub, o vaxta qədər yazmış olduğu “Hərb və sülh”, “Anna Karenina” kibi asarı-mötəbərəsindən özü nifrət etdi. Şübhə yoxdur ki, bu əsərlər mötəbuat vasitəsilə ziyadəsilə intişar etmiş olmaya idi. Sənai kibi Tolstoy da onları cəm edib ehraq binnar edər, yaqar idi. Fəqət hər halda chraqə məhkum etmişdir. Bu təbəddüldən sonra Tolstoy ribyandan olan filosoflar kibi vaxtını bir müddət şübhələr, tərəddüdlər içində keçirir, dünyanın faniliyi ona əzim bir yəs verir. Tolstoy bir an əvvəl həyatın əlindən xilas olub ölmək istiyor. Fəqət hər nədənsə öləmiyor. Yavaş-yavaş bir tərqi-nicat sezməgə, o nicatı da dində görməyə başlayır. Miləl və əqvamın kütübi-diniyyəsini qarışdırmağa quyuluyor. Bu məqamə yetişdikdən sonra Tolstoyun bütün yazdığı risalələr dindaranə və fəzaili-əxlaqa dair oluyor. Bu risalələrin çoxunda Tolstoy İsoviyyəti-hazirədə batili haqdan ayırmağa cəhd etdiyi üçün bu üzdən keşişlərin tən və sərzənişinə giriftar olub, nəhayət rus kəlisəsindən tərd olunuyor.

Buraya qədər həkim Sənai ilə Tolstoy arasında müşabəhət təmdir, zənn edirəm. Ancaq müşabihətlər burada bitir. Bundan sonra Tolstoy artıq Sənai də degildir. Sənai ömrünün sonuna qədər səbat edib, guşeyi-inzivasından çıxmadı. Tolstoy isə hissiyyati-kübarənədən nifrət elədi. Lakin guşeyi-inzivayə də qənaət edəmədi. Onun fikrincə kübar aləmində dəmgüzar olub xassə məxsus “Şahnamə”lər, hərəbnamələr, möhəbbətnamələr yazmaq şüari-insaniyyəyə yaraşır, mücahidatdan sayılmayacağı kibi zaviyənişin olub minacatlar, tövhidnamələr yazmaq da fəsilillah çalışmaq degildir. Ədibi-aqıl, insani-kamil xalqa, elə qoşulmalıdır. Bədənin bütün əzalatilə, qolla, bacəqlə, barmaqla, beyinlə, alın tərilo işləyib çalışmalıdır. Əkinçi kibi, fəhlə və həmmal kibi, dərzi ya başmaqçı kibi iş görə bilməlidir. Və əlhasil çalışa-çalışa elə xidmət etməlidir. Yazıb-pozmanın o qədər əhəmiyyəti yoxdur, hər nə yazılsa, dərzi elə, əksəriyyəti avamünasdan ibarət olan elə məxsus yazılmalıdır. Bu fikrə gəldikdən sonra Tolstoy məsləkinə təqib edənlərə ibrət olmaq üçün elə qarışıyor. Bir kəndli kibi yaşamağa, yatıb qalxmağa, geyinməyə, işləməyə başlayır. Avamın məişətini islah, əxlaqını təhzib, fikrini tənvir üçün hər

kəsin anlayacağı bir dildə bol-bol kiçik hekayələr, risalələr vücudə gətiriyor. Külliyyəti əhli-qəryə olan cəməət də onlardan müstəfiz oluyor.

Bu gün rus köylülərinin əlində olan kitabçalar başlıca Tolstoyun əsərlərindən ibarətdir. Bu hal ilə Tolstoy rusların Sədisi olmuş olur. Zənnimcə İranda, hətta bütün müsəlman aləmində heç bir ədib, heç bir şair avamünnası, yəni külliyyəti-əhalini Sədi qədər ədəbiyyatdan müstəfid etmədi. Kimsə lisanı ümumin anlayacağı vəchlə onun qədər gözəl bir surətdə sadələşdirmədi. Kimsə onun qədər xalqa hüsnə-əxlaq dərsi verəmmədi. Kimsə onun qədər hikməti-məişəti cəməatə öyrədəmmədi.

Sədi özü hənuz bər həyat ikən təlifatı müsəlman aləminin hər tərəfinə, hər guşəsinə intişar etdi. Bu gün İranda, bəlkə müsəlman məmləkətlərinin çoxunda Qurani-Kərimdən sonra ən müntəşir kitab “Gülüstan”dır. Savadlı-savadsız, az-çox rəfah ilə yaşayan hər bir müsəlmanın xanəsində “Gülüstan” tapılır. Pir və bürna, mürdü zən, böyük, kiçik, fəqir-zəngin hər kəs az-çox “Gülüstan”ın hekayələrini bilir. Onun əbyatı cifticidən, rəncbərdən başlayıb şah saraylarına qədər hər kəsin ağzında dolayır.

Sədi də bugünkü Tolstoy kimi tuli-müddət yaşamış, uzun səyahətlərdə bulunmuş, oşgərlik etmiş, dünyanın hər gərm və sordini görmüşdür. Asarı təcərubi-həyatıyyə ilə doludur. Sədi həyatın özü kibi gah xəndan və məsrur, gah qəmgin və məyus, gah lətifəgu, gah faciənevisdir. Məsudlara nəsihət edər, fəlakətzedələre təsəlli verər. Tolstoy da bu anda belədir. Tolstoy məsləkinin əsası dindarlıq və elpərəstlikdir.

Bu “elpərəstlik” haqqında bir nəbzə izahat verəlim. Zəmanəmizdə Tolstoy ilə bərabər bir sinif Rusiya üdəbasının ağzında, qələmində bir “narod” kəlməsi dolayır. Bu “narod” nədir? Bunu türkcəmizə nasıl tərcümə edəlim? Tolstoyun narod ləfzindən muradı nə ümmət, nə millət, nə cəməətdir. Bunu bir xalq, nas, ammə, əvamünnas, əhli-qəryə, əkinçi, ya fəhlə cəməəti kimi kəlmələrlə də tərcümə edəməyiz, daima naqis qalır. Mənə qalırsa bizim xalis türkcə olan “El”dən başqa heç bir kəlmə haqqı ilə bu “narod” mənasını ifadə edəməz, o halda “narodniçestvo” sözünü də tərkibi bir az səqim olsa da, ancaq elpərvərlik, ya elpərəstlik kimi mürəkkəb kəlmələrlə tərcümə edə bilərik. İştə bu elpərvərlik ilə həqiqi və fəli, fəqət geniş

bir dindarlıq tolstoyluğun əsasıdır. Gələcək nömrədə Tolstoyun bir az da tərcümeyi-halından bəhs edib, bədə vəqt və fürsət bulduqca asarından tərcümə edib, "Füyuzat"da dərc edəcəyiz. Mühərrirlərdən kim olursa olsun Tolstoyun asarından cəmaətimizin əhvalına müvafiq olanları intixab edib açıq, sadə, fəqət ədibanə bir surətdə tərcümə edərsə, məəlməmnuniyyə qəbula hazırız.

* * *

"Tolstoy məsləkinin əsası dindarlıq və elpərvərlikdir" dedik. Əcəba, bu dindarlıq nədən ibarətdir? Tolstoy xristian məzahibi-hazirəsindən birinin yolu ilə getməyə qeyrətmi göstərir? Xeyr, çünki Tolstoyun kəlisadan mətrud bulduğunu biliyoruz. Tolstoyun özünə-məxsus bir məzhəbi vardır ki, bu da ortodoks məzhəbi-hazirini guya təsfiyə edib isəviyyəti ayrı bir tərzdə anlamaqdan ibarətdir.

Tolstoy peyğəmbərlik iddiasında bulunurmu? Xeyr, bulunmuyor! Mövlana Cəlaləddin Rumi haqqında deyirlər ki, "nist peyğəmbər, vəli darəd kitab"¹. Tolstoy peyğəmbərlik iddiasında bulunmıyorsa, heç olmazsa ortaya Molla kibi bir kitab çıxarırmı? Tolstoyun elə bir kitabı da yoxdur. Vəqien Tolstoyun "Məzhəbim nədən ibarətdir" ünvanlı bir risalesi vardır. Lakin Tolstoyun istər bu risalesini, istər sair əsərlərini Şeyx Bəhai görmüş olsaydı, heç bir vaxt "Tolstoy darəd kitab" deməyəcək idi. Tolstoy nə peyğəmbərlik, nə də sahibi-kitab olmaq iddiasındadır. Fəqət bununla bərabər yeni bir məzhəb çıxarmaqda olduğu aşkardır. Bu məzhəbi təşkil edə biləcək əfkarı isə əsarında pərakəndədir. Biz keçən nüsxədə Tolstoyun çox kərrə zəlalətdə bulunduğunu, əfkarının səhv və xətadan ari olmadığını bəyan etdik. Bizim bu sözüümüz həm ülum və fənuni hazirəyə, həm də islamıyyəti-əsasıyyəyə müstənnəddir. Tolstoyun zəlalətdə bulunduğu öz əfkarının yekdigərə mübayin olması dəxi sabitdir. Mübayinət iki sözün yekdigərə xilaf və zidd olmasına deyirlər. Bəzi xristian üləması deyirlər ki, Qurani-Kərimdə mütəəddid mübayinətlər var. Lakin böylə iddiada Quranın naqis və qələt tərcümələrini səthi bir surətdə mütaliə ilə iktifa edib ayati-kərimədən bəzinin nasix və bəzinin mənsux bulunduğuna vəqif olmayanlar buluna bilirlər...

¹ Peyğəmbər yoxdur, lakin kitabı vardır.

Tolstoyun əfkarı-məzhəbiyyəti-cədidəsi isə nasixlik, ya mənsuxluq keyfiyyətlərindən uzaq olub, çox kərrə apaçıq mübayinətlərdən ibarətdir. Bu xüsusda rus mütəqiddinindən Yevgeni Solovyovun zikr etdiyi misallardan biri ilə iktifa edəlim: bir yerdə Tolstoy deyir ki, ən yaxşı arvad o arvaddır ki, öz zəmanəsinin həkəmiyyəti-aliyyəsinə aşina olub nisvanın fitrətində məknuz olan vəzifəyi-müqəddəsci-madərənəyi behəqq ifayə qeyrət etsin. Bu vəzifə isə o arvadın öz məsləki-həkimanəsi dairəsində çalışıb bəşəriyyətə xidmətə qadir ola biləcək, mümkün mərtəbə çoxca övlad tövliid edib, bunları təgziyə və tərbiyədən ibarətdir. Lakin Tolstoyun "Qara yesir nəğməsi" ünvanlı əsəri mütaliə olunursa, görülür ki, Tolstoy bu sözün əksini iddia eliyor. Bu əsərə görə ən yaxşı arvad özündə validəlik xasiyyəti məhv edəndir. Məsləhət qətiyyəni zövcıyyətdən ictinab edib əsla tövliid etməməkdir. Ruslar bu iki fikirdən hansının nasix və hansının mənsux olduğunu çox araşdırdılar. Lakin Tolstoydan bir cavabı-şafı alamadılar. Çünki Tolstoy özü şübhə və tərəddüd içindədir. Tolstoy bir adama bənziyor ki, səfərə çıxıb mütəsil yol gediyor. Yolu təftiş edə-edə, araşdır-aşaşdır gediyor, lakin yolu bir tərəfə çıxaramıyor... nöqtəyi-məqsudə iriyəmiyor, hər vaxt yarı yoldadır... Əgər Tolstoy dindarlıq, ya elpərvərlik deyərək elə, əvəmənnasə qarışıyor, xalq kimi alın təri ilə işləməyə qeyrət cdiyorsa, özünü aldadır. Məsaili-məzəcədən xilas olmaq və bu surətlə bir təsəlli bulmaq istiyor. Hər halda yarı yolda bulunduğunu özü də hiss eliyor, anlıyor. Əgər Tolstoy məzhəbinin əssül-əsasına müraciət edərsək, burada bütün-bütün şaşırıb qaldığını da görürüz. Ədyanın əksəri kimi "Bəni nəvinə məhəbbət və müavinət et" – deyə vəz edən bu məzhəbin əssüləsası nədir? Tolstoy məzhəbinin əssüləsasını şu qısa cümlə ilə ifadə oluna bilir:

"Fənalığa müqabilə etmə!"

Yəni zülm və sitəmdən, cövr və cəfadan, bəla və müsibətdən ibarət olan fənalığa qarşı səbr və təhəmmül elə!..

"Fənalığa müqabilə etmə" sözü tolstoyluqda bir qəziyyəti-əsa-sıyyədir. Həman bütün sair qəziyyətlər bundan nəticələnir. Lakin nəticələrdə o qədər qərabət, o qədər təzad və mübayinətlər, o qədər məhallar vardır ki, bunlara istinadən qəziyyəti-əsa-sıyyəni qeyri-məqul olduğuna hökm etmək olur. Yuxarıda zikr etdiyimiz Solovyov

da zəfən belə hökm ediyor. Tolstoy: "Fənalığa müqabilə etmə" yerinə "Fənalığa fənalıqla, cəbr ilə müqabilə etmə", yəni "fənalıqdan ari bir surətdə müqabilə et" deyər idi yenə bəlkə qəziyyənin bir məzhəbə əsas olacaq dərəcədə bir ləyaqəti olurdu. Lakin Tolstoyun sözündə heç bir qeyd və şərt yoxdur, söz qətidir. "Fənalığa müqabilə etmə", yəni "heç bir vəchlə müqabilə etmə! Vəssalam!" Lakin həyatın bütün zövqi fənalıqla mübarizədədir. Fənalıqla mübarizə caiz deyilsə, o halda "bəni-növinə məhəbbət və müavinət et" vəzifəsini nə surətlə ifa etməlidir? Bəni növinin əlam və izzirabatını rəfə, yaxud tənqisə cəhd etmək, bu yolda mübarizə etmək, yəni fənalığa müqabilə etmək, "Bəni növinə müavinət et" sözünün şərtlərindən bir qismini təşkil etmiyormi? Hər halda anlaşılıyor ki, Tolstoy burada bir gərivəyə düşmüşdür. O gərivədə çapalayib duruyor, oradan çıxacaq bir qapı bulamıyor. Əgər bu gün bizim Bakıda Əhməd bəy Ağayevlər, Qazi Ağ Mir Məhəmməd Kərim Ağalar və sair pişvalar Tolstoyun qövlünə ittiba etsələr, onların şəhərimizdə müsəlmanlar arasından yekdigəri qətli-fənalığını rəf üçün əsla ciddü cəhd etməmələri lazım gəlir. Çünki Tolstoyca bu ciddü cəhd, ələlxüsus "Difai" cəmiyyətinin təhdidatı fənalığa müqabilədən ibarətdir. Əcəba, Tolstoy özü burada bulunsay idi, sözündə səbat edərdimi? Tolstoyun bəzi sözlərinə baxılırsa, səbat edərdi kimi gəlir. Tolstoy Engclqard nam bir zəfə yazdığı bir məktubda deyir ki, əgər xanəmə afrikalı bir zulus vəhşisi hücum edib mənim gözümlə önündə ciyərpəram olan övladımı xəncərlə doğrasa, mən əsla müqabilə etməm!" Tolstoy həqiqətən müqabilə edərdimi, etməzdimi bəhsi axər. Lakin bu sözdə bir həmaqət olduğu aşkardır. Ey qarə, bu xüsusda o qədər böyük bir zəfə həmaqət isnad etdiyimdən nəsi dilgir olma. Çünki Tolstoyun ara-sıra axmaqlıq xoşuna gediyor. Baxınız şair Fətə yazdığı bir məktubda nə deyir: "Təlifatımın altıncı cildini tamam edib verdim təbə. Noyabr ayının birində ehtimal intişar edəcəkdir. İndi mənim ən avara və məəttəl bir zamanımdır, nə düşünürəm, nə bir şey yazıram. Özümdə xoşuma gedən bir axmaqlıq hiss ediyoram. Axmaqlara böyüklük əsla yaraşmıyorsa da, lakin böyük adamlara ara-sıra axmaqlıq hər halda yaraşıyor. Hansı böyük adamı zikr edə bilərsiniz ki, onun ağzından bəzi kərrə axmaqca sözlər çıxmış olmasın".

Keçəlim. Tolstoyun böyük bir ədib və şair, böyük bir kəlam rəssamı Sədi kibi əxlaqiyyundan böyük bir həkim olduğunu gördük. Fəqət bəniyi-məzhəb olmaq xüsusuna gəlincə, burada zəlalətdə

bulunduğu və məsləkinin əsassız olduğu təbyin ediyor. Bu zəlalətlər nərədən nəşət ediyor, rus üləması burasını çox araşdırıyorlar... Bizə qalırsa bu zəlalətin əsil səbəbini Tolstoyun ehkəmi-islamiyyəni bihəqq mütalieyə rəğbət etməməsində aramalıdır. Tolstoy ömrünün bir qismini boşuna sərf edib ibrani və yunani lisanlarını əriz və əmiq təhsil edəcəyinə, ərəb və fars dilini gözəlcə öyrənib bu vasitələrlə bir də islamiyyəti tədqiq etməli idi. Şair Gətə ömrünün axırında bu lüzumu hiss edib farscanı öyrəndi və bu təhsildən xeyli müstəfiz oldu.

Tolstoy etirafının bir yerində deyir ki, "Bən anlayordum ki, bizim bütün təfəkkürat və mülahizətimiz öz məhvəri üzərində dönən bir təkərlik kibi, tilsimli bir dairədə dönüb durur, oradan ayrılamıyor". Nə qədər gözəl düşünsək yenə sualımiza bir cavab alamıyoruz, daima sıfır müsaviyi-sıfır oluyor. Bundan istidlal edirdim ki, ehtimal tutduğumuz yolun özü yanlış bir yoldur. Seziyordum ki, dinin verdiyi cavablarda ən dərin hikməti-bəşəriyyə məhfuz olub, o cavabları əqlə istinadən rədd və inkara haqqım yoxdur. Çünki məsaili-həyatıyyənin başlıca cavabları onlardır.

Bən bunu anliyordum. Lakin müşkül bununla asanlaşmıyordur. Bən hər bir məzhəbi qəbula hazır idim. Ancaq bu şərt ilə ki, o məzhəb əsla əqli inkar etməsin. Çünki belə bir inkar xəfəyə dəlalət edər. Bu səbəbdən Budda məzhəbini və islamiyyəti kitablar və xristianlığı həm kitablar, həm məni əhatə edən insanlar vasitəsilə mütalie edirdim". Bu axırıncı cümlədən anlaşılıyor ki, Tolstoy şübhə və tərəddüdlər içində gəzərkən islamiyyəti dəxi kitablar vasitəsilə mütalieyə quyulmuş, lakin o kitablar hansı kitablardır, zikr etmiyər. Zənnimizə görə o kitablar çox da mühüm kitablar olmasa görəkdir. Çünki rast gəldiyim asarda Tolstoyun islamiyyətdən bir nəbzə bəhs etdiyini görmədim. Bir yerdə Tolstoy deyir ki, əxlaq nöqtəyi-nəzərindən etiqaatı-islamiyyənin dünya və üqbada vəd etdiyi feyzi-nəim şəxsiyyətdə məxsus və qabadır (kobuddur).

Xatirimə müsəlman şüərasından Feyzinin bargahi-kibriayə xitabən bu niyazları gəliyor:

Təti ma təbəcənd bəhre-nəime-behişt,
Bəndə nəbə xocə kərd in həcə beyşəra.
Həst əmidəm qəvi əz to ke yabəm bc fəzl
Dər dəmcə-xabə-əcəl xaki dərt mətəkka
Tə məgər əz nuri-to, bədr şəvəm bər sipəhr

Mitələbəm öz cahan, həm çox helal inziva
Zaviyyə-i-təngna ba to mərə laməkan
Badiyyə-i-lakəman bito mərə təngna¹.

Əfəndim, buna da deyəcək varmı?! Zənn edərsəm Tolstoya bundan bəliğ cavab olamaz. Lakin görünür ki, müşarileyhin bunlardan xəbəri yoxdur. Ortodoksluq Tolstoya yolunu qayıb etdirdi. Tazədən dürüst bir yolu bulmaq üçün onun islamiyyətə aşına olması lazım gəlirdi. Böyük müfəssirlərimizdən, əlləmlərimizdən, Fəxri Razi-lərdən, imam Qəzalilərdən, Zəməxsərilərdən, Siyutilərdən xəbəri yoxsa, heç olmazsa, ədəbiyyatı-islamiyyətə vüqf pcyda etməli idi.

Üdəbəyi-həqiqiyyəyi-İslamiyyənin sorəfrazları isə Mövlana Cəlaləddin Rumi ilə onun:

“Əttar ruh bud, Sənai do çeşmə-u
Ma əz piye-Sənai vo Əttar amədim”² –

deyə zikr etdiyi zəvatdan ibarətdir.

Şərq-İslamda, şəhərlərdə və kübar arasında müsikirata meyil və işrət kimi bir fənalıq görünürsə də, lakin mələmmənnuniyyəti-islamiyyət sayəsində Şərqin əvəmnənnası arasında o fənalıqdan bir əsər görünmür. Halbuki Rusiyada bu bəlayə düçar olanlar başlıca əvəmnənnasdır. O əvəmnənnas ki, Tolstoy onun uğrunda bu qədər cəhd ediyor.

Biz Tolstoyun böyüklüyünü onun məzhəbində deyil, onun məsləki-ədəbiyi-ictimaisində görənlərdəniz. Tolstoy böyükdür, çünki

¹ Tərcüməsi:

İtaətimiz nə vaxtdək behiştin nemətləri xatirinə olacaq
Bəndə tacir ilə bu cür alver etmədi
Çox böyük ümidim var ki, səndən fəzlə tapım
Əcəl yuxusu zamanı qapının torpağına söykənim
Bəlkə sənin nurundan fəlakə doğru gedim.
Dünyadan hilal kimi güşəninin istəyim
Səninlə dərissal güşədə olmağımız mənə laməkandır
Ucsuz-bucaqsız səhra sənsiz mənə dərissaldır.

² Tərcüməsi:

“Əttar ruh idi, Sənai onun iki gözü
Biz Sənai və Əttarın ardınca gəldik”.

xəssin deyil, külliyyəti-əhali olan əvəmnin fikrini tənvirə, əxlaqını təhziyə çalışıyor. Tolstoy böyükdür, çünki dahiyyə-i-hərbin ortadan götürülüb ümumi-cahanın miləl və əqvamı arasında sülhi-əbədinin təqririnə qeyrət ediyor. Tolstoy böyükdür, çünki məzahib arasında bir tərifi-ittihad və məvəddət arayor. İttihad və məvəddəti ayrı-ayrı hər məzhəbin göstərdiyi səvabların cümləsindən əla biliyor. Tolstoy böyükdür, çünki üluhiyyəti və iradətüllahın növü-bəşərə tövdi etdiyi vəzaifidir ki, əlindən gəldiyi qədər cəhd eliyor.

Ə.H.

“Füyuzat”, 1906, №1, 2

ŞÜUNAT

Zəmanımız əcaib bir zamandır, hər kəs əndişə içindədir, hər kəs gələcəyin müqabilində, pərdəyi-əsrarə bürünən məchul gələcəyin müqabilində titrəyib duruyor, cəmaət titrəyor, cəmaəti təşkil edən firqələr, siniflər, heyətlər titrəyor, hökumət titrəyor, rəsi-hökumətdə duran ministrlər, məmurlar, bütün bürokratiya titrəyor. Səbəb nədir? Səbəb yeni dövlət dumasına intixabat zamanının təqərrüb etməsidir. Yeni dövlət dumasının nə şəkil-və heyət alacağı, solamı, yoxsa sağamı meyil bulunacağı, cəmaətəmi, yoxsa hökumətəmi, inqilabamı, yoxsa tərzi-qədim idareyi-mühafizəyəmi tərəfdar olacağı önümüzdəki intixabata vabəstədir. Digər tərəfdən şuriş və ixtilalın, yaxud nizamsızlığın, idareyi-kcyfiyyənin davam edib-cdəməyəcəyi yenə bu intixabatın nəticəsinə tabe bir keyfiyyətdir.

İntixabat nədir? İntixabat müxtəlif firqələrin mübarizəsi, daha doğrusu, müxtəlif fərdlərə, firqələrə, siniflərə təqib olunan fikirlərin, məsləklərin, ictimai, siyasi və iqtisadi fikir və məsləklərin mübarizəsi deməkdir. Hər halda surəti-zahirədə böylədir. Həqiqət halda isə bülənd amallara, mücərrəd fikirlərə, müqəddəs həqiqətlərə aşiq olanlar qayət az bulunub mübarizəyi-əfkar pərdəsi altında mənafe mübarizəsi məxfidir. Mənafe isə müxtəlif fərdlərin, firqələrin, siniflərin heyəti-milliyə və qövmiyyətlərin mənfəətlərindən ibarətdir.

Hər kəs anlayor ki, qanuni-əsasının təqərrür etməsi və qanuni-əsaşi ilə bərabər heyəti-məbusan qarşısında hcyəti-vüzəranın məsul

tutulması lüzumunun zamanı gəlmişdir. Bundan qurtuluş yoxdur, lakin hər kəs vaxt qazanmaq və qazanacağı vaxtdan bilaistifadə ortadan az bir zərər və ziyan ilə qurtulmaq istiyor: böyük məvaciblərə alışmış bürokratlar, hüquqi-mümtazə ilə yaşamış əsilzadələr, vase-vase ərazinin mədaxili ilə keçinməyə öyrənmiş mülkədarlar, əmələ və fəhlənin üsarəsini istədikləri qədər əmib sormuş sərmayədarlar, lisan və məzhəblərindən bir boyunduruq qayırub hər kəsin boynuna taxıb öküz kibi o yan-bu yana çəkməkdən zövq almış rus ortodoks misyonerləri əsrlərdən bəri nail olmuş olduqları maddi və nəfsani nemətlərdən asanlıqla əl çəkmək və çəkilmək istəmiyorlar, çəkilsələr də heç olmasa özlərinə bəzi mənafe təmin edib öylə çəkilmək istiyorlar. Mübarizənin bu qədər davam edib sürməsi həp bu üzəndir. Bütün məmləkətin hürriyyət, ədalət, müsavət deyə-deyə, fəryad edə-edə qanuni-əsasiyə doğru dərəcə-dərəcə etilə və tərəqqi etməsi, hər növ ləkə və şaibədən ari, pak və müəbbəd qarlarla məstur bir dağ zirvəsinə çıxmaq həvəsində bulunan səyyahların yol getməsinə bənzir. Yol gah yoxuşludur, baş yuxarıdır, gah enişdir, baş aşağıdır. Lakin burasını unutmamalıdır ki, hər ikinci eniş əvvəlkindən daha az olub müəqibən çıxılan hər bir təpə əvvəlkindən daha ucadır. Bu aralıq ümumiyyətlə, bir eniş etməkdəyiz, fəqət iləridəki, önümüzdəki dağ təpəsi keçmiş olduqlarımızın cümləsindən daha bülənddir.

Yolun ən məxuf, ən dəhşətəngiz yerləri dərə dibləri olan çuxurlardır. Ən kəşif qaranlıqlar, ən qorxunc yırtıcı heyvanlar orada bulunur: Əvvəlcə keçdiyimiz dərələrdə nələr gördük: əzəmətli-əzəmətli tətillər, dəmir yol, posta və teleqraf tətilləri, əmələ və fələ tətilləri, açıq küçə və meydan üsyanları, millətlər nizai, erməni-müsəlman, yəhudi-rus müqatilələri, qara dəstələr nəhb və qarətləri, yanğınları, əsbabi-həqiqiyyəsi, dumada knyaz Urusov və əxirən Peterburq polis departamenti sabiq rəisi Lopuxin tərəfindən bir dərəcəyə qədər izah edilmiş olan müqatilələr, nəhb və qarətlər... Çıxdığımız təpə isə bir kadet duması oldu... Bu təpədən sonra yenə bir eniş cənib, indi yenə bir çuxurdayız. Bu çuxurun dəhşət və vəhşiləri əcəba nədən ibarətdir?

Bomba patırtıları, "terrorizm" nümayişləri, maksimalist sui-qəsdləri, məkatibi-aliyyə həyəcanları, divani-ürfiyi-əsgəri as-kəsləri, aqlıqlar, qəhtü-ğələlər, ənvə-oğurluqlar, quldurluqlar... gün keçmiyor ki, şəhərlərdə revolver, bomba, cəhənnəm makinası, növbənöv barıt və dinamit aləti patlamasın. Dövlət məmurlarından adam vurul-

masın, yaralanmasın, qətl edilməsin... Biz ancaq son bir-iki həftə zərfində mühümlərini saymaqla iktifa edəlim. Moskvada qradonaçalnik, yəni Moskva şəhər hakimi olan Raynbota bomba atıldı. Fəqət müşarileyh bir zərər görmədən qurtula bildi. Poltava şəhərində general Polkovnikov qətl edildi. Feodosiya şəhərində general Davidovun həyatına sui-qəsd edilib bomba atıldı. Tiflisdə injener Brendet qətl edildi. Yenə bu şəhərdə un meydanında sabiq Qarabağ general-qubernator Qoloşçapov təhlükəli surətdə yaralandı. Ryazan şəhərində polismeyster Qurutov qətl edildi... Bu qəbildən daha bir çox sui-qəsdlər, cərh və tətillər hər gün vüqə gəlməkdədir... Bunların səbəbi bir dərəcəyə qədər məlumdur. Bunlar "terror" qurbanı olmaqdadırlar. Lakin Şuşada Süleyman ağa Şəkinski nə üçün vuruldu, hənz səbəbi anlaşılmamaqdadır?.. Anlaşılan bir şey varsa, o da budur ki, barıt ilə dinamit bəşəriyyətin başına bir bəla olmuş: əvvəldən heç olmazsa bunlar sərhəd boyunda iş görürdü. İndi bu məvadi-müxərribə təsirini şəhərlərin ortasında asayış içində yaşayan xalqın arasında icra eyliyor. Görünür ki, bunun öhdəsindən divani-ürfiyi-əsgəri mühakimələri də gələmiyorlar. Bu iki-üç həftə içində divani-məzkurun fəaliyyəti bir qat daha təşəddüd etmişdir. Hər gün yeddi-səkkiz adam qurşuna düzülüb, ya dara çəkilib edam olunmaqda, hətta çox kərrə edam olunanlar arasında bigünahlar da bulunmaqda... Nəinki rus divani-ürfiyi-əsgərisi, hətta İstanbulun məşhur xəfiyyələri də bombaçıların öhdəsindən gəlməməyə başladılar. Yenə bu həftə içində İstanbulun ən qələbəlik bir yerində müdhiş bir bomba patlayıb bir neçə adamı yaralayıb tələf etdi. Yaralananlar miyanında Osman paşa adlı xəfiyyə naziri dəxi bulunuyor. Barıtı kim icad etdi? Almaniyalı Şvarç. Allah ona lənət etsinmi deyəlim? Şair Milton "Cənnəti-qəibə" ünvanlı "Lahutnamə"sində diyor ki: Barıtı iblis icad etdi... hər nə hal isə bu yüzdən cahana bir partapartdır düşmüşdür. Üç-dörd gün əqdəm Almaniya Dortmund şəhərində məşhur Qrupun top fabrikası qülbündə böyük bir roborit¹ fabrikası patlayıb yüzlərcə canlar tələf oldu.

Almaniya filosoflarından üç-dörd ay əqdəm vəfat edən Şopenhauer diyirdi ki, "rəhgüzari-qəm olan həyatın mənası meyli-ədəmdir. Bəşəriyyət tərəqqi edə-edə nəhayət bir məharəti-kamilə ilə birdən-birə özünü məhv edə biləcək və yə üzündə vücudundan bir əsər

¹ Roborit – dinamitdən daha şiddətlə partlayan bir maddədir.

buraxmayacaqdır...” Bundan gözəl də feyz olamaz diyordu. Əgər həkimi-müşarilcyh, “bəşəriyyət” ləfzi yerinə “əsri-hazır” kəlməsini istemal etmiş ola idi, olduqca bir kəramət göstərmiş olurdu. Hər halda əsri-hazırda bəşəriyyətin öz-özünü tələf etməyə böyük bir meyli vardır. Bir sənədən ziyadədir ki, rus-yapon müharibəsi xitam buldu. Lakin o müharibədə istemal edilmiş olan minalar olan təsirati-müxərriblərini göstərməkdədirlər. Əxirən teleqrafların verdikləri həvadisə görə bəhri-Əsfərdə tərk edilmiş olan minalar ara-sıra dəlilik edib, gah bir ticarət gəmisini, gah sahillərdə yaşayan fəqir kənd xalqını partlayıb tələf etməkdə davam eyliyor...

Bu hallardan bəşəriyyət ibrət almış olmamalıdır ki, indi də dinamitlə, şimuzə ilə müsəlləh hərbi gəmilərini Marok səltənətinin pişgahındakı dənizlərə göndərməkdədirlər... Bu cinayəti-irtikaba hazırlanan dövlətlər Fransa ilə Anqliya və İspaniyadan ibarətdir.

Buna qarşı da tək qalmış Mərakeş sultanı Mövlə Əbdüləziz həzrətləri paytaxtı olan Fas şəhərini tərk edib fərar etməkdən başqa bir çarə görmüür...

Axmaq bəşəriyyət!.. Deyirlər ki, guya o bir nuri-asimaniyə məzhər olmuşdur... Xeyr!

Əql, ismini vermiş bəşər ol nürü dilində,
Heyvanlığa lakin gözəl alətdir əlində...

Bəşəriyyət əqlini top, tüfəng, barıt, dinamit, roborit kimi heyvanlıq asarı icad edəcəyinə əqlini ziraət və sənətin, iqtisadın tərəqqisinə həsr edə idi, bu gün ac və biəlac qalmaz idi.

Yuxarıda zikr etdiyimiz bəlalər yetmiyormuş kimi qədid və skelet şəklində olan div qəhtü-qələdə tərəfdən pəncələrini bəşəriyyətin üzərinə atmağa qeyrət cyliyor. İranda aclıq, Çində aclıq, Rusiyada aclıq, Qafqazın bir çox yerlərində aclıq. Rusiyadakı aclığın başlıca məhrəqi və Volqa nəhri kənarlarında olub Samara, Saratov, Ufa quberniyalarını qəhətlik istila etməkdədir. Məlumdur ki, Ufa vilayətindəki əhalinin bir qismi-əzimi müsəlman qardaşlarımızdır. Bunlar bizlərdən imdad gözləyirlər...

Sui-istməlatı haqqında padşah imperatorun əmrilə təhqiqatı icra olunan Lidval nam bir tacir peşin dövlətdən 800 min manat aldığı halda zikr olunan acların vaxtilə imdadına yetişmədi... Heç olmazsa

biz öz Ufadakı dindəşlərimizin imdadına şitab cyləyelim... Lakin digər tərəfdən Şuşa, Zəngəzur, Cavanşir, Cəbrail uyeztlərindəki öz aclarımızı da unutmamalıyıq. Bunlara imdad üçün “İrşad”da Əhməd bəy Ağayevin, “Kaspi” sütunlarında Qarabəy Qarabəyovun fəryadları kainatı titrədir... Lakin insanlar sadəcə maddi aclıqlar üçün fəryad etmirlər. Bir tərəfdən də mənəvi aclıqlar başlayır. Rusiyada mütəəddid məktəblər, darülfünunlar bağlanıyor, ülm və fəunundan məhrum olan tələbə həyəcana gəliyor, fəryad etməyirlər, cəsədlər də Odessa şəhərində olduğu kimi mükəmməl bir kətkə ucuyorlar... Biçarə bizim “Nər”imiz Nəriman burada fəryad elədi, elədi lakin heç olmazsa döyülmədi. Amma Odessa tələbəsi arasında fəryadları kətkə yemədən keçmiyor. Görünür ki, Odessanın ağbayaqlı qara dəstələri Bakı qoçuları qədər fəryadlara mütəhəmmil deyillərmiş... Hər nə isə sədəddən xeyli ayrıldıq, məqsədimizə rücu edəlim: bu keşməkeşlərin, bu ixtilalların içindən nə ilə çıxmaq olacaq? Etidali-dəmlə hərəkət edən qabil və müstəid məbuslardan mürəkkəb bir dövlət duması vasitəsilə, dumanın yaxşılığı isə intixabata vabəstədir. Yuxarıda intixabat bir əfkar və mənafe mübarizəsidir, dedik.

Əfkarı-aliyyəyi-müccərrədə nöqtəyi-nəzərindən bitərəfənə bir mütaliə yürüdülsə, bu mübarizədə o mənfəətlərin qalib gəlməsi arzu olunur ki, o mənfəətlər külliyyətin, ya heç olmazsa əksəriyyətin, ərəbi-məsai və əhli-kəsbükər olan əksəriyyətin mənafei olsun!..

Şübhə yoxdur ki, avam olan külliyyət, ya əksəriyyət öz mənfəətini anlamış olsaydı, mübarizə qayət asanlıqla hüsni-əncama irib onun mənafei intixabatın nəticəsində gözəlcə təmin edilmiş olurdu. Lakin ya əvəmin-nasa yol verilmir, yaxud verilsə də onlar qoyun sürüsü kimi onun-bunun arxasından gedir. Kim xalqı gözəl vədlərlə aldatmağa müvəffəq olursa, xalq da onun lehinə rəy verir. Bu əsnada nə qədər pişvalar, firqə rəisləri varsa, cümləsi cəməti müxtəlif vədlərlə öz tərəfinə, ya öz firqəsi tərəfinə çəkməyə çalışır. Sosial-revolusionerlərdən, sosial-demokratlardan başlayıb kadetlərdən təcəddüdi-asayişpərvorənə firqəsindən keçib 17 oktyabr və monarxist firqələrinə qədər cümləsinin rüəsası cəhd və qeyrətlərini bu cəhətə sərf edirlər.

Bunlardan başqa bir sürü ərəbi-nüfuz və kamal vardır ki, onlardan da hər biri bir surətlə cəməti öz tərəfinə çəkməyə, daha dürüstü aldatmağa qeyrət edirlər. O halda intixabata həqqi olacaq, seçkidə

iştirak edəcək cəmətin borcu nədir? Bunların ən birinci borcu aldan-mamağa çalışmaqdır. Aldanmamaq üçün nə etməli? Aldanmamaq üçün etiqadımızca əvvəli-əmrde adlarını bitərəf qoyanlardan xəvfi və ictimaiyyətə etməlidir. Çünki “bitərəflik” müəyyən bir məslək sahibi olmamağa, məzbut bir proqram, bir məramnamə təqib olunmadığına dəlalət edir. Bir adam çox da əhli-clm və kamal olsun, lakin mövcud olan firqə proqramlarından birini mənə göstərmədikdən sonra, mən nərdən anlaya bilərəm ki, onun məclisi-məbusanda müdafiə edəcəyi əfkar və mənafe nədən ibarət olacaq, əfkar və mənafeyimə təvəfuf edəcəkmidir? Mən burada özümə vəkil seçərkən indidən bil-məliyəm ki, o vəkil məclisi-məbusanda, yəni dövlət dumasında sağdımı, ortadımı, yoxsa soldımı oturacaq. Demək olar ki, aldanma-maq üçün əvvəla “bitərəflərdən” sərfi-nəzər edib müəyyən firqələrdən birinə mənsub olanları və əvvəlcə firqə proqramını bildirənləri aramalıdır və bu kimlərin içində əhli-clm və kamal olanlardan da qanun və nizam dairəsində mənafe-milliyə və ictimaiyyəni qəvlə və kəlam ilə ələlxusus rəyi-müsəyyib ilə müdafiəyə qabil və müs-təid olanlara rəğbət etməlidir. Aldanmamaq üçün ikinci çarə nədir? İkinci çarə də mövcud olan firqələrin proqramlarını bitərəfənə mütaliə edib bunların mündərəcatına kəsbi-vüquf etməlidir. Biz iləridə bu proqramlar haqqında qələrimizə məlumat verməyə qeyrət edər-iz. Ancaq biz arzu edərdik ki, müsəlmanların özlərinə məxsus bir proqram və firqəsi olsun və o firqədə müsəlmanların və bilxassə türk və tatarların hər növ müsəvat və hürriyyətləri ilə bərabər hüquqi-qövmiyyə, lisanyyə və diniyyətlərini təmin edən sair firqələrə ilti-haq etsin. Bizim üçün nicat, hər növ hürriyyət və hüquqi-müsəvat tələb edən firqələrlə birləşməkdədir. İstə bizim deyəcəyimiz bu qəddir... Artıq intixabat başlayır. İntixabatın surəti-məqulədə cərə-yan edib hüsni-nəticə verməsi cəmətimizin bəsirət və hümmətinə vəbəstədir, vossalam!..

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1906, №3

QIRMIZI QARANLIQLAR İÇİNDƏ YAŞIL İŞIQLAR

(12 dekabr)

Dekadent olmadığımız və olamadığımız halda məqələmizin sərlövhəsi dekadentizmə qaydasında oldu. Dekadentizmə zamanəmizin, yəni bu son on beş, iyirmi sənənin məhsulu olduğu kimi, zamanəmizdəki növüsul bir növ sənayenin, sənaye-nəfisənin, əşar və ədəbiyyatın vücudə gətirdiyi bir çox əsar da dekadentizmə məhsuludur. Bir şey almaq üçün bir mağazaya gedərsiniz, orada sizə qərīb-qərīb rənglərlə, nəqşlərlə müəyyən mənsucat, məfruşat, əsas və əvanibeytiyyə göstərib deyirlər ki, bunlar “dekadent şeyləri”dir. “Füyuzat”ın dördüncü nömrəsində, Zəhid bəy Şamilin qeyrətli Moskva şəhərində çıxacaq “Tərbiyyə-i-ətfal” məcmuəsinə dair bir elanın başında kiçik bir şəkil görürsünüz. Sizə deyirlər ki, bu şəklin xüsus və nüquşu dekadent üsulundadır. “Füyuzat”ın ikinci nömrəsində Tofiq Fikrət bəyin nəsrə təhvil edilmiş əşari-cədidəsinə oxursunuz, tərzi-əciə ifadəsinə, üslubi-qərīb bəyanına təəccüb edərsiniz. Ehtimal heç bəyən-məmək istərsiniz. Sizə bildirirlər ki, “Rübabi-şikəstə”dən məxuz olan bu şeirlər dekadent üsulunda şeirlərdən olub Tofiq Fikrət bəy də osmanlı dekadentlərinin sərfəzlarındandır. Nəhayət, bu nömrəmizdə “Qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl işıqlar” sözlərindən ibarət qərīb və nəşənədə bir sərlövhəyə rast gəlinirsiniz. Sizə ta ibtidadən ixtar edərik ki, bu da dekadentizmə qaydasında bir sərlövhədir. Şübhə yoxdur ki, bu surətlə qulağınız “dekadentizmə” sözləri ilə dolmuşdan sonra, siz də məqələmizin məzmunundan əqdəm ehtimal bu dekadentizmənin nədən ibarət olduğunu bilmək istərsiniz. Lakin biz də bunu əriz və əmiq izaha başlayacaq olursaq sədədimizdən, yəni “Yaşıl işıqlardan” ibarət olan mətləbimizdən bilməliyə ayrılıb pək uzaqlara düşmüş oluruq. Müxtəsərən də, hətta müfəssələn də dekadentizməni anlatmaq qayət çətinidir. Bəlkə də məhəldir. Bir də bunu anlayanın nə lüzumu var. Onu bir vəhm və xəyal kimi sezmək də kafidir. Dekadentlər deyirlər ki, biz “ləb” demədən siz “ləbləbiyi” anlamalısınız, biz gözlə görülməyəcək, qulaq ilə eşidilməyəcək şeyləri sizə bir-iki qısa söz ilə göstərməyə, eşitdirməyə çalışacağıq, siz də öz qüvvəyi-müdərrikənizlə, surəti-intiqalınızla görüb eşitməyə çalışınız. Şayə buna müvəffəq olamaz

isəniz gözünüzü qulağa, qulağınızı da gözə çevirməyə və ölölümüm həvəsi-xəmsənizi yekdigörinə qəlb etməyə çalışınız, bununla da bir şeyi dörkə müvəffəq olmasanız, nəfsinizdə həvəsi-xəmsədən başqa bir hiss, bir hissi-sadis peyda etməyə qeyrət ediniz. Şayod bu surətlə də bir şeyə vəqif olamazsınız, o halda bizi anlamaqdan fərağət edib nafilə özünüzü yormayınız. Dekadentizm təriqində olan şairlər şeirlərində rəssam və nəqqaş, nəqqaş və rəssamlar isə lövhə və rəsm-lərində sazəndə və musiqişünas, sazəndə və musiqişünaslar isə ahəngi-nəğmətlərində xətib, şair, rəssam olmaq istiyorlar. Hətta bəzi memarlar da bu xüsudə bunlardan geri qalmıyorlar.

Təbiblər isə... təbiblər də öz elmi-əmrəzlarında, öz məhbəsi-əhvali-ruhiyyələrində bunların cümləsinə, hissiyati-təbiyyələri istihaleyi-məroziyyəyə düşər olmuş dəli, divanə və məcnun diyorlar, demək istiyorlar... lakin təbiblərin böylə demələri ilə məsələ həll olunmıyor. Çünki dekadentlər də bu iddiada bulunan doktorlara dərki-bədayədən, hissi-nəfisdən hissi-sadisdən məhrum biçarələr ünvanını veriyorlar... haqq hansı tərəfdədir? Orası hənz məhul... Ancaq şurası aşkardır ki, bunlar, bir dairəyi-məhdudə içində dönüb dolaşan və binaənəleyh o dairə içində mafəvqi, mavərəsi təəvvür olunmayan bədayei-mükəmməleyi-sənətə lüzumsuz təqlidlərdən və köhnə sözləri təkrarlardan ibarət qalan yolları tərk ilə əşar və ədəbiyyat və sənaye-nəfisədə külliyyətli bir təcəddüd vücudə gətirmək üçün özlərinə, əsla bu günə qədər əşidilməmiş, xətir və xəyalə gəlməmiş, bəsbütün yeni bir təriq, daha dürüstü təriqlər arıyorlar.

Dekadentizməyə “simvolizm” dəxi diyorlar. Bu kəlmələri ərəbidən alınma istiləhat vasitəsilə türkcə ifadə etmək istəsək, bunlara “məsləki-inhitatiyun” və yaxud “məsləki-rəmziyun” demək lazım gəlir. “Dekadentizm”, yəni “inhitat və zəvalə üz tutmaqlıq”, “simvolizm”, yəni “rümuz və rümuzat ilə ifadəyi-məram üsulu” demək oluyor ki, dekadentizm məsləkinin əsasi-batiniyyəsində guya inhitat əmələri, üslub ifadəyi-zahiriyyəsində isə rümuzat ibarələri mühüm bir rol oynuyor. Bunlara inhitatiyon adı ibtida düşmənləri tərəfindən istehza təriqilə verilmiş idi, çünki simvolistlərin vücudə gətirdikləri əsar onların nəzərində şeir və sənətin zəval və inhitatına, tədəniyyə düşər olmasına dölalət ediyordı. Lakin simvolistlər özləri bu yeni adı ayrı bir nöqtəyi-nəzərdən bir məmnuniyyətlə qəbul etdilər. Bunlar dedilər ki, zəval və inhitat bizim əsarımda olmayıb bəlkə zəmanəmizdədir. Əsarımd isə zəmanəmizin mükəmməl bir

ayinəsi olduğundan məsləkimizə verilən bu ad dəxi məqbulumuzdur... “Məsləki rəmziyun” adına gəlincə, dekadentlər diyorlar ki, lisan və lüğətlərdə vəqə təəqqiyyati-ləfziyyə bizim, yəni dekadentlərin təəqqiyyati-mənəviyyəmişlə mütənasib deyildir. Təəqqiyyati-lisaniyyə cüzi olduğu halda təəqqiyyati-mənəviyyəmiş küllidir. Binaənəleyh hazırda lisanlar bizim əfkarımızı ifadədən acizdir. Bu səbəbdən biz əhvali-mənəviyyəmiş, əfkar və hissiyyatımızı ancaq bir növ dudişəbə bürünən əmsali-müəssəmə ilə və yaxud rümuzat ilə təsvir və ifadə edə bilirik. Onun üçün ifadətimiz mübhəmat və kinayətdən ibarət olmalı. Zəten şeir və sənətin məqbuliyyət və lətafəti də musiqi kimi qeyri-müəyyən və mübhəm olmaqdadır. Qarələr isə mübhəm olan bu rümuzat və kinayətdən özləri mənə çıxarmalıdır. Şair, ya rəssam heç bir vaxt fikrini açıq deməyəcək, ancaq zəhin və qəlbində müzmər olan bir fikri təlqinə çalışacaq: nə sövtdə, nə rəngdə, nə də bir xətdə o fikir görünməyəcək, zikr olunmayacaq, şairin, ya rəssamın xəyal və vicdanında peyda olan bir hiss, bir fikir ancaq bir təsiri-mənəvi ilə gizli, üstüörtülü bir surətdə qarəcinin, tamaşagiranın qəlb və vicdanına inhiqal edib orada yenidən müqabili olan hissiyyat və əfkarı oyandıracaq, çünki:

Dər miyane-razə-müştoqan qələm nəməhrəm əst!¹

Türk dekadentlərinin fikrincə avam olan türkün zəten qədimdən bəri dekadentizməyə bir meyli var idi. Çünki onun əlamətləri dilində məşhuddur. Ancaq keçmiş üdəbamız tərəfindən bu əlamətlər nəzəri-ətibara alınmayıb təəqqi etdirilməmiş idi. Türk dilindəki “qara günlər”, “qara xəbərlər”, “qırmızı yalanlar”, “üz ağlığı” bu növ əlamətlərdən məduddur. Şübhə yoxdur ki, günün qarası olmaz. “Qaragün” ibarətini ilk dəfə ixtira etmiş olan əcdadımızdan biri bununla bir hali-mənəviyi müxtəsər surətdə ifadə edərək “qəsvətəngiz olan qara rəngli bir qaranlığın insanda hasil etdiyi təsir nə isə, bu müsibətli, bəlali günlərin də təsiri odur” demək istəmiş idi. Maddədən siyah olan bir zənci, ya həbəşin istiqamətdən naşi mənən üzə ağ olduğu kimi bəyaz dərili bir qafqazlı da doğruluqdan, namusdan ayrılırsa, mənən qara üzlü olacağı təbiidir ilx.

Dekadentlər iddia ediyorlar ki, zəmanəmizdə hər tərəfdə kəşif-kəşif inhitat və zəval qaranlıqları peyda olmaqda ikən onların da

¹ Tərcüməsi: Dostların sirri arasında qələm nəməhrəmdir.

rümuzat və kinayətdən ibarət və bir növ buye-təsəvvüf nəşr edən əsərləri bu qaranlıqlar içində mübhəm-mübhəm işıqlardır. Yenidən təcəddüd və kəmalı-feyzləri guya bir növ işıqlardan nəşət edə biləcəkdir. Ancaq feyz almaq həvəsində bulunan insanlar öz həvaslarına ayrı bir seyqəl verməyə qeyrət etməlidirlər...

Əşar və ədəbiyyat dekadentizməsi ilk əvvəl Fransa ölkəsində zühur etdi.

Verlen, Malarne və "Flor demal", yəni "Əzhari-fəna" ünvanlı divanı ilə məşhur Bodler bu məsləkdəki şüəradandır. Fransız dekadentizmə əfkarının vasitəyi-intişarı da ibtida "Lajon Frans", yəni "Cavan Fransa" adlı bir məcmuə idi. Çox sürmədən bunların əfkarı-məsləki dünyanın hər tərəfinə, hətta Yapon və Amerikaya qədər sirayət edib Rusiyaya və Türkiyəyə dəxi keçdi. Ən ziyadə müsaid olan bir zəmini də dedakentizm bu iki ölkədə, yəni Rusiya ilə Türkiyədə buldu. Çünki bunların ohvalı-siyasiyyə və ictimaiyyətlərində əvvəlki dövrlərə (Rusiyada altmışıncı, Türkiyədə isə 70-ci sənələrə) nisbətən bir irtica zəvalpəsəndənə ələimi hökm etməyə başlamış idi. Rusiyada və ələlxüsus Türkiyədə hüriyyəti-əfkar və kəlam bəlküliyyə məfqud olmuş idi. Ancaq cəbr və təzyiq ilə vücuda gətirilən bu inhitat və zəval əsasən bir dövrü-inqilabın müqəddəməsi idi. O inqilabın ki, Rusiyada başlamış, Türkiyədə isə qərribən başlayacaq, yaxud başlamaq üzrədir, çünki əxirən teleqrafların bizə gətirdiyi xəbərlərə görə Trabzon vilayətində Kerason qaimmoqamı İbrahim paşanın həyəcana gələn əhali tərəfindən cəbrən təbid edilməsi, Ərzurum cəmətinin qeyz və qəliyan edib siyasi məhbusları azad etmələri, bir neçə məmur qətl edib valiyi döymələri, əsgərin isə asilərə qarşı silah qaldırmaq istəməmələri qərribən Türkiyədə möhtəməl olan bir inqilabın müqəddəməsidir.

İştə hüriyyəti-kəlamın məfqud olduğu bu dövrlərdə və bu yerlərdə dekadentizm sayəsində bir sinif üdəbə və şüəra mübhəm-mübhəm rümuzat ilə əhalinin əfkarını tənvirə bir çarə köşf etmişlərdir. Osmanlı dekadentizmə nəzminin ən mahir şairi "Rübabi-şikəstə"yi yazan Tofiq Fikrət bəy olduğu kimi, nəsrinin də ən bəliğ ədibi "Mavi və siyah" mühərriri olan hekayənəvisi-şəhir Üşşaqizadə Xəlid Ziya bəydir. Hər ikisi də türkün şivəsini naqabili-təqlid, hətta bəzi Avropa lisanlarına faiq bir surətdə dərəcəyi-qəsvayə-təkəmmülə isal edib üslubi ifadələri qayət səlis, qayət ahəngdar, qayət parlaq, fikir və xəyalları kimi qayət ruhlu və müəssirdir...

İştə zənn edərsəm, dekadentizmənin nə olduğunu bir az anlada bildim, lakin sədəddən bir xeyli uzağa düşdüm. Sədədimiz isə "Qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl ziyalar" idi. Gərçi osmanlının Tofiq Fikrətləri, Xəlid Ziyaları və bunların məsləki dəxi "Qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl işıqlar" isə də, lakin bizim məqsədimiz bunlar deyil idi. Əsil öz sədədimizə rücu edəlim.

Zəmanəmiz bir inqilab zamanıdır. Bəşəriyyət iləliyə doğru bir addım atmaq istiyor. Addım atdıqca qarşısına reaksiya, yəni irtica şəklində mühib bir qüvvət çıxıb onu geri atmağa çapalıyor. İnqilab ilə irtica güləşiyor, mübarizə ediyor, bu mübarizə nəticəsində ortalıq al-qanlara boyanıyor. O qanlardan süüd edən buxarati-kəşif bir səhabə halını alıb bütün ətrafı zülmətə qərq ediyor. İştə qırmızı qaranlıq!.. İki qüvvətin müsadiməsindən ara-sıra hasil olan dəhşətli gurultular şirin və ləzzətli bir uyqu içində yatan biz müsəlmanlara rahat vermiyor, istər-istəməz iyqaz ediyor. Biz də oyanmağa, ayağa qalxmağa məcbur oluyoruz. İbtida sərsəm bir halda bulunuyoruz. Sərsəmliyimiz ilə nə tərəfə gedəcəyimizi şaşırıb müsadimənin içinə düşüyoruz. Ötəmiş-bərimiz əzilib yaralanıyoruz. Bir zülmətin içində biz də al-qanlara boyanıyoruz, derkən aqlımız başımıza gəliyor, özümüzə ayrı bir yol arayoruz. Bulur kimi oluruz da!.. Doktor Qarabəy Qarabəyovun daşnaksütunçulara və bilxəssə Q.X. cənablarına "Kaspi" sütunlarında verdiyi cavabda olduğu kimi, "Biz özümüz bir yol bulub o yol ilə gedəcəyiz. Bizim başqalar ilə büğz və odavotimiz yoxdur. Bizim özümüzə məxsus daha layiq, daha şanlı bir vəzifə-i-mücahidəmiz vardır ki, o vəzifə də zülməti-qəflətdə bulunan külliyyəti-avam arasında nuri-məarifini okməkdir" diyoruz. İştə bu nuri-məarif də, Qarabəy Qarabəyov özü də və bütün onun kimi münəvvərül-əfkar olan mücahidini-şübbanımız da yaşıl işıqlardır. Qırmızı qaranlıqlar içində peyda olan yaşıl işıqlardır. Yaşıl deyirik, çünki öz müsəlmanlarımızdır. Ənvari-zümrüdün islamiyyə qəndillərini iqad qeyrotində bulunanlarımızdır... Ancaq bana öylə gəliyor ki, qonşularımızın özləri kibi ibtida sərsəm bir halda ayılıb bir yol görməyib tövən və kərənə qanlı müsadimələrə uğradığımız, daha doğrusu, uğradıldığımız kibi indi də alaca qaranlıqlar arasında sezib köşf etdiyimiz doğru yolların da biganəsi, öz təbirimizlə "nabələdi" bulunuyoruz. Zənnimcə, bütün hüzn və kədərlərimiz, bütün məyu-

siyyətlərimiz bu üzədən təvəllüd ediyor: “Şərqi-Rus”, “Həyat”, “İrşad”, “Dəbistan” və sairə kibi qəzetələr çıxıyor, müştəri tapılmıyor, tapılmadığı üçün ya bağlanıyor, ya “İrşad” kibi Əhməd bəyləri şəhər-şəhər, kənd-kənd, qapı-qapı gəzdirib əhaliyi vəzi-nəsihətlərlə iyyaz etməyə, bu surətlə müştəri qeyd etdirməyə məcbur oluyor. Məktəblər açmağa qeyrət ediyoruz, lakin nə miqdar kafi pul, nə milli proqram mucibincə kitablar və nə də öz din və lisanına haqqı ilə işləmə, lazım qədəri müəllimlər buluyoruz. Həmiyyətli, qeyrətli cavanlar yığılıb müxtəlif namlarla cəmiyyətlər təşkil ediyor, fəqət orqanizasiyaları qeyri-müntəzəm, irtibati-üzvləri zəif olduğu üçün çox sürmədən dağılıyorlar. Teatrın faydasını anlayıb həmiyyətməndani-şübbanımız darülbəstələr, darülbədayələr¹ meydana çıxarmaq üçün dram kompaniyaları təşkil ediyorlar, “Həmiyyət”, “Birinci şirkət”, “İkinci şirkət” filan oluyorlar. Lakin nə sədrə şəfa verəcək bir repertuar buluyorlar, nə də cəmaət tərəfindən bir rəğbət görüyorlar.

Həp işlərimiz bu qəbildəndir. Bu əhvalın səbəbi nədir? Burda xatırıma bir hekayə gəlir: hənuz məktəbi-ibtidaidə ikən mənim dərs yoldaşlarının içində iki şagird var idi ki, ikisinin də nəqqaşlığa, rəssamlığa fəvqəladə istedad və həvəsləri var idi. Bunların çəkdiqləri şəkillərə sair rəfiqlər hər zaman qibtə edərlərdi. Bir gün bu nohəvəs nəqqaşların birini atası məktəbdən çıxarıb özünə köməkçi etmək üçün baqqal elədi. Digər yoldaşımız isə məktəbə davam edərək bir neçə ildən sonra ikmali-təhsil eyləyib öz istedadının səiqəsilə rəssamlıqda tərəqqi etmək üçün Peterburqa getdi. Orada sənaye-nəfisə akademiyasına daxil oldu. Bu məktəbdə də üç-dörd il təhsil gördükdən sonra gözəl bir şəhadətnamə almaqla iktifa etməyərək, Almanyanın Drezden və Münxen şəhərlərinə gedib bu şəhərlərdəki əsatiz-sənətdən dərs aldı və ən nəhayət bədaye-sənətə təməmilə kəsb-vüquf etmək üçün bir az Hollanda, Belçika və Paris muzeylərində gəzdikdən sonra İtaliya paytaxtı olan Rimə getdi, burada da bir-iki il qalıb Rafaellərin, Korreciolərin, Mikel Anceolərin, Leonardo da Vinçilərin, Tissianların, Botičellilərin əsarını tədqiq və mütalə etdi. Bizim nəqqaş yoldaşımız ancaq bu qədər zəhmətdən sonra öz vətəninə övdət edib rəssamlığa başladı. Baqqal olan yoldaşım bu rəssamın biri-birindən ayrıldıqlarının üzərindən tam igirmi

sənə keçmişdi. Bir gün bizim baqqalın yolu Moskva şəhərinə düşdü, orada bir rəsm sorgisi açılmış idi. Baqqal da oraya tamaşaya getdi. Bir neçə lövhənin üzərində öz qədim yoldaşının imzasını görüb tanıdı.

Lövhələrin altında isə bir vərəqparədə qiymətlərinə dəlalət edən bu sözlər yazılmış idi: üç min manat, beş min manat, yeddi min manat...

Bizim baqqal xəyala getdi. Vaxtilo yoldaşından ziyadə istedad və qabiliyyət göstərmiş olduğu bir sənəti tərk edib baqqallıq ediyordı. Baqqallıqda isə ayda yüz əlli, iki yüz manatdan, yəni ildə iki min manatdan ziyadə qazanamıyordu. Rəssam olan yoldaşı isə, şübhəsiz, sonodə qırx-əlli min manat qazanıyordu. Atası o zamanlar vəfat etmiş olan bizim baqqal şəhərinə övdət edər-etməz dükənə bağladı. Rəssamlıqdan otuz-qırx min manat qazanmaq mümkün ikən dükənə nə lüzumu var idi. Baqqal bir mağazaya gedib rəssamlığa dair bir çox alətlər və rənglər alıb yenidən rəssamlığa başladı. Bir neçə böyük lövhə vücuda gətirib sorgiyə göndərdi... Lakin, heyhat! Bu lövhələrə otuz, ya qırx manatdan ziyadə verən müştəri tapılmıyordu!.. Çünki baqqal bir şeyi xatirinə gətirmiyordı, bilmiyordı ki, lövhələr üç, dörd min manata getmək üçün əvvəlcə peterburqlarda, berlinlərdə, drezdenlərdə, münxenlərdə, romalarda igirmi sənə qədər çalışmaq lazımdır...

Baqqal öylə zənn ediyordı ki, yaşıl cəmənlərin, ağacların rəsmi yaşıl ilə boz rəngli daşların, qayaların rəsmi də ağ və qaradan məxlut rənglərlə çəkiliyor...

* * *

İştə bizim halımız da bu baqqalın halına bənziyor: Biz sənəti-inqilabiyyə rədd və bərkin təsirilə ayılıb gördük ki, “Karvan rəfte-voma bər sərə rahim hənuz!..”¹

Biz gördük ki, qonşularımızın iləri getməsinin səbəbi qəzetələr, mətbəələr, kitablar, məktəblər, mədrəsələr, sənətlər, cəmiyyətlər, şirkətlər, orqanizasiyalar, teatrlar imiş!.. Biz də ələl-əcələ bunları yarım yamalaq düzəltməyə başladıq. Bilmiyoruz ki, qonşularımız qırx, əlli ildən bəridir çalışıyorlar. Bilmiyoruz ki, on min manatlıq rəsmlər etmək üçün Ayvazovskilər əvvəlcə otuz il qədər əmək sərf etmişlər...

Bərəkət versin ki, millətimizdə təbii bir istedad, keçmiş mədəniyyətlərimizdən bizə irsən intiqal edən bir istedadı-əzəm var imiş.

¹ Tərcüməsi: “Karvan gedib, hələ biz yolun yarısındaıyq”.

¹ Teatro, yaxud “tamaşaxana” adları Avropada hər növ teatrlara verildiyindən, bu istilahlər cəmaətin nəzərində bir az ləkəli olduğu üçün şübbani-qeyrətməndanımızın məqsudu olan Şillerlərin, Şekspirlərin, Molyerlərin, Mirzə Fətəli Axundovların teatrına darülbədaye namı verilə, daha münasib olur zənn edərək.

Yoxsa rəsmlərimiz, lövhələrimiz heç qırx, əlli manata da satılmayacaq idi!.. Lakin hər halda napaydar qəzətlərdən, məktəblərdən, məscidlərdən, cəmiyyətlərdən, darülbədayələrdən ibarət qırx, əlli manatlıq bu ictimai lövhələrimiz də “qırmızı qaranlıqlar içində yaşıl işıqlardır...” Əksəriyyəni paydar olmasalar da gündən-günə ödədləri təzəyid ediyor. Işıqın biri söndükcə, yerinə digər ikisi qaim oluyor. Davam etməsə də sürətlə təkrər ediyor: Bakıda “Həyat” söniyor, Daşkənddə “Xurşid”, Bağçasarayda “Millət” zühur ediyor. Daşkənddə “Xurşid” söniyor, Bakıda “Təkamül”, Moskvada “Tərbiyyə-i-ətfal” nəşri-ənvar etməyə başlayor... Cəmiyyətlərimiz də böylədir. Ötədə bir neçə zükur cəmiyyəti paydar olmayıb dağıldığı halda bəri də xeyirli-xeyirli nisvan cəmiyyətləri təşəkkül ediyor. “Şəfqət məclisi” bina olunuyor. Yaponlar ətfalə iki əl ilə də, həm sağ, həm sol əl ilə yazmaq öyrədirlərmiş! Heyəti-milliyəmiz nədən iki qanad ilə pərvaz etməyə çalışmasın? Rical boşəriyyətin bir qanadı isə, nisvan da digər qanadıdır. Axır bu həqiqəti anlamış olmalıyıq ki, qızlarımız mərifə həvəs, xanımlarımız cəmiyyət, komitə təşkilinə qeyrət etməyə başlayorlar. Bakıda, Vladıqafqazda xanımlar tərəfindən ianə komitələri açılıb hər kəs həzrət Süleymanın qarıncası qədərincə bir hədiyyə gətirərək Qarabağ qəhətədələrinə iki min manatdan ziyadə pul cəm etmələri və o yolda müsəmirəyi-xeyriyyələri vermələri şayani-diqqət və təhsindir.

İştə bunlar həp yaşıl işıqlardır. Əxirən peyda olan bu növ işıqların ən parlağı Bakıda irfanpərvər cavanlarımızın qeyrətilə təşəkkül edən “Nəşri-maarif cəmiyyəti” ilə Peterburqda bina olunan cəmi-kəbirdir. Hacı Zeynalabdin Tağıyevin təhti-rəyasətində olan məzkur cəmiyyətin daha birinci ictimai cəmaətimizin həmiyyəti sayəsində on səkkiz min manata qədər bir məbləğ yığıldığını zikr edərsək, bu cəmiyyətin qüdrət və əhəmiyyəti özlüyündən təzahür edər.

Zikr olunan məbləğ təzəyid etmək üzrədir: yövmi-güşadından çox keçmədən bu cəmiyyətə Məşqətə əhlindən bir zati-möhtrəmlə əşrafi-bəldəmizdən Murtuza Muxtarov həzrətləri gözəl mülklər vəqf etdilər. Murtuza Muxtarovun vəqf etdiyi mülkünün qiyməti 18 min manat təxmin olunuyor. İştə bu cəmiyyətlər, bu nəqdlər, bu vəqflər həp yaşıl nur nəşr edəcəklər qəndillər, məşəllərdir. Ancaq bu günlərə qədər Rusiya müsəlmanları içində ötədə-bəridə mütəfərriqən iqad edilən bu növ qəndillərin arasında bir irtibat, həblülmətin vasitəsilə olan bir irtibat yox idi. Asari-ittihad məfqud idi, halbuki igirmi beş, otuz milyonluq bir cəmaəti birləşdirmək üçün bir üqdeyi-

mərkəziyyə lazım idi. Çox şükür ki, axirülmür bu üqdeyi-mərkəziyyənin də nədə və nə vasitə ilə olacağını anladıq. Peterburq Rusiya imperatorluğunun və binaənəleyh Ümumrusiya müsəlmanlarının dəxi mərkəzidir. Ən əvvəl yazılmış, hətta həzrəti-Osman (rəziəllahu ənhu)-nun öz dəstxətilə yazılıb bir rəvayətə görə xuni-şəhadətinə boyanmış bulunan Qurani-Kərimin müşəflərindən biri olan bu şəhərdə bulunmaqda olub, vaxtilə türk cahangirlərindən Teymurlong tərəfindən Bağdaddan Səmərqəndə nəql edilmiş idi. İştə otuz milyon Rusiya müsəlmanları üçün böylə on üç əsrlik məshəfi-şərifdən daha gözəl, daha mətin maddi bir həbl, onun üzərində bina olunan cəmi-kəbirdən daha mükəmməl, daha paydar bir üqdeyi-mərkəziyyə təsəvvür olunamaz. Ancaq lazımdır ki, o məbədi-müsəlimin, hifz edəcəyi bir gövhərin şərəfəti, otuz milyonluq bir cəmaət ittihadının cəlaləti, Böyük Petro paytaxtının həşəmət və ətəməti nisbətində olsun...

Məlumdur ki, sənaye-nəfisedən müsəlmanlar beynində qədimdən bəri ən ziyadə tərəqqi edən sənət fənni-məməri idi. Səbəbi bu idi ki, məmərilə haqqı ilə vəqif olan müsəlman ustadları cənabi-Həqqin həsn və cəlal kibi iki sifəti-mənəviyyəsinə xütut-həndəsciyi-məməriyyənin ahəng və əzəmətindən ibarət bir növ rümuzati-cismaniyyə ilə mömininə ixtar etmək istəyirlərdi. Müsəlman aləminin məşhur məbədlərində, ələlxüsüs Hinddə, Misirdə, Əndəlisdə, İstanbulda, Şamda, İsfahanda bina olunanlarda bu hal nümayandır.

İndi bu sənətimizi Peterburqda aləmə qarşı müşəşə bir surətdə göstərməyə qeyrət etməliyiz... Bu günlərdə Qafqaz canişini qraf Voronsov-Daşkov həzrətləri ilə Gürcüstan ekzarxının hüzurunda kəməli-dəbdəbə ilə Batum şəhərində müəzzəm bir kəlisənin rəsmi-güşadi icra olundu.

Ruslar bu kəlisəni vücudə gətirmək üçün milyonlar sərf etdilər. Çünki niyyətləri öz həmməzhəblərini Həzrəti-İsa (ə.s.)-nin mavi nurlarından müstəfid etməkdir... Otuz milyon qədər bir cəmaəti Həzrəti-Məhəmmədin yaşıl nurlarından feyziyab etmək üçün Peterburq məscidinin binasına hər birimiz bir manat, bir əbbası, hətta bir qəpik versək, yenə milyonlar tərəküm edər. Əsasən bu əmri-xeyrə də milyonlar lazımdır.

“Qotbə-cənubi-yo-şəmalist del
Dər də tərəf hakim-o-valist del”¹.

¹ Tərcüməsi: “Cənubun, şimalın qütbüdür ürək,
İki tərəfdə hakim, validir ürək”.

Ey Rusiya ölkəsində olan ümməti-Mohəmməd, ey Qafqaz qitəsində bulunan əhli-islam, ey Bakı şəhərinə yığılan müsəlmanlar! Qəlblərimizin qütbü-şimaliyə qədər təvəssö edə bildiyini, orada dəxi hakim olduğunu göstərməliyiz. İsbat etməliyiz! Hər birimiz öz qüdrətimizə görə bu binaya bir daş, bir kərpic, bir sütun, bir qübbə ehda etməliyiz. Qəflətimiz nəticəsi olaraq bu təşəbbüs bir müddətdən bəri geri qalmış idi. Əxirən işin xeyri-əncamə yetməsi üçün ana yeni bir gərmə verildi. Hətta bizləri dəxi keyfiyyətə agah etmək üçün bir-iki həftə əqdəm generali-əliddövlət Şeyx Əli ixtiyar zəhmət edib Peterburqdan şəhərimizə qədər gəlib burada bir neçə gün müsafirətdə bulundu. İndi də müşarileyh Peterburqdan teleqrafla bizlərə gözəl bir müjdə veriyor. Müşarileyhin və Peterburq teleqraf agentasının verdikləri teleqrafların məzmunu budur:

Bu aralıq Peterburqda müsafir bulunan Buxara əmiri həzrətləri, Rusiya xətti-səltənətinin varisi bulunan vəliəhd ilə ilk yövüm müləqatlarını təyid niyyətilə, Peterburqun mərkəz qismində olan bir ərəseyi-məzkur günün yadigarı olmaq üzrə müsəlman məscidinə vəqf etmək istediklərini əlahəzrət padşah imperatora bəyan etdilər. Böylə bir arzuyu həşəmətməab imperator həzrətləri təqdir və təhsin buyurub əmir həzrətlərinə bəyani-təşəkkür etdilər. Məzkur yeri Əmir həzrətləri 250 min manata almışlardır. General Şeyx Əli bildiriyor ki, bu münasibətlə Peterburq müsəlmanları arasında fəvqəladə bir şadimani hökmfərmədir. Lakin bu sürur və şadimaniyə bütün Rusiya müsəlmanlarının iştirak edəcəyinə, həm də fcl və əməl ilə iştirak edəcəyinə şübhə yoxdur... Nəsil şad və məsrur olmalı ki, qütbü-şimalının bir nöqtəsində bir nur peyda olub onun yaşıl şüaları zülməti-həmradan müzterib olan otuz milyon qəlbə tənvir və ehyə edəcək. Bu otuz milyon qəlb də həmahəngi-zərəban olub həblül-mətin ilə bir nöqtədə ittihad edə biləcəkdir... İnşaallah Peterburq məscidinin Tiflisdəki və Bakıdakı əmsalı ilə bərabər qərībən hüsnə-əncamə yetdini və eyni zamanda bir də bir məktəbi-ali-ruhaniyyə ciddən təşəbbüs edildiyini görməklə kamiyaab oluruz...

Yaşasın yaşıl işıqlarımız, zümürüdin socalarımız, əxzər rayihələrımız!..

Ə.H.
"Füyuzat", 1906, №5

ŞİLLER

Bizim Qafqaz müsəlmanları arasında, tənvi-əfkarın vasitələrindən biri qəzetə olduğunu ilk əvvəl Həsən bəy Məlikov dərk etmiş bulunduğu kibi, təhzi-əqləqın da vasitələrindən biri teatr və darülbədaye olduğunu ən əvvəl mərhum Mirzə Fətəli Axundov anlamış idi. Bunların hər ikisi də öz məsləklərində böyük bir istedad, qabiliyyət göstərmiş olduqları halda təşəbbüs etdiklər iş paydar olamayıb tərək edildi. İki işığın ikisi də söndü, həm də bir xeyli müddət şölələnməmək üzrə söndü.

Səbəbi nə idi? Səbəbi bu idi ki, meydani-mücahidədə tək qalan adam qəhrəman olamaz. Bu kibi xeyirli işlərin paydar və qabili-tərəqqi olması üçün münasib bir cəmaət və öylə bir cəmaətin ayıqlığı lazım idi. Bu ilk təşəbbüslərin üzərindən otuz-qırx sənə qədər bir zaman keçdi. Cəmaətimiz ayılmağa və yavaş-yavaş qəzetəyə olduğu kibi, teatra dəxi cüzi bir ehtiyac göstərməyə başladı. İbtida ancaq həvəskarlar fəqərə və möhtacinə ianə niyyətilə ara-sıra müsəmiyyəi-xeyriyyələr tərtib edərək səhnəyi-tamaşaya ələ kcçə bilən komediyalardan, faciələrdən vəz etməkdə ikən, əxirən bu işə dəxi yeni bir fəaliyyətlə təşəbbüs edilib, ortaya hər bir neçə teatr mühərrirləri, həm də binnisbə müntəzəm teatr kompaniyaları çıxdı. Bunların verdikləri ümidlər getdikcə kəsbi-qüvvət ediyor. Lakin mətəəssüf içimizdə Mirzə Fətəli kibi bir teatr mühərriri bir daha zühur etmədi. Çünki elə istedadı-fəvqüladələr sadə bizdə deyil, sair əqvam arasında dəxi əsrlərdə bir-iki dəfə görünən şeylərdir. O halda nə etməliyiz? Yeni bir Mirzə Fətəlinin zühurunumu bəkləməliyiz?

Təbiidir ki, bu caiz olamaz. Şimdi bəkləmək, gözləmək zamanı deyildir.

Vaqif, Nəcəf bəy Vəzirov, Nərimanov, Haqverdiyev, Qənizadə tərəfindən Azərbaycan şivəsində bu yolda bir neçə asar vücudə gətirilmişdir. Ancaq bunlar bugünkü ehtiyacımıza nisbətən azdır, nakafidirlər. Onun üçün naçar Avropa mühərrirlərinin asarını ələ alıb bunları bir-bir tərcüməyə, ya təhvilə qeyrət etməliyiz. Bir qism yəni gənc mühərrirlərimiz zədən belə münasib görürlər və böylə hərəkət edirlər: Keçənlərdə rus üdəbasından məşhur Qoqolun "Revizor", yəni "Müfəttiş" ünvanlı əsərini diş həkimi Məmmədəli bəy Səlimbəyov tərcümə edib Tağıyev teatrında səhnəyi-tamaşaya vəz

ctdirdi. Tərcümənin bəzi nöqsanlarına, lisanının ədəbi olmamasına rəğmən teatrı dolduran cəmaət məmnun və xoşnud qaldı. Həm aktyorlar, həm mütərcim özü dəfəatla alqışlandı, təhsin edildi. Şimdi də eşitdiyimizə görə bu yolda bir tərcümə də Mehdi bəy Hacınski vücuda gətirib səhnə üçün hazırlıyor. Mumaileyhin tərcümə etdiyi əsər Germaniyanın ən böyük dühati-şüərasından olan Şillerin “Əşqiya”, yaxud “Qaçaqqlar” ünvanlı faciəsidir. Bu qədər ədəbi bir əsəri bizim qayət naqis olan Azərbaycan şivəmizə Mehdi bəy layiqi vəchlə nəqlə müvəffəq oldumu, olmadımı? Orasını qərribən teatrda anlarız. Eyni şairin “Vilhelm Tel” ünvanlı digər bir əsəri-nəfisini Abdulla Cövdət kibi müqtədir bir ədib və şair İstanbul şivəsi kibi mükəmməl bir türkcəyə tərcümə etmiş olduğu halda, yenə tərcüməsi təniti-intiqaddan azad qalmadı. Doğrusu, Mehdi bəyin cürətinə təəcüb edərik.

Fəqət indiki halda hər hansı surətlə olursa olsun teatra olan ehli-yacımıza çarəsiz olmalıyıq. Qüsurlu tərcümələr də məqbulumuzdur. Vaxt və zamanın o qüsurları düzəldəcəyinə şübhə yoxdur.

Avropanın ən məşhur faciə, hailə və məzhəko yazanları Şekspir, Molyer, Şiller və İbsendir. Zətən indiki halda dilimizə on ibtida tərcüməyə layiq və münasib olan bunların asarıdır. Bu asara həm mətbuatda, həm səhni-tamaşada aşina olmağa qeyrət etməliyik.

Bu dəfə Mehdi bəy sayosində “Qaçaqqlar”ı teatrda seyr etmədən əqdəm bu əsərin mühərriri-əslisi haqqında bir nəbzə məlumat edəlim.

Şiller Gete ilə bərabər Almaniyanın ən böyük üdəbə və şüərasından olub Almaniya teatrını o vaxta qədər eşidilməmiş bir dərəcəyə-təkməmlə isal etdiyi kibi, asarı ilə, ələlxüsus teatra aid asarı ilə də ümum German qövminə əfkəri-hürriyyəti ilqa edib, bu sayədə vətəninə mühəyyirül-üqul bir tərəqqiyə məzhər edənlərdən biridir.

Şiller sadə teatra məxsus əsərlər yazmaq ilə iktifa etməmişdir. Müşarilcyh teatr haqqında dəxi ayrıca gözəl məqalələr yazıb, teatrın millətə nə dərəcələrdə mənfəətbəxş olacağını dəlaili-vəzəhə və qətiyyə ilə isbat eləmişdir. Rəvayətə görə Şiller öz millətini kəlisə vəz və nəsihotləri ilə tərqi-nicəto çıxarmaq üçün ibtida kəşiş olmaq istəmişdi. Fəqət cyni nəticənin teatr səhnəsindən dəxi hasil olacağını anladığından bilaxəro bütün mücahidatını bu yola həsr etdi.

Bu xüsusda bir hekayə nəql edirlər: Şiller “Mariya Stüart” ünvanlı faciəsində kəlisəyə məxsus bir ayini-ruhaniyi göstərmək istiyirdi.

Bu əsəri səhneyi-tamaşaya qoyacaq da Gete idi. Bunu xəbər alan şəhərin baş rahibi Geteni görüb hiddətlə protesto edər. Gete isə etidəlini əsla pozmayıb, baxınız nə cavab vermişdir:

“Gete rahibə deyir ki:

– Əfəndim, teatrın xadimi həqiqi bir vaizi-ruhani olduqca teatr məbədə münqəlib olacağı kibi, layiq bir xadimdən məhrum olan kəlisə də teatroya dönə bilər...”

Çünki “şərəfölməkan bilməkin”dir.

Şiller 1759 sənəyi-miladiyyəsində Morbax qəsəbəsində təvəllüd edib, 1805 sənəsində Veymarda vəfat etmişdir. Ştutqart şəhərinin ümumi-aliyyə məktəbində hüquq və tibb elmlərini ikmal təhsil etdikdən sonra ibtida vətəninə təbibi-əskəri sifətilə xidmət cləmişdir. İlk faciəsi olan “Əşqiya” üzündən hökmdarı olan Virtemberg doqası Hersoq Karlın hiddət və qeyzinə bəis olmaqla, Ştutqardt şəhərindən fərərə məcbur olursa da, lakin qədirşünas olan sair alman hökmdarlarından iltifat görüyor. Manhaym şəhərində saray şairi ünvanını qazanıyor. Bir az sonra Yena darülfünunda tarix müəllimi oluyor. Elmi-tərixə dair mühüm və nəfə kitablar yazıyor. Nəhayət, müəllimlikdən də əl çəkib, 1799 sənəsində Veymar şəhərinə Getenin yanına hicrət ediyor. Bundan sonra artıq ömrünün axırına qədər vaxtını ancaq ədəbiyyata həsr edərək, həm öz millətini, həm də bütün bəşəriyyəti müstəfid edəcək bədiələr vücuda gətiriyor ki, bunların on məşhurları “Don Karlos”, “Mariya Stüart”, “Orlean qızı”, “Valnşteyn” və Abdulla Cövdət tərəfindən tərcümə olunan “Vilhelm Tel”dir. Biz bu asara dəfəatla rücu edib, hər fürsət düşdükcə Şiller haqqında mütaliatımızı təvsiə çalışacağımızdan şimdilik bu qədərək məlumat verməklə iktifa ediyoruz.

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1906, №5

NİCAT MƏHƏBBƏTDƏDİR!..

(24 dekabr)

Ustad-kainat ke in karxane saxt,
Məqsud eşq bud, cahanra bəhanə saxt,
Ruzi ke, morğ-e eşq bealəm qoşud bal,
Cayi nədid, dər dele-ma aşiyane saxt¹.

Müslimi Şirazi

1906 sənəyə-miladiyyəsi xitamə iriyor, Həzrət Məsihin (ə.) təvəl-lüdündən sənəyi-şəmsiyyə hesabla min doqquz yüz altı sənə keçiyor deməkdir. Yılın bu mövsimində, bu günlərində hicrəti-nəbəviyyədən yenə cyni hesabla 622 sənə oqdam Fələstin qitəsinin (Beyti-ləhəm) adlı bir qəsəbəsində bir xurma ağacının altında (İncilə nəzərən bir axur yemligində) Həzrəti-Məryəmdən, cənab Haqqın hikmətilə və Cəbrailin nəfhlə hamil qalan Həzrəti-Məryəmdən dünyaya bir tifil gəldi ki, o tifil ənbiyayi-zışandan, cahanın büt-pərəstliyinə, müşrik-liyinə ilk dəfə özəmətli bir sədəmə vuran Həzrəti-İsa idi... Peyğəmbər müşarileyh 33 sənə qədər imtidad edən müddət ömründə insanlara nəyi öyrətmək, təlqin etmək istiyirdi?..

İsəviyyətin ilk ibtida intişar etdiyi məmləkətlərin birində, yəni Yunanıstanda gəzərkən kəndli, fəqir bir xristianın xanəsində rəsm yerinə müsəlman qaydasında divara asılı bir lövhə gördüm. “O lövhədə açıq-mavi rəngli bir atlas üzərində zərrin bir xətt ilə yunani-yülibarə olaraq bu sözlər yazılı idi: “İman”, “ümmid”, “məhəbbət”, işte o üç qüvvət ki, İsa onunla naciyyə-kainatdır”. Zənnimcə, üç kəlmənin üçünü də daha şümullu olan bir “məhəbbət” kəlməsilə ifadə etmək mümkün olduğu kibi, məhəbbət kəlməsini də kələmətullah ilə, yəni İsa namilə ifadə etmək olur: məhəbbət, yəni İsa, İsa, yəni məhəbbət!.. Bu o qüvvətdir ki, ona 7 əsr sonra xatəmülənbiyə vəl-mürsəlin təzə bir ruhaniyyət, təzə bir rəvnəq, təzə bir nuraniyyət, ilə yövmülqiyamə sönməyəcək bir rəvnəq və nuraniyyət verdi...

¹ Tərcüməsi: Kainatın ustası ki, bu karxanəni düzəltdi.

Məqsədi eşq idi, dünyanı bəhanə etdi.

O gün ki eşq quşu dünyaya qanad açdı

Bir yer tapmadı, bizim ürəyimizdə yuva tutdu.

Məhəbbət nədir? Məhəbbət insanların haqq yolunda biri-birilərini və hər biri cümləyi sevmələridir. İslamın özəmi-müctəhidindən olan imam Siyuti həzrətləri “İctihad”ın zikr etdiyi vəchlə diyor ki:

“İnsanlara məhəbbət, yeganə və həqiqi “hübullahdır”. ...Bu islahiyyətdə öylə bir həqiqətdir ki, onu qraf Tolstoy cənabları Yasnaya Polyanasında eşitsə, şimdiyə qədər bundan gözəl bir həqiqət kəşf edəmmədiyindən naşi çıldırır, dəli olurdu, zənn edərdim. Hər halda Tolstoyun və əmsalının bu həqiqəti alqışlayacaqlarına şübhə yoxdur... Lakin bəşəriyyət özü 13 əsr, yaxud 20 əsrdən bəri təcəlli edən bu həqiqəti alqışlayırmı?.. Həyhat?..

1907-ci sənəyi-miladiyyəyə yenə bir çox əmsalı kimi al-qanlar içində qürub ediyor!.. Ah! Bu al-qanlar, bu qırmızı qaranlıqlar, bu şeş cəhətdən gələn “terror” alovları!.. Biz heç onlardan bəhs etmək istəməz idik, biz ancaq fikir və xəyalımızı nur, məhəbbət, hüsn, ahəng, nizam aləmlərində gəzdirmək, cahanın hər tərəfində ancaq bunların asarını görmək istərdik. Lakin nə fayda ki, məhəbbət və şəf-qətdən bir əsər buraxmayan Stolpin üsuli-idarəsilə buna müqabil yəs və alam içində hökmfərma olan terrorun nəticələri olaraq qurulan dar ağaclarının, məhbusların, mənfələrin mənzərəyi-kərihələri, dəhşətlə partlayan barıtın, dinamitin sədayi-mənfurları bizi bu növ səfalardan məhrum ediyor.

Biz bu növ hadisələri zikr və tədəd etməkdən, qarelərimiz isə oxumaqdan yorulduq, bezdik. Bu gurultular, bu vəhşətlər, bu qanlar artıq əsəbimizə, həvasimizə təsir etməz oldu. Lakin nə divani-ülfi-əsgəri insanları asıb-kəsməkdən, həbs etməkdən, nə də inqilab terroristləri bomba atmaqdan, “Brauning” sıxmaqdan yorulub usanmadılar. Rusiya vase bir qətlgaha döndü. İnsanlar məchul mövhum allahlara, bütlərə qurban ediliyorlar. Bu həftə məzkur divan gündə igirmi, otuz adam edəcəkdir dərəcədə fəaliyyətini bir qat tozyid etdi. Lakin buna müqabil terror hadisəsi də cəyni nisbətə çoxaldı, təşəddüd etdi. Hər tərəfdən ancaq bomba səsi gəliyor. “Hər gün bomba partlayır” demək azdır. Bir qəzetə mühərririnin dediyi kimi, hər gün bombalar vəhşiyənə rəqs ediyor...

Bu həftə içində Rusiyanın müxtəlif cəhətlərində hər gün kərrat ilə vəqə olan terror hadisələrinin ən mühümlərini zikr etmədən keçə-məyiz:

Bu ayın doqquzunda, Tver şəhərində “quberniya zəmindarlıq məclisinin” müzakirətində iştirak edən, şurayi-dövlət əzasından qraf

Aleksey Pavloviç İqnatyev ictimaiyyun, inqilabiyun firqəsinin göndərdiyi bir cavan adam tərəfindən qətl edildi. Müşarileyh sağ firqələrin ən fəal rəislərindən biri olub mühafizəkarlığı və mazi pərəstliyi ilə məşhur bir zat idi. Ayın 15-də Omsk şəhərində Ağ Molla qubernatoru Litvinov küçədə gedərkən qətl olundu.

Bu qətlər hələ unudulmadan, ayın 22-də Peterburqda bu şəhərin qradonaçalniki, yəni hakimi bulunan Fon Derlaunes vurulub qətl edildi. Vəqə şu yolda cərəyan etmişdir: Peterburqda tibb təcübəvi müəssisəsi dairəsində əmrəzi-cildiyyə, yəni dəri xəstəliklərinə məxsus bir şöbə bina edilmiş idi. Bunun rəsmi-güşadı münasibətilə məzkur dairəyə mühləq kəlisada ayini-ruhani icra olunuyordu. Burada prins Oldenburqski tərəfindən dəvət edilmiş olan qradonaçalnik dəxi hazır idi. Ayinin xitamında kəlisadan çıxıb havliyə enərkən onun üzərinə bir cavan adam hücum edib bir neçə "Brauning" gülləsilə vurub qətl etdikdən sonra öz-özünü dəxi vurub intihar edər... Burada şayandıqqət bir cəhət vardır ki, o da vəqənin İsa məbədi ədd olunan kəlisə ilə Eskulap, yaxud Loğman məbədi olan darülbəndə cərəyan etməsidir. Kəlisə məhəbbət, üxüvvət və səlamət ruh mənşəi, məbədi-tibb isə şəfqət, insaniyyət və səhhəti-bədən mənbəi olmaq lazım gəlirəkən, hər ikisi də zamanımızda hökmdən saqit olub təsirsiz bir hala gəlmişlərdir... Zətən bu anda kənisələrin vəzifəci-əsasiiyyəi-insaniyyətkariyi unudduqları, məkatibin, ələlxüsüs məkatibi-aliyənin isə mənbəi-həyəcan və qələyanə döndükləri görülməkdədir. Üxüvvət və məhəbbətdən guya bir əsər qalmamışdır. Kəlisə önündə insanlar bir-birlərini öldürüyor. Məktəb içində insanlar bir-birini vuruyor. Bu haldan nəyə azaddır? Heç bir yer!

Bomba isə əsla ehtiyat və tədbir bilmiyor, keyfincə "rəqs ediyor", istədiyi kibi atılıb-düşüyor, patlayor. Gah görə-görə, gah kor-koranə patlayor. Xarkov şəhərində vəğzal, yəni mövqif ortasında partlayıb bigünah səfərçiləri, Kiyev şəhərində otel içində partlayıb bigünah müsəfirləri, mehmanları, Varşava şəhərində fırna gətirilən xəmur içindən çıxıb biçərə çörəkçini, bilməmiş nədədə əkin torpağını qüvvətləndirmək üçün gətirilən gübrədən çıxıb fəqir əkinçi, Tiflis kibi bir çox şəhərlərin küçələrində, meydanlarında, xanələrində partlayıb heç bir şeydən xəbəri olmayan gəlib-keçənləri, qonşuları tələf ediyor. Fəqət əksəriyyəni hədəf olanlar hökumət məmurları oluyorlar...

Bütün bu əhvalın səbəbi nədir, bilirmisiniz? Səbəbi Həzrəti-İsa ilə Həzrət Məhəmmədin yüzlərcə əsrlərdən bəri bəşəriyyətə təlqin

etmək istədikləri məhəbbəti-müəqabilənin nöqsan və məfqudiyyətidir!.. Rusiyada mühafizəkarın ilə inqilabpərvəranın, cəməatlə bürokratiyanın, zəngin siniflərlə fəqirlərin, fəqərayi-kəsibənin arasında məhəbbət qalmamışdır. Sadə Rusiyada və xristian aləmində deyil, müsəlman aləminin bir çox yerlərində də hal və keyfiyyət bu mərkəzdədir. Fəş ölkəsində Rəsuli firqəsilə Molla Əbdüləziz tərəfdarlarının və Molla Əbdüləzizə müavinət bəhanəsilə Fəsa yerləşmək istəyən avropalıların arasında qətiyyəni məhəbbət yoxdur. Məhəbbət olmadığı üçün bu günlərdə gələn teleqrafə görə Arsilada qonşular arasında müsədimə gözləniyor. Sinat (Sərgət) qəsəbəsi isə topa tutulub yanıyor. Topun və bombaların səsi Təncə şəhərindən eşidiliyormuş...

Məğribi-əqsədə bu münazirənin, bu ədəmi-məhəbbətin əsbabı hələ layiqilə anlaşılmadığı halda Afrikanın bəri başında, yəni Misir ölkəsində ingilislərlə müsəlmanların arasında başlayan münafirətin, fəqdani-məhəbbətin səbəbi bir dərəcəyə qədər aşikardır. Bu da Misir əhalisi arasında hissiyyəti-vətənpərvəranə və hürriyyətperəstanənin oyanmasından ibarətdir. Misir qitəsində "Əl-misir lil-misriyin" tərəzi gətirdikcə əvəmənnas arasında tərəqqi etməkdədir. İngilislər əleyhinə olan bu hərəkətin riyasətində "Əl-liva" qəzəsinin sahibi Mustafa Kamal Paşa bulunuyor... "Əlcəmiətül-misriyyə" adı ilə milli bir darülfünun bina edib, bu bina üçün 7435 lirə cəmə etmələri misirlilərin oyanmasına dəlalət edər...

Misirdən Hindistana keçəcək olursaq, burada hal və keyfiyyətin bir az başqa dürlü olduğunu görürük. Burada müsəlmanlar bir dərəcəyə qədər bitərəflik göstərdikləri halda biləks ingilislərlə yerli qeyri-müslimlər arasında, ədəmi-məhəbbətin, xüsümətin gündən-günə kəsbi-şiddət etdiyi görülməkdədir. Budda və Brəhmən məzhəbində olan hindular əhvali-ictimaiyyə, siyasiyyə və milliyyələrini islah üçün Kəlküttə şəhərində böyük bir konqre tərtib edib ingilis ziddinə olan əfkar və hissiyyətlərini aşikar bir surətdə bəyan etməkdədirlər. Bu da öz tərəqqiləri ilə yapon mədəniyyəti təsirinin nəticəsi olsa gərəkdir. Bu hərəkətin Mustafa Kamal Paşası Nabxayi Nauruci adlı bir hindu olub konqredə ingilis əleyhinə qayət atəşin nitqlər irad etmişdir...

Hindin qeyri-müslimləri hürriyyət və tərəqqiyə doğru böylə addımlar atmaqda ikən hər nədənsə bu aralıq Hindin 70 milyon nüfusdan ibarət müsəlmanları qonşularının xilafına olaraq ingilislərə münafirət deyil, bir meyil və məhəbbət göstərmək istiyorlar... Bu niyyətlə bənqalalıların Kolküttədəki konqrelərinə qarşı Hindistanın böyük

mərkəzlərindən birində, ehtimal Loknau şəhərində bir müsəlman konqresi tərtib etmək üzrədirlər. Görünür ki, bu qitədə də dəxi ixtilaf və ədəmi-məhəbbət hökmfərmədir. Ancaq bu ədəmi-məhəbbət ingilislə müsəlman arasında olmayıb, “müsəlmanla məcus” və “mocus ilə ingilis” arasındadır...

Dağınıq və pərakəndə olan müsəlmanların halı ötə-də-bəridə bu yolda iken bu xalqın rəisi-mənəvisi ədd olunan zat, əcəba nə ilə məşğuldur? Bunu bilmək istəyən “Molla Nəsrəddin” məcmuəsində Fas səltənətinin halını təsvir edən bir rəsmə müraciət edə bilər... Lakin orada təbəssümdən başqa bir şey görəməzsiz. Halbuki müşarileyhin işğalatı çoxdur: tərəqqipərvəranə və ələlümüm əhaliyə nəfəs aldırmyor, almanlara tənəffüs üçün bol-bol imtiyaz məhəlləri göstəriyor. Məclisi-məbusanın qapılarına yeni-yeni kilidlər vuruyor və təxti-səltənəti də haqqı olmayan, fəqət bürokratlara bir çox haq verəcək olan bir növcəvan üçün hazırlamağa çalışıyor... Hər halda bu qədər məşğuliyyətilə bərabər bütün məmləkətində cəmaətlə hökuməti yekdigərinə bağlayacaq bir rabiteyi-məhəbbət məfquddur...

Yuxarıdan bəri məqaləmizdə bir məhəbbət, bir rabiteyi-məhəbbət kəlməsi gediyor. Əcəba insanlar arasında istər Rusiyada, istər Avropada, istər məmaliki-islamiyyədə İsa və Məhəmmədin arzu və tələb etdikləri bu məhəbbəti nə ilə və nə vasitə ilə təmin etmək olur?.. O vasitəni bəşəriyyət kəşf edə bilmişmidir? Şübhəsiz etmişdir. O nədir?.. Hürriyyət və ədaləti-kamilə!..

Bunu Ərdəbil şəhərinin “nemət”ləri ilə “heydəri”ləri hənuz anlamayıb yekdigərlərinə qarşı biməna və cahilanə bir ədavət bağlamaqda davam edirlərsə də, lakin məəlmomnuniyyə ələlümüm İran hökumətilə əhalisi anlamışdır. Anladıkları üçün hürriyyət və ədalətin müqəddəs yollarını təmin üçün məclisi-milliyi-güşad etdilər. Bu son günlərdə Tchranda gələn teleqraflar olduqca təsəllibəxşədir. Vəqien şah həzrətlərinin xəstəlikləri davam ediyor. Məməfiə şah, vəliəhdi Məhəmmədəli Mirzə ilə bərabər qanuni-əsasiyi surəti-qətiyyədə imzaladılar. Bu münasibətlə Tchranda fişəngbazlıq və çiraqbanlıq oldu. Bundan başqa vəliəhd həzrətləri məclisi-milliyi iki sənə qədər tətil etməyəcəyini qətiyyən təəhhüd edib, o yolda bir əhdnaməyə vəz-imza etmişdir. Ancaq bu müddət keçdikdən sonra məclisin tən-zim etdiyi qanun layihəsi senat tərəfindən iki dəfə rədd olunursa, şah məbusları təbdil üçün məclisi dağıda bilər. Doğrusu, əvvəlcə haqqında dövrən cənən şayiələrə rəğmən İran vəliəhdi qanuni-əsasi və

islahati-cədidəyə tərəfdar olub bu xüsusdakı əfkarını məbuslara söylədiyi bir nitqə izhar etdi. Şimdiyə qədər məclisi-milliyə əzasının mücahidəsilə bir xeyli nəfə nizam və qanunlar vücudə gəldi. Bu nizamata görə məclisi-məbusan xəzinəyi-maliyyəyə kontrol haqqına malik oluyor. Məclisi-məbusanın müsaidesi olmaqsızın dövlət nə bir tərəfdən aqça istiqraz edə bilər, nə də dəmir yol təmdidi üçün kim-səyə bir imtiyaz verə bilər. Heyəti-vüzəra məsul tutuluyor, irad edilən suallara cavab verməyə məcburdurlar. Məclisin bilavasitə şahə ərizə təqdim etməyə haqqı vardır. Bir də məbusların yəminə sədaqətləri hökumətin qanuni-əsasiyə riayətinə qəddərdir...

İran qanuni-əsasiyi heyəti-ümumiyyəsi etibarilə ehtimal Belçika qanuni-əsasinə şəbch olacaq. Məclisi-məbusan 162 əzadə ibarət bulunacaqdır. Məclisi-millinin məmnun olmadığı bir məsələ varsa da, o da hökumətin, məclisi-məbusandan başqa bir də məclisi-əyan namilə bir ikinci məclis təsis etmək istəməsidir. Məzkur məclis bir rəvayətə görə guya nisfi intixabat ilə, nisfi də şah tərəfindən təyin olunan əzadə mürəkkəb bulunacaqmış...

Hər nə hal isə İranda hürriyyət və ədalətə doğru böyük təşəbbüslər görünür ki, etiqadımızca bəni-növi bəşər arasında da ahəng və məhəbbəti təmin edəcək vasitələr başlıca bu iki nemətdən ibarətdir.

Fəxri-kainat əfəndimiz buyurmuşdur ki, zəlaləti-küfrdə bulunan bir məmləkət ədl ilə baqi qalacağı kibi, ədl olmayan bir ölkə islam namını hamil olsa da bəqapəzir olamaz...

Ədl olursa hürriyyət də olur, hürriyyət olursa məhəbbət və məvəddət də olur. Həzrəti-İsanın da, Həzrəti-Məhəmmədin də şəər və qanunları bu həqiqətə müncərdir...

İştə yeni mücahidini-ictimaiyyətimizin də məqsudu bu həqiqətdir. Hətta bu axır zamanda zühur edən bizim balaca Məhdinin böyük təkamülü də bu həqiqəti təlqinə çalışmaqdadır. İnşallah müvəffəq olur...

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1906, №6

MÜZƏFFƏRƏDDİN

Yadımdamı doğduğun zamanlar,
Sən ağlar idin, gülərdi aləm.
Bir öylə ömür keçir ki, olsun
Mövtün sənə xəndə, xalqa matəm...

Müzəffərəddin şah vəfat etdi... Lakin elə bir qibtəbəxşə bir surətdə vəfat etdi ki, heç bir şairin xatir və xəyalına o yolda bir vəfat gəlməmişdir. Müzəffərəddin şahın vəfatı şairin arzu və təsəvvür etdiyi mövtün mafövqündədir: o mövt xəndədən də gözəl bir şey idi. O xalq matəmdən müəssir bir hal içində idi... Müzəffərəddin şah vəfat etdi. İranın, məmaliki-islamiyyənin, cahan mədəniyyətinin, bütün bəşəriyyətin hər tərəfdən üzərinə ovuc-ovuc, dəstə-dəstə, dəmət-dəmət atdıqları, yağdırdıqları güllərin, şükufələrin içində vəfat etdi... Müzəffərəddin şah vəfat etdi. Çünki millətini chya edərək dünyada olan vəzifeyi-insaniyyəsinə tamam clədi... Bir padşah üçün həyatı-tazə bulan bir millətin eyadiyi-şükran və ehtiramı üzərində vəfat etməkdən böyük bir səadət olamaz!..

İnsanlar vardır ki, onların vəfatından qəlblər xəndan olduğu halda, çöhrələr giryan kimi görünmək istər, lakin Müzəffərəddin şahın vəfatında bütün qəlblər giryan olduğu halda çöhrələr xəndan, əmin, parlaq bir istiqbala qarşı xəndan idi. Çöhrələrin süruri-hürriyyəti üzərinə gözlərdən əski-iftiraq axıyordu. Cəmşidin, Firidunun, Keykavusun, Keyxosrovun, Bəhrəmin, Nüşirəvanın, Soltan Mahmudun, Məlikşahın, Şah İsmayılın, Şah Abbasın dövrlərində yaşamış iranilərə qibtə edərdim. Lakin artıq etmiyəm. Müzəffərəddin şah dövründə yaşamış olduğuma fəxr edərdim. Mərhum müşarileyhi mən də görmüş idim. Fəqət ölümüm bir cəmətin bir hökmdarı görə biləcəyi surətdə görmüş idim: bu nailiyyəti – didar ancaq bir neçə saniyədən ibarət olsa da, onu tərif və hekayə etmək istərdim. Çünki o an zərfində hasil etdiyim hissiyyat və əfkarım bütün məsmuatıma dəgər.

Dörd-beş sənə əqdəm mən İstanbulda idim, Müzəffərəddin şah da o zaman Avropaya səfər edərkən, İstanbulu dəxi ziyarət edib Sultan Həmid həzrətlərinə bir neçə gün müsafir oldu. Bütün İstanbul cəməti şahı görməyə fəvqəladə həvəs ediyordular. Həm osmanlı, həm iranlı, cümlə müsəlmanlar Müzəffərəddin şahdan nəhayət dərəcə məmnun və razı idilər. Çünki şahı-məğfurun Avropaya səfəri məarif-

qərbiyyədən Şərqi xəbərdar olmasına bir vasitə olduğu kimi, İstanbul da səyahəti ittihadı-islamə böyük bir cığır hazırlıyordu. Əvət, bilaxərə millətinə bəbi-hürriyyəti güşad edən o padşah ibtidadan Qərbin ənvari-məarifinə bir rövzən açıyor və islamın ittihadına bir təməl daşı atıyordu!.. Məarif, ittihad, hürriyyət! Nə qədər gözəl nemətlər! Bunları unutmayalım. Çünki əsil nicat bu üç qüvvətdədir.

İştə böylə bir şahın didarına müştaq olan İstanbul xalqı müşarileyhin güzərgahlarına axın-axın, fəvca-fəvca yığılıb anı çar çeşm ilə gözlüyordular. Bir gün Müzəffərəddin şah “Yıldız” sarayından qalxıb İstanbuldakı İran səfərxanasını təşrif və o vaxt səfir bulunan Əla-lümlük Mirzə Mahmud xanı bəxtiyar etdi. Bu münasibətlə güzərgahı İstanbulun ən mötəbər küçələrindən olan Bəbi-Əli caddəsinə rast gəldi. Şahın eyni təriq ilə saraya övdət edəcəyini xəbər aldığı-mızdan biz də bir neçə yoldaşla oraya getdik.

Məzkur caddədə elə bir insan qələbəliyi var idi ki, orada ən cüzi bir hərəkət dəxi əsir idi. Qələbəlikdən caddenin ortasında şahın belə gərdunəsi çətinliklə keçə biləcək ancaq dar bir yol qalmış idi. Cəmətin qismi-əzəmini osmanlılar ilə İran türkləri təşkil ediyordu. Müzəffərəddin şah haqqında bu cəmət tərəfindən ifadə ediləcək hissiyyat və əfkarın bizcə əhəmiyyəti var idi. Çünki o əfkar və hissiyyat bir dərəcəyə qədər hür və sorbəst idi. İstanbuldakı iranilər kimsədən qorxmuyordular. Çünki İran xaricində, əcnəbi bir ölkədə fərraşların dəyənəyindən məsun bulunuyorlardı. Osmanlılar da kimsədən, hətta heç bir xəfiyyə məmurundan qorxmuyordular. Çünki şahın təbəəsi deyildilər.

Qolalı bir kömlək üzərinə siyah bir sitrə geyinmiş Avropa qiyafətli bir osmanlı yanında bulunan uzun libaslı bir iranlıya diyirdi ki:

– Əfəndim, şahınız iyi bir adama bənziyor. İran məsud və bəxtiyar bir məmləkət olacaqsa, bunun dövründə olacaqdır.

Yaponu yapon edən Mikado oldu, İranı da İran edəcək bu şahınızdır. Bu səyahətdən iranlılar çox istifadə edəcəklərdir.

İranlı isə osmanlıya diyirdi ki:

– Əfəndim, İranla osmanlıya hər şeydən əqdəm ittihad və ittifaq lazımdır. Bu iki dövlət arasında qəvi bir ittihad olursa, İran da, osmanlı da və bütün aləmi-islam da tərəqqi edər. Yoxsa avropalılar tərəqqimizə mane ola bilərlər. Şahımızdan biz nəhayət razıyıq. Çünki buraya ittihad niyyətilə gəlmişdir...

Osmanlı:

– Şübhəsiz, əfəndim, şübhəsiz! Bizə hər şeydən əqdəm ittihad lazımdır. Çünki cümləmiz islamız, islam qardaşlarız.

İştə Babi-Ali caddəsinə yığılan cəmi qəfirin əfradı bir-birləri ilə bu yolda mükəlimə edərkən birdən-birə “Şah gəlir, şah gəlir!” sözləri hər tərəfdən tənindənəz oldu. Cəmət dalğalandı. Hər kəs yüksəlməyə, iləriyə doğru sövqi-nəzər etməyə qeyrət etdi. Mənim yoldaşlarım da o anda bir sədd üzərinə çıxdılar.

Yoldaşlarımın biri asari-ədibanəsilə məşhur, bir məktəbi-ali müəllimi idi. Digəri bir təbib-i-haziq. Üçüncüsü isə bir əsgər zabiti. Dördüncüsü də bir xacə idi.

Müəllim təbibə dedi:

– Əzizim, deyirsən ki, bən xəstələrimin xəstəliyini əksəriyyəni ilk nəzərdə simalarından, nasiyələrindən anlıram. Müayinəyə-filana hacət görməm, işte şah gəlir... Onun xəstəliyini bilmək hünər deyildir... Orası zətdən məlum; nəqrisdən, kəbəd və külyədən müztə-ribdir, diyorlar. Sən onun nasiyəsindən ruhuna, mənəviyyatına hökm edib nasıl bir adam, nasıl bir hökmdar olduğunu anlaya bilərmisən?

Təbibin cavabına fürsət vermədən xacə əfəndi ortaya atılıb dedi:

– Doktor əfəndi anlamasa da, mən anlaya bilərəm. Çünki “Elmi-qiyafə”tə bir az vüqufum vardır...

Müəllim:

– O halda siz “Elmi-qiyafə”, doktor bəy “Elmi-əmraz”, zabiti əfəndi əsgərlik, mən də mühərrirlik gözü ilə şahın çöhrəsinə diqqətlə baxıb, sonra öz əfkar və hissiyyatımızı bəyan edəlim...

Bu əsnada Müzəffərəddin şahın süvar bulunduğu sərayi-hümayun gərdəni həzəmizə yığılıb ağır-ağır önümüzə keçdi. Şah buğdayi bənizli, iri qara gözlü, uzun bığlı bir zat idi.

Müəllim:

– Əfəndilər, nə diyorsunuz?

Zabiti:

– Heç bir şey görəmədim. Allah belasını verməsin şu qocaman sarıqlı uzun boylu hərifin, tam şahı görəyəyim sırada önümə bir divar kibi tikilib həyil oldu. Şahın əlindən başqa bir şey görəmədim. “Şiromansi” elmi də bilmərəm ki, bir yədin şəkildən mənalar çıxarayım.

Müəllim:

– Xacə əfəndi, siz nə diyorsunuz?

Xacə əfəndi:

– Əfəndim, bən də ancaq yandan görə bildiyim üçün bən “Elmi-qiyafə”m bənə pək də yardım etməyəcəkdir. Lakin zənnimə görə şah saf və təmiz ürəkli, xeyirxah bir zatə bənziyor.

Doktor:

– Bən olduqca iyi görə bildim. Şah xeyirxah və saf ürəkli olsa da, lakin qüvvəyi-iradəsi zəif bir adama bənziyor. Bu da ola bilər ki, düşər bulunduğu xəstəliyin təsirindən iləri gəlir.

Müəllim:

– Bən şahı pək iyi gördüm. Fikrinizə iştirak edərək bir qəç şey də bən əlavə edəyim: şahı nə Mikadoya, nə də keçənlərdə gördüyümüz Almaniya imperatoru Kilyuma qiyas edə bilərik. Şah nə dahidir, nə də bir istedad və zəkai-fövqəladə sahibidir. Lakin hər halda səlim bir ağıl ilə buyurduğunuz kibi müşfiq və mülayim bir qəlbə malikdir.

Doktor:

– Əfəndim, hökmdarlara nə düha və nə də bir istedad-fövqəladə lazımdır. Əl verir ki, səlim və həqiqətin bir ağıl ilə nəcib və pak bir qəlbə malik olsunlar... Belə olursa, məmləkətlərini tərifi-mədəniyyət və tərəqqiyə isal ilə məsud və bəxtiyar edə bilərlər...

Müəllim:

– Doğru, amma o halda lazımdır ki, məiyyətindəki adamlar elmə aşina, müstəid və gəyur bulunsunlar... Arxadan gələn faytonlardakı şahın məiyyəti, vükəla və vüzərası haqqında nə əfkar hasil edə bilərsiniz?

Bu suala qarşı yoldaşlarımın cavabı bir oldu: müttəfiqən bəyan etdilər ki, nasiyələrinə baxılırsa şahın məiyyətində ləyaqətli adamlar yoxdur. Hətta bir nəçəsinin üzündən hiylə və təbəsbüs asarı yağır...

İştə İstanbulda Babi-Ali caddəsində Müzəffərəddin şahın güzərgahına yığılan cəmətin əfkarı təxminən bu mərkəzdə idi. Bu əfkarın nə qədər müsib olduğunu İranda həriyyət yolunda cərəyan edən vəqayeyi-əxirə bir dərəcəyə qədər isbat etdi. Məsrutiyyətə, həriyyətə, qanuni-əsasiyyəyə, məclisi-millinin vücudə gəlməsinə mane olanlar şahın məiyyətində bulunan Eynəduddövlələr, Əmir Bahadurlar, Hacıbuddövlələr, Şüaüssəltənələr idi. Bunlar şahın mərzindən, zəfi-iradəsindən istifadə edib, öz məqasidi-mənfəətcüyanələrini təvciç çalışırlardı.

Bunların nəzərlərində millətin, vətənin, şan və ətlayı-vətənin zərre qədər əhəmiyyəti yox idi. Bunların məmuriyyət başına keçmələri bir tacirin pul qazanmaq həvəsilə dükən açması qəbilindən bir şey idi. Ancaq dükən açmaq nə qədər məmduh isə, dövlət divan-xanələrini dükana bənzətmək də o qədər mənfurdur. Tehran küçələrində ortaya məsum qanlar tökülüyordu. Zikr olunan zəvat və əmsalı isə bunu min bəhanə ilə şahdan gizliyorlardı. Halbuki şahın şəfqət və səfvəti-qəlbiyyəsi əsla bu qan mənzərələrinə tabavər və razı olamaz idi. Vaqien Müzəffərəddin şahda öz fikri ilə, öz tədbir ilə, öz müstəqil təşəbbüsü ilə millətini hürriyyət və məşrutiyyət ilə təriqi-haqq və səadətə sövq edəcək nə bir düha, nə bir qüvvəyiradə, nə bir elm və vüqfi-kafi, nə də bir tərbiyyəyi-mənasə yox idi. Çünki nazi-darat və şükuh ilə böyüdülmüş, hökmi-mütləq ilə, mütləqiyyət ilə ülfət etmiş idi. O sində də mütləqiyyətdən əl çəkmək çətin və düşvar idi.

Lakin mərhum müşarileyhin qəlbində, cüzi bir qan mənzərəsindən dərhal iqaz edilib, şöləpəş olacaq qədər mərhəmət, səfvət və nəcabət olduğu kimi, əqlində də gördüyü Avropanın mədəniyyəti, cəhdiyi Yaponun tərəqqiyyəti, qonşusu Rusiyanın vələleyi-inqilab və qiyaməti, ələmi-islamın tədənni və məzlumiyyəti nədən iləri gəldiyini bir-iki ixtarat ilə dərk və kəşf edəcək qədər səlamət və mətanət var idi.

İştə İranda inqilabın asanlıqla vüqə gəlməsinin bir səbəbi şahimərhumun bu halı idi, sair səbəblərə gəlincə, bunların bəzisi "Füyuzat"ın ikinci nömrəsində zikr olunub, bəzisini də burada tədəd edə biləriz.

Şahi-İranın hökmdari-mütləq olması ilə bərabər istibdad deyilən dahiyyə bu ölkədə Osmanlıda olduğu qədər dərin köklər atmamış idi. İranda Rusiya və Türkiyəninə şəbih və möhkəm sipərlər arasında gizlənməmiş və müntəzəm bir bürokratiya və nə də o bürokratiyaya alət olacaq nizam və kəsəretə malik bir əsgər, bir polis, bir jandarma yox idi. Bu hala müqabil İranda iki sinif əhali hökumətə qarşı öz ətibar və istiqlallarını qədimdən bəri mühafizə edə bilmişlər idi. Bu da zümreyi-üləma ilə zümreyi-əsnaf və tüccardır. Osmanlıda bəbi-ictihadın bağlı və Sultan Səlimi-əvvəldən sonra xilafətlə səltənətin bir əldə cəm olunub bilaxərə sonra mədrəsəyi-ruhaniyyələrin də pərişan bir hala gəlməsilə zümreyi-ruhaniyyə get-gedə hökuməti-mütləqənin pəncəsində əsir oldu. Rusiyada isə batraklığın ləğv ilə

güruhi-ruhəni məruri-zamanla bürokratiyanın bir qismini təşkil etdi. İrana gəlincə, müctəhidlər müstəqil olmaqla əhalinin bunlara ətibar və məbutiyyətləri qət olunmamışdır. İran üləması Avropanın şəşəeyi-mədəniyyətindən müttəəssir olmadılarsa da, lakin Yaponun vələleyi-tərəqqiyyətindən istər-istəməz oyandılar. Bunların arasında Əli Süəvilər, Qaponlar bir-bir deyil, yüz-yüz zühur etdi. Bunların çoxu bizim bəzi axundlarımızın rəyinə rəğmənlər elmül-əbdanın lüzumunu dəxi dərk etdilər. Müctəhid Ağə Seyid Məhəmməd kibi zəvətkiram açdıqları məktəblərdə fransızcanın dəxi təhsilini məcburi qıldılar. Məhərrəm və təziyyəti-imam Hüseyn münasibətilə hər zaman və hər yerdə kəsərtlə yığılan cəmiyyətlər, nəşri-əfkəri-əhrarənə etmək üçün bunlara böyük bir meydan oldu. Digər tərəfdən hökumətin təərrüzündən məsun olub bəstə girmək üçün də icabında gözəl yerlər bulunuyordu... Ticarət və sənəətə gəlincə bunlar İran müsəlmanlarının öz əllərində olmaqla, Türkiyə ziraət və maarifcə İrana faiq bulunduğu halda, İranın əsnaf və tüccarı osmanlıninkindən pək ziyadədir. Üləma və hürriyyətərvəranın təşviqilə Rusiya inqilabına təqlidən bunların ikidə-birdə dükən-bazarı bağlayıb tətıl etmələri, İran inqilabçuyarı əlində böyük bir qüvvət oldu. Vaqien İranda maarifi-cədidə əshabı Türkiyəyə nisbətən pək azdır. Lakin İran əhlinin ticarət və kəsbü kar niyyətilə məmaliki-əcnəbiyyədə bulunmaları bunların gözələrini xeyli açmışdır. Buraya iranlıların fitri olan istedad və zəkavətləri ilə tarix və ədəbiyyəti-qədimlərinin də təsirini əlavə etməli...

İştə belə bir cəməətin qüvvətilə idi ki, mərhum Müzəffərəddin şah həzrətləri həm özünü, həm xanədanını, həm də millətini istibdadın, məiyyət və bürokratiya istibdadının əlindən xilas edib hökmdar ilə millət arasındakı haili qismən rəf edə bildi. Bu surətlə Müzəffərəddin şah böyük bir şan və şərəf qazanıb dünyadan öylə getdi. Bunun üçündür ki, müşarileyhin təsvir və tərcümeyi-halı ilə "Füyuzat"ın sütunlarını təzyin etmək istiyoruz. Ancaq Müzəffərəddin namı məşrutiyyət, qanuni-əsasi və məclisi-milləti kimi fəvqəladə mühüm hürriyyət və ədalət nemətlərinə məbut olan ilk nam bulunmaqla deyil, sadə Qacar sülaləsi tarixinə, bəlkə bütün İran tarixinə şərəf-bəxşə olduğu üçün mərhumun tərcümeyi-halına girişməzdən əqdəm yuxarıdan aşağı İran tarixinə səri bir göz gəzd ilərim.

İran tarixi guya Pişdadiyan sülaləsi ilə başlayır. Lakin bunun əsləi və əsası yoxdur. Çünki Pişdadiyan tarixi İran tarixi olmayıb, bəlkə

bütün bəşəriyyətin ibtidayi-təməddününün tarixidir. Kəyumərs zənd dilində ləfzən "Böyük adam" demək olub, Həzrəti-Adəmə dələlət etdiyi kimi, Firidunun da hekayəsi Nuh Əleyhüssəlamın hekayəsini anladır. Bu hekayələr biləxərə Hindistandan tərd olunan Zərdüş tərəfindən İrana gətirildiyi zənn olunuyor. Çünki Pişdadiyan əsatiri hökmdarlarının adları daha əvvəl hindi – qədim tarixində keçiyor. Hind xurafatında Cəmsid yerinə Came-Şida namilə bir şəms məbudu, Zöhhak yerinə Azi-Zöhakə namilə bir əjdərha və Firidun yerinə Fəritun namilə bir mələk zikr olunur. Digər tərəfdən kəşfiyyəti-cədidəyə nəzərən İranın özündə Pişdadiyan yerinə dörd-beş ayrı sülalələr keçmiş olduğu anlaşılmışdır. Bu sülalələrdən sonra Kəyaniyan sülaləsi başlayır. Ancaq bu sülalənin tarixi İranın biləxərə yazılan kitablarında, ələlxüsüs ədibi-əzəm Firdovsinin "Şahnamə"sində şairənə mübəliğələrə boğulduğu halda eyni tarix məzkur sülalə ilə həməsr olan yunan müvərrixləri tərəfindən daha təbii bir surətdə zəbt olunmuşdur. Bunların asarını bugünkü İran mühərrirləri tərcüməyə qeyrət etməlidirlər. İranın Keyqubadını, Keykavusunu, Səyavuşunu və Keyxosrovunu yunan müvərrixləri Kirus və Kambis namları ilə zikr ediyorlar. Ancaq Kirus Keykavusamı, yoxsa Keyxosrovamı və Kambis Keykavusamı, yoxsa Keyqubadamı dələlət etdiyi kəsdiriləmiyor. Lakin bəzi vəqayein və adların müşabihətinə görə Kambisin Keykavus və Kirusun Keyxosrov və Astiyaqın Əfrasiyab və Dariyus Həstəşbin İsfəndiyar ibn Gəştəşib və Dariyus Qodomanın Dara olduğu anlaşıyor. Zərdüş məzhəbinin intişarı Gəştəşib zamanında başladı. Bu sülalə İskəndərin zühuru ilə xitam buluyor.

Bir müddət sonra Əşkaniyan sülaləsi başlayır. Bunların tarixi hər nədənsə yaxşı məzbut deyildir. Bu sülalədən birinci Xosrovun zamanında Həzrəti-İsa (Əleyhüssəlam) təvəllüd etmişdir. Əşkaniyandan sonra Sasaniyan sülaləsi başlayır. Bu sülalədən Şapur zamanında Manike, yeni Maniye-nəqqaşın məzhəbi zühur etmiş idi. Peyğəmbərimiz Həzrəti-Məhəmmədin (s.) təvəllüdü də yenə bu sülalədən olan böyük Kəsrənin, yeni Nuşirəvani-adilin dövrü-səltənətinə münasib bulunduğu məlumdur. Bu sülalə Yəzdigürdi-salis ilə xitam bulub, bundan sonra İranda Həzrəti-Ömər (Rəziullahi ənhu)nun qeyrət ilə dini-mübini-islam intişara başlayır. Sasaniyandan sonra gələn hökmdarlar və sülalələr dövründə İran tarixi pək qarışıq olmaqla zəhmimizi yormamaq üçün əhəmiyyətə ikinci dərəcə sülalələrdən sərfi-nəzər edib, mühümlərini tədəd ilə iktifa edəlim.

...Samaniyan ki zamanlarında farsli lisanı ərəbi hürufat ilə yazılmağa və ədəbiyyati-farsiyyə yenidən rəvac bulmağa başlamışdır; bundan sonra gələn sülalələr əksəriyyəni türk nəslindəndirlər: Ali-Səbüktekin Firdovsi kibi həkim və şairləri himayə və Hinddə nəşri-islam edən Sultan Mahmud Qəznəvi bu sülalənin birinci hökmdarıdır; Səlcuqiyan Cəlaləddin Məlik şah Adil bunlardandır.

...Elxaniyan, yeni Çingiz və Hülaku sülaləsi... Teymurləng sülaləsi Şahrux ibn Teymur bunlardan birinci hökmdardır... Səfəviyyə sülaləsi (məşhurları Şah İsmayıl ilə Şah Abbas kəbirdir)...

Nadir sülaləsi... ən nəhayət 1210 tarixində Qacar sülaləsi hökumətə başlayıb, bu sülalədən bu günə qədər gələn hökmdarların ismləri sırası ilə bərvəchi atidir: Ağa Məhəmməd xan, Fətəli şah, Məhəmməd şah, Nəsrəddin şah, Müzəffərəddin şah. Bu günlərdə təxti-İrana cülus edən Məhəmmədəli şah.

Mərhum Müzəffərəddin şah Nəsrəddin şahın ikinci oğlu olub, 1853 sənəyi-şəmsiyyə martın 5-də təvəllüd etmiş və valide tərəfindən dəxi Qacar xanədanına mənsub olmaqla böyük bəradəri Zillisultan Məsud Mirzəyə tərcihən vəliəhd elan edilmiş idi. Vəliəhd olan Müzəffərəddinin tərbiyyəsi Qərbin məarif-i-cədidəsinə dəxi aşına Mirzə Nizama həvalə olundu. Bu müəllimin rəhbərliyi ilə şah Şərq və Qərb ədəbiyyatına meyil və həvəs edib bu xüsusta kəsb-i-kəmal etdiyi kimi, fransız lisanına da mükəmmələn aşına oldu.

Müzəffərəddin şahın ədəbiyyata olan rəğbəti sayəsində idi ki, dövründə firəngcədən, almancadan, ingiliscə və ruscadan bir xeyli asarı farsiyə tərcümə olundu. Elm və məarifin qədrini bilən Müzəffərəddin şahın Azərbaycandakı canişinliyi zamanı bir çox icraat-nafiedən xali qalmadı. Qərbin əfkari-tərəqqi və mədəniyyətini İranda nəşr üçün Təbrizdə "Nasiri" namilə bir cəridə çıxmağa başladı. Avropa üsulunda mütəfənnin zabitlər yetişdirmək üçün yenə cyni şəhərdə "Müzəffəriyyə" namilə bir məktəbi-ali bina olunub, bunun üçün Avropadan Vaqner xan kimi xüsusi müəllimlər dəvət edildi. Bu sayədə ümuri-əskəriyyədə bir xeyli islahat və tənzimat vücudə gəldi. Mərhum hər yerdə Azərbaycan əhalisinin imdadına yetişməyə qeyrət ediyordı. Qəht və qala əsnalarında daima onun tədbiri ilə əhaliyə ucuz buğda və nan tədarük edilə bilmişdir. 1896 sənəsi aprelin 19-da Mirzə Rza adlı bir adamın məcnunənə hərəkətilə Nəsrəddin şahın faciənə vəfatında Müzəffərəddin Mirzənin şahlığı elan edilib, mayis ayının 5-də şahı-mərhum İran taxtına cülus etdi. 1900 sənə

sində Müzəffərəddin şahın tədbirilə ilk dəfə bir istiqrazi-xariciyə müraciət olundu. Bu münasibətlə nəşr edilən fərmanda İranın üsuli-idariyyə, maliyyə və iqtisadiyyəsində olan qüsurlar bir-bir zikr edilib vəd olunan islahat şahın hüsnə-niyyətinə dəlalat edirdisə də, lakin çə fayda ki, bu islahatı – İran, vükəla və məmurinin fəسادi-əxlaqi və zülməti-əfkari üzündən qüvvədən fələ çıxmayıb, istiqraz edilən milyonlar da badi-həvayə getdi. Badi-həvayə getdi, amma İran cəməətinə iqaz edən səbəblərin biri də bu oldu. Tərəqqi və islahatə ziddi və istibdad və fəساد tərəfdarı olan mənfur bürokratizmənin axır nəfəsi yaqlaşib, yavaş-yavaş təcəddüd və inqilab əmarələri zühura başladı. Hərəkatı-hürriyyət-karanənin ilk müqəddiməsini 1903 sənə-sində Nəcəfi-əşrəfdən dörd böyük müctəhidin Atabəyi-əzəm Mirzə Əli Əsgər xan əleyhinə yazdıqları şədidül-mal bir məktub təşkil etdi. Bundan sonra İranda müteəddid hürriyyət mücahidləri zühur ediyor. Müctəhid Ağ Seyid Məhəmməd Təbatəbai, Tehran müctəhidi Seyid Abdulla, Həmədan hakimi Zəhirüddövlə bu zümərəndirlər... Bu mücahidata mərhum şahın özü dəxi iştirak edib.

İbtida ədalətxana təşkilinə dair bir dəstxətt nəşr buyurdu. Bir az müddətdən sonra bu ədalətxana dəstxətti kafi görülməməklə həqiqi bir qanuni-əsasi üsulunda məclisi-şurayı-millə təsisinə dair yeni bir dəstxətti-hümayun şərəfi-sadir buyuruldu ki, işlə şahi-firdövs-aşıyanın namini İran zəminində və cahani-mədəniyyətdə ilələbədd ibqə və rəhkətlə yad etdirəcək də bu dəstxəttir. Rəhmətullahu əleyhə, rəhmətən-vəsəətən!

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1906, №7

NOVRUZİ-İNQİLAB

Ruzi-novruz ilə qarelərimi təbrik edərək əlimə qələm alıb həm novruz münasibətilə bir-iki söz demək, həm də əhvali-ələmdən qarelərimi xəbərdar etmək istiyoram. Lakin heç bilmirəm ki, mətləbi nərədən başlayıb, nərədə tamam edəyim. Hadisat və vüquati-ələm bu günlərdə o qədər kəsət və sürətlə bir-birini vəli və təqib ediyor... Bir tərəfdən Peterburqda məclisi-məbusan dairəsi olan Tavrid sarayının səqfi yıxılıyor, digər tərəfdən araya novruz girir, bir tərəfdən

Stolipin məbusanə xitabən həyati-vüzəranın təqib cədəcəyi proqrama dair bəyannaməsini oxuyor, digər tərəfdən Zillisultan İsfahandan cəməətin və məclisi-millinin tələb və ısrarı üzərinə əzl və təbid olunuyor. Sədri-əzəm Nəsrulla xanın istefası ilə sədri-sabiq Atabəyin övdəti xəbəri şeyu buluyor. Bir tərəfdən Rusiyanın müxtəlif şəhərlərində bomba səsi əskik olmuyor, digər tərəfdən İran şəhərlərində cəməətin qeyz və qələyanı getdikcə artıyor. Bir tərəfdən osmanlı əsgərləri üsuli-idareyi-səqimədən bizar olub aləti-istibdad olan paşaları qətl ediyorlar. Osmanlı türk mücahidini-hürriyyəti cəyni istibdadın əleyhinə fəryadlar, vaveylalar qoparıyorlar, digər tərəfdən şəkili vətəndaşlarımız bu yoldakı həqiqətlərin həmuz yüzdə birini deməmiş olan Əhməd bəyin əleyhinə italeyi-lisandan çəkinmiyorlar. Bir tərəfdən yaponlar mədəniyyətin ən bülənd mövqələrinə süud niyyətilə təhsili-məarif uğrunda amerikalılarla qovğayə hazırlanıyorlar. Digər tərəfdən müsəlman “filankəs”ləri islam arasında müşahidə etdikləri quyuların önündə aciz qalub bilmiyorlar ki, buna nə tədbir etsinlər: ətrafındanmı doləşsinlər, üzərindən körpümü yapsınlar, yoxsa asanlıqla keçə bilmək üçün bu quyuları döldursunlarmı?..

Bu qədər vüquatın, bu qədər qilü-qalların müvacihəsində başım donur, məst və sərsəm kibi oluyoram, hail bir girdabə tutulmuşu bənziyoram. Özümü həqiqətən yunani-qədimin hatifi-qeybi olan Pitiya kibi müdhiş bir uçurumun, ya “filankəs” kibi dərin bir cahın kənarında görüyoram... Ancaq quyunu keçmək üçün filankəsin təklif etdiyi tədbirlərdən heç birini bəgənmiyoram. Doləşmaq mümkün deqil, çünki ətraf naqabil mürur dağlardan ibarət olub, cümləsi şir və pələng, əjdərha və nəhəng yatağıdır. Körpü yapılmaz. Bu uçurum quyunun ağzı pək geniş olub üzərindən körpü bina etmək imdiki memar və mühəndislərimizin daireyi-iqtidarından xariedir. Bu quyu doldurulacaq kibi də deyildir. Çünki həm çox dərinidir, həm də onu imlaya vəsaitimiz yoxdur. Nə etməlidir? Çarəmiş nə olmalıdır?

Burada xatirəmə bir tədbir gəlir ki, onu da Fransa inqilabından sonra millətini təriqi-nicat və səlamətə çıxarmış olan böyük Napolyon kəşf etmişdi. Napolyon çox dəfə əsnayi-müharibədə dərin uçurumlara rast gəldiyi zaman, əvvəlcə o uçurumları öndə gedən mübarizlərin bədənəri ilə doldurub gəridən gələnləri onların üzərindən keçirirdi... İşlə bizə qalırsa, cəməətimizə səadət yolu açılmaq üçün mərdanə və fədakaranə surətdə bu quyulara atılmaqdan başqa çarə yoxdur. Bu son Osmanlı və Yunan müharibəsi əsnasında Milona

keçidində Əbdüləzəl paşa mücahidlərinə xitabən dedi ki, “Mən burada özümü cahi-ədəmə atıram. Siz öz ayaqlarınızla bənim üzərimə basıb iləriyə keçməyə qeyrət ediniz!” İndi əzizim, “filankəs”, özünü quyunun içinə ata bilərmisən?..

Mütərəddidanə, kənarında durub uzun-uzun düşünməkdən fayda hasil olmaz!.. İştə, islam arasındakı quyuların biri də bu novruz bayramıdır. Bu xüsusdakı fikrin nədir? Bənim isə bu quyuya atılmağa cəsarətim yoxsa da, lakin bunun qərinə ehtiyat ipi ilə olsun enib, bir az tədqiqatda bulunmaq istərem.

Müsəlmanların bir qismi, daha doğrusu, qismi-əzəmi deyir ki, islamda bu bayram yoxdur. Digər qismi isə, yəni qismi-əqəli deyir ki, xeyr, bu bir böyük müsəlman bayramıdır. Burada bir köprü yap baxalım! Mənə qalırsa, hər iki tərəf bu xüsusda səhv edir. Çünki bu bayram əsasən şiə bayramı olmayıb sünnü bayramıdır. Dəlilmi istərsiniz! Tarixə müraciət edəlim: bu bayramın təsisini İrani-qədimə və bilxassə Cəmşidə ətf edirlər. Bu isə doğru degildir. Əvvəla, baharın ibtidasını bayram etmək İrana məxsus olmayıb, qeyri-müvəhhid olan cəmi əqvam, ələlxüsus atəşpərəstlər və əz cümlə türk atəşpərəstləri dəxi bunu bayram edirdilər. Saniyə, degil Cəmşid özü, hətta bütün Pişdadiyan sülaləsi yerli-dibli mövcud olmayıb, hindi-qədimin əsatir və xurafati-mövhuməsindən ibarətdir. İran tarixindən çox əqdəm hindilərin kütubi-diniyyəsində “Çamaşida” (ki mənası hindcə “şah Xurşid” deməkdir) bir məbud, “Sriton” namilə bir firiştə və “Azi Dəhaqə” namində bir əjdaha zikr olunur. Brəhmənlər tərəfindən Hinddən tərd olunan Zərdüşt bu xurafati oradan İrana gətirib müşrik olmadığı üçün Cəmşid, Firidun və Zöhhak namilə mövhum padşahlardan bəhs edərək, xalqın zəhnini bu surətlə zəlaləti-şirkdən xilasə çalışmışdır. Demək ki, İranda Cəmşid adlı bir padşah olmamışdır ki, bir də novruz icad etmiş olsun. Digər tərəfdən o zamanlar ülumi-riyaziyyə və heyət o qədər tərəqqi etməmiş idi ki, mükəmməl bir təqvim vücuda gətirilib ctidali-rəbiin yövmi – həqiqisi bayram ittixaz edilə bilsin. Bu qədər mükəmməl bir təqvimi vücuda gətirmək şərəfi Səlcuqi türklərindən Məlikşaha və onun dövrü-üləmasına aiddir.

Məlikşah, vəziri Nizamülmülk və bütün Səlcuqilər üləmaları ilə bərabər sünni məzhəb olub, çoxu da türk idi. Bir nəbzə novruzun həqiqi banisi adlanan bu padşahdan bəhs edəlim. Əs-Sultani-adil ləqəbini qazanan Əbülfəth Cəlaləddin Məlikşah İran sülaleyi-Səlcuqiyyəsinin üçüncü və ən böyük hökmdarı olub tarixində tēxti-

səltənətə cülus etmişdir. Bu zat məmalikini Altay dağlarından Ağ dənizə və Qafqaz cibəindən bəhri-Əhmər və ümmani-Hində qədər təvsi etməklə Mavəraünnəhr, Xarəzm, Şam, Misir və Anadolu kimi qitələri zəbt edib aləmi-islamın qismi-əzəminə hökmran idi. Demək istəriz ki, Məlikşah İran padşahı olmayıb, zamanında aləmi-islamın ən böyük hökmdarı idi. Hətta Bağdadda bulunan xəlifə dəxi onun yədi-ixtiyar və idarəsi altında idi. Məlikşahın məmaliki bu qədər vase olmaqla bərabər onun və Nizamülmülkün hüsni-tədbir və idarəsilə dəxi fəvqüladə kəsbi-ümran və abadi etmiş idi.

Bu sultanın tədabiri-hüsni-idariyyəsindən bəhsə girişsək sədəd-dən ayrılmış olacağımızdan əsil məqsədə rücu tərcih edirik. Müşarileyh hər xüsusda qayət nizampərvər olduğu üçün zamanındakı təqvimlərin qüsurlu və qarışıq olduğunu görürdü, anlayırdı ki, ümuri siyasiyyə və mülkiyyədə, ələlxüsus ümuri-maliyyə üçün tarixi-qəməri münasib olamayıb, səhih və mükəmməl bir təqvimi-şəmsi vücuda gətirməkdən başqa çarə yoxdur. Bu niyyətlə başına əsrinin Ömər Xəyyam kimi ən alim heyətşünaslarını cəm edib, bunların müavinətilə bu gün cahan təqvimlərinin əkməl və əsəhi olan və naminə izafətən Cəlali deyilən təqvimi-şəmsini tərtibə müvəffəq olmuşdur. İştə bu təqvimə görə leyl və nəharın müsavi olduğu və şəmsin xətti-istivadan şimala keçdiyi və baharın ibtidayi-həqiqisi bulunduğu gün sənə başı günü, yəni novruz ittixaz edilib, buna dəxi müşarileyh sultanın şərəfinə “Sultani” deyilmişdir. İştə görülür ki, bu bayram o vaxt ümumi müsəlmanların bir eydi-siyasisi olmuş idi. Hər nədənsə səlcuqlardan sonra İranda gələn sülalələr bu bayrama riayət etdikləri halda Anadolu səlcuqlarından sonra zühur edən Osmanlı sülaləsi buna əhəmiyyət verməmişdir. Anadoluda sakin əhali arasında isə bu eyd hala xatırlanmaqdadır. Demək ki, Osmanlı hökuməti ilə cəmətinin adəti arasında bir ixtilaf vardır. Bu ixtilaf isə Osmanlı hökumətinin təqvimi-Cəlali kimi mükəmməl və muntəzəm bir islam təqvimi-şəmsisindən əl çəkib, qarmaqarışıq təqvimlərlə idareyi-ümurda israr göstərməsindən iləri gəlir. Osmanlı üdəbasından bir çoxları bir vaxtlar bu təqvimin ehyasını əz dilü can arzu etdilərse də, hər şeydə pərişanlığa məyyal Osmanlı hökuməti-hazirəsinə qəbul etdirəmədilər.

Zənn edilməsin ki, səlcuqilərdən sonra əhəmiyyətini Türkiyədə qaib etmiş olan təqvimi-Cəlalinin İranda qədri biliniyordu. Xeyr, İranın özündə də bu qoca təqvimdən bir novruz bayramından başqa bir şey qalmamışdı. Şah Abbas dövrü müstəsna olmaq şərtilə Məlik-

şah zamanındakı ümrani-mülk və hüsni-idarə və intizamdan İranda bir əsər qalmadı ki, bir də müntəzəm bir təqvimə ehtiyac hiss edilsin. Belə təqvimlər müamili-maliyyə və sərrafiyyəsi mükəmməl və ticarəti yolunda olan və məmurini-mülkiyyə və əsgəriyyəsinin məşşını müntəzəmə verən dövlətlərə yaraşır. İran isə ehtimal belə bir intizam və tərəqqi yoluna təcəddüd və inqilab dövrü olan bu sənəddən cəlbədən sülük edə biləcəkdir. Binaəncə bu novruz deyil, təbiətin, bəlkə mənən dəxi bütün İran tarixinin bir Novruz-i inqilabıdır. Bu günlərdə İranda cərəyan edən vüquata bir nəzəri-iman ilə baxanlar bu sözü təsdiq edə bilirlər. İranın hər tərəfində cəmaət arasında məmləkətin intizam və tərəqqisi yolunda şimdiyə qədər eşidilməmiş bir cəhd və fəaliyyət müşahidə olunmaqdadır. İrandan gələn teleqraflara görə Təbrizdə dükən, bazar bağlanıb, tətillər ediliyor. Cəmaət cümlə vəzirlərinin istefasını tələb ediyor. Tehrandakı küçələrdə, meydanlarda şiddətli xitabnamələr dağıdılaraq, xalq sədrisabiq Atabəy Əmin Sultan kimi bir istibdadpərvərin yenidən İran torpağına övdəti cəlbəhində bulunuyor. İsfahanda cəmaət qələyanə gəlib ingilis tərəfdarlığı ilə bərabər üsuli-idareyi-keyfiyyəddən ayrılmayan Zillisultan ilə oğullarının şəhərdən əzl və təbidini tələb ediyor. Tehrandakı Məclisi-milli dəxi İsfahan əhlinə tərəf çıxmaqla şah hözrətləri Zillisultanı İsfahandan çağıraraq ictimə Təbrizdə özüne münlik etmiş olan Nazimüssəltənəni təyin ediyor. Bu üzdən şahın və məclisin etibarı əhali nəzərində bir qat daha təzaüdd ediyor. Eyni zamanda İranın Rusiyadakı səfiri Mirzə Həsən xanın pədəri bulunan sədrizəmə Nəsrulla xan Müşirüddövlə istefa ediyor. Bu istefanın səbəbi hənz layiqilə anlaşılmadı. Müşirüddövlə məğfur Müzəffərəddin şahın islahat və tədidatı-hürriyyətpərvəranəsinə iştirak etmiş bir zəttir. İrandakı bu növ-vüquattan şübhə və vəsvəsəyə düşən bəzi dövlətlər, öz cümlə Rusiya və Hindistan hökumətləri səfərət və konsulxanaları mühafizə üçün İrana bir miqdar əsgər göndərirlər. Əfqan hökuməti İran sərhəddinə qoşun cəmlədir. Bu qədər həyəcan və qələyanın içində İran novruz-təcəddüdinin gözəl bir qönçəsi olan məclisi-milli səbat və mətanətini qayıb etməyib, mücahidatı-vətpərvəranəsinə davam ilə müəyyən bir məqsədi-müqəddəsə doğru iləriləyib getməkdədir. İran hürriyyətilə Rusiya hərəkət-hürriyyətpərvəranəsi arasında olan irtibatın əhəmiyyətini dərk etmiş olmalıdır ki, Tehrandakı məclisi-milli Peterburqdakı dövlət dumasının güşadanı qayət səmimi bir surətdə təbrik etdi. Təbriknamədə məclis dumanı böyük bacı deyər adlandırır. Lakin bu iki bacının bir

üçüncü bacısı daha vardır ki, o bacı hənz özü zindannişini-əsərət olduğu halda, digər bacılarının xeyirxahi-səadəti olub güşeyi-məzlumundan onları təbrikdən geri durmıyor. Məqələmizin nəhayətində Osmanlı qanuni-əsasının mücahidi-əkbəri məşhur Midhot paşanın oğlu Əliheydər bəyin İran məclisi-millisini təbrik məktubunu kəmaliməmnuniyyətlə dərc edirik. Lakin məktubu qiraətdən əvvəl bir də məclisi-millinin böyük bacısının əhvalına bir nəzər edəlim:

Böyük bacı Peterburqda böyük Yekaterinanın yapırmış olduğu Tavrid sarayına daxil olub, övladları ilə ümuri-vətən haqqında müzakirəyə hənz başlamışdı ki, sarayın səqfi martın 2-də ələssabah saat altı radələrində bir gurultu ilə yıxıldı. O əsnada sarayın içində kimse bulunmadığından məəşəkkür insanca bir tələfat olmadı.

Məlumdur ki, I Dumanın rəsmi-güşadi bizim burada ilk dəfə müttəhidən bayram etdiyimiz mövludi-Nəbiyə müsədif olunmuş idi. O zaman "Həyat" qəzetəsində Feyzi Azərbaycaninin İstanbuldan göndərdiyi bir mövludiyyə mündərci idi. Şair deyirdi ki:

Bu gün töküldü yerə bəmi-Kəbəddən əsnam.
Şikəst buldu bu gün taqi-şövkəti-Kəsra.
Təsəllütündən iraq oldu inzibati nizam...
Bu yövmi-məsədetəfzadə söndü atəşi-fürs.
Bu gün oyandı ciraqi-müşəşəi-İslam.
Bu gün qırıldı şəttin cisiri-ahənni dəxi,
Gəlinə cüşü-xüruşə o nəhri-xunaşam...

Xatirələrdədir ki, bu mənzumənin təhtində biz dəxi bir məqalə yazıb şairin zikr etdiyi möcüzələrin eyni gündə qütb-i şimalidə dəxi vüqə gəldiyini işarət etmişdik.

"Şikəst buldu bu gün taqi-şövkəti-Kəsra". Əvət, Şimal Kəsrası olub ədaləti ilə məşhur böyük Yekaterinanın taqi-şövkəti o gün şikəst bulmuş idi.

Məsnəvi sahibi Mövlana həzrətlərinin bir hekayəsi yadıma gəlir:

Birisi yapırmış olduğu evə xitabən dedi ki, "Ay ev, yıxılacağın zaman mənə xəbər ver! Lakin divarlar çatladıqca, sahibi-xanə bunları yamayıb qapayırdı. Bir gün ev yıxıldı. İnqazı altında qalan ev sahibi deyirdi ki, ey vəfasız, sənə etdiyim ricanı unutdunmu? Niyə xəbər vermədin? Xanə lisanə gəlib dedi ki, sənə xəbər vermək üçün bir neçə dəfə ağzımı açıdıqca, sən onu yumurdun!.."

Bizim Tavrid sarayı dıxi I Duma əsnasında çatlayıb ağzını açmış idi və bən yıxılacağam demək istiyirdi. Ancaq bürokratiya təmirə bir milyon manat sərf edib biçarənin ağzını bağladılar...

Bir milyon məsarif ilə bina təmir edildiyi halda ycnə səqfinin yıxılması əcayibatdan başqa bir şey degildir. O əcayibatdan ki, ancaq bürokratizmə üsuli-idarəsi daxilində mümkündür.

Hər nə hal isə duma əzası əsla bundan futur gətirməyib, kəma-kan mücahidatlarında davam etdilər. Martin 6-da əsil zadəgan məclisin zalında ictimai edib müzakirəyə başladılar. Bu əsnada ən mühüm vəqəə baş vəzir Stolipin cənablarının kürsiyi-xitabətə çıxıb heyəti-vüzərə tərəfindən tənzim olunan dekklarasiyayı, yeni bəyannaməyi oxumasıdır. Bu bəyannamə tənzim edilən qəvanin və ləvayih-qanuniyyədən bahisdir. Bəyannamədə deyilir ki, vəzarət tərəfindən dumaya təklif olunan ləvayih-qanuniyyə hökumətin əsasında fikri-ümumiyyə-ictimai, zamani-əxirin islahat və tənsiqatından nəşət edən hüquqa istinadən bir intizami-maddi vücuda gətirməkdir. İmperatorun iradəsi mövcubincə Rusiya ölkəsi bir hökuməti-hüquqiyyəyə münqəlib olduğundan, mühərir və məzbut qanunlar vasitəsilə hüququ ayrı-ayrı şəxslərin təfsiri-keyfilərindən xilas ctmək lazım gəliyor. Layihələrdən əqdəm bəzi tənzim olunmuş hazır qanunlardan bəhs olunuyor. Bunların bir qismi kəndlilərin rifah halını yer və torpaqla təmin məsələsinə aiddir. Padşahın fərmanına görə kəndlilərə udel və kabinet yerləri tərk olunuyor. Yer xüsusunda sair bəzi sühulətlər dıxi göstəriliyor. Deniliyor ki, bu qanunlar naqabili-təxir bulundularından hökmləri bu anda cari olmağa başlayır. Bundan sonra bir çox ümuri-daxiliyyəyə aid qanunlar gəliyor. Bunlar 17 oktyabr manifesti ilə ilan olunan hüquqi-əsasiyyəyi insaniyyəyi qanun və nizam dairəsində qüvvədən fələ çıxarmaq niyyətilə tənzim olunmuşdur. Hürriyyəti-viddan və məzahibə dair qanun layihələrindən bəhs olunarkən deyilir ki, ortodoks məzhəbi hökumətin məzhəbi-rəsmisi bulunmaq və digər məzhəblərə faiq tanınmaq şərtilə bunlara hürriyyət verilə bilər. Bəyannaməyə görə hökumət ortodoksluğun hüquqi-təfəvvüqiyyəsini himayə cdirsə də, lakin bu hüquqi-təfəvvüqiyyə sair ədyan və məzahibin hüququnu xələldar edə bilməməlidir. Bu əsas üzərinə bir çox qəvanin və nizamət tənzim olunuyor... Hürriyyəti-şəxsiyyə məsələsinə gəlincə məhkəmənin hökmü olmaqsızın kimlənin şəxsinə, malına və canına təcavüz olunamaz. Bədə məişəti-məhəlliyyəyi-müstəqilədən bəhs olunuyor. Bu xüsusda tənzim olunan layihə zəmindarlıq və şəhər idareyi-müstəqilələri ilə admini-

strasiya və polis ümuruna dairdir. Zemski naçalnik vəzifəsi ləğv ediliyor. Jandarma və ümumi polis ümuru birləşdirilib yeni üsul bir zəbtəyə tənzim olunuyor. Jandarmların təhqiqat və istintaqati-siyasiyyəyə haqqı olmur.

Mühakimə-ədliyyəyi-məhəlliyyə nizamati təbdil ediliyor. Bu xüsus intixab qaydası üzərinə müəssis olaraq, hökm heyəti və mirovoy sud-yalar cəməətin öz aralarından seçdikləri zəvatdan mürəkkəb olacaq. Bəyannamədə rəncbər və fəhlə cəməətinin mənafeini təmin edən nizamətdən dıxi bəhs olunur. Sərmayədarlarla fəhlə münasibətinə administratsiyanın müdaxiləsi təhdid olunuyor. Bu xüsus sənaye orqanizasiyalarının öhdəsinə həvalə olunaraq bir tərəfdən bunların icraatına, digər tərəfdən də fəhlənin iqtisadi olan tətillərinə hürriyyət veriliyor. Bəyannamədə əhali üçün məarifin məccani olması, vergi üsulunun təbdili kimi məsələlər də unudulmamışdır.

Stolipin bəyannamənin qiraətinə xitam verdikdən sonra duma məclisi əsla etidalını pozmayıb kəmalı-sükut və ciddiyyətlə məşğul bulunduğu ümurun müzakirəsinə rücu etmişsə də, ancaq sosial-demokratlar baş vəziərə qarşı əfkar və hissiyyatlarını ifadədən geri durmamışlardır. Bunlardan Kutaisdən gədən gürcü vəkili Sereteli cənabları bəyannamə əleyhinə bir nitq irad edib dedi ki: “Biz deklarasiyanı sükut ilə qarşıladıq. Bu sükut bizim protestomuzdur. Burada aclara məxsus pulları sui-istəmal edən xalqı divani-ürfiyi-əsgəri ilə mühakimə edən hökumət iləridə nələr icra edəcəyindən bəhs ediyor. Biz isə nələr icra etdi, deyəlim: “Bu hökumət I Dumanı qovdu. İki duma arasındakı müddət zərfində etdiyi işlərlə və dediyi sözlərlə hökuməti-mütləqənin bir ovuc əsarətpərvər mülkədarlarla irtibatda bulunduğunu korlara belə göstərmiş oldu. O mülkədarlarla ki, milyonlarca fəqir kəndlilərin məsarifi ilə yaşayırlar”. Bu nöqtədə sağ tərəfdən bəzi əzalar xətibin nitqinə manc olmaq istəyirlərsə də, məclisi-məbusan rəisi Qolovin cənabları bunlara etiraz edib deyir ki, “Xətibin sözlərində mümaniyət ediləcək öylə bir şey yoxdur...”

Biz isə bu fikirdəyiz ki, müsədimeyi-əfkardan bəriqeyi-həqiqət parlar. Cəməət vükəlası ilə hökumət vükəlasının müsədimeyi-əfkərindən novruzi-bahara məxsus bir “əbri-şərərbar” vücuda gəlib barani-feyzpərvər ilə vətənin hər guşəsini əzhar və əsmar ilə toz-yin edəcəyi məmuldur.

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1907, №12

CİLVƏGAHI-HÜQUQ

“Xalqın sədası haqqın nidasıdır”

Haqqın nidasını eşitməkdə olan zövq və sofa heç bir şeydə olmaz. Öylə bir zövqi-ruhaninin təsirilədi ki, Həzrət Musa, Mövlana Cəlaləddin Ruminin təbiri-vəchlə:

“Cənd bixod gəşt, çənd aməd bəxod,
Çənd pərid əz əzəl suyə əbəd”.

Lakin qərībā burasıdır ki, cahanın böyük bir qismi haqqın nidasını eşitməkdən qorxuyor, təvəhhüş ediyordı. İstanbul, məsələ, əlan da təvəhhüş ediyor, bir dərəcədə ki, o nidayı degil yaxında, öz qəlbğahında, hətta uzaqda – Nevanın sahilində, ya Dəməvəndin otəklərində olsa da eşitmək istəmiyor. İstəmədiyi üçün o nidadan nə bir hərfin osmanlı mətbuatına əks ctməsinə müsaidə ediyor, nə də nidanəvisi-haq olan mətbuati-xariciyyənin Türkiyəyə duxuluna yol veriyor!..

Varsun o bələdə nidayi-haqqı eşitməsin, nə bəs var? Bizim onlarla nə işimiz? Biz öz keyfimizə, öz zövq və səfamıza bakalım! Biz nidayi-haqqı iki tərəfdən də eşidiyoruz ya! Əl verir!

Nidayi-haqqı eşitmək nərdə mümkün olur? Sədayi-xalqın rədən-daz olduğu yerdə! Xalqın sədası nərdə rədən-daz oluyor? İran məclisi ilə Rusiyanın dövlət dumasında!

Mən istərdim ki, “Füyuzat”ın qareləri bu sədayi-haqqın rəd və bərqini öz qulaqları ilə eşidib görsünlər.

İnsan üçün əsil zövq o rədi öz qulağı ilə istima və o bərqi öz gözü ilə rəyət etməkdədir... Bu isə tərəqqiyati-maddiyyətimizin indiki halında mümkün degildir. Fəqət ehtimal qərībən mümkün olacaqdır. Fransanın məşhur ədiblərindən Jül Vern “Min il bundan sonra nə olacaq” ünvanlı bir hekayətdə telefon və telefon kibi növ-növ xari-qoladə ixtiraat sayəsində cəmiyyəti-bəşəriyyənin həyat və məişə-tində nasıl təbəddülat vüqaa gələcəyindən bəhs eliyor. Lakin hənuz min sonə keçmədən bu təbəddülatın vüquunu müşahidə ediyoruz. Edison, bu gün telefon, yəni tel vasitəsilə uzağı göstərən aləti ki, adına durnəma deyə biliriz ikmal eyliyor. Münxen darülfünunu müəllimlərindən Quren telefotograf (durnəvispəto) denilən bir alət ixtira etdi ki, bu sayədə tel vasitəsilə uzaqdan fotoqraf aliyor. Digər

tərəfdən italiyalı Marqoninin telsiz teleqraf icad etdiyini də biliyoruz. İndi burada xatirə gəliyor ki, madam ki, teleqraf telsiz də mümkün imiş, o halda qərībən telsiz telefon və telsiz telefot da mümkün olacaqdır... İştə fərz edəlim ki, bunlar da meydana çıxdı. Bundan nə yolda istifadə edə biliriz?

İstifadəmiz bu olur ki, Məclisi-milli ilə dövlət dumasında cilmənüma olan haqqı görmək üçün nə Tehrana, nə də Peterburqa gətməyə ehtiyacımız olmaz. Hər gün oturub qalxdığımız odaya bir telsiz telefon ilə bir telsiz telefot cihazı vəz edir və istədiyimiz zaman dövlət dumasında və məclisi-millidəki məbusların, xətiblərin övza və hərəkətlərini tamaşa, müzakirə və mübahisətlərini istima edəriz. O cihazlara bu gün malik olsa idik, şübhə yoxdur ki, irticapəsəndlərin, köhnəpərəstlərin, “həqiqi ruslar”ın sərkərdəsi olan Puruşkeviç cənablarının duma məclisindən nasıl qovulduğunu böyük bir ləzzətlə tamaşa edə bilərdik. Lakin hənuz böylə bir tamaşadan məhrum olduğumuz üçün çar-naçar gözlərimizi yorub Dumaya dair olan həvadisi qəzetələrdən cəm etməyə məcbur oluyoruz.

Keçənki nömrələrimizin birində Stolipinin boyannaməsindən bir nəbzə bəhs etmiş idik. Məclis bəyannaməyi omiq bir sükut ilə qarşıladı. O vaxtdan bəri məclis qayət mühüm məsələlərin müzakirəti-həlli ilə məşğuldur. Bu müzakirə əsnasında cərəyan edən əhval gah məmnuniyyət bəxş olub ümidləri təzyiq ediyor, gah biləks mövcubiyəs oluyor. Qəlblərə vəsvəə və əndişə ilqa ediyor. Qəhtzadəganə müavinət xüsusunda kadət firqəsinə mənsub Radiçev tərəfindən edilən təklifin baş vəzir Stolipinin tərəfindən qəbul olunması və bu surətlə heyəti-vüzəranın mərkəzi məclisə məyyal olması, hər kəsə II Dumanın bəqası, əhəmiyyət mücahidəti haqqında böyük ümidlər verdi. Vüzəranın kadətlərlə, daha dünən əfkarları məqbul görünməyən kadətlərdə həmrəy olması Dumanın bəqa və mövcudiyyətinə bir zəmani-qəvi oluyordı. Radiçevin təklifi isə qəhtzadəganə müavinət xüsusunda hökumətin icraatını kontrol edə bilən bir komissiya təşkilindən ibarətdir. Bu kontrolu kadətlər nə surətdə anlıyorlar?

Stolipin bir nitqinin xitamında məclisə, bilxassə məclisin sol firqələrinə xitabən dedi ki:

Siz hökuməti qəsb və qarət etmək üçün bizə “əlinizi yuxarı qaldırınız demək istiyorsunuz. Lakin bizi böylə ekspropriyator təbirilə qorxudamazsınız. Stolipinin bu sözlərinə cavab olaraq Gizvetter dedi ki, “xeyr, sizə əlinizi yuxarı qaldırınız” demiyoruz. Biz deyoruz ki,

füqərayi-əhalinin pulunu sui-istimal və qarət etməkdən “əl çəkiniz!..” işlə kontrol etmək, hökumətə Qorqo Lidval, sui-istimalatından əl çəkdirmək üçün məmurlarını təhti-məraqibədə bulundurmaq deməkdir...

Lakin kadetlərin təklifinə ruyi-müvafiqət göstərərək bu yoldakı sui-istimalatdan hökumətin əl çəkmək istəməsindən hasil olan sürur və şadımanı çox sürmədi. Ara yerə ayrı-ayrı məsələlər gəlib vəkaləti-milliyə üfünqündə qara bulutlar nüməyən olmağa başladı. Millət vəkəlasilə hökumət vəkəlasının arasında ilk müsədiməyi-ciddiyyəyə bəis olan maddə divani-ürfiyə əsgərinin lüzumi-ləğvi məsələsi oldu. Qanuni-əsasiyi-məşrutiyətdən dəm vuran Stolipinin deklarasiyasında divani-ürfiyə əsgəriyyəyə dair hərfi-vahid belə yox idi. Məclis isə bəyannaməyi bir tərəfə atıb mücahidatə ədalət və məşrutiyətlə külliyyən naqabili-təlif olan bu məhkəməyi-keyfiyyənin çareyi-ləğvini aramaqla başladı. Məsələ 19 üzvdən mürəkkəb bir komissiyaya həvalə olundu. Bu xüsusda məbuslardan Gessen, Maklakov, Teslenko, keşiş Tixvinski, əfsər Bardış, Don qazağı Petrovski tərəfindən irad olunan nitqlər daşları, qayaları əridəcək dərəcədə atəşin və müəssir olduğu halda zəhri-mütləqiyyətlə pərvərşiyab olmuş səngdillərə təsir etmədi. Məzkur nitqlərə verdiyi cavabda baş vəzir milləti bir xəstəyə və özünü cərrah bir təbibə bənzətmək istəyib anladı ki, bəzi təhlükəli hallarda xəstədən qan almaq zəruridir. Stolipin cənabları burasını bilməyər ki, tibbi-cədid xəstəliyə qan almaqla müalicə üsulunu çoxdan tərək etmişdir. Köhnə siyasətin məluf və tiryakisi olan bürokratların zəhni hala təbəbətə-qədimədən ayrılma-yır. Ancaq buna şükür olunur ki, divani-ürfiyə-əsgərinin müddəti-hökmü bu ayın içində özlüyündən xitam bulub istər-istəməz xalqı kabusi-istibdadından xilas cəyləyəcəkdir.

Bu dəfəki Dumada vəzirlərdə nitq və xitabətə böyük bir həvəs görünür. Cümləsi dürərbəri-bələğət olmağa çalışırlar. Ehtimal yeddi aydan bəri çalışıyorlardı. Yapon tələbələri bilaxərə, Tokiyo məclisi-məbusanında bələğət və fəsahtətlə natiqəpərdəzliq edə bilmək üçün Vaseda darülfünunda bir tamaşaxana tərtib edib, bu tamaşaxanada indiki məclisi-məbusan mübahisəsinin təqlidini yapıyorlar. Yunan xətiblərindən məşhur Demosfen xətibliyə hazırlanmaq üçün ağzına bir daş parçası alıb zəxxar bir dənizin kənarında əmvacın gurultusuna qarşı tənha olduğu halda bağrıb təlaqət və səlasətlə nitq söyləməyi təcrübə və təlim cədir. Bizim Rusiya vəzirləri isə daşı

ağızlarına cəyil, bəlkə qəlblərinə aldılar və dəniz sahilində cəyil, bəlkə qan səlləri kənarında bulundular halda xətiblik öyrənmişlərdir... İşlə bunlar bu sürətlə mühüm, qeyri-mühüm məsələlərdə birər-birər kürsiyi-xitabətə çıxıb bəyani-əfkar cədir. Stolipindən başqa vəkaləti-milliyə məclisinin kürsiyi-xitabətində ticarət və nəfiə naziri Filosofov, ədliyyə naziri Şçeqlovitovu və maliyyə naziri Kokovsefi dəxi gördük.

Qəhtü qəladən müztərib olan aqlara ianə maddəsi müzakirə olunurkən məclisdə ortaya bir də böhrani-sənəidən naşi işsiz qalan əmələ və fəhlə məsələsi çıxdı. Martin 15-dəki ictimai-məclis bu xüsüs üçün idi.

Əzayi-məclis böhrani-sənəinin əsbabını təşəkkülati-ictimaiyyəminin səqamətində görərək işsiz qalanları məsum və məzlum bulundular halda Filosofov tətilçilərin və işsiz qalanların inqilab müşəvviqlərinin iğfalatına qapıldıqlarına zəhib oluyor... hər nə hal isə bu mübahisə işsiz qalanlara müavinət yolunda cəməətlə nəfə-ümumi işlər tərtiblə bu xüsüs üçün yeddi milyon manat pul istiqrazına qərar verməklə nəticələndi...

Ədliyyə naziri Şçeqlovitov isə başlıca iki məsələdə məbusan ilə mübahisəyə girişdi. Bunlardan birisi, məbusluq sifətilə hər növ təcəvüzətdən məsun bulundurulması lazım gələn Siqov ilə Yəşovun Krasnoufimski şəhərində zabitə məmurları tərəfindən döyülməsi məsələsidir. Bu xüsusda dumanın dəstrəs olduğu vəsəiqlə ədliyyə nazirinin verdiyi məlumat arasında təzad və mübayinət var. İş təhti-təhqiqatdadır. Bakalım, nə nəticə hasil olacaq. Duma ilə ədliyyə nəzarəti əfkarı arasında qayət şiddətli müsədimələrə bəis olan bir məsələ daha zühur cədi ki, o, birincidən də mühümdür. Bu məsələ məclisi-məbusan əzasından üç kişinin nə sürətlə təhti-mühakiməyə alınma bilməsinə aiddir. Məlumdur ki, Avropa məmləkətlərində vəzei-qəvanin olan parlamentonun müsəidəsi olmaqsızın məbusandan heç bir kimsə müddəti-vəkalətləri xitam bulmayınca ədliyyə məhkəmələri tərəfindən təhti-mühakiməyə alınmazlar. Bu məsələdə ədliyyə nazirinə məntiq və hüquq dairəsində şiddətlə etiraz edənlər başlıca Gessen ilə Teslenko oldu. Gessen diyor ki, əgər məhkəmə hökmü ilə üç kişiyi mühakimə üçün müvəqqətlən Duma mücahidatına iştirakdan mən etmək mümkün isə, o halda məhkəmələrin bütün Dumayı dəxi dağıtmağa haqqı olur. Əl verir ki, məhkəməyi-ədliyyə dumanın nisfini ittiham etsin... Bir də bu natiqlərin rəyinə görə 64 sənəsi

nizamnameyi-ədliyyəindən təhrifati-keyfiyyə üzündən həman quru bir cildədən başqa bir şey qalmadığı üçün məhkəmələrin hökmü adətən bir hökmi-ürfidir... Bir xeyli qiylü qalə bais olan bu məsələnin nə sürətlə həll olunacağı hənuz məlum deyildir. Bu kimi maddələr, hüquq və qəvanin nöqteyi-nəzərindən əhəmiyyətləri dərkər olmaqla bərabər yenə təsadüfi və arizi məsələlərdən sayılmalıdırlar. Dumanın mücahidəti-əsasiyyəsinə o qədər dəxli yoxdur. Dumanın bu günə qədər məşğul olduğu məsələlərin ən əsaslı və əhəmiyyətliləri əraziyi-zirəyyə ilə büdcə məsələləridir. Əraziyi-zirəyyə qanun layihələrini təhqiqi-əmr-i-xüsusi zirə komissiyasına həvalə olunmuşdur. Məsələ qayət mühüm olmaqla bu bəhsi ayrı bir məqaləyə tərk edib burada büdcə müzakirəsinə dair bir nəbzə məlumat edinəlim.

Məşrutə və qanuni-əsasın ən mühüm şərtlərindən biri millətin büdcəyi kontrol ilə, yəni təftiş və müəqibə ilə təsdiq edib-etməmək haqqını haiz bulunmasıdır. Şərq və islam məmləkətlərində cari olan mütləqiyyət və üsuli-idareyi-keyfiyyə, büdcəni daima əhalidən gizli tutub vergi və rüsumat şəklində cəməətdən, millətdən yığdığı pulları istədiyi kibi sərf eylər. Lakin məşrutə və vəkaləti-milliyə üsulu ilə idarə olunan məmləkətlərdə hökumət aldığı pulların qəpiyinə qədər cəməəyə haqqı-hesab göstərməyə borcludur. Büdcə nədir? Büdcə dövlətin bir sənəlik varidat və məsarifatının, yəni mədaxil və məxaricinə dəftəri-müvazinəsidir.

Mənbəi-varidat adlanən və məhəlli-məsarif ilə millət və dövlətin xeyr və mənfəəti, cəhtiyacatı-zəruriyyəsi dairəsində olmalıdır. Digər tərəfdən də məsarifat varidatı keçməməlidir.

Bu ümür elə iştiqal maliyyə nəzarətinin vəzifəsidir.

Mart ayının 21-də maliyyə naziri Kokofsev cənabları Rusiyada ilk dəfə olmaq üzrə Dövlət Dumasında 1907 sənəsi üçün tənzim etdiyi müvazinəyi-maliyyə layihəsini bir təfsili-qiraət etdi. Bu layihəyə görə 1907 sənəsi üçün adi və fəvqəladə məsarifin yekunu 2471 milyon manata bəliq oluyur ki, 1906 sənəsinə nisbətən 39 milyon qədər əskikdir. Kokofsevin fikrincə budcədə bir açıq, yəni müvazinədə, daha doğrusu varidatda bir nöqsan var isə, o da fəvqəladə olan məsarifə qarşı imiş, fəvqəladə məsarif isə 190 milyon manat miqdarındadır. Kokofsevin layihəyi-müvazinəsini mütalə və tənqid edə bilmək əriz və əmiq ülumi-maliyyə və iqtisadiyyəyə vəqif olmağa mütəvəqqifdir. Kokofsev nitqinin ibtidasında dedi ki: "Duma büdcə sənətində sahibitəcrübə və mümarisə deyildir. Bu xüsusda ülumi-müjərrədə dəxi

kömək etməz. Bu qədər müşkül və mürəkkəb bir əmrin öhdəsindən gələ bilmək üçün azman və mələkə lazımdır". Maliyyə nazirinin bu sözləri ola bilər ki, dumanın sağ və sol firqələrinə rəcc olsun. Çünki sağlar heç ağız açmadılar, sollar isə məsələyi tədqiqdən isə baltayı kökdən vuraraq "biz bu budcəyi qəbul etməyiz" sözlərilə iktifa etmək istədilər. Lakin I Dumada olduğu kimi, bu Dumada dəxi elm və mərifət əshabı mərkəzdə, ələlxüsus kadet firqəsində bulunduğundan müvazinə layihəsini elm və məntiq dairəsində tənqid və mütalə edənlər başlıca bunların içindən çıxdı. Bu xüsusda Kokofseve etiraz edən Kotlerin nitqi-müfəssəli qayət müfid və mənidardır.

Kotlerin nitqində dərmian olunan rəddiyyə və etirazları birər-birər mütaləyə "Füyuzat" sütunları müsaid olmadığından biz ancaq bir-iki mühüm nöqtəsinin zikri ilə iktifa edirik.

Kotler deyir ki, budcədə varidatı-dövlət 61-ci sənəyə-miladiyyəindən bəri zahirən bir dərəcə təhti-intizama alındığı halda məsarif xüsusunda bu günə qədər bir hərcü-mərc hökmfərma olduğu görülmür. Kotler bir çox nəbənə məsələlər zikr edir. Sensor ləğv olunduqdan sonra idareyi-mərkəziyyəyi-mətbuat rəisi ilə müavirlərinin əlavədən təzyidi-maaşlarını bu cümləyə daxil edir. Bu nöqtəyi baş vəzir Stolipin rəddə məcbur oldu... Mənbəi-varidat gəlincə burada Kotler iki böyük qüsurlar buluyur. Qüsurların biri budur ki, varidatın yüzə on birini (11 prosenti) bilavasitə vergilər təşkil etdiyi halda bütün qalan qismi bilavasitə vergi və rüsumdan ibarətdir. Bu qisim vergilər spicka, neft, şəkər kimi ümumi-əhalinin ən ziyadə möhtac bulunduğundan əxz edildiyinə mənbə başlıca fəqir-füqəranın cibindən çıxıyor deməkdir. Zənginlər isə vergi xüsusunda fəqir və kasıblardan nisbət qəbul etməyəcək dərəcədə bəxtiyardılar. İkinci qüsurla isə hökumətin müskirat və mükəyyifatdan mədaxil hasil etməsidir. Məlumdur ki, hökumət məşrubatı-müskireyi özünə məxsus bir inhisar təhtinə almışdır. Müskiratı hökumət özü emal edir. Bu emalatdan hasil olan varidat 700 milyon manat radəsində olub bütün budcə varidatının həman sülüsünü təşkil edir. Bu isə maliyyə nöqtəyi-nəzərindən şayani-məmnuniyyət görünsə də, hüsni-əxlaq və elmi-iqtisad nöqtəyi-nəzərindən qayət müzür və mənfurdur. Burada Kotler cənablarına kömək üçün biz də bir-iki söz deyəlim:

"Füyuzat" qarelərinə məlum olduğu üzrə ədibi-əzəm qraf Tolstoy fəryad edir ki, ay cəməə, içməyiniz, işrət etməyiniz, işrət üzündən əxlaqımız, sərvəti-milliyəmiz, bütün məmləkətimiz bərbad oluyur.

Hökumət isə 700 milyon varidatı bir az daha təzyid etmək üçün səy ediyor ki, əhali müskirata daha ziyadə meyil və rəğbət göstərsin. Hətta İqnatiyevlər müsəlmanların, işrətdən ictinab ilə dövlətin varidatını xələldar etdiklərindən naşi hüquqi-müsavata layiq olmadıqlarını iddia eliyorlar idi. İndi haqq nərədə təcəlli ediyor? Dövlət Dumasının zalındamı, yoxsa vüzəranın kabinetindəmi? Bunu cavabını qarclərimizin vicdanına həvalə ediyoruz... Kotlərin nitqi bu sözlər ilə xitam bulmuş idi: “Rusiyada vəkaləti-milliyə mövcud olub-olmamaq məsələsi bizim büdcəyə dair mücahidatımızın nəticəsinə bağlıdır”.

Gələcək məqaləmizdə əfvi-ümumi və əraziyi-ziraəyyə məsələsilə dumadakı müsəlman fraksiyasının mücahidatından bəhs etməyə qeyrət edəriz.

Ə.Hüseynzadə
“Füyuzat”, 1907, №14

MƏCNUN VƏ LEYLAYİ-İSLAM¹

Təcənnümə müstəid bəzi əsəbiyül-məzac insanlar fikirlərini müəyyən bir maddəyə həsr edə-edə nəhayət şüurlarına xiffət gəlib bir növ cənnətə mübtəla olurlar ki, o cənnətə lisani-tibdə “cənnəti-vahidə” təbir olunur. Bən İstanbulda ikən rüfəqamdan bir türk təbibu bu cənnəti-vahidə mərəzi-əqlisinə mübtəla oldu. Düçar olduğu mərəzin əlamətləri daha məktəbdə ikən sezilmiş olmalı ki, yoldaşları ona “islām hakimi” ləqəbini vermişlərdi. İslām həkiminin mərəzi-əqlisi bilaxərə tamamilə təhəqqüq edincə onu Üsküdar tərəfində Toptaşı məhəllində kain timarxanəyə yatırdılar. “Timarxanə” bimarxanə kəlməsindən qələt olub İstanbulda darülfəyə, yəni məccanın xəstəxanasına deyirlər. Biçarənin cənnəti-vahidəsi aləmi-islāmın dərini kəşf etmək olmuş idi. Məzkur xəstəxanədə islām həkimini Osmanlı məccanın ətibbasından məşhur Helmi bəy tədavi ediyordu. Helmi bəy məsləkdaşının şəfayab olması üçün əlindən gəlidiyi qədər qeyrət etdisə də lakin müvəffəq olamadı, islām həkimi günün birində vəfat etdi. Zənn ediyoram şimdiki Qaraca Əhməd məzaristanında mədfundur...

¹ Bu kitaba daxil edilən “Məcnun və Leylayi-İslam”, “Mövludi-Nəbi”, “Pərdə eniyor” məqalələri Rasim Kamalov və Şamil Vəliyev tərəfindən transliterasiya edilib.

Vaqiənin üzərindən bir neçə ay keçdi. Bir gün bənim nəzdimə bir qadın gəldi. Bu qadın islām həkiminin validəsi idi. Qoltuğunda bir mənəddil içində bir yığın kağızlar gətirmiş idi. Qadınıcaz dedi ki, bu övraqı mərhum oğlum yazmış idi. Bən yazmaq, oxumaq bilmiyoram... Zənnimcə həkimliyə dair olmalı, bəlkə içində istifadəli bir şeylər olur deyə sənə gətirdim. Oğlumdan bir yadigar olsun. Qadına təşəkkür edib gətirdiyi töhfəyi aldım, mütaliyəyə başladım. Təəssüf ediyoram ki, bir gün “Yıldız” xəfiyyələri gəlib bütün övraqımı zəbt etdikləri üçün islām həkiminin yazdıqları şeylər də o miyanda qayıb olub getdi. Bunların arasında qayət şayani-diqqət bir məqalə var idi. Xatirimdə qaldığı kibi əzbər yazıb qarclərimə təqdim ediyoram.

Ancaq bunun bir dəli xəyalının məhsulu olduğunu unutmamalıdır.

İslām həkimi yazmış idi ki:

“Bir axşam evdə kimsə yox idi, mən də tənha odamda oturub siğara içiyordum... Şəms qürub etdi. Ortalıq yavaş-yavaş qaraldı. Bən dərin-dərin əfkarə dalmış idim, lakin nə fikir etdiyimi, nə düşündüyümü xatırlamıyoram. Ancaq yadımdadır ki, fikrim nə yerdə idi, nə də göydə... Fikrim bənim bir-ədəmabadda gəzib dolaşıyordu, gah-gah o ədəmabadın uçurumlarına düşüyor, müdhiş girdablarına tutulub dərinliklərinə doğru eniyordu. Orada çapalıyordu. Xilas olmağa çalışıyordu. Girdablarla, uçurumlarla mübarizədən, mübarizəyi-fikriyədən o qədər yorulmuş ki, nəhayət bitab səndəliyəmin üzərinə düşüb bir cismi-camid kibi hər növ hərəkətdən məhrum oldum. Gözlərim odamın bir nöqtəsinə dikilib o nöqtədən ayrılamıyordu. İbtida qaranlığa qarışan cığaramın dumanlarından başqa bir şey görəmiyordum. Nagah qaranlığın, dumanın içində yaşıl rəngli bir şərərə peyda oldu. Şərərə getdikcə nurlandı, nur getdikcə böyüdü, nəhayət, odamı tərifi-naqabil, qayət gözəl, yaşıl rəngli, zümrənin bir işıq imla etdi. Işıq bana bəxş etdiyi zövqi-ruhani ilə bir müddət bihuş oldum. Sonra ayılıb ətrafa diqqət edincə gördüm ki, qarşımda o nurlara bürünmüş qayət hüsna bir qız duruyor.

Qızın əlbisəsi pək qərib idi; başında osmanlı bayrağına bənzər, ay-yıldızla müzəyyən bir qırmızı örtü var idi. Geyindiği ruba isə yaşıl

olub köksündə sıyıma ilə işlənmə bir şiri-xurşid olaməti görünüyordu. Belinə bağladığı Lahor, ya Koşmir şalı ayaqlarına qədər eniyordu... Dedim kimsiniz? Buraya nə üçün gəldiniz? Dedi ki, bən islam-məm, dərdimə, xəstəliyimə dərman aramaq üçün buraya gəldim... haziq bir təbib olduğunuzu bana xəbər verdilər... Xəstəliyimi təşxis edib bana müdavat ediniz!..

Bən. Nə qərib sözlər! Heç islam xəstə olurmu? İslam hər növ şaibədən, qüsurdan, xəstəlikdən, əşqam və iləldən mübərri deyilmi?

Qız. Məni anlamadınız, bən İslam dini deyiləm, bən islami-siyasi, daha doğrusu, islami-coğrafiyom. İslam dininin burada, İstanbulda nə işi var? Onun bulunub ayrılmadığı yerlər Məkkə, Mədinə, Nəcəf, Kərbəla, Moşhəddir...

Bən. Bu ayrı mötləb... həqiqətən islami-coğrafi xəstə ola bilir, nəsil ki, xəstədir də! Mən bunu çoxdan çitmişdim. Bu gün o xəstəliyi tədqiqə fürsət bulduğuma çox məmnun oldum. Buyurunuz, oturunuz, sizi başdan-ayağa qədər müayinə edəyim.

İslamı bir kanapa üzərinə oturdum. Çöhrəsi pək soluq idi, göz qapaqlarının iç təbəqəsinə diqqət etdim. Əmiq bir fəqrüd dəmə dəlalət ediyordu. Lisanına baxdım. Suyi-həzm əlaməti aşkar idi. Lakin ən maraq etdiyim üzv dimaq olduğundan ibtida bu üzvün müayinəsindən başladım. Bunun üçün kəhhali-şəhir Əsəd bəyin çeşmbin alətinə müraciət etdim. Bən bunu Helmqolçun və sairənin çeşmbinlərinə tərcih edərdəm. Çünki öz türk təbibimizin ixtirakərdəsidir. Zətən avropalıların da ən ziyadə istimal etdikləri çeşmbin oftalmoskopi-Əsəd bəydir. İştə bu çeşmbin ilə islamın qəri-eynini və oradan da əsəbi-bəsəri təriqilə əhvali-mərrəziyyəyi-dimağını müayinə etdim. İbtida Avropa müşərrihlərinin (yəni elmi-təşrihi-bəşər üləmasının) əhəmm bir xətasını təşhihə məcburam. Cümcümə denilən baş kasası üzəminin qaidəsində tam ortada bir yer var ki, ona avropalılar "Sərci-türki" (*sella turcica*) yəni "türk əgəri" derlər. Halbuki islamın beynini çeşmbin ilə müayinə edərkən bunun "türk əgri" olmayub, "türk taxtı" olduğunu kəşf etdim. Taxt qayət müsənnə və müressə idi. Xəlifeyi – "Vərdi" bulunan sultan kəndisi də üzərində oturuyordu. Ruh dimağın mərkəzində bulunmaq icab etdiyindən anladım ki müşahidə etməkdə olduğum zat bədəni-islamın ruhudur.

Əhvali-ruhiyyə ilə əhvali-cismaniyə yekdigərinə tabedirlər. Ruh əsəb vasitəsilə bədono hökm edər və hər tərəfdən məlumat alır,

bədən də şərayin və qan vasitəsilə ruhu bəslər. Bədən xəstələnirsə, ruhu müzərib edər. Ruhun bulunduğu dəmağ xəstələnirsə, bədən hər tərəfində bir hərcü mərc peyda olur. Binaəneleyh xətti-Türkiyə rast gələn üzvi gözəlcə tədqiq etmək lazımdır. Sultan pək rahətsiz olub, böyük bir təlaş içində idi. Vəqiən ətrafına şərayin vasitəsilə qan selinin isal etdiyi lira və məcidiyyə şəklində bir xeyli kərbüvati-dəməviyyəyi-həmrə və beyza cəm olunmuş idi. Ancaq bunlar "aorta" vasitəsilə əsla bədona övdət edəməyib Sultanın ətrafına yığılmış bir sürü kazib curnallar tənzim edən xəfiyyə həşəratı, baxşus Əbu əl-hüdalar, Ərəb-İzzətlər, Təhsin paşalar tərəfindən bəl olunuyordu, qalan qismini də bankirləri ilə qonsesyonçuları torba-torba daşıyıb götürüyorlardı. Bunların içində ən böyük rol oynayanlar almanlar idi... Sultan əsəb vasitəsilə nə bir tərəfə hökm edə biliyordu, nə də bir tərəfdən məlumatı-səhiyyə dostres oluyordu. Burada doğru həvadis verən, ələlxusus xaricdən gələn qəzetələrin, məcmuələrin, kitabların heç biri görünmüyordu, dəmağın uzaq bir guşəsində cümləsi bürokratlar tərəfindən ehraq ediliyordu.

Sultanın hökmü də heç bir tərəfə yetişəmiyordu, çünki onun ətrafına cəm olan əcaib və qəraib bir tağım məxluqat bütün türüqi-əsəbiyyəyi sədd etmişlər idi. Bunları tədqiq edəlim: ön səfədo, sağ tərəfdə duranlar vüzərə və vükola ünvanını haiz olub əksəri atil, cahil, rüşvətxor vətən xainlərindən ibarət idi. Bunlardan səs-səda çıxmıyordu. Bağırıb çağıranlar, atılıb düşənlər, hətta rəqs edənlər, sol tərəfdə düvəli-əcnəbiyənin səfirləri ilə konsulları idi. Sultanı ən ziyadə rahətsiz edən də bunlar idi. Bunlar gah birər-birər, ağır-ağır tələbatda bulunuyorlar, gah şədiddülməl müştərək notalarla təhdid ediyorlar idi. Millətin mənafeyi diyordu ki, gömrük rüsumatını təzyid edəlim. Bunlar bağırıyorlardı: Olmaz! Millətin mənafeyi diyordu ki, əcnəbi postalarını, qapitolasyon üsulunu ləğv edəlim. Bunlar bağırıyorlardı ki: Bu heç olmaz!.. Sultan iztirab içində ətrafına baxıyor, bunlara cavab verəcək, bunlara hədlərini bildirəcək, bunlara qarşı millətin haqqını müdafiə edəcək adam arayordu. Lakin kimsə bulamıyordu. Vüzərə və vükəlayo, bürokratlara tərəfi-nəzər ediyordu. Bunlardan səs çıxmıyordu, çünki, düvəli-əcnəbiyyədən təxsisatları var idi... Həqiqətən millətin mənafeyi və hüququnu müdafiə edəcək ortada bir kimsə yox idi... Çəşmbin aləti ilə dimağın uzaq nöqtələrini tədqiqə başladım... Bir çox məhbəslər, mənfalər, qürbətlər gördüm. Burada hədsiz-hesabsız adamlar inliyor, ah və vah edilər

yor idi. Əksəri “Məşrutəyə! Qanuni-əəsi” – deyə fəryad ediyordu. Bunlar miyanında Səid bəyləri, Ziya Mollaları, İsmayıl Səfaları, Əbüzzəyya Tofiqləri, İsmayıl Kamalları, Səzailəri, Əhməd Rəzaları, Übeydullaları gördüm. Həsətkəş bulunduları qanunun vəzələri, fədakarları Midhətlər, Süavilər “Şirpənceyi” – istibdad ilə şəhid edilmiş idi. Məşrutəyə, məclisi-məbusanə gəlinə, “Yəllər əsiyər o yerdə”, yaxud... “daşlar durur onun yerində!” Mənfələrin, məhbəslərin xaricində Amerikanın, Avropanın, ələlxüsüs fransızların xristian missionerlərini gördüm ki, kəməli-hürriyyətlə icrai-əhkam edərək rumları, erməniləri və ələlümüm xristianları qiyama təşviq ediyordular idi. Təxti-türkinin qərbində bir kaç müqtədir və kamil adamlar var idi, lakin ağızlarına o qədər qızıl, altın doldurulmuş idi ki, səsləri çıxmıyordu. Çəşməbini təxtin arxa tərəfinə tövcih etdim. Burada bir sürü qadınlar gördüm ki, əsarət bəri altında inliyor idi. Onların mühafizi olan siyah çobanlar isə özləri dəxi əsarətin ən mənfur, ən çirkin pəncəsinə giriftar olub, qanlı əməliyyatlarla rəcəliyyətdən məhrum edilmişlər idi... Ən ziyadə bu nöqtəyə təəccüb etdim. Anlamıyordum ki, küreyi-ərzin hər tərəfində, hətta Türkiyənin özündə əsirçilik ləğv edilmiş olduğu halda bu xadim ağalarını neredən tədarük ediyordular. Əgər bunlar tənəsül tərqiqlə əvvəlki xadimlərdən vücudə gəliyorsə, bu mümkün dəgil idi, çünki dediyim vəchlə bunlar rəcəliyyətdən məhrumdurlar... Anlayordum ki, burada islamiyyət və məsturiyyəti-nisvaniyə naminə təqəti-bəşəriyyə fəvqündə bir zülmicənsuz, bir cinayəti-müdhşə xəfiyyə icra ediliyər!.. Bu qadınların, bu xadimlərin, bu xəfiyyələrin, bu elçilərin, bu əcnəbi mültəzimlərinin qiylü qallarından, bağır-b-çığırmalarından dəmağda bir vəlvələyi-səməcə-xəraş gurluyordu... Buna artıq təhəmmül cəməyib, Əsəd bəy çəşməbini bir tərəfə fırlatdım. İslama sordum ki:

– Əfəndim, başınızda bir şey hiss etmiyirsiniz?

İslam. Əvət, başım çox ağrıyır, donuyur, qulaqlarım uğuldiyər... Gecələri əsla uyuyamıyoram... anladım ki, xəstəm ələimi-məreziyyədən südə və səhərə mübtəladır.

İslam. Nə anladınız, xəstəliyimi təşxis edə bildinizmi?

Bən. Bu xüsüsda bir hökm verə bilmək üçün bədəninizin sairə əcəzə və əzalarını dəxi müayinə etmək lazımdır. Ancaq şimdilik şunu anlaya bildim ki, beyniniz, dimağınız müzmin və münnid bir südəi-istibdad və əsarətə mübtəladır!..

Bu mükəlimədən sonra islamın köksünü “qər” və “isğə” etdim. Şirü xurşid ələmətinin fəvqündə bir az solda kəlməyi-şəhadət yazılı idi. Burası nəhiyyəyi-qəlb idi. Dədim ki, xanım əfəndi, qəlbizin burada bulunduğunu bilmişiniz, dedi ki, göstərdiyiniz yer hələ-meyni-şərifeynin bulunduğu Hicaz və Ərəbistan qitəsidir. Anladım ki, islamın təşrih topoqrafiyasında qəlbə Ərəbistan deyilir ki, onun üqdi-əsəbiyyəsi də Kəbəyi-şərifə ilə rəvzəyi-mütəhhəredir. Əmrəzidaxiliyyə müəllimi Feyzi paşanın vaxtilə bizə öyrətmiş olduğu vəchlə sol əlimi sədri-islamın sol cəhətinə tətbiq edib sağ əlimin işarət və orta barmağı ilə nəhiyyəyi-qəlbini kəməli-diqqətlə qər etdim, fəqət bu əməliyyatın nəticəsində fəvqəladə bir həyrətə düşər oldum: islamın qəlbə kiçilmiş, zümür pəyda etmiş idi. Turi-sinə və Süveyş kanalı civarında olan Əqəbədən başlayıb Babülməndəb və Ümməndən keçərək, Bəsə körfəzindəki Bəhreyn adaları ilə Küveytə qədər qəlbə-islamın, yəni Ərəbistanın bütün mühiti məfqud idi. Ətrafında əsmiyyəti-qəlbə yerinə qər ilə sədəyi-cəvhi hasil oluyordu. Bu hal, ələlxüsüs Ədən şəhri civarında vəzəh idi. Aşkar idi ki, qəlbə-islam bir “zümür-mütərəqqi”yə düşərdir. Bunun səbəbini anlamaq lazımdır. Zəhnimdə zümürə bəis ola biləcək bütün mikrobları yoxlamağa çalışdım. Xətimə ingilis mikrobları gəldi. Lakin bu mikroblar qəlbə-islamə nə sürətlə tər ola bilmişlər? Bunu dərk edə bilmək üçün firənglərin “stetoskop” və bizim “müsəmmə” dedimiz aləti-isğəyə müraciət etdim. Müsəmmənin bir ucunu islamın nəhiyyəyi-qəlbəsinə, bir ucunu da öz qulağıma tətbiq edib “zəiran” və “gəməğəm”i-qəlbəyi istima etməyə çalışdım! Həyrət! Salim qəblərin zərbanından hasil olan əsvati-təbiyyəyi-müntəzəmədən nə “tıq” və nə də “taq” eşidilmirdi.

Əsvati-təbiyyədən baqi qalan ancaq Zəməmin zümzüməsi ilə hüccacın vəlvələsi idi. Fəqət “tıq” yerinə bir “tənini-mədəni” və “taq” yerinə də bir “zəiri-nəfxi” eşidiliyordu ki, bu sövtlərin hər ikisi də qayət əhəmiyyətli ələimi-məreziyyədən məduddur. Müsəmmə vasitəsilə tənini-mədəninin səbəbini anlamaq olmuyordu. Fəqət “zəiri-nəfxi” gözəl təhlil oluna biliyordu. Nəfxə, qeyri-müntəzəm və daimi bir gurultu ilə bir də mütəqatc bir fısıltıdan ibarət idi. Əvvəla bu fısıltı marağımı cəlb etdi. İyicə diqqət edincə bunun şərifin xanəsində iki kişi arasında cərəyan edən bir mükəlimədən ibarət oldu-

ğunu sezdim. Mükəlimə edənlərin biri ümərədən olub əmrlər veriyor, biri də bədəvi bir ərəb olub “baş üstünə, baş üstünə” diyirdi.

Amir diyirdi ki:

– Əlimizə böyük bir fürsət keçiyor, Yənbu tərqiqlə Mədinəyə Rusiyadan qayət zəngin hacılar gəlməkdədir. Rəfaqətlərində türk oşgəri bulunmayacağını xəbər aldım... Dağ keçidində keçidin adını eşidəmədim, bunları mühasirə edib cümləsini qətl ilə paralarını, əmval və əşyalarını zəbt etməlisiniz... Bu işi mümkün mərtəbə sürətlə yapınız...

Burada qulağımı müsəmməin üzərinə ziyadə tətbiq etdim, anlamaq istiyordum ki, bu əmri verən şərifin özümü idi, yoxsa övnəsindən birimi idi. Nə faidə ki, müsəmmə cəşmbin qədər mükəmməl olmadığından burası mənə məchul qaldı... Zeyri-nəfxini tərtib edən gurultulara gəlincə bunlar Ərəbistanda, Yəməndə, ələlxusus Səna cəhətlərində Türkiyəyə qarşı üsyan edən bədəvilərlə şeyxlərinin bağırır-çağırmalarından və bunlarla sıcaq qum çöllərində ac və susuz müharibə edərək bihudə yerə tələf olan osmanlı oşgərlərinin ah və əninindən hasil oluyordu. Bu üsyanın, bu ixtilalın başlıca səbəbi qəlbi-dimağə rəbt edən “əsəbi-müştəreki-kəbir” yollarının düçarifələ olması idi. Dəmağ hərəkəti-qəlbeyoni tənzim və idarə edəmiyordu. Qəlb ilə dəmağın əlaqəsi müxtəl olduğundan Hicaz və Yəməndə bulunan bürokratlar biçarə bədəviləri öz keflərinə soyub yeyirlərdi. Ərəblər buna artıq təhəmmül edəməyib ardı-arxası kəsilməyən şurişlər, ixtilalar çıxarıyorlardı... Bu haldan ingilis mikrobları külliyyətlə istifadə edərək nahiyyəyi-qəlbi tədricən istila eyliyorlar idi... Mikroblara qarşı məzaddi-əfən olaraq kafi miqdarda nə ədalət, nə barıt və nə axça var idi. Vaqiən istima etdiyim tənini-mədəni ortada bir axça taqqırdısına dəlalət edər kibi idi. Ancaq bu taqqırtı əsnai-isğadə çox da vazeh olmadığından bunun mahiyyətini anlamaq üçün yəni kəşf olunan rentgen şüaətinə müraciət etdim. Məlumdur ki, bu şüai-xariqüladə vasitəsilə əxşayi-daxiliyyənin və əxşadə peyda olan zəyət və tənəbbütati-mərəziyyənin rəsmini fotoqrafla almaq mümkün oluyor. İslamı rentgen cihazının qarşısına oturdub qəfəsi-sədri daxilindəki, oxşanın, yəni qəlb ilə riyətcynin fotoqrafını aldım...

Fotoqrafa diqqət etdim... Xəstəm qorxur deyə fotoqrafı ona göstərmədim. Orada qayət qorxunc bir lövhə var idi. Bir tərəfdə “həmçu əjdərha kuşadə-sod dəhan” yüzbaşı yılanə bənzər uzun vücutlu mühib bir heyvan rəsmi görünüyordu. Bu qəfəsi-sədrin sağına rast

gələn şəryani-şizən, qəsəbatı-hüveysilatdan ibarət rəyiyəminin, yəni ağ ciyərin sağ parçasının rəsmi idi ki, şirü xurşidin taxtına isabət ediyordu. Burası İran ölkəsi demək olduğundan mütəliəsini atiyə buraxıyoram. Burada tənini-mədəniyə dəlalət edər bir şey görünmüyordu. Lakin əjdərhanın solunda bir rəsm var idi ki, bu rəsmdə dəvərani-dəmin intizamına xidmət etməsi lazım gələn qəlbini iki üzeyn, (Yənbu və Ciddə) ilə iki bəteyn, (Məkkə və Mədinə)dən ibarət dörd cövfə və bütün bədəndən qanı qəlbə isal edən “vərid”lərlə, buradan təkrar onu bədənin hər tərəfinə sövq edən şərəyanlar aşkar görünüyordu. Dövrən və cövləni-dəmlə tərəfdən gələn hücum axın-axın botinlərə daxil olaraq Kəbə və rövzeyi-mütəhəhreyi-dili təvaf etdikdən sonra yenə yerlərinə övdət ediyorlardı. Əcəba bunlar zülali-Zəməmlə qidayi-ruh və bədən olan məarifi-islamiyyəni buradan hər tərəfə isal ediyorlarmı idi?.. Həyat!.. Qahirədə, Nəcəfdə, Kərbəladə pərişan bir halda olsa da heç olmazsa mövcud olan mədaris və darülfünuni-islamiyədən buralarda, həkimi-diləğah Murad bəyin vaxtı ilə etdiyi dadı fəryadlara rəğmə, nə bir nişanə, nə də bir əsər var idi...

Boteynlərin qürbündə bir lövhə görünüyordu ki, “tənini-mədəni”-nin nədən nəşət etdiyini mükəmmələn göstəriyordu; ingilis şapkalı bir hərif bacağı-bacağının üzərində bir sandaliyə üzərində oturmuş idi. Bunun ətrafında başları çalması bir çox ərəb şeyxləri yerdə bardaş qurmuşlardı. İngilis əlindəki böyük bir torbadan ovuc-ovuc ingilis lirələri çıxarıb bu şeyxlərin qarşısına atıyordu ki, tənini-mədəni də bu lirələrin yeri çarpmasından hasil oluyordu... Əsasən Ərəbistanın üsyan gurultularına bir cəhətlə bəis olan da yenə bu lirələr idi... İslamə sordum ki, sol böyrünüzdə nə hiss edirsiniz, dedi ki:

– Ürəyimdə hər vaxt bir çırpıntı var. Ara-sıra guya içəridən qabırğalarımın həzasından bir xəncər saplanıyor kibi bir taqım ağrılar duyuram. Əcəba, mənə də “mərezi-üzviyyəyi-qəlb” dedikləri xəstəlikmi var?

Bə n (*xəstəyə təsəlli üçün*). Xeyr, əfəndim, əhəmiyyətsiz bir şeydir, dəmağınız düzəlsə, qəlbinizdəki alam və övca da keçər gedər...

Hər halda bütün əzanız başdan-başə müayinə edilmədikcə təxisi-mərəzə dair əsasən bir hökm veriləməz, şimdiki şüaəndaliyə üzərinə oturunuz da ciyərlərinizi mütaliə edəyim...

Ancaq şirü-xurşidi çıxarınız, çünki istima və isğayə mane oluyor.

İslam şirü-xurşidi çıxarub bir tərəfə ataraq köksünü açdı... Şu dilbəri-simintənin yasəmindən bəyaz, nəsrindən lətif olan köksü o qədər gözəl, o qədər rəna idi ki, təbib olacaq yerdə şair buluna idim, mütləq o sinəni, bunca şüəra və üdəbə bəsləmiş olan o sinəyi nəzmən tərifə məcbur olurdum. Lakin təbiblər ələlümüm lətafəti-zahiriyyədən ziyadə səlaməti-batiniyyəyə diqqət edirlər... Əsnayi-isğada duyduğum zəiraati-tənəffüsiyyədən xuraxuri-səfiryyə, qətitə və təhti-fərqiyyəyi tərifdən əvvəl, rentgen şüası ilə aldığım fotoqraf-dakı yüzbaşı əjdərhanın rəsinə dair bir az izahat verəyim: qəri-bədir, islam sinəsi üzərində şirü xurşid əlamətini hamil bulunduğu halda dəruni-sinədə nə arslan və nə də günəşdən bir nişanə görün-miyordı. Bunların yerində zürrüsi-kəsirə bir əjdərha ilə, bir də bunun ağızlarından fəvvarən edən bir atəş nümayən oluyordu.

Bu əjdərhanın, türüqi-tənəffüsiyyədən şəriyani-şiddətlə şüəbatı bulunan qəsəbatın istihaleyi-məreziyyəindən hasil olması möhtə-məldir. Avropa kütübi-tibbiyyəsində qəsəbatür-rinənin bu yolda bir istihaləyə uğramasına və ya uğramaq imkanına dair əsla məlumat verilmir. Hətta qeysərlər paytaxtı qədim Romada yetişən latın şüərasından məşhur Ovidin "Metamərfoza", yəni "İstəhalat" ünvanlı əsəri-güzidəsində belə bunun əmsalına rast gəlmədim. Vəqien bu kitabda insanların mar və əjdərhalara təhəvvül etdikləri hekayə olu-nuyor. Lakin insan ciyərlərini bittəğyür əjdərhayə döndüyünə dair hərfi vahid belə yoxdur. Tibb kitablarında olan belə qüsurun başlıca səbəbi latın və Avropayi-cədid üləmasının İranın təbabətindən, tarixi-təbabətindən qafil və bixəbər bulunmalarıdır. İran tarixinə aşina olanlara məlumdur ki, hökuməti-müstəbidənin timsali-mücəssəmi olan Zöhhakın hinduca "Azidahakanın" umuzlarında iki əjdərha peyda olmuş idi. Ətibbayc-qədiməyi-İran əməliyyati-cərrahiyyə ilə bu əjdərhalı dəfaat ilə kəsib atmışlar idisə də fəqət yenə mərezi-istibdada çarəsiz olamamışlar idi.

Rəvayətə görə guya bu dərdin öhdəsindən Gəveyi-ahəngər gələ bilmiş idi. Lakin bu rəvayət doğru deyildir. Çünki Gəvə ancaq Zöhhaki-zalimin qətli ilə iktifa edərək kəndisindən əvvəl əttibanın kəsib atdıqları əjdərha başlarını yığıb ehraqi-binnar, yaxud bir surətlə məhv və nabud etməyi unutmuşdur. Halbuki, əttibayi-İran böyük bir ehtiyatsızlıqda bulunub bu başları kəsədikcə torpağa gömərək məvadi məzadi-üfuniyyə heç istəməl etmiyərlər. İşdə mürur zamanla yüz-

lərcə olan bu əjdərha başları birləşib islamın ciyərindəki məcariyi-tənəffüsiyyənin, yəni qəsəbat və həvisilatın çoxunu sədd etmişlərdi.

Rentgen şüası ilə aldığım fotoqraf bunu mükəmmələn isbat ediyor. Bundan anlaşılır ki, Türkiyə istibdadı birbaşı olduğu halda, İran istibdadı yüzbaşıdır. Türkiyədə bir müstəbid olub, onun hökmü-mütləqi də İstanbuldakı Yıldız sarayından südur edir. İranda isə hökumət surədən Tehrana məxsus ikən həqiqət halda hər bir şəhərin, hər bir vilayətin valisi xalqın başına bir hakimi-mütləq kəsilir. Bunların maaşları Tehrandan gəlməyir. Bunlar müstəqillən əhalidən "vergi" namı ilə soyub qopardıqları varidat ilə keçinirlər. Türkiyədə dəərbəyliyin kökü çoxdan qazılmış olub, aristokratiya deyilən nüçəbə və zadəgan güruhu yoxdur: burada nə bəy və nə də xan var. İranda isə hər başını qaldıran qolayılıqla bəy, xan və hətta prins olur.

Rusiyada 1864-cü sənəyi-miladiyyədə kənd əhli mülkədarların əsarətindən xilas edildikləri halda İranda olan kəndlər cəmaətləri ilə bərabər mülkədarlarının malı, qulu, əsiridirlər. Əjdərhayi-istibdadın başları sadə bunlardan ibarət deyildir. Türkiyədə xan, mürsiyəxan və müctəhid sinfi olmadığı kimi, mollaların, xacələrin, səyyidlərin də əhali üzərində əslən bir nüfuzları yoxdur. İranda isə bürokratiyadan başqa bir də ayrı-ayrı molla, müctəhid, səyyid və s. hökumətləri vardır ki, bunlar çox kərrə kamali-müvəffəqiyyətlə bürokratiya hökumətinə, daha doğrusu, hökumətlərinə qarşı dururlar!.. Bu növ hökuməti-taliyyənin İran üçün ən təhlükəlisi səyyid və molla hökumətidir. Osmanlı türkləri ələlümüm qədimdən bəri tutduqları din və məzhəbdən ayrılmadıqları halda, İran mollaları iki də, bir də yəni məzhəblər ixtirana qalxışaraq molla hökumətinin dəxi təəddüdünə çalışırlar... Mollaların böylə yəni-yeni məzahib ixtira etmələrinə gəlincə bunun başlıca bəisi əjdərhanın ağızından fəvvarən edən atəşdir. Zərdüştin azərkədəsi İranda hənuz sönməmişdir. İran torpağını hər nədədə qazsanız, altından atəşpərəstlərin külü ilə əxkəri zühur edər. Bina-ənəleyh ənasüri-islamiyyə qəlbəqah olan Hicazdan bəda ilə gəlib İran deyilən ciyərdəki bu rəmmadi zərdüştüyə təmas etdikcə bir təğyirə uğramadan keçəməz!..

Qorxuram ki, fiziologiya elminə aşina olmayan qarelər bu nöqtələri anlamayıb mənə etiraz edələr. Bina bərin burada müəllim Şakir bəyin elmi – "Mənafeül-əza" dediyi fiziologiyanın ciyəre aid bəhsindən bir nəbzə məlumat verməyə lüzum görürəm. Təfəsil almaq istəyənlər Şakir bəyin elmi "Mənafeül-əza" ünvanlı kitabına mürə-

ciət edə bilirlər. Bir isabət olaraq Şakir bəyin İranda zühur edən əmrəzi tədqiq üçün hökuməti-Osmaniyyə tərəfindən oraya ezam olundu¹.

Şübhəsiz nəticəyi-tədqiqatı bizim müəliatımızı təsdiq edəcəkdir: məlumdur ki, qanın bədəndə dönüb dolaşması iki dövrədən ibarətdir ki, birinə dəvərani-səğir, digərinə də dəvərani-kəbir təbir olunur. Təmiz və qırmızı bir qan qəlbədən başlayıb, bütün bədəni dolaşdıqdan sonra hamizi-fəhm ilə məhmül olub rəngi siyahlaşdığı halda təkrar qəlbə övdət edir (dəvərani-kəbir). Sonra bu siyah qan qəlbədən cigərlərə sövq olunur. Bu üzvi dolaşma hamizi-fəhmi türüqi-tənəffüsiyədən zəfir vasitəsi ilə rədd edir və bunun yerinə şəhiq vasitəsilə gələn müvəllüdü-l-həmuzə ilə birləşərək yerinə qırmızı rəngini əgizlə təkrar qəlbə övdət edir (dəvərani-səğir). Bu surətlə dəvərani-kəbir ilə dəvərani-səğir daima yekdigərini vəli edir. İştə qanın əsnayi-şəhiqdə havanın müvəllüdü-l-həmuzəsi ilə imtizaçı ciyərin başlıca vəzifəsidir. Zəfər yanmaq ümum əcsamın müvəllüdü-l-həmuzəylə birləşməsindən ibarət bulunduğu üçün Fransanın məşhur kimyagərindən Lavuaze “tənəffüs əsasən bir ehtiraqi-bətidir” demiş idi. İştə azərgədeyi-əzimeyi-İran da aləmin ortasında bir ciyər hökmündə bulunduğu üçün ənasiri-mədəniyyənin heç biri bu mehraqda bir təgyirə, bir ehtirağa uğramadan nə Şərqdən Qərbə və nə də Qərbdən Şərqə keçəməz; Hinddən gələn Brəhmən və Budda məzhəbləri burada ayin zərdüştiyə münqəlib oldu. Yunanın cümhur mədəniyyəti ilə pərvərişyab olan İskəndər İranda Daralar kibi bir hökmdari-mütləq kəsildi. Roma cümhuriyyəti İranla təmasdan sonra hökuməti mütləqiyyəyi-qəysəriyyəyə təbəddül etdi. Dini – İsa İrana nüfuz edərkən, Manike Maniyi-nəqqaş məzhəbi şəklinə girdi.

Məşrutəçi bədəvi ərəblər İrana təqərrüb edir-etməz “şiresotor və susmar”² yeyəcək yerdə “tace-kəyani” arzu edəcək oldular. Bilməyioram ki, Firdovsi kimi “Tofu, bər to ey çərxi-gərdan, tofu!!!”³ demək caizmidir?! Əsasən, Firdovsinin “Şahnamə”si Darati-mütləqiyyətin mədh və sənəsindən başqa bir şey deyildir. Bunu Fransa

məşrutəçi və cümhuriyyətini pamal edən III Napoleon gözəl anlamışdı. Anladığı üçün “Şahnamə”ni fransızcaya tərcümə edən Jül Mola əlindən gələn müavinəti-nəqdiyyəni diriğ etməmişdi. Ancaq Jül Mol ilə Napoleonun nöqtəyi-nəzərləri ayrı-ayrı idi. Jül Mol “Şahnamə”ni məzayeyi-şəriyyəsiyədən naşi tərcümə ediyordu. Napoleon isə fransızlara bir mütləqiyyət mədh və sənəsi eşitdirmək istiyordu. Hər nə isə səddədən ayrılmayalım... Dini-islam dəxi bu ölkədən təgyirə düşər olmadan keçəməyib olan o təgyiratında davam etməkdədir. Şimdi bu ciyərgah islamda davam edən ehtiraq vəzaifi-fiziolojiyə-tənəffüsiyədənmi, yoxsa ələimi-məraziyyəyi-həməviyyədənmi ədd etməlidir. Lavuaze deyir ki, “tənəffüs bir ehtiraqi-bətidir”. Bu doğru! Ancaq bu ehtiraq xaricdən gələn saf və təmiz bir hava sayəsində oluyor.

İrandakı ehtiraq isə xaricdən gələn nəsim hava sayəsində olmayıb, İranın öz daxilindəki pozulmuş, fəsada uğramış badi-atəşini – Zərdüşti vasitəsilə vüqaa gəliyor. Fikrimizi izah edəlim. İranın türüqi-tənəffüsiyyəsi hər tərəfdən qapanmışdır. Dəmir yol şöylə dursun, bu ölkədə heç adi yollar da yoxdur. Şah Abbas dövründən qalma yollar bütün xarab olmuşdur. Ciyərə hava ibtida boğazdakı həcərədən daxil olur. İranın xaricdən saf dəniz havası alacaq həcərəsi bikküliyyə qapanmışdır. Xəlici-farsi Omana rəbt edən Hörmüz boğazına “kəşim” adı ilə bir ingilis müstəmləkəsi vərəmi çıxıb bu mənəfi sədd etmişdir. Bu xüsusda vaxtı ilə Cəlaləddin Əfqaninin bağırır çağırması kar etmədi. Şimalda isə Kaspi dənizində İranın bir gəmi işlətməyə haqqı yoxdur, çünki Fətəli şah “şor su lazım degil” idi.

Əsasən, İrandan məzhəb iqtizası olaraq heç bir fərdin Avropada və s. biladi-mütəmədinədə təhsili-elmə getməyə haqqı yoxdur. Çünki Zərdüştin “pak və napak” nəzəriyyəsi bu gün mübaligəyə uğrayaraq, bu nəzəriyyəyə görə bir kaç milyon müsəlmandan başqa məxluqullah olan bir milyard yarım bəşəriyyətin kəffəsi əhli-kitabda daxil olduğu halda mürdardır. Bakteriologiya elminin “asepsi və anti-sepsi” nəzəriyyələrindən bixəbər olan İranın “pak və napak” fərziyyəsi şayani heyvətdir. Bu fərziyyəyə görə qırx-əlli üyüzün kəlin, qoturun, keçəlin girib çıxdığı hovuzun suyu pak ədd olunduğu halda, təqdirxananın o mikrobuz, rüsubuz bərraq suları napak və mürdar hesab olunuyor. İranın, yəni riəyi-islamın əhvalına mükəmmələni aşına olan böyük bir fəzilət məşhur kitabının başında deyir ki: “Hər nəfəsi ke foru mirəvəd mommedde-həyat və çun bər miyayəd mofər-

¹ Cünuna mübtəla olmuş olan “İslam həkimi”nin bu sözləri qismən doğrudur, bundan 10-12 il əvvəl darülfünunun tibb müəllimlərindən Şakir bəy İrana ezam olundusa da, bəzi maneələrin zühuri ilə Ərzurumdan iləri gedə bilmədi. Şakir bəy məşhur fiziolojist Klod Bernarın şagirdlərindəndir (Ə.H.).

² Tərcüməsi: “Dəvə südü içən, kərtənkələ yeyən”.

³ Tərcüməsi: “Tfu sənə, ey zamanə, tfu!”

rehe-hizat əst. Pəs dər hər nəfəs do nemət mövcud və hər nemət ra şokri vacib”¹.

Sədi burada ciyərin əfali-fiziologiyasından olan zəfir ilə şəhiqin əhəmiyyətindən bəhs ediyor. Ehtimal, Atabey Sədi bin-Zəngi döv-ründə aləmi-islam İran vasitəsilə bir az nəfəs ala bilirdi və binaənə-eyh böylə bir nemət üçün şükr etməyə də borclu idi. Lakin şimdi bu növ mülahizat ilə islamın köksündə işgə və istima edəcəyim əsvatın gəyətlo şayan diqqət olacağını anladım. Məsməlin bir ucunu qula-ğıma, bir ucunu da islamın köksünə tətbiq etdim. Eşitdim ki, zəirat “Xəraxəri qətitə, səfiriyyə və tohti-fərqiyyə”dən ibarət idi. Xəraxəri gətitə, vadiyi-cəhalətdə puyan olan əksəriyyəti-əhalinin dərin uyğuya dalıb xoruldamasından, xəraxəri-səfiriyyə, bürokratiya xanəndə və sazəndələrinin kef edərək çalib-çağırmaqlarından, xəraxər-təhti-fərqiyyədə əkinçi və əhli-kəsbü karın ah və zarı ilə ağlayıb göz yaş-ları tökmələrindən hasil oluyordu.

Xanım əfəndini bir az öskürtdüm. Bəlgəmindən bir miqdar alıb mikroskop deyilən xırdabin ilə müayinə etdim. Kox basillərindən bir əsər bulamadım. Demək ki, islam sillürröyə mübtəla degil idi. Bütün bu əlamətlər bir daül-bəhrə bir zeyqi-nəfsə döləlet ediyordi. Bu hala məmnun oldum. Çünki daül-bəhr sillürö kibi təhlükəli olmayub qabili-şəfa bir ərəzdir.

Bə n. Əfəndim, köksünüzdə nə duyarsınız?

İslam. Ara-sıra uzun bir öskürək ilə boğulur kibi oluyoram. Nəfəs alamıyoram. Köksümdə bir tağım xırıltılar, ağrılar duyuram... Bilmiyoram vərəmmiyəm, nəyəm?

Bə n. Xeyr, əfəndim, vərəm deyilsiniz. Düşar olduğunuz zeyqi-nəfəs ümumi bir xəstəliyin erazındandır ki, o ümumi xəstəlik keçərsə, öskürəyiniz və nəfəsdarlığınız da keçər.

İslam. Ümumi dediyiniz xəstəlik nə xəstəliyidir? Adı nədir?

Bə n. Bunu dcyə bilmək üçün əhşayi-bətniyyəni dəxi müayinə etməliyəm...

Ə.Hüseynzadə

“Füyuzat”, 1907, №17, 18, 20

¹ Tərcüməsi: “Hər nəfəs ki, içəri gedib bu həyatın davamıdır. Əgər çıxırsa, insana ləzzət verir. Demək, hər nəfəsdə iki nemət mövcuddur və hər iki nemətə də şükr etmək vacibdir”.

MÖVLUDİ-NƏBİ

Bu sənə mövludi-Nəbi münasibətilə Bakı əhli ikinci dəfə ola-raq bilafərqi-məzhəb müttəhidən bayram eliyor və ittihadın binasına müəyyən bir təməl daşı atıyor. Keçən sənəki ilk xütveyi-ittihadımız, 14 əsr əvvəl viladəti – Nəbiyə rast gələn hadisəti-əzimeyə müşabəh vəqayə içində vüqu buldu ki, “Həyat” bunu vəqətilə zikr etmiş idi. Burada şayani-diqqət bir şey daha varsa, o da bu illər peyğəmbərin təvəllüd etdiyi tarixi – şəmsi ayı ilə tarixi-qəməri ayının yekdigərə təvəfük etməsidir. Bu da əmri-ittihadın ibtidası üçün ayrıca bir fəli-xeyr ədd olunsa səzadır. Məlumdur ki, peyğəmbərin viladəti həm rəbiülovvəl, həm də nisan ayının ortalarında vüqu buldu. Peyğəm-bərimiz asimandan barani-rəhmətin yağdığı və dənizlərdə dürlərin təkəvvün etdiyi bir zamanda dünyaya bir dürrü-yetim olaraq gəldi. Qövli-səhihə görə, fəxri-kainat həzrəti-Məhəmməd miladi-İsanın 569-cu sənəsində “hicrətdən 53 sənə əvvəl fil vəqəsi salında Nuşi-rəvani-adil hökumətinin qırx – ikinci sənəsində rəbiülovvəlin on ikinci bazar ertəsi günü tülui – şəmsdən əvvəl” Məkkəyi-Mükərrə-mədə təvəllüd eyləmişdir. Pəderləri nəsl-i-bəni-Haşimdən Abdullah ibn Əbdül-Mütəllib, validələri Aminə binti-Vəhab və süd anaları bəni-Səd qəbiləsindən Həlimə binti-Əbi Züeybdir. Peyğəmbər öz fəhəti-lisanının əsbabını bildirmək üçün bir hədisi-şərif buyur-muşdur ki, o hədis müşarileyhin məbdə və mənşəyini dəxi göstərir: Buyuruyorlar ki:

“Ənə əfsəhül ərəb məbdəi-min Qüreyş və nəşəti-fi bəni-Səd bin-Bəkr”¹.

Fəxri-kainat əfəndimizin viladəti haqqında bu qədər məlumat verməklə iktifa ediyoruz. O cənabın tərcümeyi-halından, övsaf və məzayasından bəhs etmək lazım gəlsə, cildlərlə kitablar yazmaq icab edər ki, bu həm bizim həddimizin xaricində, həm də ərəbina məx-sus bir vəzifədir. Biz burada mövludi-Nəbi münasibətilə bir nəbzə ittihadından bəhs etmək istəriz: bizə öylə gəliyor ki, ittihadın mənaı-

¹ Tərcüməsi: “Mən ərəblərin ən fəsihiyəm, törənişim Qüreyşdəndir və Səd ibn-Bəkr soyuqdan nəşət etmişəm”

həqiqisini anlayanlar hənz çimz d çox azdır. Hər kəs ittihadı bir növ mənə veriyor və hər kəs ittihadı verilən mənadan bir növ ilə məmnun, ya dilgir oluyor.

Bizə qalırsa, ittihadı həqiqilə anlamaq üçün əvvəl ömrə 17 Okt-yabr Manifesti ilə elan olunan hüriyyətlərdən “hüriyyəti-vicdan” ilə “hüriyyəti-kəlamı” layiqi-vəchlə dərk və təqdir etmək lazımdır. “Hüriyyəti-vicdan”ın mənası budur ki, hər kəs hər hansı etiqad və əfkarda, vicdanən qənaət hasil etdiyi etiqad və əfkarda bulunmaqda hürr və azaddır. Kimsenin, nə hökumətin və nə də bir fərdin, etiqad və əfkarından naşı kimsəyə təcavüz etməyə həqqi yoxdur. Hüriyyəti-kəlamə gəlincə, hər kəs etiqad və əfkarını aşkar surətdə söyləyib yazmaqda muxtardır. Bu yüzdən kimse kimsəyi cəbr və təzyiq etməz. Bunun ən birinci faidəsi budur ki, bu hüriyyətlər sayəsində insanlar riyakarlıqdan xilas edilmiş olurlar. İndi insan istər sünni, istər şiə, istər yeni çıxma mütəvəssit məzhəb olsun, əfkar və etiqadını aşkar surətdə söyləyib nəşr etməkdə muxtardır. İttihadın mənası bu deyildir ki, şiələr öz etiqadi-batınlarını gizləyib sünni və sünnilər öz etiqadlarından əl çəkib şiə, yaxud hər iki tərəf “Əz inca mande və öz anca randə”¹ olub mütəvəssit məzhəb olsunlar, xeyr, ittihadın mənası bu deyildir. İttihadın mənası hər bir fərdin öz həmcinsləri hansı məzhəbdə olurlarsa olsunlar, cümləsinə hörmət və riayət edib cümləsini qardaş tanımaqdır və etiqadlarından, ata-babadan gördükləri, ana südü ilə əmdikləri, yaxud biləxərə hasil etdikləri etiqadlarından naşı tən və sərəniş etməmək və hər kəsi öz məzhəbinə sülukda və öz əfkarını nəşr və təmimdə sərbəst və muxtar buraxmaqdır. İttihadın mənası ümuri-maddiyyəti-ictimaiyyətdə xəlqin mənafeı uyğurunda əlbirliyi ilə iş görməkdir...

İttihadın mütəvəssit bir tərəiq ilə hüsuluna gəlincə, burası mühal və fəvqəladə müşkül bir ömrüdür. Bu xüsusda tərəfindən heç biri cümmə və müctəhidinin əqvalından əl çəkəməzlər. Əl çəkiləcək bir şey varsa, o da siyasəti-hökumət ilə məzhəbləri yekdigərindən təbid edən və bilaxirə hasil olan təbəqətdir ki, bundan xilas olmağa çalışmaq lazımdır. Əqvamın vadiyi-cəhalətdə puyan olduqları zaman

hökumətlər istədikləri kibi onları öz amali-xəfiyyələrinə xadim etmişlərdi. Bu qəbahət ələlxüsus Şah İsmayıl ilə Sultan Səlim dövrlərinə rəcedir. İndi cəməətlər yavaş-yavaş ayılıyolar, binaənəleyh hökumətlərə baziçeyi-amal olamayacaqlar. Zətən o dövrlər çoxdan keçdi. İndi hökuməti-islamiyyə dəxi nicatın daireyi-ittihadda olduğunu dərk etdilər. Bu nöqtəyi izah üçün qarelərimi bər vəchi-ati hekayə olunan vəqiədən xəbərdar etmək istiyoram.

Bu günlərdə övraqi-pərişanımı qarışdırırken aralarında 12 sənə əqdəm, İstanbulda məktəbi-tibbiyyəti-əsgəriyyətdə təhsildə bulunmuş olan “Turani” tərəfindən o vaxtlar yazılmış bir məktub buldum ki, mündəricatı qayət mühümdür. Dostum yazır ki: “Əfəndim, ...məktəbimizdə məzhəb xüsusunda nəticəsi qayət xeyirli olan bir hadisə vüqu buldu. Bazar günü xristian yoldaşlarımız dərindən azad olub bunların tibb dərslərində müsəlmanlardan geri qalmaması üçün nəzarətçə qərar verildi ki, müsəlman tələbə bazar günləri ancaq ülumi-diniyyə ilə məşğul olsunlar və cəməə yığılıb vəz dinləsinlər. Müsəlman tələbənin kaffəsi bilafərqi-məzhəb cəməə gedib elmi-ilahi və şəriət təliminə təyin olunan xacənin dərslərini istimə məcbur oldular. Bir bazar günü xacə dörd məzhəbin: (hənəfi, şafei, maliki, hənəbəli məzhəbinin) həqq olduğundan bəhs edib beşinci məzhəbi zikr etməyi unutdu. Bu səbəbdən altındakı bazar günü şiə olan tələbə: “Məzhəbimiz həqq olaraq zikr olunmuyor”, – deyə müttəfiqən cəməə getməkdən istinkaf etdilər. Bu işə heyəti-nəzarətin təlaşını mövcib oldusa da, yenə müsəlmanlar üçün istisna olamaz bəhanəsilə tələbənin kaffəsini məscidə gətməyə məcbur etdi. Tələbə ömrə itaət etlədi. Lakin cəmədən çıxdıqdan sonra lazım gələn məqamata şikayətə lüzum gördü. Keyfiyyəti-məqam müəllayi-xilafətə, “Yıldız” sarayına qədər əks etdi. Məsələ də qayət asan bir surətdə həll olundu: İskəndəri-Kəbirin cahangir olmaq üçün Qordı üqdəsini bir qılınc zərbəsilə kəsib atdığı məlumdur.

İştə şövkətməab Sultan Əbdülhəmid əfəndimiz də məsələyi-İskəndərənə bir surətdə həll etdi. Müşarileyh tərəfindən xacə əfəndiyə bir təkdir gələn beşinci olan Cəfəri məzhəbin dəxi həqq olduğunu bəyan üçün surəti-qətiyyətdə müəyyənləşmə ömr və fərman buyuruldu.

¹ Tərcüməsi: “Burdan qalmış və oradan qovulmuş”.

İştə xəlifənin bu əmrindən sonra şiə tələbə dəxi sair dindəşləri ilə cəmə davama başladı. Xacə əfəndi isə əleyhində məqami-aliyə şikayət olduğu üçün tələbəyə bir az dilgiriklik göstərərək dedi ki: “Keçənki dərslərdə beşinci məzhəbi hənz zikr etmədiyim üçün mənim və ya ələlümüm sünni xacələrinin cəfəri məzhəbini guya həqq tanımadığımıza zahib olub bihudə yerə şikayət etmişsiniz. Bizim daima etiqadımız budur ki, beş məzhəb həqdir”. Bu sözlərdən sonra xacə əfəndi İmam Cəfəri-Sadiq Əleyhissəlam haqqında bir təfəsil məlumat verdi və dedi ki, imam-özəm Əbu Hənifə həzrətləri o cənabın şagirdlərindən olub həlqeyi-tədris və təlimlərində bulunmuşlardı və ancaq məhəbbəti-fövqəladə ilə mərbut bulundurları o imamın sayəsində kəsbi-füyuzi-mənəviyyə etməklə məqami-ictimada çatmışlar idi. İmam-özəmin tutduğu təriq İmam Cəfəri-Sadiqin göstərdiyi yoldan başqa bir şey deyildir...”

İştə məqami-xilafət bulunan İstanbulda hal və keyfiyyət bu mərkəzdə olduğu halda, bizlərə ittihad üçün ayrı bir təriq aramaq əbəsdır, zənn edəriz...¹

Ə.H.

“Füyuzat”, 1907, №15

“ƏHVALİ-ALƏM VƏ DİRİ MÜSTƏHASƏLƏR”

“Dünya haçan ki, təzələnilib növbəhar olur”
Qanlı yaşulla yer yüzü həp lələzar olur”.

Dünyada nə qədər gürultu, patırtı, vəlvəleyi-cəngü cidal, həy-huy, inqilab və ixtilal olursa olsun, hər bir fərdin bu keşməkeşlər arasında aradığı, cüstucu etdiyi bir şey varsa, o da təbiri-ümumilə, məsud ola bilməkdir...

¹ Mövlud cəmiyyəti, mövludiyyə rəsmi-qiraəti İstanbulda və ələlümüm Türkiyədə bir günə məxsus degildir. Məsələn, dövlətin məkatibi-rəsmiyyəsinəndən hər biri üçün növbətilə ayrı bir cümə günü təyin olunur. Bu məclislərdə xanəndəgani-xoşəlhən tərəfindən oxunan mövludiyyə yeni şeylər olmayıb daima övliyəyi-salifədən Süleyman dədənin mövludiyyəsidir ki:

Allah adın zikr edəlim övla,

Vacib oldur cümlə işdə hər qovla –

mısrası ilə başlayır. Mövludiyyə münasibətilə hüzzərə şərbət və kağız “küləh”lər içində “şəkər” (şirniyyət) paylaşmaq dəbirdir.

Ancaq məsudiliyyətin müteəddid şəraiti vardır: Bunların birisi də sinndir diyorlar. Əcəba hansı sinndə insan daha məsuddur? İştə bir məsələ ki, haqqında bir çox üləmə və üdəbə zəhinlərini yormuşlardır. Qədim Roma cümhuriyyətinin yetişdirdiyi ən məşhur ədib və xətiblərdən Çiçero bu xüsəsdə latınca bir risalə yazıb isbat ediyordu ki, insanın ən məsud zamanı sinni-şeyxuxət, yəni ixtiyarlıq, qocalıqdır. Zira bu sinndə hər növ təmayülət və hissiyyət, nəfsaniyyə zayıf, hər növ həvavü həvəs atəşləri müntəfi olub insan sırf soyuq bir ağıl və məntiqin hökmünə tabe olaraq ancaq həqayiqi-əlmiyyə və fəniyyədən zövqiyab olur... Fransa inqilabi-kəbirindən əqdəm gəlib, o inqilabi hazırlayanlardan biri bulunan məşhur Jan-Jak Russo bunun təməmilə əksini iddia ediyirdi. Bu ədibə görə insanın ən məsud zamanı sinni-tüfiliyyət, yəni çocuqluqdur. Çünki ətəfəl həç bir şeydən xəbərdar olmayıb həyatın hər növ əndişə və qüyudundan azad bulunuyorlar... Rus üdəbasından müvərrix Karamzin isə bu iki fikrin həç birini bəyənməyib diydirdi ki, insanın ən məsud zamanı sinni-kamal olan kühələtdir. Bizim Şərq şairlərindən çoxunun, sinni-şəbəbın gəlib keçməsinəndən hasil olan təəssür və iştikələrinə, əz cümlə Qarabağlı Vaqifin: “Otuzdan iki-üç keçmişdi güzğüyə baxdım, gördüm yoxa çıxmış yenə xal-xal ağarıbdır” və ilax. kimi sözlərinə baxılırsa, bunların məsudiliyyəti sinni-bülüğ və şəbəbdə gördükləri anlaşılr...

Bizə qalır, bu fikirlərin həç biri doğru deyildir. Çünki insanları məsud və ya qeyri məsud edən sinin olmayıb, sinnin rast gəldiyi dövrdür. İnsanlar hər sinndə məsud ola bilirlər, ancaq lazımdır ki, dövr və zaman bulundurları sinne müsaid olsun.

Hafiz deyir ki:

“Dovure-gərdun gər do ruzi bər murade-ma nəğəşt
Daema yeksan nəbəşəd hale-dövrən qəm məxor!”¹

İnsan hansı sinndə olursa olsun hali-dövrən iki, üç gün muradına təfəvüq etdikcə məsud olur. Bizim bu keşməkeşli dövr-i-inqilabımızda ehtimal ki, çocuqlar bəxtiyardırlar. Çünki Russonun dediyi kimi, bunlar şimdiki halda hər şeydən bixəbər bulundurları kimi iləridə də kəndilərini inqilabat nəticəsi olacaq bir dövr-i-səadət gözleməkdədir. Saçları, saqqalları ağarmış qocalarımız da bəlkə bəxtiyardırlar.

¹ Tərcüməsi: “Dövrənin gərdişi iki gün də bizim muradımızla dolanmadı.
Dövrənin hali həmişə eyni qalmaq, qəm yemə”.

Zira ömürlərinin qismi-əzəmini inqilaba təqəddüm edən bir dövrü-sükunət və qəflətdə keçirib, şimdi də Çiçeronun iddiasına rəğmən, ağıl və məntiq hökmünə tabe olmayıb bəlkə ixtiyarlığa məxsus bir tufanla rücu etdiklərindən əhvali-ələmdən bixəbər kibidirlər. Bu dövrdə məsud olmayan bir sinn var isə, o da sinni-şəbəkə və kühu-lət olmaq lazım gəlir. İştə bu gün inqilabi-ələmin ən müdhiş girdab-larına tutulub bütün ünfüvan şəbətlərini, qüvayə-əqliyyələrini, elm və kamallarını mübarizəti-inqilabiyyəyə həsrə məcbur olanlar, bu sinnlərdə bulunanlardır... Əgər evolyusionist (təkamülyon) filosof-ların iddia etdikləri vəchlə həyatdan məqsəd mübarizə və ləzzətlərin də ön böyüyü mübarizədə isə, o halda yuxarıdakı fikrin bütünü ilə şəbəni-dövrümüzün özlərini hər ayrı bir sinnə bulunanlardan daha bəxtiyar ədd etmələri icab edər...

Küreyi-ərz ibtidayi-təşəkkülündən bəri vaxt-vaxt inqilabata düşər olmuşdur. İbtida bu inqilabat tufan, bürkan, zəlzələ şəklində olaraq küremizin təbəqəsinə məxsus ikən bilaxərə ədvari-tarixiyyədə təbəqəti-fikriyyəyi-bəşərdə nüməyən olmağa başlamışdır. Məlumdur ki, küreyi-ərz qışrı soğan zərləri kibi bir-biri üzərinə vəz edilmiş təbəqə təbəqə qabıqlardan ibarətdir. Bu təbəqələrdən hər birinin daxilində bir çox təhəccür etmiş, yəni müruri-zəman ilə daş halına girmiş nəbatat və heyvanata təsadüf olunur ki, bunlara müstəhasə təbir olunur. Ancaq hər bir təbəqədəki nəbatat və heyvanat ayrı cins-dən olub, üstündəki təbəqələrdə onlara rast gəlinmir. Məsələn: İxtisavros ya mamut kimi heyvanlar bu qəbildən olub cinsləri üzə-rində yaşadığımız şimdiki təbəqədə bilməliyə məfquddur.

Burada şayani-diqqət bir nöqtə daha vardır ki, o da hər bir üst təbəqədəki məxluqatın altındakılardan təşəkkülləti-bədənliyyəyə daha mükəmməl olmasıdır. Bu təbəqə və müstəhasə maddəsi müx-təlif surətlərdə izah olunur. Fransanın məşhur elmi-heyvanat müəli-mi Kuvye şöylə izah edirdi:

Küreyi-ərz qəşrinə vaxt-vaxt ümumi və dəhşətli inqilablar vüqu bulub cəmi zihəyat ənqaz altında qalırdı. Sonra bu ənqaz üzərində yeni bir xilqət nəticəsində əvvəlkindən daha mükəmməl heyvanat və nəbatat törəyirdi. Təkamülyon görə hal və keyfiyyət böylə olmayıb, təbəqəti-cədidə tədricən təşəkkül etdikcə mühit və şəraiti-həyatliyyə nisbətində də əvvəlki məxluqat dərəcə-dərəcə, bətin-bətin, nəsilbənəsil təbəddülata uğrayaraq nəhayət, bugünkü şəkillərinə vasil olmuşlar. Bu iki nəzəriyyənin ikisini də bir araya

gətirmək olur: küreyi-ərz və üzərindəki məxluqat gah inqilab, gah təkamül təriqi ilə təbəddülata uğramışdır. Eyni əhval bəşərin ofkar və məişətində də zahirdir. Bəşəriyyət gah təkamüli-tədrici ilə, gah inqilab ilə tərəqqi ediyir. Bəşəriyyətin tarixi-cədidində iki böyük inqilab görülmüşdür ki, bunların biri dini olub xristianlıqda protes-tantlığın, digəri də inqilabi-siyasi olub 1789-da Fransada hüquqi-bəşərin elanı ilə başladı.

Ələmi-islam bu iki inqilabın heç birindən müstəssir olmuyub, hali-sabiqində davam edib durdu. Vəqəni islam məmləkətlərində ara-sıra yeni-yeni məzhəblər törədi. Lakin bu məzhəblərin törəməsi islam üçün əslən və qədən inqilab sayılmaz. Çünki inqilabi-dini, yeni məzhəb çıxarmaq deyil, bəlkə həqayiqi-əvvəliyyəyi-diniyyəyi əqəliyyətin əlindən xilas edib ümumi, külliyyəti-əhalinin mali etməklə olur. Protestantlıq böylə yapıdı. Protestantlıq yeni məzhəb degildir. Onun banilərindən biri olan Lüter nə peyğəmbərlik, nə övli-yalıq və nə də müqəddəslik iddiasında bulunmadı. O zat İncili hər bir millətin anlayacağı dillərə tərcümə etdirib hər kəsi oxuyub anla-maqda hür və azad buraxdı. Bu gün İsveç, Germaniya, Hollanda kimi protestant məmləkətlərində bir fərd yoxdur ki, İncili oxuyub anlamasın. Bu əqvanın, öz Quranlarının mənasından bixəbər qalan müsəlmanlara əxlaq və məişətə təfəvvüqləri əsbabından biri budur... Keçəlim! Ələmi-islam Avropanın inqilabi-siyasiyyəsindən də müstəssir olmadı. Məhdət paşanın qanuni-əsaslı inqilab tərzində vücuda gəlmədi. Bu bir kiçik firqənin ofkarca məzhəbi-təkamül olmasının nəticəsi idi. Zədən nə Türkiyə inqilab məmləkətidir və nə də türklərin təbiəti inqilabi-daxiliyyəyə müsaiddir. Türklər ingi-lislər kibi təkamül təriqi ilə tərəqqi edən bir qövmdir. İnqilabatın ələmi-islamda qədimdən bəri yuvası Asiya Fransası olan İrandır. Ancaq Fransa inqilab siyasisi əsnasında İran öylə bir dərün uyğuya dalmış idi ki, bu inqilabın vəlvələsini əsla eşitmədi belə İranı oyan-dıran, şimdi yanı başında Avropanın dəhşətli gurlayaraq ictimai bir rəng alan üçüncü inqilabı oluyur. İran cəmaəti bir-iki əsrdən bəri təkamül təriqində bir addım belə atmamış olduqlarından bu gün bəşə-riyyətin ən gəridə qalan bir üzvü bulunurlar. Şimdi ayılıb özlərini hər tərəfdən "qayət həl dalgələrə, girdablara" məruz görüncə sül-ləmi-təkamüli tədricən çıxmaqdan isə inqilab sıçrayışla nicat yolu aramağa məcbur oldular. Zədən, inqilabdan başqa da çarələri yoxdur. Çünki təkamül yolunu tutmaq artıq gecdir. İran mükəmməl bir inqilaba

müvəffəq olmazsa, məhv olduğu gündür. Bunu anlamalıdır. Bu inqilab nə rəng alacaq? Yaxud almaq iqtizadə? Avropa inqilablarının dörd-beş əsrdən bəri dərəcə-dərəcə almış olduğu rənglərin İran inqilabında cəm olması möhtəməldir. İran inqilabının həm dini, həm siyasi, həm də ictimai olması lazım gəlir. Dini deyirik, çünki İranda hökmfərma olan məzəhibin Qurani-Məhəmmədiyi əsas tutaraq ittihadı-islama müsaid bir qəlibə girməsi icab edər. Zətən inqilabdan məqsəd nədir? Nicat yolu aramaq deyilmidir? Nicat yollarının biri də ittihadda olduğuna şübhəmi var?.. İran inqilabı siyasi bir inqilab olub, çünki idareyi-kəfəyyə, mütləqiyyət və əsarət yerinə qanuni-əfasi məşrutə və hürriyyət qaim etməyə çalışır. İran inqilabı Rusiya inqilabına imtisalən bir rəngi-ictimai dəxi alıb, çünki bu inqilab başlıca sərmayədarlar, mülkədarlar və ələlxüsüs buğdanı inhisar təhtinə alıb anbarlara doldurmağı etiyad edilmiş tüccarlarla mübarizəyə girişir. Ancaq Rusiya inqilabı ilə İran inqilabı arasında fəvqoladə mühüm və şayani-diqqət bir fərq vardır. Rusiya inqilabına bir dövr-təkamül təqəddüm edib, bu təkamül şimdi cərəyan edən hadisə dəxi hakim olduğu halda, İran inqilabı ənsızın və bilatəkamül vüqə gəlməkdədir. İştə Rusiya inqilabındakı intizam və ətradin və İran inqilabında görünən tərəddüdün, nizamsızlığın başlıca səbəbi budur. Bu hal isə şübhəsiz İran inqilabı üçün bir müxatirə, bir təhlükə təşkil edib. Bu nöqtəyi-nəzərdən hər iki məmləkətin əhvalını bilqiyas mütaləə etmək fəidədən xali deyildir, zənn edərik.

Rusiya mədəniyyəti təhlil edilirsə, bunun iki ünsürdən ibarət bulunduğunu görülür. Bu mədəniyyət asiyalığın, Asiya məişətinin tədricən Avropa mədəniyyətilə imtizacından hasil oldu. Bu imtizac Böyük Pctrodan və daha ziyadə Böyük Katerina zamanından başlayır. Avropa mədəniyyəti isə Katerina dövrünə rast gələn Fransa inqilabı-kəbirindən sonra sərmayədarlıq və mülkədarlıq tərəqiyyatı rəngini alan bir mədəniyyət olub bu günə qədər davam edə bildi. İctimai bir inqilaba düşər olmayaraq davam edə bildi. Çünki qəflət və cəhalət içində puyan olan Asiya, avropalılar üçün geniş-geniş müstəmləkələr halına girdikcə Avropa sərmayədarları üçün qorxu və müxatirə məhəli qalmıyordu. Lakin şimdi Asiyanın oyanması ilə bu hala xatimə çəkilib.

Asiyanın oyanması Yaponiyanı başladı. Fransa üdəbasından Emil Zola "Roma" ünvanlı əsərində mədəniyyətin Şərqdən Qərbə doğru tədricən hərəkət və intiqal etdiyini gözəl tərif edib. Zola deyir ki, mədəniyyət Çindən başlayıb oradan Hində, Hinddən Fərat və Dəclə vadilərinə, buradan Misri-qədimə, Misirdən Yunana, Yunandan Romaya, Romadan Avropanın sair qitələrinə, Avropadan da Amerikaya keçmişdir. Mədəniyyət bəzi istisnaat ilə böylə məmləkətdən məmləkətə keçdikcə ilərisi abad və gerisi viran olaraq tərəkət etdiyi ölkə bir növ mədəniyyəti-müstəhasəsi şəklinə girir. Şimdi yenə kəməkan mədəniyyət Şərqdən Qərbə doğru hərəkətinə davam edərək, Amerikadan Yaponiyanı keçdi. Yaponiyanı yenidən Çinə və bütün Asiyaya keçmək üzrədir. Avropanyı "Sarı təhlükə" namilə Asiya mədəniyyəti təhdid edib. Avropanın üzərinə Şərqdən mühib bir mövc gəlir. Rusiya-Yaponiyanın müsadiməsi bu dalğaya qarşı ilk müdafiə oldusa da, lakin əncamı böyük bir müvəffəqiyyətsizlikdən ibarət qaldı ki, bunun nəticəsində Avropanın sərmayədarlıq mədəniyyəti təməlindən sarsıldı. Avropa üçün müstəmləkə yolları bağlandı və əllərindəki müstəmləkələr də təhlükə təhtinə girdi. Bu surətlə Avropa üçün ictimai denilən üçüncü inqilabı-əzimi başlayır ki, bunun ilk meydanı da Rusiya olub. Bunu Avropa pək gözəl anlıb və anladığı üçündür ki, hər an hürriyyətdən dəm vurduqları halda bu gün Rusiya hökumətinə para ilə müavinətə qeyrət edərək, camaatının meyli ziddinə gedib. Zətən bu anda bütün əski dünya, başdan-başə Çinin Bəhri-mühiti-kəbir sahilindəki Honq-Konq adlı şəhərindən bəda ilə Portəgizin Bəhri-mühiti-i Ətlası sahilindəki paytaxtına, yəni Lisbona qədər atəşi-ixtilal içində çırpınıb durub. Bu günlərdəki teleqraflara diqqət ediniz. Çinin, Hindin, Almaniyanın, Fransanın, İtaliyanın, Romaniyanın və iləxir bir çox şəhərlərində iğtişəşlər, ixtilallar, əmələ tətilləri görülür ki, əksəri sosialist və demokrat hərəkətindən və sərmayədarlıq mədəniyyəti ilə mübarizədən ibarətdir.

Əxiron Avstriyada məbus intixabı qanuni-amiyun üsulunda təbdil olunub, intixabati-ümumi və külli oldu. Finlandiya əyaləti-mümtəzəsində şu keçən mayis ayında açılan Seym məclisi bu dəfə intixabati-ümumiyyəti-külliyyə qaydası ilə vücudə gəlib, hətta qadınlar belə seçmək və seçilmək haqqına malik oldular. Şimdi əqvamituranıyyədən bulunan finlərin millət məclisində yigirmiyə qədər qadın məbusəlik vəzifəsilə mükəlləfdir... İngiltərə hökuməti isə bu son zamanlarda yəni məsələsində nəhayət sosializmə meyil ilə ikinci

cəməət üçün istimlaci-ərazi əsasını qəbul edərək bu əmr üçün məbləğ təxsisinə qərar verdi.

Əski mədəniyyət yavaş-yavaş pozulmaya, yıxılmaya və tərəfdaranı da ənqazından təşəkkül edəcək bir təbəqədə keşiş Petrovun dediyi kibi müstəhasələr halına girməyə üz tutuyor. Ancaq bu müstəhasələr hənz cənlidirlər, diridirlər. İştə yeni peyda olan bir təbəqeyi-mədəniyyətin məxluqatı da bu cənlı müstəhasələrlə mübarizəyə girişərək bunları hər növ asari-həyatdan məhrum etmək istiyorlar. Bütün inqilab ixtilalatı buradan nəşət ediyor. Bu ixtilalatın ən böyük mcıdanı isə əski dünyanın ortasındakı Rusiya ilə qonşusu bulunan İranıdır. Ancaq Rusiyada hər iki tərəf yekdigorlorinə qarşı məqulano və nizam dairəsində hərəkət etdikləri halda İranın inqilabçıları ilə müstəhasələrinin mübarizəsi bir “kor döyüşündən” ibarətdir. Rusiyada həm hökumətin, həm cəməətin ilk düşündüyü şey bir kərrə vətənin səlamətidir. İranın nə cəməəti və nə də hökuməti məmləkətin bir təhlükəyə düşmək cəhtimalına zərrə qədər əhəmiyyət verdikləri yoxdur. Bəridəki inqilab bir inqilab təkamülüdür. Ötədəki isə bir inqilabi-təzəlzüldür.

* * *

Rusiya II Dövlət Dumasının mücahidatına dair “Füyuzat” bacardığı qədər məlumat verməyə çalışdı. Bu mücahidatın əsası ərazi məsələsi olduğunu “Yer, insan və həqayiqi-ictimaiyyə” sərlövhəli məqalədə boyan etmiş idik. Mayıs ayının onunda baş vəzir Stolipin bu məsələ xüsusunda Dumadakı fırqələrin proqramı dairəsində irad nitq edən məbuslara cavab verib uzun bir layihədə yer haqqında hökumətin məramnaməsini bildirməyə və qəbul etdirməyə çalışdı. Bu məramnamə I Dumada hökumətin ərazi xüsusunda tutduğu politikaya nisbətən cüzi bir tərəqqi sayıla bilərdi. Çünki Stolipinin bəyanatından anlaşıldığına görə hökumət bir bədel nəqdi müqabilində olsa da bəzi şərait daxilində bir növ istimlaci-cəbri əsasını qəbul edərək və hətta istimlak məsarifinin bir qismini də öz üzərinə almağı dər öhdə cətdiyini elan ediyirdi. Ancaq Stolipinin nitqi heyəti-ümumiyyəsi cətibarilə dumanın təmayülatına və əksəriyyəti-ara ilə qərar verəcəyi layihəyi-qanuniyyəyə qarşı “müsaidə cədəməm” sözündən ibarət oldu. I Duma ilə hökumətin başlıca ixtilafı qayət mühüm olan bu ərazi məsələsində idi. Hətta I Dumanın dağılmasının əsəbından

biri də bu idi. Bu surətlə II Dumanın da gəmissi əmvac arasında dönüb dolaşdıqdan sonra gəlib I Duma kibi eyni şablarə təsadüf cətdi. Bundan sonra hökumət ilə duma arasındakı ixtilafılar gətdikcə çoxalmağa başladı ki, bunların çoxu da I Dumada cərəyan edən əhvalı andırırdı. Vəqien, bu duma I Dumanın dağılmasına bəis olan məsələlərdə ehtiyat ilə davranmağa çalışıb, bunların müzakirə həllini əlindən gəldiyi qədər təxirə salıyordu. Əfvi-ümumi maddəsi də iştə bu məsələlərdən biri idi. Məlumdur ki, amnistiya denilən əfvi-ümumi taci-imperatorunun preroqativası, yəni bir imtiyazi-məxsusidir. Guya bu məsələyə müdaxilə etməyə vəzi-qəvanin vəzifəsilə mükəlləf olan Dumanın haqqı yox idi. Axiröləmr bu məsələ də mövqei-müzakirəyə qondu. Məbusanın bir qismi müzakirətin əleyhində, bir qismi də ləhində bulundu. Nəhayət, məclis əksəriyyətc-ara ilə əfvi-ümumi məsələsi dumanın ümumi məclisində qabili-müzakirə olub-olmayacağı anlaşımaq üçün maddəyi-əksəri hüquqşünasından mürokkəb bir komissiyaya həvalə cətdi. Sağ fırqələrlə bərabər hökumət həc buna da razı deyil idi. I Dumada müttəfiqən ləgvinə dair hökm cədilən cədam cəzasına gəlincə bu məsələ şimdiyə qədər ikinci dumada müzakirə cədlmədi belə. Hal və keyfiyyət böylə ikən bu son həftələr zərfində öylə vüquat zühur cətdi ki, hökumət bu Dumadan dəxi ürkməyə başladı. İki ay əqdəm imperator həzrətlərinin həyatına sui-qəsd cədlidiyi məlum oldu. Mayıs ayının yeddisində ictimə edən Duma məclisi ittifaq ara ilə bu sui-qəsdə qarşı bəyani-nifrət və protesto cələdi. Ancaq bu protest əsnasında məclisin sol tərəf əzaları məclisdə bulunmadılar: Bunlar miyanında bir kaç kcşiş dəxi var idi. Biləxərə bu kcşişlərə protest zamanı nə üçün məclisdə bulunmadıqları sual cədlidi. Bunlar cavab verdilər ki, o əsnada Dumada, ələlxüsüs sollar arasında şüyü buldu ki, sui-qəsd maddəsi irticəpəsənd olan sağ fırqələrin provokasiya niyyətilə ixtira cətdikləri bir şeydir. Zətən şimdiyə qədər bu sui-qəsdin mahiyyəti anlaşılamadı. Buna cürət cədənələr anarxistlərdən ziyadə irticəpəsəndlərin qara dəstələri olması möhtəməldir. Bu münasibətlə Sarskoye Seloda “ittifaqi-əsgəri” əzasından yigirmiyə qədər adam təvqif olunub, bunların içində əsgərlər də var idi... Digər tərəfdən hökumət və polis məmurları günün birində ansırın “təcəvüzatdan məsun” ədd olunan Dövlət Dumasındakı bütün sosial-demokrat fraksiyasının məclis müzakirətinə daxil olub səbahlara qədər təhriyat icrasilə bir nəçə zatı təvqif cətdi... Hər nə hal isə protest əsnasında məbusandan bir çoxunun məclisdə bulunmaması Dumanı cəhtimal

hökumətin nəzərindən bir az düşürdü. Çox keçmədən bir neçə maddə bu halı daha ziyadə təşdid elədi. Hökumət tərəfindən tənzim və təklif olunan bir neçə qanun layihələrini Duma rədd etdi. Əfəlcinaiyyənin mətbuatda mödh və sənəsi əleyhindəki qanun layihəsi böylə rədd olunanlar qəbilindəndir. Lakin hökuməti ən ziyadə Duma haqqında şübhə və vəsvəşəyə ilqa edən atidəki məvaddır.

Məlumdur ki, bir müddətdən bəri Dumanın sağ fırqələri tələb ediyordılar ki, Duma, Rusiya ölkəsinin hər tərəfində hökmfərma olan terrora, yəni tədhiş və ixafə niyyətilə edilən əfala qarşı bəyani-nifrət edib bunları zəm və təqbiş etsin. Duma isə bu xüsusda əsla əcələ göstərmiyirdi. Nəhayət, mayısın 16-da Duma 146 rəyə qarşı 215 rəyin əksəriyyətilə qərar verdi ki, "terrorun zəm və təqbihinə dair olan təklifi mütalifə və müzakirə etmək maddəsi Duma vəzaifinin xaricindədir. Bu surətlə Duma məzkur məsələ haqqında bir növ bitərəfliyi iltizam edib bəyani-əfkardan istinkaf etdisə də, şübhəsizdir ki, Dumanın bu hərəkəti nə sağlara və nə də hökumətə xoş gəlmədi... Zətən ötədən bəri iki bir-birinə təmamilə zidd olan fırqə II Dövlət Dumasının dağıdılmasını istiyorlardı. Bunlardan birisi başçıları Pruşkeviçlər, Kruşevanlar, Bobrinskiyərlər olan monarxistlərdir. Bunlar keçən ay Moskvada ictimaiyyət orada şəşəli mövkiylərlə qüvvətlərini alomə göstərmək istədilər. Lakin nəticə məmullarının xilafına çıxdı. Alom bunların qayət qüvvətsiz və zəif bulundularını anladı. Bunların ümid etdikləri yüz minlərcə cəməət yerinə mövkiylərinə beş-altı mindən ziyadə iştirak edən adam bulunmadı. Bununla bərabər Dövlət Dumasının dağıdılması üçün bunlar orada əllərindən gəldiyi qədər bağıraraq çağırdılar. Dumanın dağılmasını arzu edən digər fırqə isə sosial-demokratlardır. Hökumət monarxistləri himayə etdiyi halda bunların Rusiyada ictimai razi olmadığından bunlar da məmaliyə əcnəbiyyətdə diyarbədiyar dolaşaraq, nəhayət, ingilis hürriyyətinə bəlistifadə London şəhərində ictimaiyyət edər bildilər. Bu ictimaiyyət Dövlət Dumasının sosial-demokrat əzaları iştirak etdiyi kimi məclislərinə İtaliyadan məşhur rus ədibi Qorki dəxi gəlmiş idi. Bunları rus hökuməti xəfiyyələri fəvqəladə bir diqqətlə təqib və təcəssüs etməklə bərabər müzakirətlərinin nədən ibarət bulunduğu iyyo anlaşılamadı. Lakin bunlar da ayrı bir nöqtəyi-nəzərdən şimdiki Dumanın davamını istəmirdilər. Hətta Peterburq şəhərinin Dumadakı vəkili Aleksinskiyin şu Londra ictimaiyyətində "Böylə bir Duma bizə lazım deyildir" dediyi məlumdur. Bu kibi əhval göstərirdi ki, əqsayi-eser

fırqələri kadetlərə rəğmon Dumanın bəqa və davamı uğrunda hərəkəti-mötədilanədə bulunmayıb təriqi-ıfratpərvəranəyə sapacaqlar. Lakin ən ziyadə "böylə Duma lazım deyildir" – deyib qeyli qal çıxaranlar sağlar idi. Axirüləmr bu Dumanın hökumətə də lazım olmadığı anlaşılaraq II Duma, iyunun üçündə südur edən iradəyi-imperatori ilə yeni intixabata qədər tətillə olundu.

* * *

İran haqqında, İran inqilabı haqqında da bir fikir edinmək istəyirik. İran inqilabı bir inqilabi-təzəlzüldür dedik. Bu təzəlzülün nəticəsi isə İranın bu an bir xaos, bir həyula halına girməsidir. Məlum, ya həyula hər bir şəkili-müəyyəndən mübərkdir. Şekli olmayan bir maddəyi tövsif və tərifin nə qədər müşkül olduğunu təsəvvür buyurunuz. Nə qanuni-əsasidə bir şəkili-müəyyən var, nə intizami-daxilidən məhrum olan məclisi-millinin mücahidatından bir nəticə və nə də ruhsuz, odsuz olan "Məclis" qəzetəsində yazılan şeylərdən bir mənə çıxarmaq oluyor. İkidə, birdə şəhərlərdə ixtilallar, gurultular, patırtılar, tətillər oluyor, dükan-bazar bağlanıyor. Xalq postaxanalara, teleqraf başlarına qoşuyor, səbirsizliklə Tehrandan bir xəbər gözlüyor. Sonra bir teleqraf gəliyir ki, şah "qanuni-əsasi"yi imzaladı. Anlamıyoz ki, bu qanuni-əsasi kaç dəfə daha imzalanacaqdır! Hökumət bir gün məşrutə, bir gün məşruə oluyor, daha sonra nə məşrutə və nə də məşruə oluyor. İran həyulayı-ixtilaliyyəsi içində xəyal-məyal seçilən bir şey varsa, o da köhnə təbəqənin onqazitəzəlzülü altında qalmaqdan qorxan müstəhasələrin çapalayaraq durması, yəni hənuş canlı, zihəyat bulunmasıdır. Bu müstəhasələrin ön irisi şimdiki sədr-əzəm Atabəgi-Əzəm Mirzə Ələsgər xandır. Bu müstəhasəyi-istibdad Paris muzexanalarını toz yin etmək lazım gəlir-kən İran torpağına nəql olundu. İranın bütün asari-ətiqəsi şimdiki qədər heç bahasına gəmilər dolusu ilə Firəngistana nəql olunurkən, şimdiki İran ayılıb asari-ətiqəsini, müstəhasələrini artıq Avropaya vermək istəmədiyindən Atabəyin öz muzexanalarında bulunmasına lüzum gördü. Məhəmmədəli şah möiyyətilə düşündü, daşındı, ətrafında guya adam qəhətliyindən naşı Atabəy əzəmi nəzdinə cəlbə məcbur oldu. Nə qədər ki, Atabəy İran torpağına əyaq basmamışdı, İranda təcəddüdət və islahati-nizami dairəsində yavaş-yavaş güruldusuzca, qansızca yolunda davam ediyordı. Lakin bu müstəhasəyi-

əzimə İrana daxil olur olmaz, hər tərəfdə ixtilal atəşləri alovlanıb bu atəşlərin hərərəti ilə sair müstəhasat da yenidən canlanıb rollar oynamağa başladılar... İran gəmilərindən daima və rus gəmilərindən də keçən ay tətillə nəticəsində müvəqqəti məhrum olan Kasp dənizinin üzərində günün birində “Baryatinski” adlı bir vaporun hərəkət etdiyi göründü. Bu vapor Petrovsk şəhərindən İrana qayət mühüm bir müstəhasə nəql ediyordu. Eyni zamanda Bakıda bir müstəhasə muzesi bina etmək istəyən İran mücahidləri səhvən Mirzə Abbas xanı Baryatinsk gəmisində səyahət edən müstəhasəyə bonzodərək bu zati yaraladılar... Lakin ötəndə Baryatinski gəmisi komali-əmniyyətlə Ənzəliyə vasil oldu. Ənzəli cəmaəti isə müstəhasənin hənz cəmi olmasından təvəhhüş edərək gəmiyi tufənglə, xəncər-bıçaqla qarşılayıb ismələyə yanaşmağa müsaidə etmədilər... Sonra işo Məclisi-milli müdaxilə elədi. Məclis Ənzəli cəmaətinə dedi ki, İran paytaxtın böylə bir müstəhasə ilə zinətlənməsi əlzemdir. Ənzəlilər məclis əzasına etimad edib ona yol verdilər...

Bir müddətdən sonra çətdik ki, Atabəy Əzəm yenidən Məhəmmədli şah tərəfindən sədr-Əzəm nəsb olundu və yeni bir kəsb ilə məclisi-milliyə gəlib məbusanə dedi ki, mən artıq mamut müstəhasəsi degiləm, şimdi fil oldum. Xortum və dişlərimə diqqət ediniz. Bunlar istibdad dövrünə aid şəkildən çıxıb hürriyyət təbəqəsinə məxsus bir hala girmişdir. Mən də hürriyyət və məşrutə dövrü məxluqatından oldum... Artıq mamut kibi vəhşilik etməyib fil kibi yük daşıyacağam. Məclis də buna inandı.

Nəticədə, İran müstəhasələri hər tərəfdə canlandılar, canlandılar da, cəmaətin başına bəla kəsildilər... Hər tərəfdən bir vaveyladır qopuyor, hər tərəfdə bir vəhşətdir hökmfərma oluyor. İsfahan, ağayi-Nəcəfilərin, Şiraz Qəvamülmülklərin, Axund Hacı ağa Möhsünlərin, Azərbaycan əkinçiləri Hacı Məhəmməd Tağılərin Təbriz xalqı şahın imarətində guya həbs olunan Qaradağlı Rəhim xan və oğlu övnesinin, Ənzəli Ərfəüssəltənələrin, Zəncan Əsədüddövlələrin, Xorasan Əsəfüddövlələrin zülm və istibdadından bizardırlar.

Rəştə, Qəzvinə varıncaya qədər bütün İran şəhərləri şuriş və ixtilal içindədir. Səbr və təhəmmül qalmayan cəmaət çox yerlərdə vəhşətamiz hərəkətlərə məcbur oluyor. Təbrizdən qovulan müctəhid Mirzə Həsən yaxayı ucuz qurtardı. Əxirən Hacı Qasım Ərdəbili adlı xəsis bir tacir yenə köhnə üsul ilə buğdanı anbarlara həbs edib xəxərin bahalanmasına çalışmaq istiyirdi. Kəndisinə bu xüsəsdə bəzi

ixtiratda bulunan əncümən əzasını təhqir etdiyindən xanənin pəncərəsindən cəmiyə atılıb nəşi təhəvvürə gələn cəmaət tərəfindən parça-parça edildi.

Lakin İran ölkəsinə açılan yaraların ən təhlükəlisi Girmənşah ilə, İrəvan sərhədinə yaxın Maku xanlığından gəlir. Luristan hakimi olan şahın bəradəri Salarüddövlə həm İrana, həm İranın qanuni-əsasisinə, həm mənsub bulunduğu xanədanı-qacariyə xəyanətdə bulunaraq, elani-üşyan edib başına 20000 qədər əşqiyyə cəmilə bütün o tərəfləri bir hərbi meydanına cəvirmişdir. Bu son teleqraflara görə guya Tehrandan göndərilən əsakir hökumətə qarşı müqavimət etməyərək ricət ediyormuş... Maku xanlığına gəlincə İran hökumətinin burada şimdiki qədər heç bir tədbir ittixaz etməməsi ciddən şayit-təəssüfdür. Bilinmiyor ki, Səniüssəltənələr, Səddüddövlələr, Təbatəbailər, bu xüsəsdə nə düşünüyorlar. Halbuki, burada məsum olan bəqarə cəmaətin qanları sel kibi axıyor. Arvad-uşaq vətəndən dər-bodər düşüb min məsaib içində hədudu keçərək, rus torpağına iltica ediyorlar. Şu Maku xanlığı müsibətlərində, şu həvlnak faciələrdə İqbalüssəltənələr, İzzotüllah xanlar, Əliəkbərxan Əkrəmüddövlələr, Pənah xanlar bir taqım şübhəli rollar oynayırlar. Bunların ən ədəbsizi, ən xunxarı isə keçənlərdə Makudan tərd olunan Murtuzaquluxandır. Bu hərif gəlib 40 günə qədər İrəvanda qaldıqdan sonra başına min qərib kürd topladı və bunlarla yenidən Makuya övdət edib Makuyi mühasirə etdi. Nəticədə əhaliyə edilməyən zülm və sitəm qalmamışdır. Aldığımız xəbərlərə görə əhalidən və hürriyyət mücahidlərindən bəş yüzə qədər adam qırılmışdır ki, bunların içində millət mücahidi məşhur Həbibbəy Asinli də şəhid olmuşdur.

Bütün bu əhvaldan İran müstəhasələrinin hənz cəmi bulunaraq İran ölkəsinə anarxiyə tərifi ilə məhv və inqiraz uçurumlarına sürüklədikləri anlaşıyor... Lakin eyni zamanda da hər tərəfdən bir “Ya sahibüz-zəman!” fəryadıdır qopuyor.

Ə.H.

“Füyuzat”, 1907, №19

DAVAMI